

教育部出國報告提要

出國報告名稱：教育部 106 年度師鐸獎獲獎人員出國教育考察（第 1 梯次）

頁數：268 含附件：否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

教育部師資培育及藝術教育司/黃英培/02-77366717

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

蔡清華/教育部/政務次長/02-77366047

出國類別：教育考察

出國期間：107 年 3 月 9 日至 3 月 20 日

出國地區：法國

報告日期：107 年 6 月 15 日

內容摘要：

本次教育考察的主要目的，旨在了解法國學校教育之現況以及比較其制度與我國之差異。本梯次由教育部蔡政務次長清華擔任團長、教育部師資培育及藝術教育司李副司長毓娟擔任副團長，率同 29 位師鐸獎獲獎教師進行法國教育考察及參訪。

本次教育參訪考察活動包含詹森德薩依中學、莫萊德凡岱幼稚園及小學、巴黎學區教師及教育高等學院、法蘭西科學院、動手做基金會及法國國際教育研究中心等，以及多間博物館、美術館之藝文參訪活動。十二天的參訪行程豐富而緊湊，所謂：「讀萬卷書不如行萬里路」，「萬卷書」指的是知識，而「萬里路」指的則是見識。此行所見、所聞、所思，均讓團員獲益良多，對未來教學充滿助益並灌入一股活水。

此份報告書主要記錄教育部 106 年師鐸獎獲獎人員第 1 梯次出國教育考察活動之情形。內容主要包括有計畫緣由與目的、法國教育制度簡介、參訪行程、教育參訪心得分享、建議事項及參訪日誌等。編撰本教育考察成果報告，是對整個活動做一整理與紀錄，並將所學、所得做一分享且內化成實際的行動與作為，期許為我國的教育更上一層樓。

團長序

教育部為發揚尊師重道優良傳統，提振專業精神，使國人體認良師興國、承先啟後之崇高貢獻，爰辦理師鐸獎評選制度，以獎勵特殊優良教師；教育部 106 年自全國各地經過初審、書面複審及面試遴選出各教育階段別之 75 名優秀師鐸獎得主，除公開表揚外，為鼓勵獲獎者對教育的奉獻及付出，提供獲師鐸獎者至國外學校、機關參訪及參與藝文活動之經驗，以瞭解當地教育制度，增廣教育視野。

106 年師鐸獎獲獎人員出國考察於 107 年 3 月 9 日至 4 月 3 日期間分 2 梯次赴德國進行教育參訪，本人很榮幸獲教育部指派為第 1 梯次參訪團團長，與李毓娟副司長共同帶領 29 位師鐸獎獲獎人員進行為期 12 天的教育參訪活動；本梯次成員異質多元，來自各教育階段別，包括大專校院、高中職及國中小，亦是從全國各地匯集教育界的各方精英，如此組合確實難能可貴，團員間歷經 12 天的交流互動，教育理念相互激盪，不僅為本次考察增添許多樂趣，也間接深化本次考察之教育意涵。

法國的教育、人文、藝術、哲學等領域，在全世界處於數一數二的地位，所培育的優秀人才及傑出表現，都靠其教育扎下深厚之基礎，值得我國深入瞭解與學習，進而充實我國國際視野，促進國際教育經驗交流。本年度主辦單位費心規劃，行程安排豐富多元，主要參訪行程，包括詹森德薩依中學、莫萊德凡岱幼稚園及小學、巴黎學區教師及教育高等學院、法蘭西科學院、動手做基金會及法國國際教育研究中心，藉由瞭解其教育特色、市政規劃及歷史文化，將能激起教師教學熱情及創新思考，有助於我國教育現場之活化；另因美感教育為教育部重要政策之一，多安排美術館、博物館及音樂廳等藝文活動，以提升教師美感知覺，並透過專業導覽欣賞美、覺知美進而發掘美及實踐美。

團員們於國外都相當認真地觀察、學習與記錄，返國後用心將參訪心得彙整成冊，內容豐碩，尤其對教育單位參訪部分，提出許多寶貴的見聞與建議，同時與國人分享。最後，感謝接待學校、機關的安排，副團長李毓娟副司長、黃英培科員的用心，還有我國駐法大使張銘忠先生、公使古文劍先生、駐法代表處教育組陸美珍組長及徐麗天秘書的協助，讓本梯次教育考察圓滿順利，獻上最誠摯的敬意。

教育部政務次長

蔡清華 謹誌

壹、前言

一、計畫緣由

教育部為發揚尊師重道優良傳統，提振教師專業精神，特訂定「師鐸獎評選及表揚活動實施要點」，在獎勵及表揚部分有獲師鐸獎者由承辦單位安排出國考察。而 106 年師鐸獎獲獎人員出國參訪地點選定為法國，因人數眾多分為兩梯次進行參訪活動，第一梯次於 107 年 3 月 9 日至 3 月 20 日，由教育部蔡政務次長清華及師資藝教司李副司長毓娟帶隊進行為期 12 天的教育參訪。

此行教育參訪考察重點其主要分為四大類分別是學校參訪、機關參訪、藝文參訪及文教參訪。首先在學校參訪部分有巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學、Janson de Sailly 中學、巴黎學區教師與教育高等學院、法蘭西學院。在機關參訪部分有科學工業城 Universcience、發現宮 Palais da Decouverte、法國國際教育研究中心 CIEP。於藝文參訪部分有艾日藝術村、蒙地卡羅、尼斯、坎城、安提布、艾克斯普羅旺斯、法國第一大港馬賽、勾禾德塞農克修道院、教皇宮、嘉德水道橋、里昂市頌恩河畔 150 幅濕壁畫及香榭麗舍劇院。最後是文教參訪有巴黎萬神殿、羅浮宮、奧塞美術館、龐畢度藝術文化中心及具文化藝術之蒙馬特地區。

郭為藩部長時期有引進法國部分的教育制度，因此此次參訪機構包含技職中學、師範大學、學院、教育師資培育中心等，更能完整且深入了解法國教育及制度。再者目前我國正值推展十二年國教初期，這轉變更是從「以國民學習權取代國家教育權，實現以學習者為中心的教育」的理念前進，推動優質教育革新，讓學生回歸教育的主體，以學生學習為中心，培育學生有能力迎向國際化的挑戰。

師鐸獎的獲獎師長都是教育界的一時之選，更是教育界的學習典範與楷模，期許藉由此次深度系統化的參訪學習，將他國優質的教育制度、創新教學方法，引進教育現場以提升我國的教育品質，實踐良師興國明訓，成就百年樹人偉業。

二、考察目的

師鐸獎國外參訪希望團員藉由實地參觀與意見交流溝通對話，善用獲獎人優質內隱知識，從比較教育角度，透過對話、批判與詮釋，產生對話與省思的平臺，達到經驗及研究成果分享之目標。

本次教育考察的主要目的，旨在了解法國學校教育之現況以及比較其制度與我國之差異。本梯次由教育部蔡政務次長清華擔任團長、師資藝教司李副司長毓娟擔任副團長，率同

29 位師鐸獎獲獎教師進行法國教育考察及參訪。

教育參訪考察活動包法國國際教育研究中心、法蘭西科學院，巴黎教師及教育高等學院，詹德森薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)，凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學等三所中小學及美術博物館和文化園區。12 天的參訪行程豐富而緊湊，此行所見、所聞、所思，均讓團員獲益良多，對未來教學充滿助益並灌入一股活水。

三、法國教育制度簡介

(一)法國學制

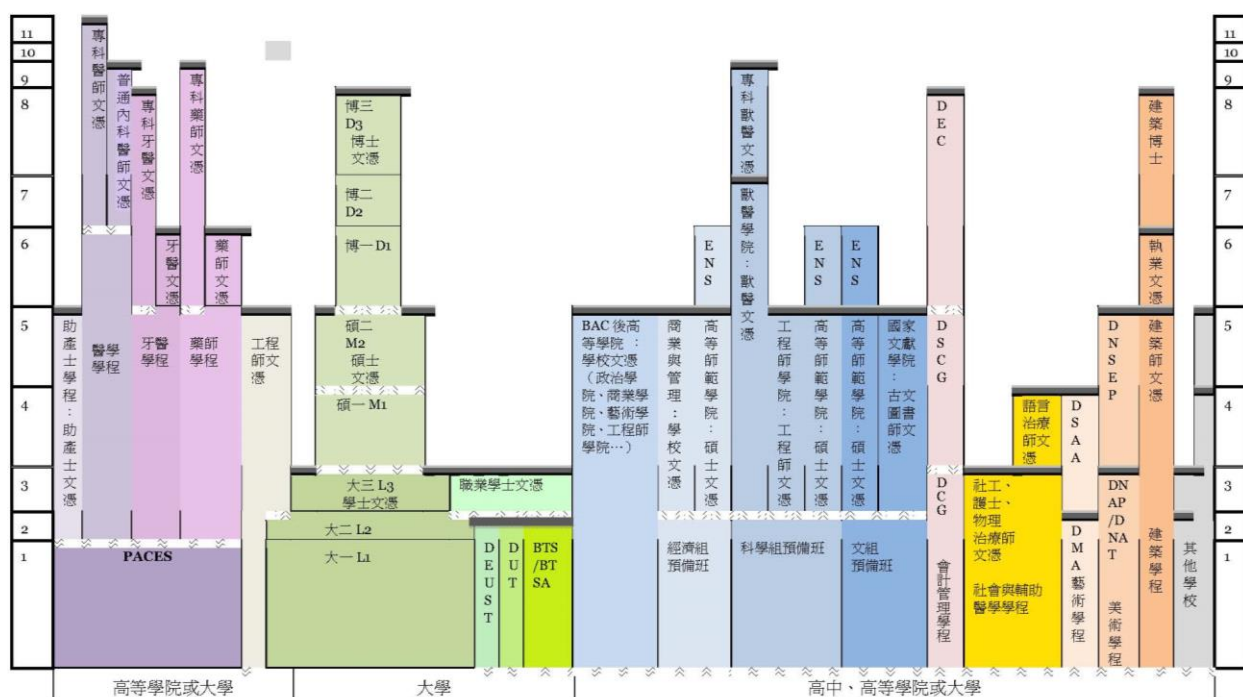
法國現行學制分初等教育（enseignement primaire）、中等教育（enseignement secondaire）及高等教育（enseignement supérieur）3 級。初等教育含學前教育（enseignement préélémentaire）及基礎教育（enseignement élémentaire）。在幼稚園（écoles maternelles）及小學（écoles élémentaires）實施。中等教育在初級中學（collèges）及普通或職業高級中學（lycées, lycées professionnels）實施。高等教育除在大學（universités）、高等學院（grandes écoles）、大學技術學院（instituts universitaires de technologie, IUT）、美術、建築學院（écoles d'art et d'architecture）等實施外，亦在若干高級中學（高級技師班 sections de techniciens supérieurs, STS 或高等學院預備班 classes préparatoires aux grandes écoles，CPGE）實施。法國義務教育年齡為 6 至 16 歲，亦即跨初等至中等教育階段。

法國高等教育新制簡圖

(駐法教育組提供)

年數	文憑等級	文憑種類						所需歐洲學分	
8	BAC+8	博士班 (三年)	博士					累積至 480	
7									
6									
5	BAC+5	碩士第二年 M2	研究碩士	專業碩士	工程師學校			累積至 300	
4		碩士第一年 M1							
3	BAC+3	學士第三年 L3	一般學士		專業學士			累積至 180	
2		學士第二年 L2	高校預備班						
1		學士第一年 L1	CPGE						
高中會考及格證書 (BAC)									

特殊教育



初等教育

幼稚園之在學年齡為 2 至 6 歲。2 至 4 歲為小班 (petite section)，4 至 5 歲為中班 (moyenne section)，5 至 6 歲為大班 (grande section)。

小學分為五年級。一年級稱 cours préparatoire，CP (預備班)，二年級稱 cours élémentaire 1ère année，CE1 (基礎班第一年)，三年級稱 cours élémentaire 2ème année，CE2 (基礎班第二年)，四年級稱 cours moyen 1ère année，CM1 (中級班第一年)，五年級稱 cours moyen 2ème année，CM2 (中級班第二年)。

中等教育

初級中學分為四年級。一年級稱 sixième (第六級)，二年級稱 cinquième (第五級)，三年級稱 quatrième (第四級)，四年級稱 troisième (第三級)。2011 年起，初中生須具備七項基本知識與能力(socle commun de connaissances et de compétences)始得獲頒初中畢業證書 (Diplôme National du Brevet – DNB)。該七項基本知識能力包括：法文、現代外語、數學與科技、資訊技能、史地文藝、社會公民、自動自發等。

普通高級中學提供一般及技術課程，分為三年級。一年級稱 seconde (第二級)，二年級稱 première (第一級)，三年級稱 terminale (最後級)。畢業後依志願參加普通類會考 (baccalauréat général) 簡稱 bac général、技術類會考 (bac technologique) 等高中會考。普通類會考分三組：文學組 (L)；經濟、社會學組 (ES)；科學組 (S)。技術類會考分八組：實驗室科技組 (STL)；工業暨發展科技組 (STI2D)；設計暨應用美術科技組(STD2A)；企業暨財經管理科技組(STMG)；衛生與社會科技組(ST2S)；音樂暨舞蹈技術組(TMD)；旅館管理組 (Hôtellerie)；農業科技組 (STAV)。

職業高級中學提供職業課程，亦分三年級，畢業後報考職業類高中會考(bac professionnel)，可即就業，也可繼續進入二年制高等專業技職教育課程(BTS)。職業高級中學另有修業二年，報考 CAP (Certificat d'aptitude professionnelle 職業能力證書) 之課程。獲得 CAP 後可即就業或以一年時間進修專業文憑 Mention complémentaire (MC)，亦可再以二年時間準備職業類會考 (baccalauréat professionnel)。如欲準備技術類會考，則轉至普通高中「調適高二班」(1ère d'adaptation)。職業高級中學原有之二年 BEP (Brevet d'études professionnelles 職業教育文憑) 課程現多已併入職業高中，更新為三年課程。職業教育之各級文憑亦可以建教合作方式在職業訓練中心 (centre de formation d'apprentis, CFA) 準備應

考。

高等教育

大學之科系稱為 *unité de formation et de recherche*, 通稱 UFR (教學研究單位)。高中會考及格者, 登記後分發入學。法國自 2002 學年度起, 推行與國際接軌之 LMD 高等教育新制。高等教育學程仍然分為三階段, 高中畢業會考後修業三年為學士 (Licence), 等於 bac+3; 學士後修業兩年為碩士 (Master), 等於 bac+5; 碩士後修業三年或三年以上為博士, 等於 bac+8。此一新制又簡稱學碩博學制(LMD)。為銜接舊制, 其中碩士階段尚分為碩士第一階段 (Master1) 與碩士第二階段 (Master2), 以分別取代往昔之 Maîtrise 與 DEA/DESS 學程。關於大學教育體系, 除文學、藝術、人文科學、自然科學、法律、經濟等學士文憑課程外, 尚有大學職業學士文憑 (Licence professionnelle), 招收持有二年制高級技師文憑(BTS)、大學技術學院文憑(DUT)者, 修業一年。

大學技術學院 (Institut universitaire de technologie, IUT) 修業二年後授畢業文憑 Diplôme universitaire de technologie, DUT。高級技師班學生以二年時間修讀 Brevet de technicien supérieur, BTS (高級技師文憑)。

醫學科系 (醫科、牙醫、藥學) 一年級學生進升二年級時有名額限制。一般醫科博士學位 (Doctorat de médecine générale) 須在大學修業九年。牙科與藥學博士學位 (Doctorat de chirurgie dentaire, Doctorat de pharmacie) 修業期間六年。

高等學院 (grandes écoles) 以數理工程、商學、管理、文學等專業為主, 招收高等學院預備班 (CPGE, 修業期間二年) 畢業生, 或持有二年高等教育同等學力者, 透過入學競試 (concours), 擇優錄取, 修業三年後發給各校文憑, 具有碩士學位資格。亦有直接招收高中會考及格生進入高等學院修業五年之課程。若干高等學院設有專業(Mastère) 研究課程, 供已獲得高等學院文憑者以一年時間攻讀, 為其最高文憑。美術學院隸屬文化部, 2012 年起亦配合歐盟新制, 短期課程修業三年, 授 DNAP (Diplôme national d'arts plastiques) 造型藝術國家文憑或 DNAT (Diplôme national d'arts et techniques) 藝術與技術國家文憑, 相當大學學士同等學力; 長期課程修業五年, 授 DNSEP (Diplôme national supérieur d'expression plastique) 造型表達國家高等文憑, 具有碩士學位資格。有些美術學院則另授各校自訂之文憑。

建築學院亦隸屬文化部, 自 2005 學年起配合歐盟新制, 學程分為三階段。第一階段修業三年, 獲頒建築文憑(Diplôme d'études en architecture), 具學士學位。第二階段修業二年,

獲頒建築師國家文憑(Diplôme d'Etat d'architecte)，具碩士學位資格。第三階段則與大學博士學院合作，核發建築博士學位文憑(Doctorat en Architecture)。

其他尚有農業學院、國立獸醫學院隸屬農業部；國立行政學院(ENA)直屬內閣總理，畢業生多為政府未來高級行政主管人員。

表演藝術學院方面(含音樂、舞蹈、戲劇、民俗技藝等)，由於自成體系，甚或跨越初中高等教育。

基督宗教神學教育，在法國主要為天主教學院系統所代表，獨立於世俗教育體系之外，然相互承認。

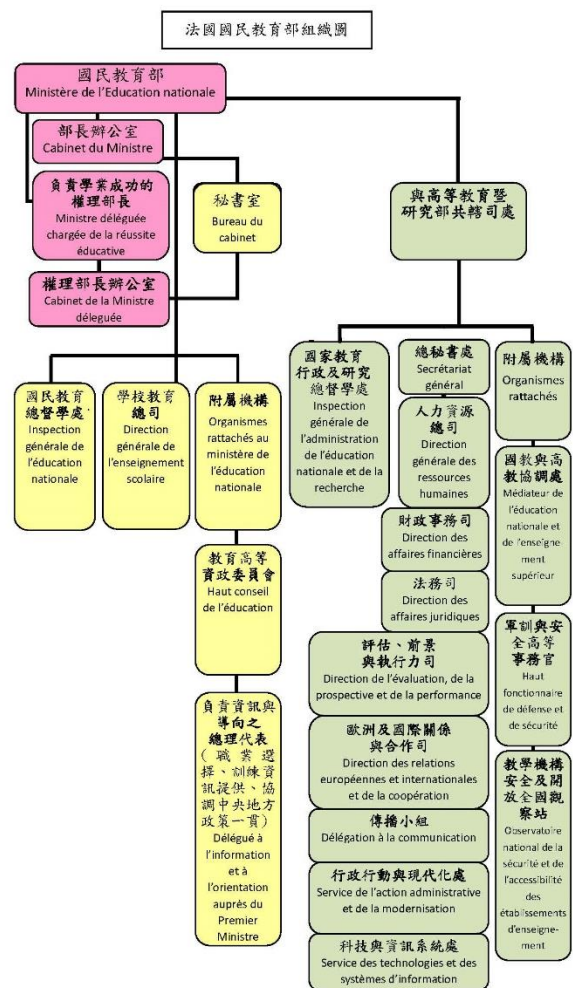
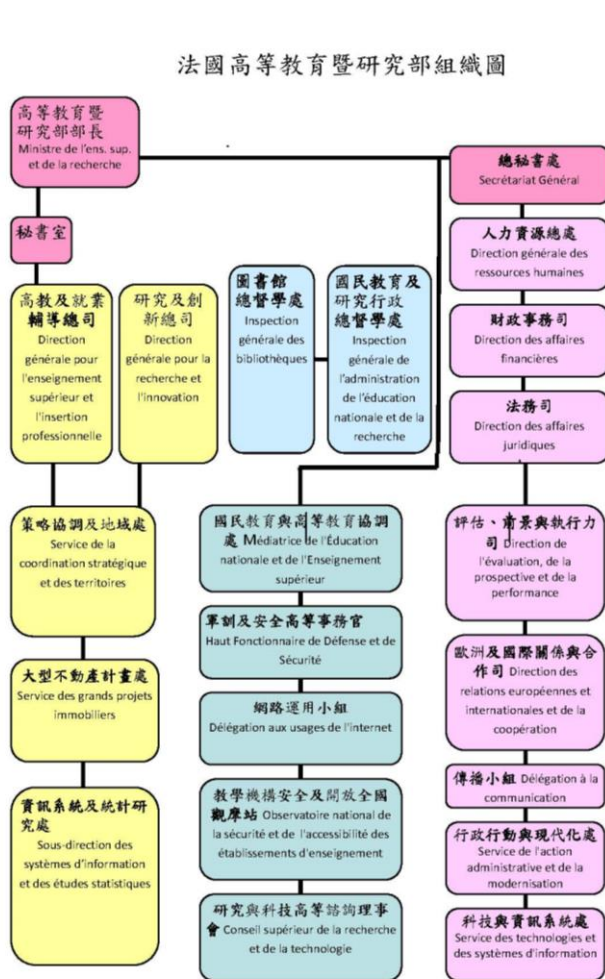
(二)法國教育行政體制

法國教育行政體制結構以中央政府為統一政策主導，交由各地學區(académie)執行與監督；學區為中央派駐地方之代表，並不隸屬於地方政府。

中央教育主管部門

法國國民教育部(Ministère de l'Education nationale)負責國民教育，部長及部長辦公室佐以國民教育各司處來擬定並執行國民教育政策。

法國高等教育暨研究部(Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche)負責高等教育及研究兩大方面之政策擬定、執行與發展。研究活動係於高等教育校院機構、公立研究機構或私立企業等處進行。



地方教育主管部門

法國行政區域系統分為三級：全國劃為 26 個 Région（省區）【本土 22 個，海外 4 個】。省區之下為 Département（縣）【全國共 101 個，本土 96 個，海外 5 個】。縣下為 Commune（市）【2013 年全國共 36681 個，本土 36552 個，海外 129 個】。縣、市數視行政區之劃分或合併而略有增減，並不固定。

在教育方面，其體系略有不同。全國劃分為 30 個 Académie（學區）。學區之劃分大致與省區劃分相同，但有若干例外：

- （1） Ile de France（大巴黎）省區含 Paris、Créteil 及 Versailles 三個學區；
- （2） Rhône-Alpes 省區含 Lyon 及 Grenoble 二個學區；
- （3） Provence-Alpes-Côte d'Azur 省區含 Aix-Marseille 及 Nice 二個學區。

一般學區(académie)之行政範圍約與省區相當，每個學區設有一教育廳(Rectorat)，首長為廳長(Recteur)，為教育部長在學區之代表，由總統選任（通常為大學教授），負責執行學區內各項教育政策。廳長同時擔任其學區內大學之總校長，督導學區內高等教育。大部份的

學區包含兩個以上的縣，目前共有 30 個學區 97 縣，各縣設有縣級教育主管 Inspecteur d'académie，Directeur des services départementaux de l'éducation nationale，2012 年起稱為 Directeur académique des services de l'éducation nationale，為學區主管在區內各縣之代表，由教育部長提名後由總統選任。

法國各級教育行政權責表

權責	地方			中央
	市(commune)	縣(département)	省區(région)	國家 (教育部)
建物之興建/ 重建擴建/ 大修	幼稚園 國小	國中	高中 高職	• 大學 (亦有部分經費來自省區政府)
設備與業務經費 /或補助經費 /技工人事費	幼稚園 國小	國中	高中 高職	• 大學 • 部份之中等教育(教科書) • 全國教、職員人事費(高中職員由省區負責)
其他事務	當地學童體育及文化活動、午餐			• 訂定全國統一課程結構 • 文憑頒發
	變動上下學時刻			
諮詢機關	以國家教育縣諮詢委員會(CDEN)為主。	以國家教育縣諮詢委員會(CDEN)為主。	以國家教育學區諮詢委員會(CAEN)為主。	以教育高等資政委員會(HCE)、教育高等審議會(CSE)、高等教育暨研究全國審議會(CNESER)為主。

各級教育行政首長

層級	行政首長	教育行政首長
全國 (Etat)	總統、內閣總理	國家教育部長 (Ministre de l'Education nationale)
省區 (région)	省區政府之 Préfet	學區教育廳長 Recteur

縣 (département)	縣政府之 Préfet	縣級教育主管 (DASEN)
市(一至數個市鎮) (une ou plusieurs communes)	Préfet	初等教育：縣級教育主管及教育部督學 (DASEN, IEN)
學校 (établissement)	Préfet	初等教育：小學校長 中等教育：高初中校長 (Proviseurs ou Principaux)

四、活動進行方式

(一) 參與人員

106 年師鐸獎獲獎人員出國考察第 1 梯次			
編號	單位	職稱	姓名
1	教育部	政務次長（團長）	蔡清華
2	教育部	師資培育及藝術教育司 副司長（副團長）	李毓娟
3	教育部	科員（工作人員）	黃英培
4	國立臺灣大學	教授兼兒童醫院院長	吳美環
5	國立中山大學	教授兼副校長	蔡秀芬
6	中華醫事科技大學	教授兼副校長	楊堉麟
7	臺北市立蘭雅國民中學	教師兼總務主任	洪明瞭
8	臺北市大同區雙蓮國民小學	教師	陳志榮
9	新北市立安康高級中學	教師	蘇鼎欽
10	新北市私立南強高級工商職業學校	軍訓教官	陳宜君
11	新竹縣立忠孝國民中學	校長	吳兆德
12	新竹縣五峰鄉五峰國民小學	教師兼訓育組長	陳香蘭
13	苗栗縣立苑裡高級中學	教師	鄭力瑋
14	臺中市大雅區六寶國民小學	校長	鮑瑤鋒
15	臺中市西屯區上石國民小學	教師	陳培陽
16	彰化縣立芬園國民中學	校長	蔣秉芳
17	彰化縣彰化市平和國民小學	校長	張鴻章
18	國立彰化特殊教育學校	退休校長	陳素雲
19	國立和美實驗學校	教師兼秘書	劉秀鳳
20	雲林縣立虎尾國民中學	教師兼自造中心主任	林永欽
21	嘉義市立玉山國民中學	教師	張銘修
22	嘉義縣私立協志高級工商職業學校	教師兼教務主任	李梅湘

23	嘉義縣新港鄉新港國民小學	校長	沈淑貞
24	臺南市東區崇明國民小學	校長	王海秀
25	臺南市北區開元國民小學	校長	李添旺
26	臺南市鹽水區鹽水國民小學附設幼兒園	教師	徐一文
27	高雄市立三民區三民國民中學	教師	郭哲凡
28	高雄市三民區東光國民小學	教師	周建元
29	屏東縣泰武國民小學	教師	查馬克·法拉屋 樂
30	宜蘭縣蘇澳鎮南安國民小學	教師	蔡明弘
31	國立東華大學附設實驗國民小學	教師兼園主任	楊美琍
32	連江縣立介壽國民中小學	校長	吳健忠

(二) 考察工作分配

組員（長）姓名/負責事項	組別	工作內容
組長：沈淑貞 副組長：李梅湘	聯絡組 (2 人)	1. 行前說明會當日建立 line 群組（「106 年師鐸獎考察第 0 梯次」）。 2. 彙整參訪學校之提問大綱（於出發前 5 天提供本部，俾事前轉知學校）。 3. 教育參訪後邀集全體團員參與心得分享交流活動。 4. 行程中聯絡轉達相關事宜。 5. 清點人數及行李等庶務。 6. 本次考察團之組長、副組長。
組長：鄭力璋	總務組 (1 人)	1. 公基金（如收取考察報告印製、光碟燒錄及活動公費等）之管理與運用（依團員共識決定是否收取）。 2. 協助印製及寄送考察報告及光碟（依團員共識決定是否印製）。
組長：李添旺 組員：張銘修、蔡秀芬	攝影組 (3 人)	1. 負責活動攝影。 2. 其中一人為組長，負責彙整所有活動攝影照片（電子檔）。 3. 燒錄製作光碟。
組長：楊堉麟 組員：徐一文、陳志榮	錄影組 (3 人)	1. 負責活動錄影。 2. 其中一人為組長，負責彙整所有活動攝影照片（電子檔）。 3. 燒錄製作光碟。
組長：洪明瞭 組員： 林永欽、郭哲凡、陳素雲、楊美琍、劉秀鳳、蔡明弘、蔣秉芳	日誌組 (8 人)	1. 記錄與彙整考察國家之藝文、風土民情、教育制度等資料。 2. 其中一人為組長，負責分工(每位組員 1 日)及最後彙整所有日誌及編輯格式（電子檔）。
組長：鮑瑤鋒 副組長：王海秀 組員： 張鴻章(計畫緣由) 鮑瑤鋒(考察目的) 王海秀(法國教育制度簡介) 吳美環(活動進行方式) 周建元(小學簡介) 陳宜君(中學簡介) 蘇鼎欽(大學簡介) 吳兆德、吳健忠(機關簡介) 陳香蘭(心得彙整) 查馬克·法拉屋樂(建議) 陳培陽(總彙整)	資料組 (12 人)	※每位教師皆需撰寫出國考察「心得報告」。 1. 出國教育考察報告資料彙整、校誤、編輯等。 2. 考察報告之撰寫，包括目錄、前言（含計畫緣由、考察目的）、法國教育制度簡介、活動進行方式、參訪機關及學校簡介、教育參訪心得、建議、參訪行程日誌。 3. 資料組成員建議各教育階段至少 1 名。 4. 其中一人為組長，一人為副組長，組長負責彙整資料組組員之資料（電子檔），副組長協助組長彙整事宜。

貳、參訪學校及機關簡介

一、莫萊德凡岱（Morel de Vindé）幼稚園及小學

莫萊德凡岱小學（附設幼稚園）座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé，1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院（Académie des sciences）院士。

莫萊德凡岱小學為公立小學，根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。該校學童的上課時間如下：

每週三天（二、四、五）：8:30~11:30 和 13:30~16:00

每週一天（一）：8:30~11:30 和 13:30~14:30

週三：08：30~12：00（周三只有上午有課，下午由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。）

另外，補充教育將安排在一天中其他的時間：

從 07:45 至 08:15，從 11:30 至 12:30，從 12:15 至 13:15，從 16:30 至 17:30。

Ecoles élémentaires		
3 jours/semaine	1 jour/semaine	Mercredi
07h30	Accueil	Accueil
08h30	Enseignement	Enseignement
11h30	Enseignement	Enseignement
11h45		
12h00	Pause	
	méridienne	
13h30		
14h30	Enseignement	
16h00	TAP	ALSH
16h30	Accueil	Accueil de Loisirs Sans Hébergement
17h30	Etude	
18h30	Accueil	

Rythmes scolaires Année 2017/2018

TAP : temps d'activités périscolaires

TAP 2017/2018			
LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
CP A A. SASSIER	CE2 A F. DUSSART	CE2/CM2 B. ROSSET	CE1 A B. DORMOY
CP B A. MAUDET	CE2/CM2 B.ROSSET	CM2 A C. GICQUEL	CE1 B S. GINER
CP C E. ROUX	CM1 A J-L. POTTIER	CM2 B M. DEPLACE	CE1 C E. VIGNEAU
	CM1 B A. BURON	CM1 C A. ARTOPOEUS	CE2 B S. ECOLASSE

* 以上資料摘錄自 <http://www.ec-morel-lacelle.ac-versailles.fr/spip.php?article6>

2017/2018 學年的學校日曆（2015 年 4 月 23 日公告第 17 號）

學生返回學校：2017 年 9 月 4 日，星期一

萬聖節假期：從 2017 年 10 月 21 日星期六 至 2017 年 11 月 11 日星期一

聖誕假期：從 2017 年 12 月 23 日星期六 至 2018 年 1 月 8 日星期一

寒假：從 2018 年 2 月 17 日星期六 至 2018 年 3 月 5 日星期一

春假：從 2018 年 4 月 14 日星期六 至 2018 年 4 月 30 日星期一

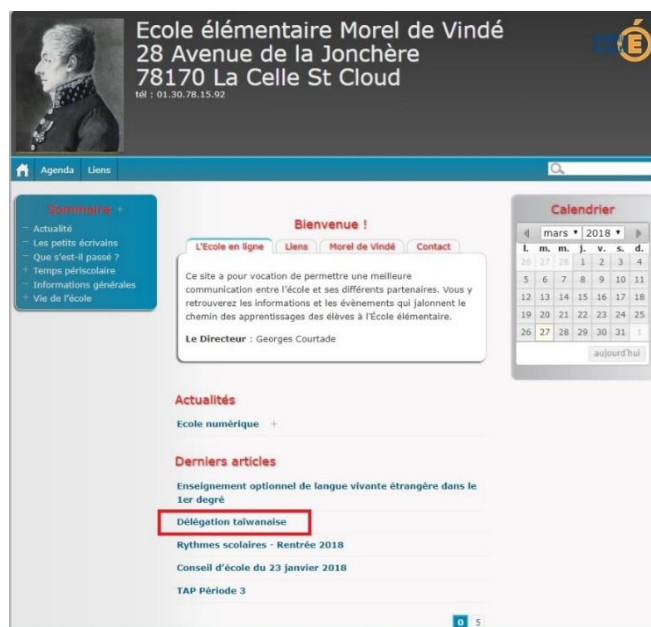
暑假：從 2018 年 7 月 7 日星期六開始

* 以上資料摘錄自 <http://www.ec-morel-lacelle.ac-versailles.fr/spip.php?article20>

法國現行學制分初等教育(enseignement primaire)、中等教育(enseignement secondaire)及高等教育(enseignement supérieur)三級。初等教育含學前教育(enseignement préélémentaire)及基礎教育(enseignement élémentaire)，在幼稚園(écoles maternelles)及小學(écoles élémentaires)實施。

在莫萊德凡岱（Morel de Vindé）小學進行參訪時發現：

- 1.法國對於未成年孩童的隱私十分重視，因此進入校園內嚴禁拍照。
- 2.小學部與幼稚園的教師，其教師證書是一樣的，彼此在教學上會互相支援。
- 3.由於該校是教育優先區學校，針對學區內幼兒園學童的招生，可允許 2.5 歲不足齡的幼童提前入學（如有名額限制則以學童的出生日期作為遞補入學之順位，非採用抽籤制）。



圖片說明：

莫萊德凡岱小學於學校網站刊登台灣參訪團之相關貼文

二、詹森德薩依中學

詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大·詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成，為巴黎百年歷史傳統名校。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡·德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院(grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 380 人，職員 38 人，為全法最大的中學。該校原本為男校，目前女生也可以就讀。過去還曾經有父親就讀該校，兒子便會追隨父親就讀此校的傳統。詹森德薩依中學希望培養具有人文關懷的胸懷，並且願意為國家犧牲奉獻的學生。1944 年二戰結束之前，該校學生曾加入愛國行列抵抗德軍，展現其高尚的愛國情操。

詹森德薩依中學的高中學生除一般的三個類組：文學組(L)、經濟社會組(ES)與自然科學組(S)外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組(STI2D)；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考(baccalauréat général)的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74%的考生成績更達到政府認可的優異等級(mention)。

詹森德薩依中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 2 萬餘人，最後只有 672 人獲得錄取。預備班採小班制教學，一年級分為 14 個班級、二年級分為 16 個；兩年合計，其中 20 個班級為自然組、6 個為經濟商業組、4 個為文學組。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年選送約 2 名數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。

詹森德薩依中學自致力發展國際化，自 1985 年首創法語/德語雙語班以來，已有三十餘年歷史。該校現除法/德、法/英雙語班外，更於 2015 年首創法語/華語雙語班(SIC)，自高一開始每週以中文授課 9 小時，其中 3 小時為華語教學、4 小時為中國文學、2 小時更以華語教

授數學，目前校內有 600 名學生學習華語。2017 年，法語/華語雙語班學生在高中會考中表現優異，通過率達 100%。

詹森德薩依中學硬體設備有：

1. 物理、化學、地球科學、工程學、電子學、史地教室 10 餘間
2. 教室 170 間、大會議室 4 間
3. 可容納 264 人的大禮堂 1 間
4. 學生宿舍房數達 87 間，容納 169 個床位
5. 學生餐廳可容納 720 人，每天供應早餐四百份、中餐兩千份、晚餐六百份

三、巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

ESPE 同時隸屬法國教育部與地方學區，全國共 32 所，為專責培訓國家教師之高等教育機構，持學士學位者可申請入學，此次參訪位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。

巴黎教師與教育高等學院硬體設備有：

1. 大教室三間，每間可容納 100 至 180 人
2. 多媒體圖書館 2 座
3. 運動房兩間，科學實驗室、音樂教室、美術教室、電腦教室數間
4. 餐廳兩間，咖啡廳一間
5. 綠蔭庭院面積達 1100 平方公尺
6. 圖書館教師培訓相關館藏達十萬八千件，訂閱學術期刊兩百一十本

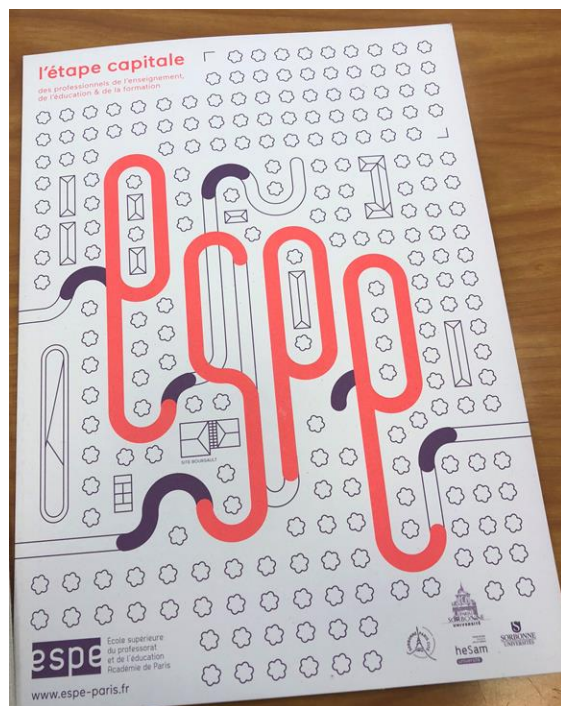
在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。

2013 年後提供教學與教育碩士課程：培育各級師資如：第一級教師：教導 2－10 歲之

老師。第二級教師：教導國、高中之教師。教育行政人員：國、高中學校生活、秩序維持、諮商人員，學務人員等。教師培訓專業教師：特殊教育、數位化及種子教師。而教育行政人員與教師培訓專業教師，一樣要通過教師資格考試。

2017 年與法國教師與 ESPE 簽訂「有志從事現代語言教學之臺灣學生來法事項備忘錄」。經由這個合作架構，台灣學生經國立中山大學甄選後，於 ESPE 系統學校現代語言系中學教育組的「教學、教育與專業培育」碩士學程(master 1 MEEF)就學 1 年，同時以學生身份於課餘在法國大學或中學實地協助華語教學。

臺法為加強雙方合作、落實學生協助華語教學之實習角色，並符合在法簽證與居留等法律規定，學生須在獲選後依法國教育部分發結果，向 ESPE 申請入學碩士 1 年級。抵法後，每週課餘依規定時數(如於大學實習約為 6 小時、如於中學實習則約為 12 小時)協助華語教學。一年在學時間期滿後，學生應返回在臺原校完成學位；實習與考試通過所完成之學分，由法方依實際情形頒發證明。此次參訪中，於 2017 年中山大學甄選的的交換學生亦有到場，其表現獲校方大力讚揚與肯定。



四、法蘭西學院（Institut de France）

法蘭西學術院的前身為一非正式的文人聚會（Réunion littéraire），1629 年在樞機主教黎塞留的支持下，於發起人之一華倫天·康拉（Valentin Conrart）的居所，聖馬汀路 135 號成立，其後並與朗布耶酒店聚會。1639 年後會議在掌璽大臣皮埃爾·塞吉埃家中舉行，1672 年後在羅浮宮舉行，從 1805 年至今在法蘭西學術院宮殿舉行。法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立：法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態。

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院（Académie des sciences）、法蘭西文學院（Académie des inscriptions et belles-lettres）、法蘭西藝術院（Académie des Beaux-Arts）、法蘭西道德與政治學院（Académie des Sciences morales et politiques）與法蘭西學術院（Académie française，主管法語的規範與傳播）。現行制度下，法蘭西學院與其轄下的五個學院雖為獨立的公法人，但實則五個學院的院長仍有參與法蘭西學院事務的權利。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

法蘭西學術院共由四十名院士組成，院士為終身制，只有在一位院士去世後，才能補選一位新院士，選舉由該院院士進行。從創始至今本院共有 719 名院士。該學術院院士集中了法國學術界的最高權威，包括為法語的輝煌作出過傑出貢獻的詩人、小說家、劇作家、哲學家、醫生、科學家、人類學家、藝術批評家，但也往往涵蓋非學術界出身之名人，如軍人、政治家和宗教家。通過其組成人員的豐富多元性，法蘭西學術院展現了忠實於才華、智慧、文化、文學和科學想像力的法國智庫形象。

另補充法蘭西學院建築簡介：法蘭西學院現址原為四國書院（Collège des Quatre-Nations）。十七世紀中期，法國軍隊在國王路易十四的首相馬薩林（Jules Mazarin，1602-1661）的指揮下，南征北討，獲得領地四處；於 1661 年，馬薩林為教育這 4 個新領地的學子，聘請建築大師勒福（Louis Le Vau）建立此書院。其建築取法法國古典主義，自 1662 年開始動工，直到 1688 年方竣工，1862 年被劃為法國國家古蹟。法蘭西學院草創之初，原位於今日羅浮宮內，直到 1805 年才由拿破崙下令搬入塞納河對面的現址。



五、法國國際教育研究中心(CIEP)

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，久負盛名的 CIEP 隸屬於法國國民教育與高等教育部，是法國外交與歐洲事務部推廣法國語言的主要機構，致力於對教育領域的國際合作進行思考。CIEP 有 250 名工作人員，中心的主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理，核心任務包含提高法國專業技術在國外的聲望；及提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。CIEP 乃法國首屈一指的教 育暨語言測驗研究機構，其在高教及技職訓練、教育機構評鑑及法語測驗評量，於全世界公 部門培訓界享有極高學術地位及影響力。

CIEP 有二項主要重點工作：

(一) 教育（普通、高等及職業教育、文憑認證）。

(二) 語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

我國教育部(MOE)也與 CIEP 簽訂學術合作協定，與法國在台協會(BFT)共同辦理「臺法 外語實習生交流計畫」今年已邁入第 10 年。透過法語實習生來臺協助法語教學及我華語實 習生赴法教學，拓展雙方實質的交流合作，並且得到法國國際教育研究中心(CIEP)的大力支持，也是亞洲唯一的臺法外語交流計畫。經過 10 年的努力，執行迄今有 291 位臺法學生因 本計畫而交流受惠。

今年臺法雙方各遴選 17 名大學生至對方國家協助語言教學實習及文化交流，歷年赴法的華語實習生都認為參與本計畫，有機會在海外與來自世界不同國家的語言助教共事生活，相互交流各自的文化及語言，是非常特別的人生體驗，成效良好。

該中心也提供國際組織合作，依據企業或團體組織需求，協助其語言發展與文化交流，為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。

CIEP 學生流動組部門有 10 位成員，致力促進教師及學生間流動，目前主要推動瑞典國際交流，也提供教師到當地國進行長、短期教育訓練，部分可以獲得政府經費補助。

		
茶敘歡迎	學生流動組副組長 Jennie Burke 簡介	CIEP 建築外觀
		
團員聚精會神聆聽簡報	CIEP 簡報	團員於 CIEP 合影

六、動手做基金會(La main à la pâte)

法國動手做基金會成立於 1995 年，「動手做」(La main à la pâte)課程計畫是針對幼兒園、國小、國中，以科學、科技為主所發展出來的教學法，由諾貝爾物理學獎得主 Georges Charpak、天文物理學家 Pierre Lena、物理學家 Yves Quere，和科學院共同推動。其目的在革新科學、科技的教學，推展科學探究實踐(une démarche d'investigation scientifique)的教學

方式。動手做課程計畫推動近二十年來讓法國幼兒園以及國民中小學課堂，從只有約 3%教師表示有在課堂中實施科學教學，到目前約有 40%的小學採取探究導向科學教學。

至目前該基金會每年編列約 400 萬歐元預算，協助法國全國各地學校及科學之家單位等，每年至少有 1 萬人受惠，參加學校占全法國 2 分之 1 均在積極推動下列五大重點項目：

- (一) 製作和傳播教育資源。
- (二) 促進教師的專業發展。
- (三) 發展科學教育的國際合作。
- (四) 經由科學方法促進教育的機會平等：支持條件困難或特殊的學校，向其提供科學教育相關活動。
- (五) 將科學工作者及工業與科學教育的發展相結合

法國科學教育強調教師應協助學生在探究過程中學習，重視學習歷程；臺灣教師則重視學生能找出正確答案，著重在學習的結果，但事實上很多科學理論推陳出新，不能說有標準或正確答案，探究的過程事實上比最後的答案更重要。

		
動手做基金會(La main à la pâte)簡報	次長介紹蓋雷(Yves Quere)教授	全體參訪團員與院士合影留念

參、教育參訪心得

國立臺灣大學 吳美環教授兼兒童醫院院長

一、前言

教育部 106 年師鐸獎獲獎教師此次教育參訪國家是法國，一個以人民思想創意高著稱之國家。經我國駐法代表處同仁大力協助，此次參訪機構涵蓋範圍廣，由幼兒園到法蘭西學院，也包含了教育師資培育中心等，更能完整且深入了解法國教育及制度，以為推動優質教育革新之參考。本梯次由教育部蔡政務次長擔任團長及師資培育及藝術教育司李副司長擔任副團長暨黃英培科員，率同 29 位師鐸獎獲獎教師，進行教育考察及參訪。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心 CIEP

法國國際教育研究中心簡稱 CIEP <http://www.ciep.fr/ch/> 成立於 1945 年，這建築物原是個陶瓷博物館，建於 17 世紀。1987 年起成為法國國家公共機構。CIEP 是法國國民教育與高等教育部旗下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交與歐洲事務部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴。中心也致力推廣教育領域的國際合作發展。有三大任務：一、教育之間合作，職業之間合作，二、傳播法語教育，並有證書認證之系統。三、藉互換助教以處進文化交流。中心內部 250 名工作人員。現任主任二月剛上任。不論在法國還是國外，法國國際教育研究中心在提供專業意見、培養人才、評估和項目管理方面具有廣受讚譽的實力。也是法國首屈一指的教育暨語言測驗研究機構，其主要研究領域在高教及技職訓練、教育機構評鑑及法語測驗評量，在全世界公部門培訓界享有極高學術地位及影響力。我國教育部這已與法國國際教育研究中心簽訂學術合作協定，目的在將「華語文能力測驗」更加標準化及國際化，並促成受教育部委託負責研發之國立臺灣師範大學「國家華語測驗推動工作委員會」與國外一流語言測驗研發機構建立合作的管道。通過這項協定，臺法負責語言能力測驗國家級機構將在測驗設計、題庫管理、電腦適性化測驗、學術研討及共同研究與出版上廣泛並深入地合作，以提昇各自研發的語言測驗之鑑別度、信度、效度及公正性。

台法合作互任語言助教已達十年了。雙方資助法語及華語助教人才。我方支援法方派遣之法語助教。法國也支助我方派往法國之助教。15 到 18 位助教去台灣，17 到 19 助教到法國，4 月決定人選。台灣來的助教國中及高中，每週 12 小時。在華語推廣中心，在法國各

地。每一區一位的原則。之後可能去小學。去台灣多在大學。每星期 15 小時，三個小時在高中，法語助教 17 位，大多在台北，台中、台南、彰化、高雄。問卷，92%是正面的評價，我國派往法國華語助教是 100%正面的評價。法國也有語言教師短期 15 天教育訓練之計畫 (430 位)。長期外地訓練。目前只有美國，42 位在路易斯安那。經費由法國教育部出。歐洲之間也有教師合作，部分政府補助。

(二) Janson de Saily 中學

和台灣一樣，法國民教育九年。初中後，由初中老師建議高中類型，統計高達 93%家長會同意老師的建議，選擇職業高中、或學術型高中。法國初中教育之目標：獲得知識、技能和文化。Janson de Saily 中學是法國一所頂尖的中學。Janson de Saily 中學有初中部(四年)、高中部(三年及高等學院預備班(兩年)。這中學是法蘭西島佔地最大的中學，在巴黎 16 區，1884 年開始時是只接受男學生的中學，現在已經像個學術機構，常是家族一貫的唸書學校。全校約有 3800 位中學生，380 位教師。此次行程由其史地老師安排。安排行程的史地老師把這行程安排成一個課程。修課的學生全都正式打扮來接待，很有美感教育的呈現。近年學習中文的人急速增加，全校已有 600 多個學生學中文。詹森德薩依中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。2018 年已有超過二萬學生申請。168 位食宿全包名額。預備班採小班制教學，一年級分為 14 個班級、二年級分為 16 個；兩年合計，其中 20 個班級為自然組、6 個為經濟商業組、4 個為文學組。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年選送約 2 名數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。

另有特殊課程：母語非法語課程、超智課程、學習障礙課程及防輟學課程。中文國際班，除中文課程，還有中文數學課程。

特殊課程：母語非法語、超智、學習障礙及防輟學。超智學生課程招生由巴黎區醫療委員會協助，融入平常課程，因常與同學相處困難，有特別個別輔導課程。四個年級有 30 超智學生。

(三) 巴黎凡爾賽學區小學

莫萊德凡岱小學為公立小學 (附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé，1759-1842)。根據法國教育部

2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。小學及幼稚園對孩子的隱私很重視，全程都不建議有攝影。我們分組到小學及幼稚園觀課。在幼稚園，孩子的學習是分組進行的，空間的設計有高低層次的差別，讓整個教室，空間感變大。有些組別有老師在協助學習，有些組別則有自由發展的學習項目。

小學的學程，也是相當有彈性，例如有課外的學習，回來後全班一起完成學習報告。看得出年紀雖小，但相當有創造力。教室的空間機器設備簡單不複雜，也許比較讓孩子分心。在設備以學習的單純化之間的平衡，也是一個相當有趣的觀察

(四) 動手做科學教育基金會

1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同推動命名為“La main à la pâte”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。他們也去見教育部長解釋，為什麼四歲小孩要接觸科學，得到大力支持。小孩必須熟悉周邊環境，培養科學思考能力。有好奇心，努力完成一件事。謙虛向大自然學習。。例如，2004 年有位英國小孩，因為學過海嘯，救了現場百餘人。2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。到現在，仍然有部分老師無法接受。全法大約一半的老師用這樣的方法。在小學執行較容易。

動手做科學教育如何？

1. 要教的內容寫在黑板，學生隔天可以完全表達說出。例如，100 度水會沸騰。也許不知道為什麼。但知道這事實。有實用性的教法。
2. 動手做，也自然動腦。科學方法好比把手放進去做麵團。

教導探索過程。例如，水在 100 度沸騰，可以放水壺煮水，依時看溫度計之溫度。記錄時間與溫度。可以看到到 100 度水溫不再上升。此刻，會有幾種可能：溫度計壞了？到了一個溫度不再上升的溫度？又如，繩子綁不同重，搖動後會有不同振頻，依不同重及長度會有不同的記錄。開始，科學的學習，不能直接給答案。要有假設。

依三種變項調查。孩子常同時改變兩個變項。要學習，才知只能改變一個變項。這就是科學教育的本質。但事實是每個問題變項非常多。但若有這樣的能力，社會各現象有觀察及思考的能力。

在全世界的發展狀況：將科學教師與科學研究專業聯合起來。因此在法國由法蘭西科學院開始。把高深的研究連到小學，但兩方都有些阻力。迄今，已成功。有許多研究者會進入小學協助科學教學。小學老師也可直接諮詢法蘭西學院研究者。動手做科學教育基金會已經跟全世界都有合作，包括非洲及 2016 年曾到台灣。

(五) 巴黎師資培育學院

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑（MEEF）。大巴黎地區有三個學區，附屬於索邦大學（Sorbonne）。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。

課程類別，四大類：小學、中學，教育人員（國高中，不直接教學，教學行政，學習諮詢），及其他（在職培訓，特殊教育、數位化、種子教師以協助在職培訓）。

一年級課程為主，若考試通過後，二年級外派實習。2018 年開始，大學教學及研究人員也要在 espe 接受課程。

(六) 法國法蘭西學院

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院（Académie des sciences）、法蘭西文學院（Académie des inscriptions et belles-lettres）、法蘭西藝術院（Académie des Beaux-Arts）、法蘭西道德與政治學院（Académie des Sciences morales et politiques）與法蘭西學術院（Académie française，主管法語的規範與傳播）。法蘭西科學院之任務：促進科學的發展、提供政府建言、協助科學教育。

時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

法蘭西學院現址原為四國書院（Collège des Quatre-Nations）。其建築取法法國古典主義，自 1662 年開始動工，直到 1688 年方竣工，1862 年被劃為法國國家古蹟。法蘭西學院草創之初，原位於今日羅浮宮內，直到 1805 年才由拿破崙下令搬入塞納河對面的現址。法蘭西學院建築宏偉，此次由 Yves Quéré 院士接待，在大會堂介紹法蘭西學院。大會堂原來是禮拜

堂，有個只有國王才能進入的大門。是最崇高的會議地點。科學院士每星期二聚會，雖也有其他會議室。新院士就職典禮等重要聚會皆在大會堂舉行。綠色椅子是院士椅。女性院士佔 13%。全世界，古巴女性院士比率最高，為 20%。

三、參訪心得

2011 年國際學生能力評估計劃評定法國的教育水平位居世界第 25 位，接近經合組織成員國平均水平。法國教育制度可以分為三個階段：初等教育、中等教育和高等教育，義務教育為 9 年，與我國一樣。法國教育制度初等教育和中等教育以教育部主管、免費的公立學校占優勢，而高等教育則兼有公立和私立成分。法國要求 6 歲至 16 歲的公民必須接受強制性教育。初等及中等教育公立學校師資，以及教學方案的選擇由國家及地方政府主管。初等教育：初等教育包括兩個階段。幼兒學校（*Maternelle*）並非強制，指 3 至 6 歲的兒童之啟蒙教育、社會教育以及簡單的語言和數字教學。小學（*École élémentaire*）面向 6 至 11 歲的兒童，由一兩位教師講授許多不同的學科，例如法語、數學、自然科學、歷史和地理（歷史和地理常何在一起）。和我國制度類似。但有一特別的家庭友善政策：法國幼兒園和學校下課後，有公家支援各類才藝，讓幼兒可到 6 點半。小學生可以到 6 點再回家。

中等教育：中等教育亦分為兩個階段，初中（*collège*，4 年制）及高中（*lycée*，3 年制）。初中階段，通過日常考核評分、以及最後一年的學習考核，合格者將會獲得國家升學文憑（*Diplôme national du brevet*），得以升入高中學習。很特別的是，初中後，由初中老師建議高中類型，統計高達 93% 家長會同意老師的建議，選擇職業高中、或學術型高中。家長對老師專業的信心是很值得我們學習的。

高中（*lycée*）完成後需要進行業士文憑考試，成功取得高中文憑後，可以到高等院校就讀。高等院校分為大學校（*grande école*）和大學（*université*）。大學校比大學享有更高的聲譽，是法國菁英份子的搖籃，其選擇程序也較具競爭性。著名的大學校有巴黎政治學院、巴黎高等師範學校、巴黎高等商業研究學院、巴黎綜合理工學院、國立巴黎高等礦業學校和國家行政學院。法國本來大學不篩選。但因大學學程中不及格放棄人數多，今年開始，大學可以自己定條件篩選。如此，較不會造成教育資源浪費。教育資源是寶貴的，應有效用於人才培育，讓個人專才頂發揮。

四、省思與建議

- (一) 肯定女性職場，協助女性可以有機會兼顧家庭與事業。
- (二) 完善托嬰及托兒制度：逐年提高公立托嬰或托兒機構的比例，若仍有缺角，補助必須到私立托嬰及托兒機構的費用。讓父母有能力養育子女。
- (三) 學校的硬體固然重要，軟體的建設更是核心。硬體設備簡單，也可能較不會讓學習的兒童分心。重要的是讓學習的兒童有感到學習的快樂。
- (四) 在社會普遍重視會考學測成績的時代，如何讓老師在學程的設計上沒有急迫性，可以等候學生學習，是不容易的。學習能力不同，學習的速度自然也不一。只有一種課程，難免有學生會沒有學習的興趣。如何在公平的原則下，能夠有依能力學習的分組或分班，是一個重要的課題。

五、結語

此次的參訪，雖然重點是在教育及其相關制度，但在幼兒園的參訪，也引發很多感觸。幼兒教育及之前的托嬰制度，與一個國家的生育率有非常密切的關係。在生育率普遍下降的歐洲，法國是個例外；根據統計，法國是目前生育率超過 2 的歐洲國家。自 2006 年以來，法國嬰兒的出生率一直處於穩定，2.01 的生育率可說傲視全歐。法國社會有一個造福後代子孫的共識：無論政黨輪替結果如何，一定要確保國家的生育率。法國將提高人口生育率視為重要的治國方向，更成為根深蒂固的社會觀念，有許多重大的育兒政策。例如，法國有完善的托嬰托兒政策。公托的托嬰機構比例在法國巴黎高達 30%，此外，法國幼兒園和學校下課後，有公家支援各類幼兒才藝學習，讓幼兒在學校可待到 6 點半。小學生可以到 6 點再回家。請產假的職業女性可領 16 周的全薪，生第三胎者則可請領 26 周。

1990 年代之後，女性意識抬頭，全職媽媽已非單一主流價值。社會若無法提供婦女得以兼顧工作與家庭的環境，勢必會降低生育的意願。我國生育率屢創新低，可能可以藉由完善托嬰托兒政策，讓男性和女性都能安心工作並照顧家庭，繼而有效提高生育率。

此外，由高達 93% 家長會同意老師對學生高中職的建議，可能有其建立家長對老師專業信心的機轉，也值得我們進一步探討。

國立中山大學 蔡秀芬教授兼副校長

一、前言

有幸與教育部蔡清華次長、李毓娟副司長、黃英培專員及 29 位在各教育階段的師鐸獎得主同行一齊參訪法國，是一個難得的經驗。參訪行程包含教育機構：巴黎著名的 Janson de Sailly 中學、巴黎凡爾賽學區中小學 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學、師資培育機構-巴黎學區教師與教育高等學院、法蘭西學院及法國國際教育研究機構 CIEP；四個著名的藝術中心：夏卡爾美術館、羅浮宮、奧塞美術館、龐畢度藝術文化中心；世界著名建築：文化遺產教皇宮、亞維農斷橋、巴黎萬神殿、重大水利工程嘉德水道橋、科學工業城發現宮。無論對巴黎的教育體系、教師的教學方法、國民的文化素養及學習認知等均有極深的感受。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心(CIEP)

法國國際教育研究中心(CIEP)成立於 1945 年，1987 年成為法國國民教育與高等教育部旗下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，亦是法國外交與歐洲事務部於推展法國語言教學方面的主要合作夥伴。國際教育合作項目有三個工作重點：教育合作（普通、高等及職業教育、文憑認證）、培育法語教育人才（法語、法語考核與認證、法語推廣及相關人員的國際合作交流。

該中心約有 25 人，除教育專精人員外，在中等教育、專門教育、高等教育教育品質提升及國際交流上，均有專業人才負責。該中心擁有 20000 種以上各種語言撰寫關於教育政策及語言教學教法之文獻資料，是一個對外提供信息、激發人們對教育思考的空間。亦是諸多研究項目的帶領人，還肩負技術指導和輔助的任務，其中【國際賽夫爾教育期刊】(Revue internationale d'education de Sevres) 並致力於從國際角度對教育進行思



法國國際教育研究中心(CIEP)



參訪團合影



CIEP 中心主任接待教育部次長



CIEP 語言流動組組長說明

考，與其他組織單位合作舉辦旨在探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。該中心亦是國際研討會與會議的舉辦地點。

高等教育中心與 60 幾個國家建立教育合作關係，在法國與國際間教育領域國際合作扮演舉足輕重的角色。透過外使館及駐外單位回報當地對法語文化及語言人才需求，達成雙方合作共識。該中心每年約選送 1500 位學生至國外擔任語文助教，並接待約 4000 位學生。該中心與台灣教育部合作交換中文與法文助教已經有 10 年歷史；目前約有 17 人分布在台灣北中南大學協助法語教學，同時台灣亦有 10 幾位學生至法國中學及高中協助中文教學。該中心亦辦理教師短期教育培訓(約 15 天)或長期派駐居留於需求單位，該中心除了法國本地、歐洲外與其他國家亦有合作，如美國路易斯安納州之交流計畫。目前約有 430 位參加二週之短期培訓。

(二) Janson de Sailly 中學參訪

該校創立 1884 年，位於巴黎第 16 區，是巴黎最著名的學校之一。

Lycee Janson de Sailly 曾是一位富裕的律師，由於他發現自己的妻子有外遇，因此取消了他妻子的財產繼承權，並利用這筆錢捐贈創建了詹森薩伊中學。

該中學設初中部兩校區，高中部及預科班，四個教學部門。原只招收男生，現已經開放亦招收女生。每年約有 20000 名學生申請，競爭激烈。目前初中 1470 人，高中部 1100 人，預科班 1250 人。值得一提的是，法國近代多位政治家、文史者、經濟家、科學家均是該校校友，如法國總理 Edouard Philippe、法國文化部前

部長 Audrey Azoulay 及諾貝爾物理獎 Louis Victor de Broglie 都是該校傑出校友。

該校有 280 位常任教師，重視人文關懷、社會服務，以「讓松 (Lycee Janson de Sailly) 人」為榮。校園不大，但濃濃的人文氣息讓



Janson de Sailly 中學



俯瞰校園(建物上層為學生宿舍)



該校台灣學生與次長合影



校方人員進行學校簡介



參訪團合影



校長介紹該校傑出校友



紀念二次大戰參戰學生碑

人了解學校的內涵，如為二次大戰參戰死亡學生所立的紀念碑等，在在提醒該校對人文情操的重視。學生宿舍位於建物的最上層，管理嚴格。參訪過程中學生表現的人文氣質，讓人印象深刻。該校亦重視國際化，雙語教育，有約 30% 學生選修中文。

高等院校預科班以集中學習、個人奮鬥、堅毅不拔、團結一心為訓練宗旨，以求知慾、方法論及嚴謹性為教學主軸，訓練法國菁英，與歐洲 LMD 學制(學士-碩士-博士)接軌，有望日後成為高階管理人才。文學、經濟學與商學、理工科學均與法國高等教育相關大學與學院有密切的合作。台灣每年選送兩名數理資優高中畢業生來該校就讀預科班(CPGE 計畫)，學生 2 年後都考取名列前茅的高等學府。在與來法的學生面談中了解，教師啟發式的教學法對他們解決問題能力的訓練是他們至該校最大的收穫。

(三) Morel del Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園與小學參訪

該校位於巴黎西郊，屬巴黎凡爾賽學區公立學校。目前有小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。我們一行人受到學區督學、凡爾賽市負責教育的副市長、國際交流主任及該校校長與學部主任歡迎。學校保護學生不得拍照，但是學生均十分活潑地與參訪者互動。

在觀課中了解到，該校雖已經小班教學，但仍然十分重視學生的個別學習差異，因此，一個班級中可能有不同群組不同教材分別進行學習，容許學生不同的學習方式與進度。學校提供不同的教學資源 (教具、電腦、TA 等)由教師或助教協助學生學習。這是與台灣將特殊資源生教育分開場域教學最大的不同。

學校雖然沒有大的運動空間，但是學校利用校外教學(游泳、滑雪等)，培育學生獨立自主。例如，在三月中由六位教師帶領 30 位小二學生，利用五天時間至上山滑雪。回校後每位學生利用文字與圖片整理自己的日記，並加上美麗的封面製作成冊。另外，讓學生利用時間軸紀錄整個行程。活潑的教學法，訓練學生書寫、設計美工能力與時間觀念及組合能力，令人印象深刻。又在美術觀課中，看到老師利用不同畫家的畫風，讓學生參與觀察並引導學生如何觀賞畫作，且進一步讓學生參與布局與老師共同完成一幅畫作。活潑生動的教學方



法，使該校幼稚園與小學的教育能連貫且有特色。幼兒園與小一教師的共同設計課程及備課，是台灣教育體系可以學習的。

(四) 法蘭西科學院院士就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報

簡報由世界知名的物理博士，法國法蘭西學院-蓋雷(Yves Quéré)院士於駐法國台北代表處進行。87 歲的蓋雷院士充滿熱情，奔走各國為教育而努力，曾來台推展動手做探究式教學法。蓋雷院士雖然感冒仍然熱情接待我們，親自說明動手做基金會成立的緣由，精神令人感佩！

1995 年法國幼兒園以及國民中小學只有約 3%教師表示有在課堂中實施科學教學，為了挽救小學科學教育，支持更多教師進行「Hand on」探究式導向科學教學，提供更多學生尤其是弱勢學生能夠學習科學，因此法蘭西科學院院士蓋雷與雷納 Dr. Pierre Lena 共同啟動「動手做」La main à la pâte 計畫。

蓋雷院士進一步說明為什麼要教科學？小朋友必須熟悉週遭環境，對環境變化要有警覺。他舉了一個例子，2004 年有位英國小男孩在海邊看到海水往後退，因為老師教過這是海嘯的前兆。因此，現場 100 多人因他大叫而倖存。另一個理由是培養學生科學思考能力，教導啟發學生好奇心與謙虛的態度。

蓋雷院士說明科學教學的方法，第一種是傳統的教學方法，老師在課堂上黑板上寫，學生聽。這種方法對於學習科學的認知有一定的極限，於是發展動手做，讓學生動手操作並思考，尋求答案。例如，觀察水的沸騰，給學生一支溫度計，觀察水加熱後，隨時間水的溫度變化。當水的上升溫度不在改變時，到底發生甚麼事？讓學生去加以思考，啟發兒童對科學定量的概念。又如，觀察鐘擺的擺動，以不同的擺長、不同的擺幅、不同的擺錘重量做實驗，觀察各項變因與擺的週期之相關性。引導學生一次改變一個變因，去找出影響週期的原因。讓學生透過規律性篩檢變因，找到影響問題的原因，從而訓練學生解決問題的能力。探究式科學教學法，就是把手拿出來實際去操作，並非新的想法。推動此科學教學法，結合教師打開小學科學教育大門。我們面對的環境影響因素通常較為複雜，培養學童對社會、自然環境的觀察及思考能力，目的不是培養科學家，而是培養學童生活能力及解決問題的能力。



蓋雷院士演講(駐法陸組長翻譯)



參訪團成員專心聆聽



參訪團於法國台北代表處留影

該基金會把科學教師與從事科學研究的人結合在一起，把科學教育向下紮根。將許多研究人員與大學教授組成一個組織幫助教師解決科學教學的疑惑。目前有 5000—6000 人進校幫助科學教師；老師有問題，也可直接請教基金會研究人員。1995 年的實習級數為 344 班，2000 年已達 5,000 班。2002 年法國教育部將「動手做」理念列入國小課綱，2006 年擴展至國中部。2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院及里昂師範學院正式成立動手做 La main à la pâte (LAMAP) 基金會。實習班級數自 1995 年的 344 班至 2000 年已達 5,000 班。這是值得台灣學習的。

動手做基金會的任務除幫助教師之科學專業發展，製作與傳播教育資源，協助教師實施教學調查，支持缺乏教育資源之學校，以促進教育機會平等。該基金會並與國際合作發展科學教育，並將科學教育與工業發展相結合。目前該基金會與 50 個國家合作。2016 年起與台灣教育部合作推廣動手做師資培育，培養孩童的科學批判精神。

(五) 高等教師與教育學院(ESPE-Ecole Supérieure du Professorat et de l'Education)

2013 年法國新政府成立「教師與教育高等學院」(ESPE) 取代之前的「大學師資培育學院」(IUFM)。ESPE 同時隸屬法國教育部與地方學區，全國共 32 所，為專責培訓國家教師之高等教育機構。這個學院成立的目的是：提供各級教育工作人員的培訓。無論是幼稚園、小學、中學、地區督學及教育部人員，甚或是大學的未來教師，都必須在這個學院裡接受一段時期的共同教育相關知能、文化與從事教育工作所需的教育理念、信念與精神的培訓。取得教師證書後要通過 18 個月的公費支薪實習，獲得碩士文憑後，方成為正式老師。2013 年後提供教學與教育碩士課程：培育（1）第一級教師：教導 2—10 歲之老師。（2）第二級教師：教導國、高中之教師。（3）教育行政人員：國、高中學校生活、秩序維持、諮商人員，學務人員等。（4）教師培訓專業：特殊教育、數位化及種子教師。第三、四類老師，一樣要通過教師資格考試。

該學院將「師資培育制度」提高至國家層級：與學區教育局緊密的合作，由國家層級來評估與建立完善的師資培育、資格考試、缺額分派與考核。負責師資的終身學習培育：相關教育工作人員、教師專業及在職進修的終身學習及教師在職進修碩士學位的培訓。並因應時代變遷，適當調整師資培育課程與教學的相關知能。由學院、行省與學區彼此緊密合作，建



巴黎 ESPE 建物外觀



ESPE參與會談人員：負責全法師資培育及中文教育總督學、負責2—10歲教師培訓副校長、負責國際關係事務大學教授、主任秘書及一位台灣的交換學生

立與進行完善的實習制度。除了師資培育理論的教育之外，設計完善的實習制度，除了碩二生除在學院中接受教育外，必需到學校現場進行實習。

臺法為加強雙方合作、落實學生協助華語教學之實習角色，2017 年與法國教師與 ESPE 簽訂「有志從事現代語言教學之臺灣學生來法事項備忘錄」。經由這個合作架構，台灣學生經國立中山大學甄選後，於 ESPE 系統學校現代語言系中學教育組的「教學、教育與專業培育」碩士學程(master 1 MEEF)就學 1 年，同時以學生身份於課餘在法國大學或中學實地協助華語教學。國立中山大學亦與學生獲分發前往的 ESPE 另簽訂子合約。學生一年後應返回在臺原校完成學位，實習與考試通過所完成之學分，由法方依實際情形頒發證明。這是結合華語教學輸出、校際合作以及學生海外實習的創例。一位台灣的交換學生亦出席座談會。

(六) 法蘭西學院

該為法國學術權威機構，前身是路易十三的宰相黎世留於 1634 年所建立的學



(左)法蘭西學院外觀，(左二)法蘭西學院學術院宮殿，(右二)學術院內觀，(右)圓頂屋頂實際上是橢圓頂

術院。1635 年路易十三下昭改為法蘭西學術院，成為獨立機構。除在法國大革命期間停辦了一段時間外，一直延續到現在，是法國獨具一格、世界聞名、群英薈萃，象徵著法國榮譽舉足輕重的學術機構。設有科學院、文學院、藝術院、道德與政治學院、學術院等五院。該學院集結了詩人、哲學家、歷史學家、批評家、數學家、物理學家、天文學家、自然學家、經濟學家、法學家、雕塑家、畫家、音樂家、劇作家與宗教家。其中法蘭西學術院共由 40 名院士組成，院士為終身製，去世一名才由該院院士選舉補充一名，從創始至今本院共有 727 名院士。通過其組成人員的豐富多元性，法蘭西學術院展現了忠實於才華、智慧、文化、文學和科學想像力的法國智庫形像。學術院成員最初在某個院士家中聚會，1939 年後會議在掌璽大臣賽季欽（Séguier）家中舉行，1672 年後在羅浮宮舉行。從 1805 年至今在



(左) 與蓋雷院士在法蘭西學院學術院宮殿會談，院士與參訪團員(中)及筆者(右)合影

法蘭西學院學術院宮殿(法蘭西學院已經遷至羅浮宮對面)舉行。法蘭西學院正門只有國王才能走。本次得因蓋雷院士接待，才有機會參訪法蘭西學院學術院，並與蓋雷院士坐在院士們開會的宮殿裡了解該學院的歷史，並就動手做基金會之相關運作深入了解。

三、參訪心得

近年法國的教育體制不斷變革以因應國際教育環境變遷。不管是參訪學校的觀課，中、小學教育甚至幼兒教育及蓋雷院士所談到的，均是回歸科學的探究啟發式教學法。另外，除教育機構的參訪外，在羅浮宮、奧賽美術館與發現宮參訪中，均普遍地發現學生、幼兒在老師及家長的陪伴下，對於雕塑、藝術品及物理、生物、科學的教具、實驗細心觀察、動手探究。這表示推展 13 年的科學探究式啟發教學法已經深入法國教育中。台灣雖然自然科學新課綱以演示為主，但是學生在中小學沒有動手做過實驗的比例極高。物理界去年已經開始與動手做基金會合作，舉辦動手做探究科學教師工作坊，但離普及尚有一段距離，實有賴參訪教師回校後投入教學、廣泛推廣及教育當局重視。



四、省思與建議

- (一) 探究實作科學教育，除厚實基礎研究影響力外，是學生未來面對複雜環境所需解決問題能力的基礎。科學探究實作是重視深度思考與問題解決的歷程，教師與家長的觀念均需要改變。探究實作的推展，教師對教學方法的改變認知比教室電子化重要，同時外部環境之教學評量與考試甄選制度均需要變革，實有賴教育學者長期關注。建議教育部在中小學教學經費支援方面，除對硬體投入經費補助外，可以同時重視師資培育之教學方法提升與在職短期再進修投入，加強舉辦教學工作坊，支援教師課程軟體的開發與同儕的學習。
- (二) 台灣需要長期舉辦以探究實作導向科學之教師工作坊，以提升教師探究式教學專業能量；不定期之動手做工作坊只是一個起始，利用教師網絡工作群組建立互相學習的支

援，或建置區域為本的縣市教師學習中心。例如，可以每區域選擇一所優質大學之師培中心做為教學資源中心，利用大學之 USR 啟動科學探究啟發教育之教學資源專業發展中心。另外，亦建議給中小學教師一些鼓勵機制，以讓學校及教師能熱心參與，如此可以可快速普及化該教學方法。

- (三) 系統化的動手做課程模組實有賴大學教師與研究人員投入支援中小學教師及學習資源中心，以落實自然科學探究實作。建議教育部可提供相關機制，鼓勵更多的大學教師與研究人員參與。

五、結語

這趟法國參訪之旅，12 天的行程十分緊湊，見到了台灣許久不見的蔚藍天空。法國城市建築凝漫濃厚文化氣息的美，讓人驚艷。一個城市的開發有賴領導者對城市的規劃，民眾對城市美的共識與法令的規範。巴黎處處可見的大壁畫美化修建中的建物，與周圍建物融成一體，更化身為另類的觀光參訪景點，這是台灣可以學習的。

這趟法國行無論在教育體制的了解，教學方法的推動、文化、創新、美感體驗均收穫滿滿。感謝教育部與駐法國台北代表處突破萬難對教育與學術機構的參訪的巧思與費心安排。雖然因為團員的組成偏重幼兒與初高中教師，唯一遺憾的是欠缺對高等教育的參訪行程，不過，與全國的菁英教師相處，互相照顧，跨領域的交流是一個相當難忘的經驗。這趟旅程在教育生涯中具有相當的意義，亦為個人過去持續關注啟發式科學探究教學法更加注入信心與原動力。期待不久的將來，啟發式科學探究教學法的氛圍能夠如法國的香水很快地散布在台灣的各角落。



與建物融成一體的大壁畫美化修建中的建物

一、前言

學無止盡，不進則退，感謝教育部安排本次的參訪，透過這樣的安排，讓本團隊之間各教育層級第一線的老師可以互相學習，並了解在教育現場的問題，同時在法國各教育與藝文機構的參訪行中，許多議題均可在討論中產生思維上的激盪，對未來教學現場的應用有很實質的幫助。法國教育有很多值得台灣學習的地方、包括做事的思維、教育的落實與動手做與探究的精神。而台灣的精英教育與技職教育也是非常值得與他國交流互動。

二、教育參訪

(一)法蘭西學院

法蘭西公學院（Le Collège de France），亦可稱為「法蘭西公開學術院」，是法國歷史最悠久的學術機構，由法國國王 François I 成立於 1530 年。法蘭西學術院由四十名院士組成，院士之職為終身制，候補機制只出現在院士去世後才能後補新院士。選舉機制非常嚴謹由院士進行遴選。目前學院共計產生 719 名院士。這學院中的院士集合了法國學術界的最高學術權威，包括傑出貢獻的政治人物、小說家、詩人、哲學家、醫生、科學家與藝術家。組成人員的豐富多元性說明了法蘭西學院於法國智庫的多元與權威形象。



(二) 教師與教育高等學院

本次拜訪「教師與教育高等學院」(écoles supérieures du professorat et de l'éducation, ESPE)，由學院副校長、主任秘書與國際事務處長接待本團。ESPE 前身為「大學師資培育學院」。此學院成立目的是提供各級教育師資的培訓，包括幼稚園、小學、中學或大學教師，並涵蓋任何教育相關的能力培訓都在這裡接受，接受一段時期的共同教育相關知能、文化與從事教育工作所需的教育理念、信念與精神的培訓。這機構之任務有二，第一、提高師資培育制度至國家層級：本學院重新調整培育架構並將師資培育制度提高至國家層級，主要方向包括由國家進行評估、師資培育、資格考試與分派業務。第二、該學院扮演培育綜合多元教育知能的功能，學院需要面對教學現場師資培育的職能需求與教育工作的需求，並以科學研究發展完備教學法與教育培育制度，並提供職場教師實習實施的配套，包括在學校現場進行實習的安排。第三、扮演終身學習的師資培育腳色。包括教師專業與在職進修，及在職教師提升學位的相關培訓。



(三) 法國法國國際教學中心(CIEP)

本次參訪由外賓接待處處長 Dominique Futschik 帶團接待。CIEP 中心成立於 1945 年，在 1987 年成為國立機構。它已經成為在法國著名的鑑定、培訓、評估及國際管理機構。CIEP 是法國教育部的公共執行機構和外交部負責法語事務的合作機構。它負責評估國際教育合作並支持法國本土和國際專家團隊進行合作。CIEP 也負責部分考試與培訓。目前 CIEP 重點領域包括：高中中等教育課程改革與師資培訓教育、技職教育、高等教育與國際交流。CIEP 該中心單單在語言評鑑領域管理 18 種法語作為外語的文憑 (DELF/DALF 法語鑑定文憑)，以及 TCF(法語能力測驗)本身 4 種不同的版本。這些測驗在 166 個國家舉行，而在 2011 年便有 40 萬名考生參加。

(四)詹森薩伊中學

這是位於巴黎十六區一所巴黎最著名的學校，也是本區規模最大教育機構。現在詹森薩伊中學的高中部門即有學生 3,200 人。詹森薩伊是於 1880 年代由一位富裕的律師捐贈創建了詹森薩伊中學，剛開始僅收男生。十年之後也開放招收女孩，具有全國的聲譽，學校吸引了來自全國各地的學生。它也成為巴黎上流社會的一員。在校長簡報之中，提及該校最自傲的不是 672 位預科班名額有超過 20000 人申請，而是「學生的成就」與社會影響力。該校的畢業生，有當作家、慈善家、經濟學、甚至總統。這是一個唸完後代會繼續繼承就讀的學校。父親傳子、子傳孫，全校都以「讓松人」自豪！充分從校長的口述中感受該校的風範。該校很重視華語教育，目前有近 600 位學生學習華語，並有近 300 位老師。這學校恐不只是高中而已，已可算是學術機構。學校重視教學品質，有驚人的生師比，近 15 比 1，每班 30 人約兩個專任老師，獨具特色的分級教學、超智課程、多元自主學習課程 (時間佔所有課程 15%)、中文國際班等等，。



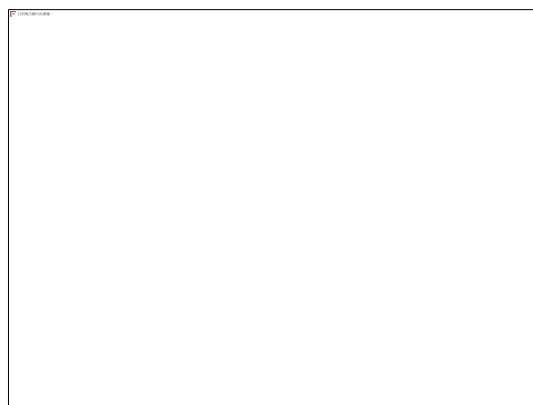
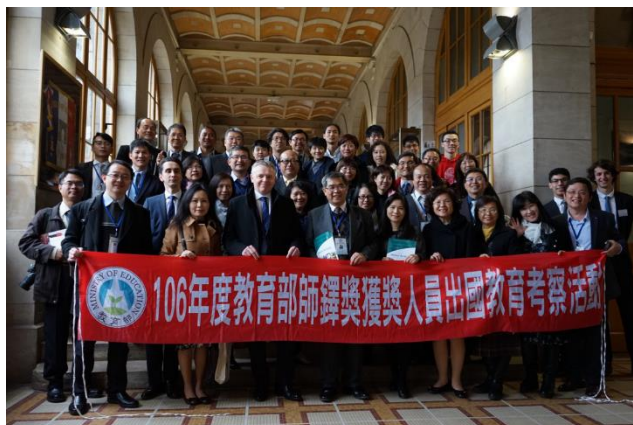
三、參訪心得

此次法國教育考察有很非常大的收穫，法國教育制度有很多值得學習的地方，包括生活教育、探索教育與許多教育制度。以探索教育為例，在教學現場教師扮演的角色並非講述，而是營造一個學習和探索的環境，讓孩子充分去體驗，充分去感受失敗，充分去體驗生活周遭的一切挑戰和危機。讓孩子學著面對這一些他們該面對的事情，而老師扮演的是環境的營造與輔導員的角色，而非直接給答案，這種教育模式是非常值得我們學習的地方。其中一幕在幼兒園參訪的時候，學校老師並非營造一個完全保護的環境，而是事前提醒孩子等等可能會面對的危險，和適時的保護比如鋪地墊等等，放手跟著孩子去探索，這才是教育最大的意義。

四、省思與建議

此行運用師鐸獎參訪法國巴黎高中參訪機會，有機會旁聽高中老師的授課。發現老師非常正向引導同學發言，每個孩子踴躍舉手參與討論。高中生的作業，全部都是開放性的問題。在這裡，解題的「過程」永遠比「答案」更重要。老師最常問的是 why why...why...絕對不給標準答案。

因為只要是網路上查得到的答案，這只是資訊。老師的角色是引導，是要傳遞知識、風範、智慧，非主導學習。孩子才是學習的主人！特別從法國動手做教育的推動充分感受。台灣教育部目前也在推動製造者中心運動所做的教育模式，或許可以讓更多的國中小甚至高中的老師透過研習會種子教師研討會，讓這些種子教師接觸到第一線法國動手做教育的核心精神，更可以感受法國教育的獨特。此外，台灣創新創意教育也有可以讓外屆學習的地方，在經費允許前提之下，若可以透過網路平台或任何形式補助，讓兩國更多基層教師有機會體驗並互相學習，相信更可以有更多的激盪與成長。



五、結語

此行最大的收穫是非常多元，包括教育制度的體驗與藝文的薰陶和刺激都讓未來在教學領域上有卓著的影響。特別是台灣騎一直教育崗位上擔任接近 20 年的我，台灣騎只

教育著重實務教學與探索教學鎮咳與法國教育的動手做與探索教育吻合，加上近年來台灣醫事專業國家考試考試資格以把學生實務操作經驗納入應考資格的檢定項目之一，這跟說明台灣也跟法國一樣重視職場實作能力的提升。總結，本次法國參訪與考察將會對於未來教學有非常深刻的影響，也希望未來有昭儀日能夠引領更多的學生接觸法國的教育，讓兩國的教育有更多的合作和蛻變



一、前言

很榮幸的獲 106 年度全國師鐸獎，利用此次出國考察的機會，終於可以實地參訪個人期待已久的法國教育制度，尤其是法國在資優教育方面上的成就表現優異，且為何法國能吸引全世界的數理資優人才，為真理而一起討論？一直是我心中的疑問，剛好利用此次參訪可以好好瞭解。團長是教育部蔡次長、李副司長帶領下更能深入了解法國教育與我國教育的關聯性，一路上更能探訪藝術之都巴黎，將不同的教學視野與同仁分享和融入教學。更感謝蘭雅國中團隊的每一位夥伴，因為有他們的鼓勵與支持，讓我有此學習機會。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心（CIEP）

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。中心人員簡報 CIEP 三個主要任務：

1. 各級教育、職業教育、高等教育相互合作。
2. 向世界推廣法文、培養法文教育人才。
3. 促進文化交流及協助法文認證。

目前可以根據外使館、駐外單位或世界主要大組織、企業回報所需人才。進行下列人才交流或培訓：

1. 國際交換學生：採 1 年方案，與 60 多國合作，收 4000 位學生，並送 1500 位法國



學生出國，進行交流。

2. 教師培訓交流：(1) 短期訓練：15 天語言實習。(2) 語言當地國長期居留：歐洲國家彼此合作交換教師，目前 435 位進行二周交流。(3) 另於美國路易斯安那州進行法文教育推廣。
3. 與台灣教育部的合作：交換中文及法文助教，每年 15—18 人由法國到台灣，協助法語教學。目前，17 人分佈在台北、中壢、台中、高雄、南投、彰化等地。11—18 人由台灣到法國各地，協助中文教學。互相交換中文與法文助教，目前採一年一聘，若表現良好，可以再延一年，這是我國與法國進行交換的教育制度。

(二) 詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)



詹森德薩依中學創立於 1884 年，位於在巴黎第 16 區，為該區最大型學校，培育出許多法國重量級人才，包含法國前總統 Valéry Giscard d'Estaing、現任總理 Édouard Philippe、曾任司法部長與憲法法院院長的 Robert Badinter 與哲學家 Maurice Merleau-Ponty 等人。校舍多於 1881 至 1884 年完成，目前已經有 130 多年歷史。詹森德薩依中學由 3 個部門組成（教員 317 人，職員 38 人）：

1. 國中部(Collège)：四年制，國中生人數 1,450 人，共 48 班，每週學習課堂 26 小時，另有 4~5 小時自主規劃學習。另有特殊課程針對母語非法文、超智、學習障礙、防輟學學生開設。
2. 高中部(Lycée)：三年制，高中生人數 1,130 人。
3. 高等學院預備班(Classe préparatoire)：兩年制，預備班學生人數 1,300 人，共 30 班。

特殊課程：針對母語非法文、超智、學習障礙、及輟學學生。尤其是資優教育課程部份，此行剛好巧遇由我國數理優異高中畢業生前往該校（錄取後會在台灣接受半年短期密集法語訓練）兩位預二生、三位預一生，與他們做深入的交談，瞭解課程是以推理維原則，非常注重證明，該校也很重視由台灣過去的資優生。

(三) 莫萊德凡岱小學 (Morel de Vindé)



莫萊德凡岱小學為公立小學，坐落巴黎西郊，屬凡爾賽學區公立學校。目前小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。參訪團首先引導至一間一般教室，團長蔡清華先生與凡爾賽學區督學、副市長、校長互相介紹雙方成員，希望雙方可以增進教育交流。

參訪團共分四組，校園參觀與入班觀課：

1. 小二數學課：3~4 位學生一組，共分八組，教師先發放一本題本，封面是得分，第一頁是規則，接著每一頁完成會有相對應的得分，題目主要訓練學生思考邏輯，題目很像圖形數獨。教室佈置簡單實用，教室硬體前有黑板，後有電子白板。
2. 幼兒園 3 歲小班的課程，有部分學生尚不足 3 歲。採分組教學，將班上 25 位學生依年齡或能力分為玩沙、塗鴉牆、畫帽子準備遊行道具、串珠四組，由 1 位老師及 1 位助教進行教學。
3. 小四數學課程：學生分六組，教師以引導學生分式教分數概念，請一位學生上去寫，再請位置上的同學幫忙看看這樣寫可以嗎？有沒有地方是可以改進的？我們觀課約十分鐘後，老師請學生可以問我們問題，趁此機會進行交流，對學生也是種學習。學生問：「你們是從哪裡來的呢？」

4. 5 歲班級，30 位學生，進行感覺統合訓練及體能、肢體動作訓練。幼稚園每班級每 2 周安排感覺統合教室上課 4 次，進行滾、翻、趴、爬、跳、平衡等肢體動訓練。

(四) 法蘭西學院院士就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報



2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。五大重點項目：

1. 製作和傳播教育資源。
2. 促進教師的專業發展。
3. 發展科學教育的國際合作。
4. 經由科學方法促進教育的機會平等：支持條件困難或特殊的學校，向其提供科學教育相關活動。
5. 將科學工作者及工業與科學教育的發展相結合。

在 2017 年動手做基金會兩位講師針對國中小教師於台灣師範大學開設了一週的科學探究教學工作坊。參訪團在駐法代表處，由法蘭西學院院士 Yves Quéré(高齡 87 歲)親自簡報一小時，再至法蘭西學院介紹學院歷史背景。

基金會與世界 50 個國家合作。2016 年與台灣外交部、教育部合作推廣，朝這個方向發展，培養孩童的科學批判精神。動手做基金會是藉由對小學和國中的研究與調查，建立一套科學教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。「La main à la pâte」的意思就是「動手和麵團吧」，也即「動手做」、「做中學」。院士舉了兩個例子：

1. 2004 年印尼海嘯來臨前，有個孩子看到海水突然整個往後退，不少人跑去撿魚，但他卻大聲呼喊著：「快逃！海嘯可能快來了！」，就因為孩子的這個舉動拯救了當時

在附近海灘的人們。科學知識是可以與生活周遭相互結合應用，讓孩子擁有科學素養，懂得用科學來解決問題。

2. 我們要是教孩子水的沸點，應該給他們一個杯子、足夠的水、加熱器與一支溫度計，並引導孩子去紀錄觀察溫度的改變，讓孩子根據觀察，能去提出問題，再試著去討論解釋，而不是直接告訴孩子：水的沸點是 100 度。



(五) 巴黎教師與教育高等學院 (ESPE-Paris)

在法國，具大學碩士 (Master) 或同等學歷者通過教師會考 (agrégation) 後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院 (ESPE) 第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區 (académie) 各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑 (MEEF)。台灣少子化造成學生人數降低，流浪教師增多。負責教師培訓及遴選，取得教師證書教師要通過 18 個月的公費支薪實習及獲得碩士文憑，方可成為正式老師。但因法國教師待遇不佳，導致有資格的人不一定想從事教職，師資仍有不足現象。但是法國由於大量移民與移民者的後代，全國人口是逐漸增加，但由於教師薪水不高，使得法國人從事教師工作意願並不高。



三、參訪心得

- (一) 法國對人才的培育，值得我們學習，尤其注重全人教育，落實在生活中。
- (二) 培養孩子思考能力與帶得走的能力，非靠文筆測驗去評估學生的狀況。
- (三) 重視品格教育，每位駕駛皆能禮讓行人，很少有按喇叭喇叭的情形發生。
- (四) 凡事不求快，讓學生有創意的思考空間。

四、省思與建議

- (一) 整併各領域：如此才能讓學生有多一點時間學習其他知能，目前國內中學上課現況是一週五天，一天七節課，共 35 節課，這樣真的上很多課，學生會有忙不過來的狀況，希望未來可以考慮只上到下午兩點。
- (二) 升學制度考科題目要改變：考試引導教學一直是國內的特色，若能真正引入有思考性的題目，非全面只有選擇題，必能增加學生的邏輯思考能力及創造力，也能走出填鴨式的教育模式。
- (三) 注重數理資優教育：開發數理資優課程，激發資優生潛力，適性發展，培養資優生的國際關。

五、結語

感受最深的是法國非常注重學生養成教育並落實在生活中，從小培養學生的邏輯思考、創意、獨立思考能力，更重視資優教育的養成，另外認識來自全國各地師鐸獎教師，更是此行最大的收穫，途中大家不斷相互學習，更討論與分享彼此的心得，而我國在特教方面的成效頗高值得肯定。最後感謝團長蔡清華先生的用心且告訴我們台灣的分組教學是學習法國的

分組學習制度，特殊教育也是參考法國的制度、副團長李毓娟、黃英培先生對我們的照顧，以及教育部與駐法代表處陸組長這次細心的安排，與隨行 29 位師鐸獎夥伴，還有導遊珊珊、翻譯 Mandy，豐富此教育之旅。



臺北市立雙蓮國民小學 陳志榮教師

一、前言

從事特殊教育教學工作 14 年，感謝學校的推薦與支持，讓我得以有機會參加師鐸獎評選，也很榮幸且意外地成為 106 年全國 75 位師鐸獎中的一員，受寵若驚，而這次教育部舉辦的 106 年度教育部師鐸獎獲獎人員出國教育考察，出國教育考察分為兩梯次，本人選擇第一梯次(3/9~3/20)，於 107 年 2 月 23 日召開行前說明會，當翻開行前活動手冊，第一梯次參加名單中從幼兒園教師、國中高中到大學老師都有，職位與專長領域也不一樣，感謝教育部安排至歐洲最富有藝術人文氣息的國家-法國，用心聯絡各間學校與機關參訪，這是在一般旅行社所不曾安排教育參訪行程，而每位老師都有被安排工作分配進行，如聯絡組、總務組、攝影組、錄影組、日誌組及資料組六組，會後，我們第一梯次師長們立即成立 LINE 群組以利相互聯繫，團長是我們的教育部政務次長蔡清華、副團長則是副司長李毓娟帶領，以及負責聯繫的科員黃英培，在這 12 天出國考察期間，和不同領域的老師進行專業交流及學校機關參訪等，收穫滿滿，滿載而歸。

二、教育參訪與心得

(一)法國國際教育研究中心（CIEP）

成立日期	法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構。
主要功能	提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。
行政組織	CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。
服務內容	該中心也為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦旨在探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。
核心任務	(一) 提高法國專業技術在國外的聲望 (二) 提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作為：教育（普通、高等及職業教育、文憑認證）與語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

參訪心得	目前法國國際教育研究中心有和臺灣持續合作關係，兩方都會交換法文與中文助教，每一年有十多位法國人到臺灣協助法文教學，臺灣也是十多位至法國協助中文教學，一年一聘，雙方的交流可分享其經驗及體驗當地的文化生活是很棒的經驗。目前法文助教分布在台北、台中、高雄等等。
相片	 

(二)詹森德薩依中學 ([Lycée Janson de Sailly](#))

學校背景	詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大・詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡・德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。
學部別	詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classe préparatoire)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。
目前學生人數	2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。
上課時數安排	詹森德薩依中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D) ;後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。
優良事蹟	2017 年該校普通類會考 (baccalauréat général) 的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級 (mention)。

參訪心得	臺灣每年甄選 2-3 名數理優異高中畢業生前往該校，去參觀該校正好遇到目前就讀預備班一、二年級 4 名來自臺灣的留學生，感受到他們在法國過得充實與良好的學習環境薰陶，期許他們經過磨練後能成為優秀的人才，且該校的學生個個相當有氣質，注重品德形象，也安排就讀雙語班的學生發表練習中文成果，表現得自然大方，令人印象深刻。
照片	 

(三)莫萊德凡岱小學簡介 ([Morel de Vindé](#))

學校背景	該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé, 1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院 (Académie des sciences) 院士。
上課時數 安排	莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。
參訪心得	參觀小學部，因校內有暖氣，孩子們都將外套都放置在教室外面走廊之一貴，井然有序。在進去教室時，發現孩子們都畫著臺灣國旗歡迎我們，令人感動。該班有兩位老師，上課時學生分兩組，一組上數學，另一組上自然，另有一名助理員來協助班上兩位特殊學生，該校沒有資源班，由班上老師負責針對他們的學習需求來設計內容，因此老師需有特教知能與特殊教學技巧。

照片	 
----	--

(四)動手做基金會(La main à la pâte)

成立目的	通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。
成立背景	20 世紀 80 年代，美國諾貝爾物理獎得主 Leon Lederman 教授提出了“Hands on”的探究式學習模式，1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同啟動該項目，命名為“La main à la pâte”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。
重要轉變	2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。
任務	陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。
參訪心得	蓋雷教授以水沸騰為例，說明動手做探究式科學法的過程，讓學生動手做尋找答案，培養其科學精神。該教授表示目前法國有一半小學採用探究式科學教學法，另一半是老師信心不足，無法回答學生的問題，仍採取傳統教學法。動手做基金會目前約 5000 多人進入校園協助老師給予教學指導，同時也與 50 多個國家合作，期許臺灣在自然科學上鼓勵學生動手做、做中學。
相片	 

(五)巴黎教師與教育高等學院（[ESPE-Paris](#)）

取得師資 方式	在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學
------------	--

	習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。
學院分布 與培育情形	教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。
校址及師生人數	位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。 該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。
目標重點	該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。 數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%
參訪心得	臺灣因少子化衝擊學校班級數，逐年減班，流浪老師卻增多，相較於法國，由於大量移民使得該國人口增加，只是法國教師薪水較低，因此從事教學工作意願不高。當場詢問是否有培訓從事聽障教育教師及手語教學能力認證，法國表示若服務於啟聰學校，可自行加修手語課程，並不強迫，雖有身心障礙類師資獨立培訓，但沒有特別培育資優類老師，相對臺灣比較起來，臺灣仍是有資優類老師培訓是一大優勢。
照片	 

三、省思與建議

(一) 教育行政人員培訓

最近在新聞報導報導暑假期間找不到老師願意接行政工作，行政工作瑣碎且業務較重，吃力不討好，而對於行政業務望之卻步，影響老師接行政的意願。在法國不僅培育師資，也

培育教育行政人員，讓老師可以全新投入於教學上，教育行政則由專責人員負責，值得國內借鏡參考學習。

(二) 自然科學實施操作動手做

自然科學有些知識觀念，若沒有透過動手做實驗方式，老師只是口頭敘述，學生只能一知半解，成效不彰，應積極推廣『動手做』教學模式，讓學生透過多實作方式，便能對於自然科學原理有進一步的認知，而不是只有背誦應付考試。

(三) 斟酌上課總時數，增加社團活動時間

曾經見過一則報導，臺灣學生一週總上課時數多過於其他國家，大部分學生放學後直接都跑去補習班，升學壓力從未減少，使得臺灣學生的睡眠時間不足，活動時間越來越少，在法國則推動學生參加社團活動，將社團活動時間增加，讓學生除了課業以外，參與學習不同活動領域以培養其興趣及發揮潛能。

(四) 培養學生學習探究精神

法國教育重視學生的思考與邏輯能力，考試命題方式採取申論題方式，讓學生有足夠的時間作答，重視其學習歷程，有別於臺灣出題方向採取是非、選擇、填空、問答題等，而著重學習結果，這部份是我們應省思希望學生背誦答案考好成績，抑或鼓勵他們學過的知識能進行思考與邏輯。

(五) 特教支援充分給予

參訪莫萊德凡小學，該校沒有資源班，特殊學生所有的課程都在普通班進行，也提供助理員協助特殊學生，因此普通班老師需有特教知能及具備教導特殊學生的能力方能勝任。反觀國內資源班制度仍是完善，若在普通班無法跟上主要科目的特殊學生，依經過相關測驗及觀察評估後，可抽離到資源班接受補救教學，是臺灣的優勢，但在法國，能提供助理員在原本班協助特殊學生部分則是法國的優勢。期許將來臺灣有手語需求的不同階段聽障學生，就讀一般學校能夠有手語翻譯或同步聽打服務選擇提供，以保障他們的學習權益。

四、結語

這次為期 12 天的出國教育考察，時間總是過得特別快，迄今仍意猶未盡，能進入其他國家的學校與機關參訪，是非常難得的機會，感謝教育部細心的安排與費心聯絡，在這出國之前，擔心自己可能會聽不懂現場翻譯解說，想詢問教育部是否能安排手語翻譯隨同，但可能考慮手語翻譯經費問題，只好作罷，所幸隨團教育夥伴的高雄市三民國中郭哲凡老師具手

語翻譯丙級證照，願意熱心協助手語翻譯，讓我能瞭解教育現場的部分訊息，在此向她致謝。最後感謝團長蔡清華政務次長、副團長李毓娟副司長、黃英培科員，還有導遊珊珊、翻譯 Mandy 以及 29 位師鐸獎教育夥伴陪同與心得分享，更願我們共同為教育付出心力，在各自領域上發揮專長及再精進，造福臺灣許多學子及快樂學習成長。

新北市立安康高級中學 蘇鼎欽教師

一、前言

「他山之石，可以攻錯」，此次非常榮幸能夠與其他非常優秀的師鐸獎夥伴，一起至法國教育考察，從教育研究中心、法蘭西學院、高等學院、中學、小學至幼兒園一系列的參訪行程，除了聽取簡報外，更在詹森德薩依中學能夠入班觀察，確實了解法國的各階段的教育體制及教學現場的差異，此趟旅程在這群優秀的夥伴的互相砥礪與分享下，讓此次的參訪收穫滿滿。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心 (CIEP)

法國國際教育研究中心 (CIEP) 成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。

其主要任務有：

1. 各級教育、職業教育、高等教育相互合作。
2. 推廣法文、培養法文教育人才。

促進文化交流及辦理法文認證。而目前依據需求所辦理的人才交流或培訓如下：

1. 交換學生：與 60 多國合作，一年為限，收 4000 位學生，並選送 1500 位法國學生出國，進行交流。
2. 教師培訓交流：(1) 短期訓練：15 天語言實習。(2) 語言當地國長期居留：歐洲國家彼此合作交換教師，目前 435 位進行二周交流。(3) 另於美國路易斯安那州進行法文教育推廣。
3. 與台灣教育部的合作：互相交換中文與法文助教，每年 15 至 18 位法國人到台灣，協助法文教學，目前多數在國內大學。而台灣則甄選 11 至 18 人至法國，協助中文教學，目前採一年一聘，若表現良好，可以再延一年。

(二) 詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)

詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大·詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至

21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡·德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

詹森德薩依中學的高中部會考通過率極高約 9 成 5 以上。而其預備班更是全法知名，入學競爭極為激烈，在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。

由該校校長簡報中，強烈感受到該校師生，皆以成為【讓松人】為榮，而在參訪的過程中確實也是如此，此次比較特別的是能夠遇到，該校來台招收的優秀學生，他們都是來自建中、中一中、彰中...等的高材生，離鄉背井尋找的是另外一個不一樣的機會，問他們為何想要來法國念書，一位學生的回答很直接：「學測要考五科、法國的甄試只需要考數學」，因為甄選考試是用英文作答，錄取後有半年會進行法語密集集訓，讓這些學生能夠順利地至法國就讀預備班，而這些留學生普遍適應的還不錯！

(三) 莫萊德凡岱小學 (Morel de Vindé)

莫萊德凡岱小學為公立小學（包含幼兒園，法國小學為五年制），目前該校學生人數為小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。進入校園內嚴禁拍照，因為法國對於未成年孩童的隱私十分重視。而且，法國校園的門禁管制非常的森嚴，除了上下學，大門一律不開，另外我們也發現一個有趣的現象，法國的國小、高中大門都很不明顯，不特別找還真的不知道該棟建築物是座學校。參訪團共分四組，校園參觀與入班觀課：

1. 幼兒園小班（3 歲）：老師以生活化的教學圖片，引導同學拼字，造句，並應用平板及短焦單槍讓學生能夠直接在圖片上拼字造句，而教學過程中，老師會一直要求學生的拼字發音。
2. 小四語文課：學生實地進行戶外教學，回來後老師引導學生針對戶外教學的內容寫成自己的小書（遊記），在該班看到，是有群組的方式在進行教學，有些學生利用電腦查資料、有些則小組討論、另外有些則是在規劃書寫大綱，而最後的成品就是一本獨一無二的遊記。
3. 大班體能課：分組進行，讓學生進行肢體的延展與跳躍，學生依序使用器材，快樂的玩樂，其中較特別的有特殊的孩子還會有一名助理員專門照護協助。

4. 小四數學課：入班時，老師非常用心在前週就教孩子畫國旗，並且與我們互動，讓我們教他們台灣的中文字怎麼寫，而學生以分組方式練習數學。

(四) 動手做基金會(La main à la pâte)簡報與法蘭西學院

2011 年通過法令，法蘭西科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立動手做基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。而在 2017 年動手做基金會兩位講師也曾針對國中小教師於台灣師範大學開設了一週的科學探究教學工作坊。

參訪團在駐法代表處，由法蘭西學院 院士 Yves Quéré 親自簡報一小時，再至法蘭西學院介紹學院歷史背景。Yves Quéré 院士已經高齡 87 歲，簡報當日抱著病體，非常堅定且仔細的為我們闡述動手做科學的重要。動手做基金會是藉由對小學和國中的研究與調查，建立一套科學教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。「La main à la pâte」的意思就是「動手和麵團吧」，也即「動手做」、「做中學」。

院士舉了幾個例子：如海嘯前的退潮現象以及如何讓學生了解沸點，最好的法就是讓科學知識是可以與生活相互結合應用，動手做科學，才是真的學習科學的方法，而不是代入公式，猛背定理，這點本人則非常認同！

在塞納河旁的法蘭西學院為法國學術權威機構成立於 1530 年，具有五個獨立學院：法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院，法蘭西學院由 40 名院士組成，院士為終身職，選拔機制非常嚴謹，可以說是法國學術界最高權威，能夠有機會進入院士開會的議事廳參訪，並由教授闡述解答科技教育動手做的真諦，真的感到非常榮幸。

(五) 巴黎教師與教育高等學院 (ESPE-Paris)

在法國教師與教育高等學院在全法 32 個學區 (académie) 各設立一所，附屬於大學。具大學碩士或同等學歷者通過教師會考後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院 (ESPE) 第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。2013 年起：培育分為：(1)第一級教師：2—10 歲老師。(2)第二級教師：國、高中教師。(3)教育行政人員：國、高中學校生活、秩序維持、諮商人員等。(4)教師培訓專業：特殊教育、數位化及種子教師。其中，第三、四類老師，一樣要通過教師資格考試，其中比較值得一提的是因為法國教師的待遇不佳，在師資培育上有師資不足的問題。

三、參訪心得

此次的參訪過程由國小(含幼兒園)、中學、大學、國際教育研究中心，一路看下來，印象最深刻的是法蘭西學院 院士 Yves Quéré 所說的：「我們應該重視的是學生做出什麼，而不是學生答對什麼！」，這句話一直在我腦中繚繞，從小到大的教育模式讓我們一直在追求標準答案，所以，我們的學生一直少了思辨的能力，而這部分我們從法國的教育現場看到，不只在教學現場，甚至在大考，他們的考試方式仍是以申論簡答為主，看重的是學生的辯證思考推論能力！甄選具有潛力的學生，而這部分恰巧乎應到目前新課綱所一直強調的素養相符；「我們無法教給我們的孩子所有知識」，但我們應該交給孩子的是方法及解決問題的能力！我想這才是教學目的，而在詹森德薩依中學參訪中有一段讓我看非常認同的一段話，在此與大家一同分享：【解決問題的重要性並不是在於問題本身的考量，尋找靈感，並透過自己的方法去付諸行動解決問題更重要！因為，現實生活中，我們不能預測未來的處境】。

另外在詹森德薩依中學參訪中，有幸進入預備班的中學直接參觀教學，與其中幾位中國溫州來的學生交流，發現在競爭激烈的高等學院，在法國居然很少針對高等學院的補習班，頂多就是針對某些科目請家教再額外上課，而該堂課是數學課，老師的上課方式是讓學生分組以小組討論推導的方式來進行，而老師針對每個人的推演方式予以個別指導，而他們在整個數學課中非常重視推導的過程，邏輯思考過程遠比把答案算對來得重要多了。

在參訪幼兒園時發現，教室內或走廊上，並沒有太多的安全措施，如防撞條，僅比較危險的門縫有防夾裝置，就連他們讓幼兒運動的體能室也鮮少有軟墊，甚至部分連小型翹翹板也並沒固定讓小孩自己蹦蹦跳跳，（這要是在台灣教育現場肯定是會被列缺失的），讓參觀的我們心驚膽跳，但其實，幾分鐘看下來，玩翹翹板的小孩玩得很開心，雖然我們很怕他會不小心夾傷，或摔傷，但觀察上課的老師其實是有在注意每位學童的一舉一動，當有危險舉動時，老師其實是會叫到身邊告誡，並示範如何安全的使用器具，深究箇中道理，與其過度的保護不如直接讓小孩子知道怎麼是有危險，在適度的範圍讓小孩子能夠學習如何趨吉避凶，這完全是不一樣的教育思維。

法國的建築物從外觀上看過去真的都很漂亮，配色也都很一致，就算是學校建築也保持著一定歷史痕跡及優雅的美學，而進到教室內尤其是小學與幼兒園，在硬體上，或許沒有我們來的好，也沒有我們若大的 P U 操場，但他們卻很懂得善用社區資源，將孩子帶出校園，實地的去看，去參訪，去體驗真實的生活，這是在這幾天我們在很多參訪景點常會看到許多老師會帶著學生校外參訪，學生拿著學習單就在大街小巷中去尋找他要解決的任務，尤其在

國高中，他們仍然有升學壓力，但他們仍不會因此就將學生鎖在校園內，這或許是我們該認真思考，當我們在提倡一堆教育時，是否能夠與社會資源做結合，讓學生實際去踏察，不僅能讓學生印象深刻，更能夠了解這個社會，關懷這社會。

四、省思與建議

- (一) 重視動手學科學：聽過法蘭西學院院士 Yves Quéré 與 本國在詹森德薩依中學留學的台灣高材生針對不管是教育現場或是考試取才，都在在體現法國對於動手實作的重視，尤其是考試的方式，他們還是會有針對實驗課程口考，除了針對實驗內容，與實驗結果的測驗外他們更重視過程，而這與未來新課綱的科學 探究與實作的精神不謀而合，而當國內教師對於這樣課程有疑義時，法國的實驗課程內容與考試方式是值得我們學習的
- (二) 提升教師人力素質：台灣的競爭力正在逐漸下滑中，而當各國在廣募人才祭出各式各樣的優惠招攬大學人才及教授時，除了投入更多資源我們還能做些甚麼來改變大環境來留住人才？我想這是當局該好好思考的。此次考察，讓我覺得其實各縣市教育也可以遴選該縣市優秀的老師到各地考察交流，看到別人的優點與對比國內的現況，其實，都會想要更努力地將對方好的教學理念或方法帶回國內應用在教學上，其實，一點點的改變累積久了就真的會不一樣。

五、結語

「讀萬卷書，不如行萬里路」，非常感謝教育部與駐法代表處能夠安排此次的考察，除了一覽法國風光、藝文參訪更讓我們充實了許多只能在網路上看到的圖片與資料，藉由參觀中、小學、大學與機構，有許多衝擊，除了是文化差異外，對於取材及教育觀念真的有相當大的差異，而這些差異有許多是值得我們學習得，如尊重老師對於學生的升學指導方向，重視閱讀，批判思考等等，還有鼓勵交換教師等措施都值得我們借鏡！最後，非常感謝此次帶隊的團長蔡清華次長、副團長李毓娟副司長、黃英培先生 還有同行的 29 位師鐸獎前輩，台灣的教育有各位真好！

新北市私立南強高級工商職業學校 陳宜君中校軍訓教官

一、前言

教育部安排教育人員出國考察的主要目的，是希望能夠透過參訪活動，了解該國學校教育之現況，認識彼此教育制度整體之差異性，進而能夠對教學現場的教師們有所啟發，提升教師專業成長。此次法國教育考察的活動過程中，不僅認知到法國教育制度的多元化，並在教學現場的觀摩活動中，感受到教師獨特的教學技巧，學生自主學習的氛圍，同時，獲得同行教育前輩寶貴的教學經驗傳承，對於身在教育現場的教師，如同一場充實而豐富的教育饗宴，不但有效地提升教師們的教學專業，也為我國教育重新注入有別於以往的新思維。

二、教育參訪心得

第一梯次由教育部蔡次長清華擔任團長、教育部師資培育及藝術教育司李副司長毓娟擔任副團長，率同 29 位師鐸獎獲獎教師進行法國教育考察參訪。本次教育參訪機構包含幼稚園、小學、中學、學院等學校，使我們完整且深入了解法國教育及制度，以下就學校參訪心得茲分述如下：

(一) 法國教育研究中心 CIEP

CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。法國經歷二次世界大戰的沉痛教訓，體認到教育人民及培養公民是很重要的國家議題，而國際交流與瞭解有助於減少衝突。

透過各國外使館反映文化上或語言交流的需求，或是各國企業團體傳遞國際合作需求，藉此提供合作項目。

該中心合作對象放眼歐洲與國際，目前致力於四大領域：

1. 中等教育：課程及實際教學問題改革、師資培育檢視。
2. 技職專門教育：培育專精的工程師或各領域專家。
3. 高等教育：與世界接軌，加強各領域的專業知識與能力，促進國際交流。
4. 強調教育品質：強調各教育階段教育品質的提升，教育訓練過程強調品質控管，過去與亞洲互動較少，近年來已增加與亞洲合作關係。

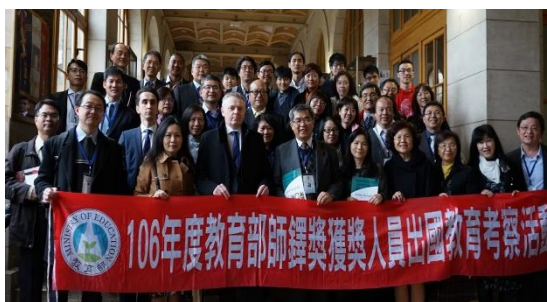
(二) Janson de Sailly 中學

該校於 1884 年創校，學校歷史悠久，原本為男校，後續才改制為女生也可入學。該校

以培養具有人文關懷胸襟的學生為傲，過去傑出校友包括有總統、政治家及作家等。該校為全法規模最大之中學，有多達 3800 名中學生，平均一個班級編制 30 位學生，如果有母語非法語的學生，校方在課程安排部分會稍作調整。法國的教師是由政府分配到各校服務，該校編制有 380 位教師，學校編制內還有華文老師 12 位，顯見法國教育開始重視第二外語，大多學生選修英文為第二外語，目前有 600 位學生選擇修習華語。

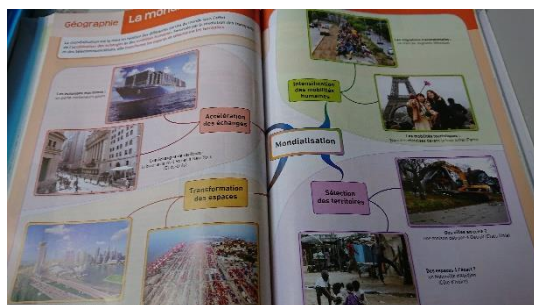


(校長率領行政團隊介紹學校)



(參訪結束後合影留念)

在教學觀摩部分，讓人感受到，法國教師提問的深厚功力，法國學生筆記的認真用心，教師與學生在課堂中展現應有的專業與專注。也難怪乎學生家長十分信賴老師，學生在畢業之後是否就讀一般高中或是技職學校，不單單是由家長決定，而是經過老師審慎評估學生的狀況後予以推薦，令人驚訝的是，大多數的家長都選擇相信老師，讓孩子得以適性發展。



(學生歷史課本教材)



(學生上課的筆記豐富且工整)

(三) 巴黎凡爾賽學區莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區。目前小學部 346 名學生，幼兒部 180 名學生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。對於特殊生，校方安排一位老師貼身照顧，並且融入一般生一起學習。學生每天都有 30 分鐘的體能活動時間，藉由體能器材幫助學生進行感覺統合及平衡訓練。



(由於全程禁止拍照，僅遠拍校舍一隅)

(四) 法蘭西科學院院士就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報

1.簡報地點：駐法國代表處會議室

2.簡報人：法國科學院院士蓋雷（Yves Quéré）教授

3.簡報概要：動手做基金會(La main à la pâte)創辦的目的是通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。蓋雷教授以 2004 年英國小男孩發現海嘯後大叫，幫助民眾存活下來的故事為例，說明瞭解週遭環境的重要性。院士表示：科學思考能力有助於啟發好奇心，並對世界有更多想像。他進一步說明：大自然教導人們許多事物，因此我們面對大自然時，保持謙虛是必須的。針對教師教學方式，院士認為動手做科學，不只動手做，也動腦思考。單純聽教師講解課程內容並不代表完全瞭解，透過操作才能幫助理解。他認為學習必須像偵探一樣抽絲剝繭才能獲得真相。



(法國科學院院士簡報介紹動手做科學教育)



(簡報結束後合影留念)

(五) 巴黎學區教師與教育高等學院

專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑，2013 年起提供教學與教育碩士課程，主要培育的教師分為四大類別：（1）第一級教師：擔任 2~10 歲學齡兒童的老師。（2）第二級教師：擔任國、高中教師。（3）第三級教師：教育人員、監試人員。教員人員負責校園行政工作，在國、高中負責學生生活管理，以學務工作為主。（4）第四級教師：為在職進修性質，主要培訓特殊教育、數位化及種子教師。2018 年起，大學的教學人員亦在此接受在職培訓。在法國師資培育的體系中可以發現，教學與行

政工作是分開培訓的，教師可以專注教學，行政工作則由專人負責。然而，由於法國教師的薪資不甚理想，因此仍有師資不足的問題。



(學院督學、副校長及教授陪同座談)



(巴黎學區教師與教育高等學院一隅)

(六) 法蘭西學院

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院(主管法語的規範與傳播)。法蘭西學院主要的任務有三：

1. 促進科學的發展。
2. 提供超然立場的建言。
3. 協助科學教育。



(院士表示法蘭西學院與我國中研院有密切往來)



(座談結束後與院士合影紀念)

三、省思與建議

(一) 省思

1. 法國各級學校的硬體設備與臺灣相較，似乎不是最完善的。但是，在參訪及教學觀摩的過程中，卻明顯感受到學生在上課時的學習自主性，以及對於課堂參與的積極態度。最令人驚訝的是，教師對學生的筆記要求，以及學生對於教科書的掌握程度，都是相當難能可貴的投入。
2. 法國小學對於學生的隱私十分的保護，外賓參訪時，一律禁止拍照，顯見其對學生

個體之尊重，也可窺見校方嚴謹的教育規範，值得各級學校參考學習。

3. 法國對於華文的重視，與過往相較有明顯的增加。在 Janson de Sailly 中學教學觀摩時，我們發現華文教師大多是中國大陸籍，也因此教師共同備課時，來自臺灣的華語教師就必須調整自己的教學內容，對此，十分感佩教師為了教學一致性而願意突破改變。
4. 法國的師資培育機制將教師分類培訓，特別是將教學與行政教師分開培訓是最令人印象深刻的。在臺灣教師兼任行政工作是常態，也往往因為繁複的行政工作而難以兼顧教學或是學生生活輔導工作。法國教育制度如此細膩的劃分責任，相當值得我國參考比照。

(二) 建議

1. 參訪各級學校時，能安排一些時間，讓該校學生分享自己的學習經驗，讓學生試著表達自己對於法國教育體制的認知，或者是與到訪的教師簡短交流，讓該校的學生瞭解臺灣教育制度的獨特性，有助於消弭文化認知的差異，為國民外交耕耘灌溉。
2. 有關師鐸獎教師出國教育考察的機制，是否可以透過專案計畫，擴大參與對象，讓有心想瞭解各國教育體制的教師，運用寒、暑假，以半自費的考察方式，實施教育參訪，藉此增廣見聞，提升教學專業成長。



(全員於龐畢度藝術文化中心合影留念)

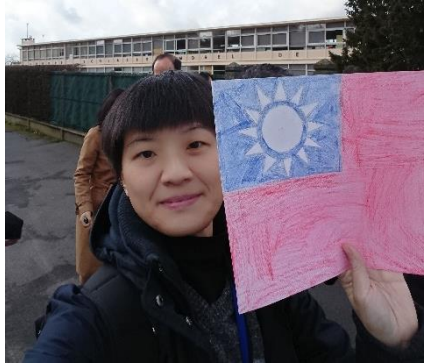
四、結語

感謝教育部對教育考察活動的重視，以及對於各項參訪之規劃與安排，十二天的參訪行程，除了充實的感受，還有著滿滿的感動。除了更加瞭解法國的教育政策，更多的收穫是來自同行的長官與師長。

感謝次長不吝分享自己的教育專業實務，感謝副司長大方地分享自己在法國的所見所聞，感謝校長、主任、組長以及老師們無私地分享各自的教育理念，教育經驗傳承給予本人莫大的助益。身為軍訓教官之一員，何其有幸能與眾多專業且充滿熱忱的師長共聚一堂交

流。

經歷法國教育考察活動，不難理解文化差異性，造就出不同特質的學生。法國的學生勇於表達分享、樂於閱讀思考、勤於筆記實作，我要如何讓學生也能如此享受著他們的學習生活，這是未來教學路上的一大挑戰。全民國防教育雖然不是考試的重要考科，然而，深化全民國防共識，確保國家整體安全，卻是不可忽略之議題。期許自己能再更上一層樓，成就每一位孩子，為學生的未來而教，為國家的未來繼續努力。



(法國小三生精確地繪製我國國旗並大方贈與，讓人好生感動!)

新竹縣立忠孝國民中學 吳兆德校長

一、前言

感謝長官與學校同仁的推薦，讓我在教職生涯滿 35 年的同時獲選師鐸獎的殊榮，有機會在教育部長官蔡政務次長清華、李副司長毓娟及黃英培先生的帶領下，和來自全國各級學校的教育界菁英們，進行法國教育學習之旅，透過參訪交流、激發創意、擴展國際視野，更感謝駐法國台北代表處教育組人員的精心安排，我們一行人得以近距離觀察法國教育。

法國給我的印象是一個浪漫悠閒、富有人文藝術氣息的觀光大國，文化及歷史建築眾多；在過去求學的歷程中瞭解到許多法國的歷史與文化，在教育哲學的研讀中也認識了許多法國的哲學家，這些對法國的初淺印象讓我對法國產生好奇，這一次的法國教育學習之旅，使我對法國教育的陌生、好奇得以較深一層的了解，以下分享參訪歷程與心得。

二、教育參訪

(一)法國國際教育研究中心(CIEP)

久負盛名的法國國際教育研究中心(CIEP)有著極具歷史的建築，該建築於 1756 至 1876 年為皇家陶瓷廠，1881-1940 年改建為女子師範學校，專門培育優秀的女性教師，1945 年後才正式由 CIEP 進駐至今。它是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，也是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作伙伴。中心的任務範圍包含教育(普通教育、職業教育和高等教育、文憑認證)，語言(對外法語、法語水平評估及認證、語言與流動性)。法國國際教育研究中心也是國際研討會中心，負責舉辦各類國際會議和研討會，對教育問題進行探討。

在推展國際教育交流與教育研討方面，法國國際教育研究中心(CIEP)於 2014 年 6 月舉辦第三屆國際教育研討會，邀請世界各地區 120 位法國及外國教育學者專家參加，以「2014 年亞洲教育對於世界之重要性為何？」為主題，探討亞洲主要國家教育模式及其與世界其他國家的關係與比較。我國國立政治大學教育學者周祝瑛教授應邀參加並進行專題報告，主題為一對教育的不信任：臺灣補習班文化。

在語言教學、研究、評量與認證方面，法國高等教育暨研究部、文化部及外交部為積極推廣法語教學，共同責成全法具教學品質之法語學習機構之運作，並委託法國國際教育研究中心(CIEP)負責執行法語教學品質(Qualité français langue étrangère)之管理與維護，中心主要

任務為法語語言測驗、語言助教、語言教學訓練、教學人員培訓等，為法語測驗評量的主要研究機構，享有極高學術地位及影響力。



CIEP 簡報



學生流動組副組長 Jennie

Burke 簡介



CIEP 建築外觀

(二)詹森薩伊中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森薩伊中學（Lycée Janson de Sailly）位於巴黎十六區，是巴黎最著名的學校之一，也是這一地區規模最大的教育機構。目前學生有 3800 人，其中有 600 多人修習中文，其預備班全法知名。

詹森薩伊中學學校建築高雅，外牆上設置許多法國歷史文化的名人雕像。學生大多來自巴黎中上階層家庭，父母對子女的教育非常重視，這也間接造就了該校嚴格、優良的校風，雖然名為公立學校，但對學生的管理媲美私立學校。此外，學校師資豐富且優秀，除了開設有別於其他高中的各種外語課程，如中文、俄文、希伯來文外，還有高難度的德文。

詹森薩伊中學目前有五名台灣學生就讀高等學院預備班，其入學方式由法國在台協會與臺灣教育部共同合作，透過數學甄試，選拔數理成績優秀的臺灣高三學生赴法就讀高等理工學院預備班。通過數學甄試的同學須先在臺北進行為期一年的法語訓練後正式進入預備班就讀。在參訪中校長對於我國學生程度讚譽有加，已有幾位結業生順利考取排名不錯的高等學校。



參觀校園環境



預備班數學課程觀課



中文班教師指導學生學習中文

(三)凡爾賽學區莫萊德凡岱小學(Morel de Vinde)

法國的小學和台灣類似，一般都附設有幼兒園（Ecole maternelle），它被視為正式小學重要階段之一，所以幼兒園和小學一起稱為小學初級教育。在法國，3 歲的孩子可以上幼兒園，但這一階段的學校教育並非強制性，而 6 歲至 16 歲的兒童和青少年則是強迫入學。目前，法國大約百分之八十家長選擇讓孩子就讀公立學校，享受免費教育；但也有部分家長選擇每年繳交數百歐元的學費讓孩子就讀私立學校。

莫萊德凡岱小學(Morel de Vinde)座落巴黎西郊，屬於凡爾賽學區，是一所歷史悠久的公立小學附設幼稚園，學生 249 人。作息時間早上上課時間為八點三十分，較台灣晚；中午午休時間為十一點四十五分至一點三十分，也較台灣長，學生得以有足夠的時間用餐與休息，充分反映出法國人浪漫悠閒的生活哲學；週三下午則和台灣小學相同，沒有排課。總體看來，法國小學課程安排不如台灣緊湊，但市政府的活動中心於課後提供課外活動，學生可自由參與。



莫萊德凡岱小學建築外觀



學校介紹



法國教育局長官簡報

(四)動手做基金會(La main à la pâte)

法國動手做基金會成立於 1995 年，「動手做」(La main à la pâte)課程計畫是針對幼兒園、國小、國中，以科學、科技為主所發展出來的教學法，由諾貝爾物理學獎得主 Georges Charpak、天文物理學家 Pierre Lena、物理學家 Yves Quere，和科學院共同推動。其目的在革新科學、科技的教學，推展科學探究實踐(une démarche d'investigation scientifique)的教學方式。動手做課程計畫推動近二十年來讓法國幼兒園以及國民中小學課堂，從只有約 3%教師表示有在課堂中實施科學教學，到目前約有 40%的小學（約 32 萬名小學生）採取探究導向科學教學。

法國科學教育強調教師應協助學生在探究過程中學習，重視學習歷程；臺灣教師則重視學生能找出正確答案，著重在學習的結果，但事實上很多科學理論推陳出新，不能說有標準或正確答案，探究的過程事實上比最後的答案更重要。



動手做基金會(La main à la pâte)
簡報



次長介紹 蓋雷(Yves Quere)教授



全體參訪團員與院士合影留念

(五)巴黎學區教師與高等學院(Les écoles supérieures du professorat et de l'éducation)

位於巴黎學區的教師與高等學院附屬於索邦大學(Sorbonne)，為培育初等、中等、高等教育教師之學校，並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。法國於 2015 年開始實施新制師資培育法規，「高等教師與教育學院」招收大學第三年畢業的學生，並修習為期兩年的「教學、教育與專業培育」碩士學程。唸完第一年，通過學程中的各項檢核，即可報名參加國家教師資格考試。若是通過教師資格考試，便具備有準教師的資格；準教師在第二年的修業內容著重教學實習。畢業後同時擁有碩士學位與正式執教的教師身分。



全體團員專注聆聽學院簡
報介紹



學院建築外觀

(六)法蘭西學院(Institut de France)

法蘭西學院座落於塞納河的左岸，盧浮宮對面，走過藝術橋可直達主入口，這座著名的藝術橋使得學院建築的正門令人印象深刻。法蘭西學院建築本身就是一個令人印象深刻的瑰寶，尤其令人印象深刻的是主建築宏偉的廊柱、美麗的時鐘裝飾和穹頂，參訪團一行人沿着塞納河畔散步逗留感受這裡濃厚的藝術與人文氣氛。法蘭西學院幾個院校，如人文學院，科學院，美術學院，以及法國最古老的圖書館，法蘭西學院學術專業地位崇高，其功能包含研究、諮詢、表彰、保存、展覽、維護等，是法國獨具一格、世界聞名、群英薈萃、舉足輕重的學術機構，院士享有崇高的社會地位。

法蘭西學院與台灣的交流源於一九九六年臺法文化基金會的成立，基金會由法蘭西人文政治科學院所執管，每年藉由臺法文化獎兩個獎項的頒發，獎勵對促進臺歐文化交流有卓越貢獻的單位及人士，獎項之評選委員會由法蘭西學院院士及台籍學者組成，評選會議在巴黎或臺北召開。評選結果由法蘭西學院公佈，並邀請得獎人參加法蘭西學院所舉行之頒獎典禮。



院士蓋雷(Yves Quere)教 法蘭西學院
授簡介



團員與院士合影留念

三、參訪心得

(一)詹森薩伊中學 (Lycée Janson de Sailly)

1. 詹森薩伊中學擁有充沛的教育資源、豐富且優秀的師資，素質一流的學生，以及高社經地位家長的支持和資助，一般普通的公立學校實難望其項背。此外，詹森薩伊中學擁有兩個優勢：首先，它是一所各學制一貫的學校，學生可以從國中、高中一直念到大學預科。其次，它是一所國際化程度非常高的學校，招收來自世界各國的外籍學生，師生們都習慣多元文化的氛圍，與來自地球村各國的年輕人建立友誼。
2. 全球化潮流造成國際有名的大學院校都積極來臺招生，海外留學除了專業學科的學習外，增加國際觀、人脈的建立、學習第二外語都是附加價值，也因此台灣高中生畢業後到海外就讀大學的人數逐年攀高，國內大學應該思考要如何加快國際化腳步並提升教學品質，才能讓學生願意留在台灣，甚至招攬其他國家的優秀學生到台灣就讀。
3. 詹森薩伊中學重視國際交流，學生經常與世界各國學生進行 homestay 交流。相較法國，屬於「海島型」經濟體的臺灣，更需要積極提升學生的國際視野，方能提昇臺灣整體的國際競爭力。在過去，臺灣學生的國際教育大多於高等教育階段推動，教育部目前已擴大延伸至中小學，各校應積極落實辦理國際教育，才能培養出學生的國際競爭力。

(二)凡爾賽學區莫萊德凡岱小學(Morel de Vinde)

1. 法國小學階段的教育是全國統一教學大綱，各個學校自由教學，每個老師的教學方法、教材都是自由的，教育部門僅於學年間進行監督而已。在參觀過程中我們了解，學校老師除了遵循教學大綱，讓學生們在期末達到要求的能力指標外，整個學年的教案均依老師個人的專業思考安排，包括上課時間分配，學生的活動時間等，這種對教育及教學鬆綁是台灣所望塵莫及。逐步鬆綁卻是教育改革的趨勢，惟教師教學自主權提升的同時也在考驗其專業能力，也許透過師培過程及在職進修，充實教師自主教學專業能力後再逐步鬆綁才是穩健的作法。
2. 在參觀過程中發現，法國很注重學生的發言權，即便是小學生，卻已經很有主見地在課堂上爭相舉手表達自己的想法，當然，老師有時會對這種自由予以適當地控制與約束，例如在尊重他人和守紀律方面，老師會給予適當的指導，同時也要求學生必須做到。相同地，在台灣的教育也很重視這種守法的精神和民主的素養。

(三)巴黎學區教師與高等學院

1. 我國師資培育法修正案於 2018 年 2 月 1 日起施行，教師資格檢定採先參加教師資格考試，通過後再進行實習，此一方式與 2015 年法國教育部實施之「高等教師與教育學院」以及「教學、教育與培育職業」碩士之相關規定類似。師培生於修畢教育學分後先進行教師資格檢定考試，篩選出教育專業知能合格之學生，再透過教育實習強化教學與行政知能、教學態度，而在此機制中的每一個階段，師培生若發現自己不適合擔任教師或發現自己有其他專長，即可提前轉換生涯路徑，避免浪費個人時間與國家資源。
2. 巴黎教師與高等教育學院 2015 教師會考通過比率為 59%；我國 2017 年高中以下學校及幼兒園教師資格檢定及格率為 54.587%，臺法兩國教師資格考試的通過率相當，這說明臺法兩國對師資培育過程嚴格的品質管制。
3. 惟法國師資培育採大學三年加碩士二年共五年的方式，師培生有較充裕的時間修習普通課程、專門課程、教育專業課程並進行教育實習；我國師培生則在四年內完成上述課程，修業年限較法國縮短一年，學生需全心投入，方能維持學習效果與品質。

(四)法蘭西學院(Institut de France)

法蘭西學院在法國推動國際文化交流上扮演重要角色，是法國人引以為傲的一座知識殿堂，堪稱世界各國的典範。期待臺灣將來在國家經濟及國民文化素養發展到一定程度時，也能有類似機構的設立，成為中華民國國民的驕傲。

四、省思與建議

(一)法國國際教育研究中心(CIEP)

1. 學術無國界，值此世界各國均致力於教育改革之際，法國的教育研究走出格局，由政府責成法國國際教育研究中心(CIEP)推動國際交流與國際教育研討，討論跨國教育問題，共享教育研究成果，藉以促進國際學術交流，提升教育專業知能，值得我國學習。
2. 語言是人們交流思想的媒介，它必然會對政治、經濟和社會、科技乃至文化本身產生影響。法國政府設立法國國際教育研究中心(CIEP)管理法語的認證、品質以及法語

教學人才的培訓，對提高法國專業技術在世界的聲望、法國文化宣揚、提升法國的吸引力以及國際學術交流有相當的幫助。

3. 法語是除英語、西班牙語和阿拉伯語之外最多國家的官方語言，也是聯合國、歐盟、北約、奧運會、世貿和國際紅十字會等的官方語言及正式行政語言。在非洲大陸，法語被廣泛使用，其程度位居世界第二，僅次於英語。法國法語和魁北克法語是世界上最主要的兩大法語分支，儘管它們從同一法語方言分化而成，但以兩者互相溝通時則會有障礙，這是因為兩者在發音以及少數語法上有所區別。為解決不同國家地區間法語的相互溝通，因此成立官方機構—法國國際教育研究中心(CIEP)，執行法語的認證與標準化，並掌控法語品質。

(二)動手做基金會

1. 臺灣的教育一向是考試領導教學且課程內容緊湊，過度重視學習的量，而非學習的品質。在授課進度的壓力下，探究式教學難有太大的施展空間。要突破這種困難需要學校現場教師與教育主管機關一起努力改革，學校端可以改進評量方式，不再單以考試成績來評量學生；教育主管機關則應改進會考命題方式與命題題型，評量出學生綜合、應用、分析等高層次能力。
2. 科學教育的目標並不只是在於獲取科學理論、經驗定律等，而是在於培養學生能夠應用這些知識解決日常生活中，甚至人類社會中所遭遇的問題。108 新課綱已將「探究與實作」列入課綱內容，學校可以藉由 108 新課綱自然領域以及生活科技領域課程的實施，落實推動 IBSE 課程，幫助學生找回學習科學的成就與樂趣。

五、結論

- (一) 這次十二天的法國教育學習之旅，在教育部長官蔡政務次長清華、李副司長毓娟及黃英培先生的帶領下，和來自全國各級學校的教育界菁英們，一起透過參訪、交流，近距離觀察法國教育，對我個人來說，可以說是收穫滿滿。
- (二) 法國「科學教育」強調教師應協助學生在探究過程中學習，重視學習歷程；臺灣教師則較重視學生能找出正確答案，著重在學習的結果，但事實上很多科學理論推陳出新，不能說有標準或正確答案，探究的過程事實上比最後的答案更重要，這個部份讓我身為教育工作者有很大的啟示，希望往後的教育工作中也能帶給同仁較深一層的影響。

- (三) 在凡爾賽學區莫萊德凡岱小學(Morel de Vinde)參觀過程中發現，法國很注重學生的發言權，即便是小學生，卻已經很有主見地在課堂上爭相舉手表達自己的想法，當然，老師有時會對這種自由予以適當地控制與約束，例如在尊重他人和守紀律方面，老師會給予適當的指導，同時也要求學生必須做到。相同地，在台灣的教育也很重視這種守法的精神和民主的素養，覺得我們台灣現行教育目標，工作者的努力與精神，是非常值得被嘉許肯定的。
- (四) 十二天的參訪，雖然是無法完全深入了解法國教育每個階段細節，但至少對法國教育的精神與努力方向，有更深一層的了解。法國因為重視國民之教育，並以「教育」作為基石，乃有強盛之國力，值得我們借鏡。
- (五) 這次榮幸地能與全國各地的「師鐸獎」菁英一起參訪，言談中更了解到這些成員平日對教育的付出與努力，由衷地對他們的不求名利、犧牲奉獻，更加敬佩。平日在教育工作職場上，也發現非常多的教育工作者，都在默默地、不眠不休、任勞任怨的耕耘，教育部有此「師鐸獎」作為鼓勵獎勵優秀的基層教育工作人員，讓教育工作者以獲得「師鐸獎」為最高榮譽，建議這麼好的政策能繼續持續下去。

一、前言

師專畢業後，我立志服務偏鄉小學教育 26 年，除了推動文化傳統民族教育課程外更積極致力於藝術教育音樂教學領域，這一次有幸參與教育部安排至歐洲極富藝術人文氣息的國家-法國參訪，內心真是充滿期待。面對國際化的社會，教育人員更需要透過不斷的互相觀摩互相交流進而能更產出更多教育愛與火花，甚而能激勵自己，促使教學想法更多元精緻、教學能力更提升精進、教學愈有趣有效。

幾年前，個人有機會赴夏威夷 Maryknoll School 學校參觀及進班教學觀摩，在老師的教學正向引導及學生踴躍的發言下，教學顯得活力有效也有趣，尤其他們對於人的尊重及教師專業自主的重視，讓我大開眼界。所以，對於這次可以近距離觀察法國學校感到非常期待，更期待的是，透過優質團隊們的互相激勵、互相激盪、互助合作下能有更多元實質的幫助與成長。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心 (CIEP)

中心 (CIEP) 成立於 1945 年，1987 年起成為法國國民教育與高等教育部下負責國際教育合作項目的公共機構，也是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴。

中心人員簡報 CIEP 三個主要任務：

1. 各級教育、職業教育、高等教育相互合作。
2. 向世界推廣法文、培養法文教育人才。
3. 促進文化交流及協助法文認證。

目前可以根據外使館、駐外單位或世界主要大組織、企業回報所需人才。進行人才交流或培訓，培訓方式如下：

1. 教師培訓交流：
 - (1) 提供 15 天語言實習的短期在職教育訓練。
 - (2) 當地語言國長期居留訓練：歐洲國家彼此合作交換教師，目前有 435 位教師進行二周交流。
 - (3) 另於美國路易斯安那州進行法文教育推廣。
2. 交換學生教育交流：採 1 年方案。與 60 多國合作，收 4000 位學生，並送 1500 位法

國學生出國，進行交流。

3. 與台灣教育部的合作：以互相交換中文與法文助教方式，每年 15 至 18 位法國人到台灣，協助法文教學，目前多數在國內大學。而台灣則甄選 11 至 18 人至法國，協助中文教學，目前採一年一聘，若表現不錯，可以再進行一年教學。

在法國教育中心，我深刻地感受到它們積極培育教師及培養人才的用心、栽培人才的企圖心及學學習到制度的完整性。



法國教育中心成員簡介

團員合影

法國教育中心優雅環境

(二) 詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)

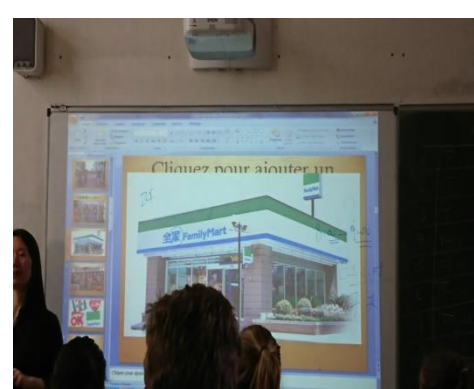
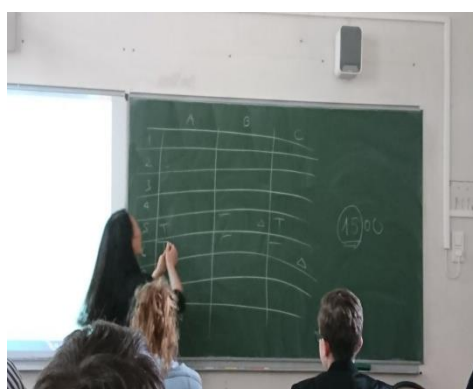
詹森德薩依中學創立於 1884 年，位於在巴黎第 16 區，是該區最大型學校，培育出許多法國重要人才，包含法國前總統 Valéry Giscard d'Estaing、現任總理 Édouard Philippe 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成（教員 317 人，職員 38 人）：

1. 國中部(Collège)：四年制，國中生人數 1,450 人，共 48 班，每週學習課堂 26 小時，另有 4~5 小時自主規劃學習。另有特殊課程針對母語非法文、超智、學習障礙、防輟學學生開設。
2. 高中部(Lycée)：三年制，高中生人數 1,130 人。
3. 高等學院預備班(Classe préparatoire)：兩年制，預備班學生人數 1,300 人，共 30 班。
（在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院（grandes écoles），需先經過預備班兩年的磨練。）我國每年甄選 2 至 3 名數理優異高中畢業生前往該校（錄取後會在台灣接受半年短期密集法語訓練），目前有兩位預二生、三位預一生。

詹森德薩依中學也致力發展國際化，自 1985 年首創法語/德語雙語班以來，已有三十餘年歷史。目前該校有法/德、法/英、法/華雙語班，其中法/華雙語班自高一開始每週中文授課 9 小時（3 小時華語教學、4 小時中國文學、2 小時華語教授數學。2017 年。）

在詹森德薩依中學我深深被他們高中生的優雅氣質吸引，有禮的接待、親切的笑容、不疾不徐地回應問題、恭敬的等待等態度，在在顯示學校的美感教育及品格教育已深植孩子心上，落實於生活上。



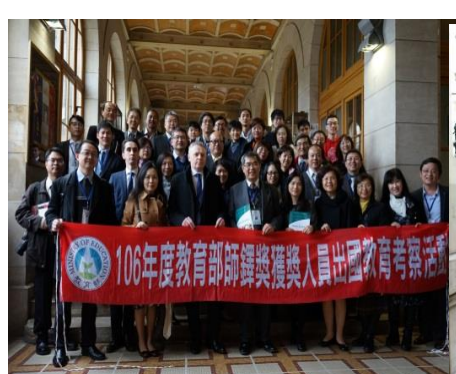
4. 分組教學觀摩：國三中文課

- (1) 中文老師帶領學生朗讀四季篇目，進行方式為每人分讀一人一句，針對不會讀的小朋友，老師會隨時提醒並不斷重複練習，帶著學生朗讀直到生可以自己朗讀。
- (2) 活動中老師以接龍遊戲方式，每人朗讀一句並用計時方式提起學生的學習興致。
- (3) 教師以互動方式提問，引導學生說完整的中文句子。
- (4) 教學後學生分成三組，比賽方式含問答題問及寫中文競賽以提升學生的學習果效。

這一堂課程我深刻的感受到教師的專業與用心及學生的主動性，課堂上歡笑聲不斷，上課氛圍非常正向溫馨，收穫滿滿。



寫中文比賽



分組計分表



看圖說中文

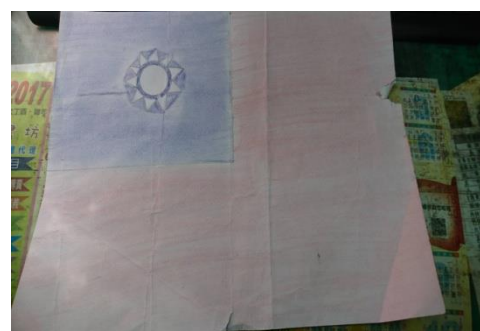
(三) 莫萊德凡岱小學 (Morel de Vindé)



學校介紹與接待團員們



校園一角



由法國孩子畫出的台灣國旗

莫萊德凡岱小學為公立小學（包含幼兒園，法國小學為五年制），目前該校學生人數為小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。上課時間為每天上午 8：30 至 11：30，下午則從 13：30 至 16：30，每週三則只有上午有課。

參訪團參訪方式為互相認識參觀校園級分四組入班觀察簡單分享如下

1. 幼兒園小班：老師進行多媒體如入語文課程教學，教師呈現學生做活動時的照片，透過照片引導學生說語詞和練習說完整的一句話，教學過程中老師非常要求口音標準。
2. 小四語文課：學生進行戶外日誌的討論和記錄，每位學生都有一本小書，從封面到內頁都是學生自己設計自己紀錄，教師以表格呈現時間期程後和學生討論過後就由學生自己讀力完成戶外日誌。
3. 大班體能課：在特殊室內體能教室實施，由 1 位老師及 1 位助教進行教學，學生分組輪流進行不一樣的設施體驗，教師們很細心陪伴孩子們完成體能、肢體動作訓練。其中特殊孩子會有特別的助教協助孩子完成每一個動作。
4. 小四數學課程：孩子們先以她們製作的台灣國旗向我們打招呼後，學生分六組，學生繼續進行題目的練習，學生們都非常認真計算題目。我們觀課約十分鐘後，老師請學生和團員們進行交流，孩子們很興奮不斷的提問，還有學生找我們在練習簿上簽中文名字，我們也請她們在送我們的台灣國旗上簽法文名字呢?好有趣的一堂課。

在莫萊德凡岱小學，我很享受教與學的溫馨氛圍，對於她們愛護保護孩子的作為，感到佩服和認同。

(四) 動手做基金會(La main à la pâte)

參訪團在駐法代表處，由法蘭西學院院士 Yves Quéré 親自簡報一小時，再至法蘭西學院

介紹學院歷史背景。Yves Quéré 院士已經高齡 87 歲，動作俐落、非常的健談而且幽默有趣，是我學習的標竿。法蘭西科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立動手做基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。重點工作為陪伴及發展科學教師的事業，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。在 2017 年動手做基金會兩位講師針對國中小教師於台灣師範大學開設了一週的科學探究教學工作坊。

動手做基金會是藉由對小學和國中的研究與調查，建立一套科學教育模式，以提升國小科學及科技的教育品質。「La main à la pâte」的意思就是「動手和麵團吧」，也即「動手做」、「做中學」。院士舉了兩個例子：

1. 要教孩子水的沸點，應該給他們一個杯子、足夠的水、加熱器與一支溫度計，並引導孩子去紀錄觀察溫度的改變，讓孩子根據觀察，能去提出問題，再試著去討論解釋，孩子們也能深刻體驗沸點的意義。而不是直接告訴孩子：水的沸點是 100 度。這對孩子而言就只是一個句子。
2. 2004 年印尼海嘯來臨前，有個孩子看到海水突然整個往後退，不少人跑去撿魚，但他卻大聲呼喊 著：「快逃！海嘯可能快來了！」，就因為孩子的這個舉動拯救了當時在附近海灘的人們。科學知識是可以與生活周遭相互結合應用，不是拿來當試卷上的題目，評估孩子懂不懂。

院士說得真好：科學是生活中的[出版品]我們應該要教出具有科學精神與批判思考的學生，因為科學就在生活中。



院士 Yves Quéré與陸美珍組長



次長介紹 蓋雷(Yves Quere)教授



動手做基金會簡報

(五) 法蘭西學院

在塞納河旁的法蘭西學院為法國學術權威機構，具有五個獨立學院：法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院。學院內有法蘭西學院附設馬薩林圖書館，該圖書館珍藏古書善本達六十萬卷，秉持馬薩林的遺願，將館藏開放予公眾參觀，可惜我們到時已經太晚，圖書館已經關了。院士帶我們進入右側照片的建築物，但是不可以從正門進出，正門

根據傳統只有法國國王可以進出，沿用至今，則是總統才能從此大門進出。裡面是院士們開會的地點，也是任用新院士時的所在。真的很感動，我們有機會與院士 Yves Quéré 進行深談與對話。法蘭西學院與台灣的交流源於一九九六年臺法文化基金會的成立，基金會由法蘭西人文政治科學院所執管，每年藉由臺法文化獎兩個獎項的頒發，獎勵對促進臺歐文化交流有卓越貢獻的單位及人士，獎項之評選委員會由法蘭西學院院士及台籍學者組成，評選會議在巴黎或臺北召開。評選結果由法蘭西學院公佈，並邀請得獎人參加法蘭西學院所舉行之頒獎典禮。



法蘭西學院



與蓋雷(Yves Quere)教授的對話



團員與 (Yves Quere)教授合影

(六) 巴黎教師與教育高等學院 (ESPE-Paris)

位於巴黎學區的教師與高等學院附屬於索邦大學(Sorbonne)，為培育初等、中等、高等教育教師之學校，並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。法國於 2015 年開始實施新制師資培育法規，「高等教師與教育學院」招收大學第三年畢業的學生，並修習為期兩年的「教學、教育與專業培育」碩士學程。唸完第一年，通過學程中的各項檢核，即可報名參加國家教師資格考試。若是通過教師資格考試，便具備有準教師的資格；準教師在第二年的修業內容著重教學實習。畢業後同時擁有碩士學位與正式執教的教師身分。



相見歡



進行簡報



團員合影

三、參訪心得

12 天的巴黎國際教參訪，記憶最深刻是在凡爾賽學區莫萊德凡岱小學(Morel de Vinde)參觀過程中發現，法國很注重學生的發言權，即便是小學生，卻已經很有主見地在課堂上爭相舉手表達自己的想法，老師從圖文生活化教學從自己熟悉的環境教學，也非常要求口語的標準，對於弱勢孩子提供方法策完成學習，注重內化的教學。老師也願意等待孩子的學習表現，有時會對這種自由予以適當地控制與約束，例如在尊重他人和守紀律方面，老師會給予適當的指導，同時也要求學生必須做到。相同地，在台灣的教育也很重視這種守法的精神和民主的素養，覺得我們台灣現行教育目標，工作者的努力與精神，是非常值得被嘉許肯定的。

另外，法律規定教師與幼兒的距離，如即使小孩尿褲子，教師也不可以協助，而是通知家長過來換褲子。重點不在於教師不能做哪些，而是家長們應該要為自己的孩子做哪些？為自己的孩子負起責任，而不是將這些責任讓學校來負擔。



四、省思與建議：

對目前的教育現況，我的建議有：

1. 每年提供師資至國外培訓除提升能力外可以提供更好的教育新知或策略或方案。
2. 在教學職場上要提供多訓練孩子解決問題的能力的機會。
3. 台灣數理資優教育在未來的發展應多給予資源和經費挹注和人力協助。
4. 建議鼓勵推行 USR 大學可以擴大範圍整合資源服務社區及各個學區。

五、結語

這次的法國教育參訪，除了學校機關參訪，還有豐富的藝文領域參訪、古城小鎮的參觀，讓我看到上帝創造的世界是如此美麗，藝文領域的參訪讓我再次思考原住民的傳統文化如何透過學校教育可以綻放得更美麗更精緻，學校中推廣藝術教育、美學教育、品格教育都是需要再更多元、更落實、更精實。我願更盡心盡力於教學福田中，也要在專業領域中求進步求精進，更要學習人與人之間的最基本的課題[尊重]。未來的教學我會繼續致力於藝術教育和品格教育及民族課程，最後。最後，再次感謝教育部與駐法代表處這次細心的安排，感謝團長蔡清華次長、副團長李毓娟副司長、黃英培先生，還有導遊珊珊、翻譯 Mandy 與隨行 29 位師鐸獎夥伴，祈願繼續提升自己的專業知能，共起教育夢田。

一、前言

教育是國家百年大計，而他山之石可以攻錯。我非常榮幸可以跟 29 位優秀的 106 年師鐸獎得主一起參加第一梯次的法國考察。現在正好 108 新課綱即將上路之際，身為高中英文老師及導師的我，希望能透過這次的考察開啟我的視野，讓我對英文教學及班級經營能有更豐富的想法，也希望能為台灣的英文教育注入新的活力。

二、教育參訪

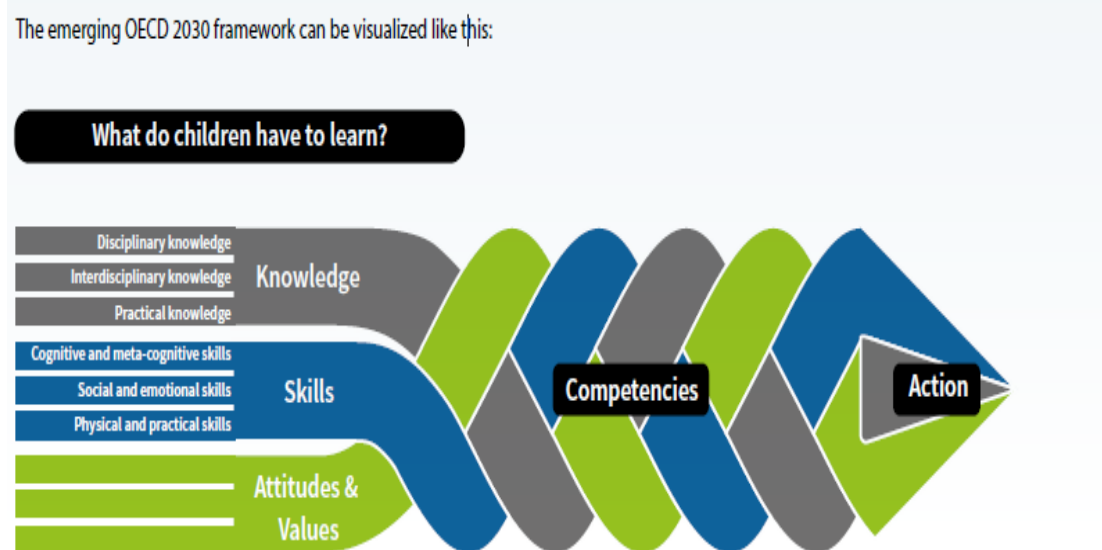
我們 106 年師鐸獎的 75 位老師中有 29 位選擇參加第一梯次出訪。參訪的重點有巴黎著名的 Janson de Sailly 中學、巴黎凡爾賽學區中小學 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學、巴黎學區教師與教育高等學院、法蘭西學院（等同台灣的中研院）、羅浮宮、夏卡爾美術館、龐畢度藝術文化中心、奧塞美術館、世界文化遺產教皇宮、亞維農斷橋、巴黎萬神殿、重大水利工程嘉德水道橋、科學工業城發現宮、法國國際教育研究機構 CIEP。我們參加第一梯次教育考察的老師從幼稚園、國小、國中、高中到大學都有，每位老師教授的科目也各異，所以我們想參訪的重點也不盡相同。我是高中英文老師，也帶著學生拍攝在地文化的紀錄片，因此對我而言，參訪重點在法國中學的英文教育及美感教育。法國中小學英文是第一外文，是所有人都要修的課程。台灣的英文也是所有中小學學生必修的外文。因此，我想找出法國英文教育的優點，看是否可以用來改進台灣英文教育的缺點。我也想看法國是如何培養每一個人的美學素養，讓法國的美學、時尚可以執世界之牛耳。

三、參訪心得與建議

(一)語言教育不以考試為重心較容易成功：

台灣中學的英語文教育是以考試為導向，目標在教導學生在會考、學測、統測、及指考考取高分。所以我們培養了一批很會考試的孩子。但在實際生活中我們的學生卻極少使用，甚至不敢使用英文來溝通。但在歐洲，英語文教育是以 CEFR (Common European Framework of Reference for Knowledge) 為參考架構。英語文教育講求知識、技巧及溝通能力為主。因此，在我參訪的課堂上（法國的國四，相當於台灣國三），英文老師花很長的時間讓學生學習觀察、問答、表達想法及觀點。而學生也都樂於表達。而上完課後，我隨機問了幾位同學是否喜歡這樣的上課方式，他們都給予肯定的答案。喜歡，才能夠樂於學習。另外有一幕令

我印象深刻的是有一個學生回答一個看似好笑的答案，有一些同學就嘲笑他，但老師立即制止這樣的事。對於不對的行為，立即地制止是很重要的。老師花不到 5 秒鐘制止，就讓學生學到不可以嘲笑他人，也讓學生知道，老師鼓勵所有的發言。



OECD 兒童需學習的能力（註 1）

在觀課的過程中，我發現文法教學只佔整個教學中非常小的比例。整堂課中，老師花不到 3 分鐘講解文法。會講到這個文法（被動語態）是因上課時學生回答的句子需要這個句型所以老師稍微講解。可以看出老師授課的重點是溝通與表達，而非文法。

在 108 年即將上路的新課綱中，我們以 OECD(經濟合作發展組織)所列的知識、技巧、態度及價值觀相互交織而成的能力，進而成為行動能力。這個能力其實跟 CEFR 的架構相似。但我個人認為未來我們的英文教育能否真正讓學生真正去使用英文而非只是把英文當作考試科目有一個很重要的點在於考試鬆綁。考試鬆綁前先培訓老師、跟家長宣導、一步步改變老師家長觀念，讓老師、學生、家長都知道英文教學重點應該是讓學生能“使用”英文，培養真正的“英文能力”而不是考試能力。這樣台灣的英文教育才能越來越好。

(二)邏輯思考及表達力的重要性：

每一年在幫高三學生做模擬面試時，最常見的問題之一就是學生無法清楚完整表達他的想法或是對很多事情沒有想法。我們常常要透過一而再、再而三的模擬面試才能訓練學生說出（有時候是逼出）他們對事物的看法及對自己未來的想法。但在參訪 Janson de Sailly 中學時，我隨機找了幾位預備班的學生聊天。在聊天的過程中，我發現他們對事物都有他們自己的觀察與看法。而且他們都能夠完整表達他們對學校教育的看法、對自己未來的想法與規

劃。我想，這跟老師上課持續地問問題讓同學觀察、思考、表達有關。此外，法國教育讓我很欣賞的一點是哲學教育。哲學不但是所有學生必學、也是高中會考的必考科目。學生必須在考試中表達自己的觀點（例：2014 年經濟社會組的題目如下：1. 是否有選擇就算是自由？ 2. 為什麼要試著去了解自己？ 3. 請評論漢那鄂蘭的《現代人的條件》選粹）。哲學在台灣常常被認為沒有太大的“實際”用途，但卻是每一個法國學生必學、必考的一個科目。我粗淺地認為，“學生持續不斷表達的課堂模式＋哲學課程”會讓學生的表達力及思考力都更進步。台灣不太容易有哲學課，但如果我們的課堂讓學生有多一點思考、表達、評論及犯錯的時間與空間，我們的孩子會更出色。



在 Janson de Sailly 中學接受我訪談的學生

(三)美感教育的培養：

在 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學參訪時，看到低年級老師教植物及水果時是用印象派大師 Claude Monet 的作品來教授。教完後還會附加簡單介紹 Monet 這位畫家，也帶學生模仿 Monet 畫作，做簡單的構圖。法國人的美學素養是從小培養。我想，這是法國在流行時尚能夠出這麼多有名品牌的原因之一吧！

在這次的參訪行程中，我們去了四個美術館及博物館（夏卡爾美術館、羅浮宮、奧塞美術館及龐畢度藝術文化中心）。在這些參訪行程中，讓我很驚訝的是每個美術館及博物館都大排長龍。不時會看到一群老先生或老太太站在一幅畫作面前討論這幅畫、或是父母帶著幼兒來看展覽，並且為他們仔細介紹。也會看到老師帶著學生到亞維農的教皇宮為他們講解歷史與藝術。當美學教育深入法國人的骨髓，我們就可以了解法國為什麼可以如此美麗。



龐畢度藝術文化中心外大排長龍

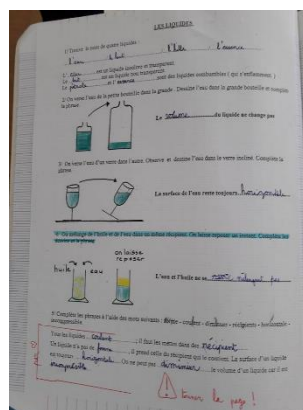
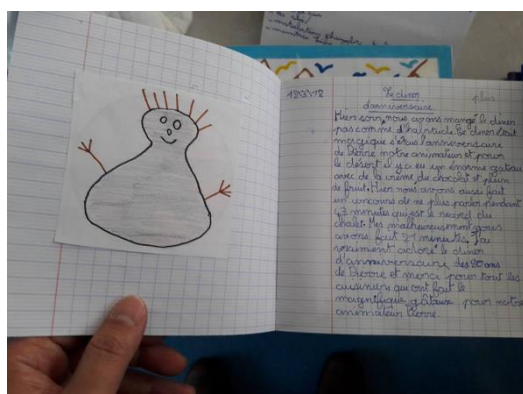


家長帶著小朋友看展覽

我們常常在網路上看到有網友嘲諷台灣的街景如何凌亂不堪、缺乏美學。台灣如果想發展美感教育及城市美學，或許法國可以是我們很好的借鏡。

(四)教育即生活：國小的滑雪課。

在 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學參訪時，我們看到一個國小中年級的班人數很少。老師說他們去山上滑雪一週，前一天才回來。很多學生很疲倦（老師看起來也疲倦）所以請假了。教育局的人員告訴我這是他們的特色課程，並不是全法國都有這樣的課。我問老師滑雪課的目的為何？他說法國的山上有一些滑雪場。他們認為學生應該要會滑雪（台灣四面環海，但我們很多學生卻不會游泳！）他們在滑雪課時，帶學生認識自然環境、訓練體力、每天寫日記訓練法文寫作能力、做實驗。這是教育、也是生活。大自然是我們最佳的老師，教育與生活結合是最好的訓練。



國小中年級學生在滑雪課時所寫的日記及所做的實驗

(五)設備並不是教學中最重要的一環：

這幾年在台灣中小學裡，資訊融入教學一直是很夯的議題。因為我本身不是一個非常熱愛各式資訊教學設備的老師，我一直在思考著：電腦資訊設備是教學的主體嗎？還是它跟黑板、收音機一樣，只是一個方便老師教學、可以選擇的工具？我的答案傾向後者。到了法國參訪，我發現他們的設備很簡單：中學教室就是一部電腦、一台單槍投影機。國小教室電腦較多，老師說只有少數有連網路，讓學生查資料用。其他沒有連網路的電腦是讓學生練習寫作、數學、繪畫用的。

除了電腦，學校設備也很簡單。國小學生下課就在校園空地打球跑跳，學校本身沒有像鞦韆、溜滑梯這樣的遊樂器材。沒有防撞條、軟墊這樣的防護措施。小孩遊玩、須負責自己的安全。相較之下，我覺得台灣對學生保護過多，只要學生出事，第一個被咎責的就是老師，但學生卻常常不用為自己的行為複決大部分的責任。這樣的保護讓孩子不太會為自己的行為負責，也不容易真正長大成人。

(六)面對困境的能力：

在考察期間，有幾天氣溫都在 5 度 C 以下，伴隨著雨或雪。但在路上我看到童軍在下雪時仍然著短褲行進、也看到老師在低溫下雨時仍帶著學生練習滑板車。這樣的訓練在台灣很容易招來批評，但旅居法國多年的領隊 Mandy 告訴我這樣的事在法國是很正常的。童軍褲不會因為天氣而改變；即使低溫下雨，該練習就練習、該訓練就訓練。或許我們可以省思，老師對學生的教育，家長對孩子的教養是否可以讓他們冒更多的險？畢竟，我們無法保護孩子到他們長大。他們有自己該面對的困境及挑戰。

(七)交流可以加速老師成長：

趁這次參訪的機會，我有機會稍微詢問其他得獎老師的教學，真的讓我感覺非常光榮又開心。我竟然跟這麼多優秀、勤奮又充滿想法的老師一同考察。從他們身上真的學了好多很棒的觀念及態度。但看到好多老師都是日以繼夜，廢寢忘食，為學生想更好的教學方法希望學生能得到啟發。我們在會議中也建議次長及副司長是否可以讓優秀的老師申請公費到國外學校短期研修，次長說他有跟副司長討論過這個議題。希望明年能看到老師透過國際交流讓自己的教學更加精進。

(八)用文化力突破外交困境：

次長在參訪中提到，我們到巴黎參訪學校受到中國大陸的打壓，在駐法代表處的斡旋之下，一直到出發前一天巴黎教育局才發出核可公文。另外，我們參訪中學中文課時，發現即

使台灣去教中文的老師都必須教簡體字（因為中國籍的老師佔多數，他們要求台灣老師要跟他們一致）。我們在外交、文化上都受到打壓。建議可以用書法為切入點。書法是美學，書法用繁體中文寫比用簡體中文寫好看很多。或許政府可以透過推廣書法之美為台灣外交困境找到一個小小的突破口。

四、結語

謝謝教育部給我們這麼好的機會可以出國教育考察。謝謝次長、副司長、英培專員籌辦及帶隊。我們考察後帶著滿滿的能量回來。我們大家也商議，要持續聚會，彼此激勵，希望我們能在教育的領域激發更多的火花，造福台灣的莘莘學子，為教育付出更多的愛與力量。

臺中市大雅區六寶國民小學 鮑瑤鋒校長

一、前言

民國 107 年，在我教書 35 年滿，很榮幸的成為 106 年度全國 75 位師鐸獎中的一員。也因此認識了一群從不為得獎而默默耕耘，卻因努力被看見的良師益友，更難得的是有了這次在教育部蔡政務次長清華的帶領下參訪法國的機會。3 月 9 日這天開始了我們 12 天的超知性和感性的法國及普羅旺斯之旅，這次參訪的城市有巴黎、里昂和尼斯、蒙地卡羅、坎城、安提布、馬賽、艾克斯-普羅旺斯等多個南部大城。在教育部及法國駐外管大使和教育組人員精心規劃下，除了各城市的知名博物館和夏卡爾美術館外，教育參訪考察活動包法國國際教育研究中心、法蘭西科學院，巴黎教師及教育高等學院，詹德森薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)，凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學等兩所中小學及美術博物館和文化園區。每所學校在教育部用心安排的導覽員詳細介紹下，清楚告訴我們法國教育制度的特色，讓我們在第一線的老師，能掌握其教育的中心思想及最新的資訊，增加教學知能，使我們的思維能與時俱進。

二、教育參訪

(一)法國國際教育研究中心（CIEP）

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。

該中心也為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦旨在探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。

法國國際教育中心的兩項核心任務為：(一) 提高法國專業技術在國外的聲望；(二) 提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作為：教育（普通、高等及職業教育、文憑認證）與語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

(二)動手做基金會(La main à la pâte)

La main à la pâte 的目的是通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。20 世紀 80 年代，美國諾貝爾物理獎得主 Leon

Lederman 教授提出了“Hands on”的探究式學習模式，1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同啟動該項目，命名為“La main à la pâte ”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。

2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。

(三)莫萊德凡岱小學簡介（Morel de Vindé）

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé，1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院（Académie des sciences）院士。

莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

(四)詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大·詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡·德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院（grandes écoles），則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

詹森德薩依中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組（L）、經濟社會組（ES）與

自然科學組（S）外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組（STI2D）；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考（baccalauréat général）的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級（mention）。

(五)巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑（MEEF）。

位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學（Sorbonne）。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。

(六)法蘭西學院（Institut de France）

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院（Académie des sciences）、法蘭西學院（Académie des inscriptions et belles-lettres）、法蘭西藝術院（Académie des Beaux-Arts）、法蘭西道德與政治學院（Académie des Sciences morales et politiques）與法蘭西學術院（Académie française，主管法語的規範與傳播）。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立：法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態。現行制度下，法蘭西學院與其轄下的五個學院雖為獨立的公法人，但實則五個學院的院長仍有參與法蘭西學院事務的權利。

在老院士的講解，帶領參觀下，我們看到了成功人士的執著和典範，這種精神也正是我

們這一批師鐸獎得獎師長們應該去學習發揚的風範。



三、參訪心得

透過實地的觀察和親身的體驗，啟發更多的思維，從行萬里路中真正見識到美國建築多樣面貌，體驗藝文的豐沛，得到增廣見聞，拓展視野的機會。尤其看到不同的風土民情、經濟發展、文化古蹟與教育發展，令人賞心悅目；加上兩位導遊專業的深度導覽，及不同教育背景與思維的團員夥伴，豐富了整個訪行程的內涵，也增長個人視野與見聞。此行，能夠與不同領域的教育界先進一起相處學習 12 天，彼此心靈相通、理念相同、相處融洽，一起感受法國豐富的文教之旅，不僅大開視野，留下美好的回憶；也啟迪心靈，分享彼此對教育的經驗，真是獲益良多，永生難忘。

(一)增廣見聞，提升專業知能

許多從教科書或報章雜誌中獲得的知識，在此次的教育參訪中，能夠近距離的欣賞或體驗，讓人印象更深刻。法國各大城市都有典藏豐富的文物，讓人們去緬懷和學習。無論巴黎、尼斯等南法大城市、或里昂等，隨處都有可以取材的教學資源。

1. 崇尚藝術、追求自由的精神：

巴黎的羅浮宮、巴黎鐵塔、奧賽美術館、以及路易十四的戰爭冒險故事、巴黎聖母院等...，這些崇尚自由、爭取獨立的精神，應用在教育上更能激發人們更積極地思考自由的真諦、更具啟發的意義，因此有許多學生在此進行校外教學。

2. 重法治、守法的觀念：

領隊非常強調過馬路一定要按照交通標誌的指示。要過沒有紅綠燈的行人 穿越道時，車子往往會停下來禮讓行人。學校中也重視品德教育課程，在詹德森薩伊中學我們更體驗到學校要求的紳士精神和人文素養，以及校方重視的校風校譽傳成，在這所 140 年的古老學校中我們看到了值得臺灣中學學習的人文典範和對學術追求的認真態度。

3. 尊重自己、尊重別人：

讓松中學校長強調他們重視學生品德，教育學生守規矩，從做到尊重自己、尊重別人、

尊重物品開始，即便老師不在也要守規矩，而不是為了得到獎勵。從家家戶戶整理自己的花園和樓上庭園看來，這就是一種人與人互相尊重的體現。

(二)擷取長處，翻轉教學

此行參訪一所小學是公立凡爾賽小學，我們一行人看了學校的幼稚園部和國小中年級班，學校一到五年級共 14 個班，幼兒園部分有六個班級。班級的學生是法文為母語，部分課程是學習英文，採用普通班核心學習標準。學校非常重視每個孩子的學習表現和隱私權，其中有部分特殊兒童小朋友有 IEP 則也都和普通班學生進行融合適教學，可以看出學校平等對待每一個受教主體。校長會隨時入班觀課，並和老師討論教學，也會當做教師評鑑的參考。凡爾賽小學雖然沒有像臺灣小學如此人文漂亮的校園環境建置，但是老師教學場域和學生的互動著實讓人感動。法國國小老師這種引導式的教學法，充分配合孩子的學習計畫去讓孩子主動學習和探索正應該成為我們老師的教學典範。學校有六百多位小朋友，課堂裡或走廊上都井然有序，不見吵雜混亂的情形。普通班中的特殊需求學生，特教老師盡量採入班指導方式，較少採用抽離方式。學校有類似品德或公民課程，師生之間相互約定要做得更好。在參訪的兩所中小學中，我實際感受到下列的特點：

1. 落實差異化教學：

每堂課老師會用集體學習、個別學習、小組學習的方式進行教學。當要傳授基本概念或知識時，會讓學生圍在小白板前聆聽說明或示範，之後進行個別教學或小組教學，再集合分享或討論。參觀凡爾賽小學正好老師上滑雪課程回來後的日誌整理和活動小書製作課，在小組學習中學生自己選擇主題進行電腦資料查詢和整理，教師則在旁邊進行個別指導。幼兒園的拼字課程課練習時間，也是有老師個別指導，指導學生自己電腦資訊設備教具操作，每一位學生上課認真投入和發表，有幾個學生自己在座位安靜地完成學習單。每個學生都有事做，沒有無所事事的時間，這正應該是我們臺灣學生應該學習的地方。

2. 提供學生創意的學習環境：

有豐富的學習環境，包含校內和校外資源，凡爾賽小學和讓松中學都善用教室每一面牆壁，除了具體清楚的標示課堂規則和注意事項，並羅列更多和課程相關的重點，引發學生思考和討論，孩子們一進教室就知道要靜心學習。因為沒有教科書，每堂課都是老師自己設計的，老師更能掌握要教什麼、學生該學到什麼。學校每學期都規畫出這學期的教學主題，然後學生自己可以在家先自我學習，然後把問題待到課室中和老師一起討論，老師也藉此來了解每位學生的學習成長進程。

3. 學生之間相互學習：

除了課堂間的討論，他們會利用自評和由同學評量方式來發現別人的優點和自己的成長。讓松中學則堅信學生必須學習、必須分享、且要有機會有管道可以分享才會進步，提供學生相互觀摩或發表機會，幫助學生發展知識和技能，讓他們在迅速變遷的社會中獲得成功，成為學校的驕傲。

4. 善用教室每一個角落：

教室內牆壁張貼許多教學的重點提示、學習的策略或方法，教室外張貼許多小朋友作品，除了讓學生有秀的機會，讓學生對這間教室更有歸屬感更讓學生覺得自己是教室的主人。

5. 傳達的指令很清楚：

教師在課堂教學、說明和指令傳達扼要清楚，並且會佐以自製的重點提示圖表，讓學生除了聽覺管道學習外又有視覺學習，對某個案老師會要求他重述一次老師指令。評量方法和標準等也會張貼出來讓家長了解。

6. 教師使用正向的語言、善用肢體語言：

羅列課堂規定時上面標題是「驕傲的時刻」；牆上清楚標示有品質談話句子指導學生正確的表達；用走的代替不要跑步；對犯錯的學生師生之間相互約定要更好。對於再三犯錯的學生則和家長合作一起解決，只要有正向行為則立即給於回饋。課堂中老師也會使用大量的肢體語言來提醒學生或吸引學生注意。

四、省思與建議

(一)對教師教學的衝擊

1. 法國學校都有教師平均年齡太年長的問題，法國學校校長更毫不諱言的說：「是祖輩在帶孫輩」。我感到奇怪的是：何以在教學現場這些年長的教師依然熱誠教學，不顯疲態？相同的狀況若發生在臺灣，家長或學生恐怕會為了汰換年長教師而頻向各單位施加壓力。又試問自己：如果自己六十五歲，有沒有信心跟東歐的教師一樣，有活力與熱誠在教學現場繼續教學？答案是：沒有。

在法國，孩子從小習慣分組討論式的上課帶領，也把學習認定是自己該負責的事。所以上課忙碌的是學生，老師是忙在備課，一般而言教師不需花費大量精力去管理教室秩序。在既定的課綱之下，學校教師可彈性教學，沒有趕進度的困擾。另

外，學生升學的分流選擇，教師的建議是被尊重的，跟臺灣家長、孩子每每希望擠入名校的情形不同。換個方式來看：法國的老師就是盡老師的職責，其餘的並非他的責任，也不會有人過分要求。但在今日臺灣，家長學生與社會對學校、對老師的要求已不是專業而已，而是包山包海的「服務業」，生活習慣、三餐飲食與心理輔導幾乎都責付學校、教師。無限度的服務擴充，老師的專業不是不重要，但能不能盡快滿足家長學生的需求成為優先處理的事項。所以我覺得臺灣的教師需要花太多時間、精力處理這樣的事項，這是讓為什麼太多有教育熱誠的教師到 65 歲才退休沒有信心的主因。

2. 觀察過法國兩所學校的教學情形，體會到：雖然教育專業名詞不斷更新，但較是主要的學習者依舊是學生。以學生學習為主的教學才能收事半功倍之效。近年來自己漸降低傳統的形音義、與解釋、詞性、修辭等教學，增加閱讀素養與學生課堂參與。看過他國的教學之後，發現除此之外，合作式學習與課程教學設計將是我要求自己更增能的部分。更重要的是期許自己要像維也納樂團的指揮，成為帶領學生愉快地進入豐富學習殿堂的人。

(二)對目前國內教育的期許

1. 教育現場不缺人才，教師幾乎各自都有自己教學的絕妙之處。遺憾的是繁雜的校務行政和老師單打獨鬥的局面，不是耗費精神累積檔案供各項評鑑之用，就是欠缺同儕合作機會。很欣慰的是目前除了各縣市輔導團外，各校逐漸形成自發性的教育性專業社群，相信能在經驗傳承與教法創新，真正能發揮作用並吸引更多有心的老師願意投入。
2. 國內教育環境常見一窩蜂的現象，學校欠缺長遠的思考，時興談特色，只就願景、困境、優劣勢分析一一表列。推無圍牆學校，於是圍牆敲掉換成繽紛繁多的各種意象角落。各項議題融入、母語教學、海洋教育、紫錐花運動、反霸凌運動、交通安全、多元文化、各項疾病預防、祖孫週...，每項活動都深具價值與意義，對學生也都有助益。只是都堆放在教育領域，好像任何社會問題都放入學校教育融入就可成功、達到效果了。教師哪來那麼多的教學時數可以消化繁多的各項主題，還得再設計教案確實地教導學生？我認為：所有的教學都得真正與學生生活起了聯結才有意義。點水蜻蜓式的各項議題只是表面數據可看，學生未必真有收穫。我們也有百年名校，只是我們的百年名校是否走出自己的風格？人家面對教育參訪團只需真正對

參訪有幫助的人接待，也不講究排場，而我們每項訪問評鑑都要校內全員出動以示慎重人家的校舍重校內景觀與使用便利的設計，一個木門就跟社區的門大小一樣，並不影響學校在社區的定位，而我們校門哪一個不是宏偉壯觀？因此真心期盼我們能各校走自己長遠的經營路線，別讓每陣風吹著走。

(三)對當前人文環境的願景

1. 臺灣早已走出「必除舊後再佈新」的思維，這幾年新舊融合的建築慢慢被接受，臺中的「老市區改造風華再現」即是其一。舊東西最難得的歷史意義藉著新思維的加入，再次被看見，讓我相信我們舊有的人文環境不會在未來的歷史中缺席。
2. 親自走入藝術殿堂，體會到藝術美學教育絕對是台灣教育最必要的課題，因為美感教育可以豐富人文及內在心靈，更可以退去政治對教育不必要的過度干預。所以培養對各色人種相互尊重的態度是必要的，當然包括尊重不同民族的宗教。這次走過幾座老城區的教堂和美術館，不管簡單的、繁複的建築下不都是接納虔誠心靈的休息處所，教堂如此，佛寺如此，道觀如此，清真寺也一樣。那信仰的人又有何高低差別呢？

五、結語

旅人只能「走馬看花」，但習以為常的眼光常讓我們對自己的城市「視而不見」。用居民的角度看旅途，再用旅人的視野看家鄉，會不一樣的。在別人的國度中我彷彿體會到法國民眾面對救護車不斷鳴笛、呈區交通的壅塞的無奈，了解遊覽車司機早已無視於在這些百年傳統歷史建築中穿梭的辛苦。餐館週末狂歡的客人狂放地享受週末夜，高歌到半夜兩點。法國人帶著花和一份浪漫，正細心經營著他們的藝術殿堂。然後——我發現在臺灣路上鳴笛開道的警車早已銷聲匿跡，取而代之的是井然有序的交通，臺灣真的在進步。各地瘋狂推出的櫻花季、桐花季、賞螢季、賞梅季，喧囂中少了融入生活的簡單美景。狂放的夜晚是青年人的專利，當然他們漸漸養成上午十點鐘才清醒的習慣，所以白天上課常在放空中。至於在臺灣拿著花束的往往是電視媒體上自以為浪漫高調的求婚者。當然若旅程中的一個風景、一個人或一座古蹟錯過，往往也是一輩子的事了！但能有這次的機會看法國的教學、風土民情，藝術殿堂，絕對是我這一生中難能可貴的事！



一、前言

從來沒想過在自己教學生涯會有機會師出有名的出國教育考察，今年有幸與 106 年師鐸獎的超菁英超效能的好伙伴一起參訪法國，實在像作夢一般，熱血澎湃至今無法平復，此次我們參訪了巴黎、里昂和尼斯、蒙地卡羅、坎城、安提布、馬賽、艾克斯-普羅旺斯等多個南部大城。也在教育部及法國駐外管大使和教育組人員精心規劃下，踏遍各城市的知名博物館和夏卡爾美術館，更難得的是此次收穫最多的教育參訪考察活動包法國國際教育研究中心、法蘭西科學院，巴黎教師及教育高等學院，詹德森薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)，凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學等兩所中小學及美術博物館和文化園區。參觀的教育現場橫跨不同年齡及領域，對於身處第一線教師擔任導師的我，對於可以瞭解到國外的教育現場進到教學現場，親眼看見親身體悟學習國外的長處，除了驚艷也受到了感動，希望將這份感動和收穫帶回台灣，帶給教育現場的每一位夥伴每一位孩子。

二、教育參訪

(一) 法國國際教育研究中心 (CIEP)

法國國際教育研究中心 (CIEP) 成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。中心人員簡報 CIEP 三個主要任務：

1. 各級教育、職業教育、高等教育相互合作。
2. 向世界推廣法文、培養法文教育人才。
3. 促進文化交流及協助法文認證。

目前可以根據外使館、駐外單位或世界主要大組織、企業回報所需人才。進行下列人才交流或培訓：

1. 國際交換學生：採 1 年方案，與 60 多國合作，收 4000 位學生，並送 1500 位法國學生出國，進行交流。
2. 教師培訓交流：(1) 短期訓練：15 天語言實習。(2) 語言當地國長期居留：歐洲國家彼此合作交換教師，目前 435 位進行二周交流。(3) 另於美國路易斯安那州進行

法文教育推廣。

3. 與台灣教育部的合作：交換中文及法文助教，每年 15—18 人由法國到台灣，協助法語教學。目前，17 人分佈在台北、中壢、台中、高雄、南投、彰化等地。11—18 人由台灣到法國各地，協助中文教學。互相交換中文與法文助教，目前採一年一聘，若表現良好，可以再延一年，這是我國與法國進行交換的教育制度。



（二）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大·詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡·德斯坦 (Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班 (Classe préparatoire)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

詹森德薩依中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D)；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考 (baccalauréat général) 的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級。



這所學校讓我印象深刻，我和另外一位夥伴進入預備班二年級數學課的課堂，教室內約有 20 多名學生正在上數學課，台上美女老師振筆疾書，台下有一位學生負責解題，老師只回答學生對或錯，特別的是學生每一個都聚精會神地盯著老師的手，整堂課學生都能全神貫注的參與學習，老師課前指派給每一個學生的工作，學生都能切實的準備和完成，在課堂上可看出學生在家需先經過練習，才能在課堂上讓老師驗收。

孩子們的主動，桌面上工整的字體詳實記錄抄下的筆記，課堂的秩序，這一幕幕都讓我震撼，讓我想一探究竟。

（三）凡爾賽學區莫萊德凡岱幼稚園及小學（Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud）

莫萊德凡岱小學為公立小學（包含幼兒園），目前該校學生人數為小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。上課時間為每天上午 8：30 至 11：30，下午則從 13：30 至 16：30，每週三則只有上午有課。

此次參訪團參訪方式分四組交錯入班觀察：

1. 幼兒園小班：老師進行多媒體法與語調拼音課程教學，教師在白板呈現學生在生活中活動的照片，透過照片引導學生拼音練習延伸完成完整的一句話，教學過程活潑生動，師生互動氣氛熱絡，孩子們都樂於學習。
2. 小四語文課：學生進行戶外日誌的討論和記錄，每位學生都要完成一本小書，從封面到內頁都是學生自己設計自己紀錄，教師以表格呈現時間期程後和學生討論過後就由學生自己依照自己的想法獨立完成這本小書。
3. 大班體能課：在特殊室內體能教室實施，由 1 位老師及 1 位助教進行教學，學生分組輪流進行不一樣的設施體驗，教師們很細心陪伴孩子們完成體能、肢體動作訓練。其中特殊孩子會有特別的助教協助孩子完成每一個動作。

4. 小四數學課程：走進教室映入眼簾的即是孩子們舉著他們自己畫的台灣國旗歡迎我們，心中無比感動，老師在此時請我們寫下「台灣」兩字的國字讓學生看，國際教育就在此時融入孩子的學習。上課時老師將學生分為兩組，一組是上數學，一組是上自然，老師自然的在教室內轉換給予引導，老師教導的時間不多，比較多的時間是留給學生自己學習與練習。教室內另有一名教師助理，是協助班上兩位身心障礙的學生的學習，每週有固定的時數來服務。該校的身障學生並沒有另外上資源班，而是由班上的老師全權負責他的學習內容，目的是希望身障學生都能融入普通班，和普通班學生一起學習。



（四）巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。

位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。



（五）法蘭西學院（**Institut de France**）

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院、法蘭西學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院（主管法語的規範與傳播）。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立：法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態。現行制度下，法蘭西學院與其轄下的五個學院雖為獨立的公法人，但實則五個學院的院長仍有參與法蘭西學院事務的權利。

在我的偶像老院士的講解述說下，彷彿讓我們回到了過去，徜徉在一磚一瓦的從前也讓我們看到了老院士對教育的執著和典範，看見偶像本人也和合照要到了簽名，這應該是我此行最大的收穫吧。



三、參訪心得

法國小學週三時不上課，學校或單位會安排課後社團或是課外活動讓學生參與，讓學生可以有更多有別於教科書的體驗和學習。回家功課重質不重量，讓學生能有更多的時間探索、追尋個人興趣與專長。

評量方式不用選擇題，善用申論題的特點，從學生的答題內容瞭解學生對事情的看法與邏輯思考能力，如此能訓練學生獨立思辨的能力，創造學生個人特色。

法國小學及幼稚園的建築物，沒有太多的保護安全措施，因為他們認為孩子自己要有保護自己的能力。教室內也沒有太多先進的電子設備或是花俏的教室布置，著重在學生的作品展示與教學的實用性。

在中小學的參訪中，我們都看到教室的主人是學生，老師講述的時間不多，多由學生嘗試探索，例如中學的數學課強調解題過程，由學生來負責講解題目。而小學的自然課與數學課也是利用作業單小組分組或是討論進行學習。

四、省思與建議

(一) 法國教學以學生為主，教室的主角是學生，將學習權還給學生，教師角色只是引導，台灣的老師認為講得多、補充的多才是認真的好老師，卻忽略了因材施教的重要性，我們可以調整教學方式讓學生成為教室真正的主人，訓練孩子的自主和表達能力。

(二) 學生重視自己的學習責任，回家樂於複習自己的學習內容，主動參與課堂討論，這些都是值得我們帶回台灣思考調整，想想如何引導學生樂在學習、主動學習、生活即是學

習。

- (三) 美感教育從小做起，參觀博物館、美術館時，到處可見老師或家長帶領學生進行教學活動，孩子們的美學教育到處都可以進行，不是只有在課堂內，所有人已經將欣賞畫作及音樂視為生活的一部分，美感即是生活。
- (四) 科普教育的落實，動手做結合生活經驗，驗證自然原理，台灣的動手做在國小很落實，為何最後在學生身上展現的結果不如預期，這是值得我們去探討與深究的。

五、結語

踏進法國的校園，看著每位學生散發出自信與法式的笑容，那股由內而外散發出的獨特氣質，這是我們身為人師夢寐以求想教育出的孩子，法國的美學教育是全世界最想學習的，從校園、街道、建築物所瀰漫著古典、優雅、浪漫的氣息，讓美學與生活結合，可以在這樣的國度與一群熱愛教育鍾情教育的教育界前輩與菁英一起學習除幸福就是感動。感謝教育部蔡清華次長、李毓娟副司長、黃英培先生的帶領與陪伴，更感謝共同經歷這十二天魔幻旅程的好夥伴，回到台灣我已迫不及待將參訪考察所得轉化成自己教學上的巧思與創新，應用在教學現場，粉想給每一位老師，為台灣的教育寫下新的一頁。

彰化縣立芬園國民中學 蔣秉芳校長

一、前言

一直企盼此次的參訪，三十四位夥伴在蔡清華次長以及李毓娟副司長、英培承辦人的帶領之下，起程了法國之旅，內心十分感動，應是宿世的福報，才能累聚如此的善因緣，雖然在 2 月 1 日剛履新職，但是因為覺得非去不可，所以仍然排除萬難參加此次的參訪！

二、教育參訪

在教育參訪方面共分兩大部分，一部分為學校參訪，一部分為機關參訪：

◎學校參訪
(一) Janson de Sailly 中學
(二) 巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園
(三) 巴黎學區教師與教育高等學院
(四) 法蘭西學院

◎機關參訪
(五) 科學工業城 (Universcience) 發現宮 Palais da Decouverte
(六) 法國國際教育研究中心 CIEP
(七) 動手做基金會

參訪機構包含技職中學、師範大學、學院、教育師資培育中心等，更能完整且深入了解法國教育及制度。分述如下：

(一) Janson de Sailly 中學

1. 詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區。
2. 詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classe préparatoire)。
3. 在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。
4. 詹森德薩依中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D)；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。

5. 2017 年該校普通類會考（baccalauréat général）的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。
6. 詹森德薩依中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。
7. 我國每年選送約 2 名數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。



詹森德薩依中學



詹森德薩依中學入班觀課

（二）巴黎凡爾賽區 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

1. 莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。
2. 莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。
3. 小學部週一--五 上午 8：30—11：45 和下午 1：30—4：30 上課，11：45—1：30 午休。周三只有上午有課，下午由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參加。
4. 入班觀課：觀察到老師的分組教學，重視感覺統合，並且重視行程性評量！



莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)



莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)

（三）巴黎學區教師與教育高等學院

1. 在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。
2. 教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。
3. 巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。
4. 2013 年起提供教學與教育碩士課程：培育（1）第一級教師：2—10 歲老師。（2）第二級教師：國、高中教師。（3）教育行政人員：國、高中學校生活、秩序維持、諮商人員等。（4）教師培訓專業：特殊教育、數位化及種子教師。第三、四類老師，一樣要通過教師資格考試。

（四）法蘭西學院：

相當於台灣的中央研究院，托蓋雷教授之福，得以一窺法國科學大殿堂，席坐院士會議室，聆聽大師開示：

1. 法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院，主管法語的規範與傳播)。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。
2. 法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立，法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院。
3. 法蘭西學院附設馬薩林圖書館：路易十四的首相馬薩林學習法律出身，酷愛閱讀，他於臨終前將所有藏書贈予四國書院圖書館，並囑咐該圖書館要對公眾開放。今日，該圖書館珍藏古書善本達六十萬卷，並秉持馬薩林的遺願，將館藏開放予公眾

參觀。



法蘭西學院



法蘭西學院

(五) 科學工業城 (Universcience) 發現宮 Palais da Decouverte

該博物館於 1937 年由 Jean Baptiste Perrin (1926 年授予諾貝爾物理學獎) 於“現代生活藝術與技術”國際展覽會創立。在 1938 年，法國政府決定把這個設施改造成一座新的博物館，現在這座博物館佔地 25,000 平方米，位於大皇宮 (Palais d'Antin) 西翼，為當時世界博覽會大樓 (1900 年) 所設計，由建築師 Albert-Félix 建造。2010 年 1 月，博物館與科學院工業學院合併，被命名為“發現宮”。

博物館展示包括數學，物理，天文學，化學，地質學和生物學的永久展覽，還具有講師講解的互動實驗。內建築體包括一個 15 米圓頂的屋頂。



發現宮-大皇宮科學博物館



發現宮-圓頂的屋頂



發現宮-天文館

(六) 法國教育研究中心 CIEP

該中心成立於 1945 年，1987 年成為國家公共機構，隸屬國民教育部及高等教育部。主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。目前，與台灣外交部、教育部有合作方案進行。

1. 學生流動：台灣交換學生 1 年方案。除台灣外，另與 60 多國合作，接待 4000 位學生，選送 1500 位學生出國，進行學生交流。
2. 教師流動（政府補助經費）：（1）短期教育訓練，15 天語言實習機會。（2）語言當地國長期居留，歐洲之間老師彼此合作，目前 435 位進行二周交流。（3）美國路易斯安那州進行法文推廣，目前 42 位。（4）教師研討會。
3. 與台灣教育部緊密合作：交換中文及法文助教已有 10 年歷史，每年 15—18 人由法國到台灣，協助法語教學。目前，17 人在台北、中壢、台中、高雄、南投、彰化等地，回應滿意度達 100%。11—18 人由台灣到法國，協助中文教學。分散法國各地，1 縣只有 1 位，安排寄宿家庭，支薪，回應滿意度達 92%。



法國教育研究中心 CIEP



法國教育研究中心 CIEP

（七）動手做基金會---探究式科學教學法

科學院院士--蓋雷教授，曾於 1998 年獲歐洲音樂大賽大提琴首獎。87 歲充滿熱情的物理學者，曾來台 2 次，與我國關係良好。奔走各國為教育而努力的精神，令人感佩！

1. 驚覺自然科學在小學消失：1995 年以前，大約僅 3% 學生接觸到自然科學（數學除外），為了挽救小學科學教育，向部長提出計畫。
2. 為什麼要教科學？理由一：小朋友必須熟悉週遭環境，2004 年有位英國小男孩在海邊看到海水往後退，因老師教過這是海嘯的前兆，對環境變化警覺，現場有 100 多人因他大叫而倖存。理由二：培養學生科學思考能力，教導啟發好奇心與謙虛的態度。
3. 怎麼教？科學教育法不是坐著聽，而是動手實際操作。動手做同時動腦思考，希望孩子用偵探的精神去探索，觀察並提出問題。教授以水沸騰為例說明動手做探究式科學教學法的過程。
4. 第一年 3 個院士協助 400 所學校，第二年協助 1000 所學校，學童及老師們反應熱烈，部長下令全國實施。

5. 目前小學，有一半小學採用，另一半因老師信心不足，害怕無法回答孩童的問題，仍採傳統教法。舉不同長短的線綁不同重量的東西做鐘擺實驗為例，讓孩子動手做，探索不同的答案。
6. 日常的環境影響因素常較複雜，培養學童對社會、自然環境的觀察及思考能力，目的不是培養科學家，而是培養其生活能力。
7. 探究式科學教學法，就是把手放進去，並非新的想法。推動此科學教學法，與教師連結，打開小學科學教育大門。部分小學老師認為太艱難，而反彈。部分高深學問的院士無法理解為何要從事簡單的小學科學教育，也反彈。
8. 動手做基金會任務：以高深學問結合小學教育，目前有 5000—6000 人進校幫助科學教師。老師有問題，也可直接請教基金會研究人員。



動手做基金會---探究式科學教學法



動手做基金會---探究式科學教學法

三、參訪心得

- (一) 探索體驗：無論是從硬體或軟體的情境布置，感受到台灣不輸給法國，但是法國教師無論從幼稚園到小學、中學，所有的老師都非常重視討論的機制，並且鼓勵孩子動手做，非常的鼓勵孩子多多發言，多多動手做！
- (二) 教師的專業：法國的家長相當能接受教師為孩子的升學規畫與建議，可見教師的專業在法國的家長心目中是具有可信度！
- (三) 專業的培訓：培養教師分四級，相當的重視教師專業的培訓，反觀國內一旦成為正式教師，卻鮮少接受一連貫的培訓與增能！

四、省思與建議

- (一) 師培制度可以再規劃：法國的師培制度相當的嚴謹，所分的等級很值得我們探討與學習！我們重視的是實習制度與教師檢定，一旦成為正式教師，就不分等級，以至於老

師數十年如一日的以過去所學，教導現在的孩子，去適應未來的生活，孩子們過得相當不舒服，老師也教導的很辛苦，老師如果不改變，教改永遠不會成功！

- (二) 重視學習歷程：法國的學校相當重視學習歷程，老師們採取分組教學，重視孩子的個別學習，在協同教學時，非常重視主題的教學，教室的情境布置與主題學習，相當有密切的關係，對孩子相當的友善，同時也很重視禮節，法國學生的溫文有禮，生活教育的要求很值得我們學習！
- (三) 重視體驗探索：不強調一味知識的灌輸，無論是在動手做基金會，或是發現宮的科學體驗，我們都感受到法國對科學教育的重視，他們強調大手攜小手的精神，無論大學教師指導中小學教師，或是父母指導孩子，老師指導學生，強調的是體驗探索！
- (四) 規劃參訪：建議教育單位多多規劃自費、半自費、公費參訪，增加國際視野，相信對教學工作者會有很大的幫助！

五、結語

- (一) 感恩：謝謝教育部長官的安排，行程相當的充實，對整個法國教育也有了初淺的了解！
- (二) 充實：希望多多充實自己，想要增進外語能力，多多的參加國際交流！
- (三) 精進：希望運用所學，活用於教育福田，造福更多孩子！



努力學習，精進卓越



啟發思考，創造未來

彰化縣彰化市平和國民小學 張鴻章校長

一、前言

世界許多先進國家對教育品質的提升相當的積極，許多的教育改革也風起雲湧地進行著，我國的十二年國教也因應此趨勢正，目前正如火如荼的進行，這轉變更是從「以國民學習權取代國家教育權，實現以學習者為中心的教育」的理念前進，推動優質教育革新，讓學生回歸教育的主體，以學生學習為中心。此次參訪考察的法國教育，從教育制度、師資培育、現場教師以學生為主的教育及理念。再者此次的安排最令人期待的是完整地縱向連貫性的參訪學前教育、初等教育、高等學院、法國國際教育研究中心、法蘭西學院。如此有脈絡性、系統化、完整性的規劃，可讓我們在短時間有效一窺法國教育的發展主軸及重點，這將可提供未來在十二年的教育改革實踐歷程與過程重要參考。

感謝教育部辦理師鐸獎人員參訪，不僅提升我們的教育視野與國際文化觀，更深入的讓我們有機會進入課室教學察及專業對話，實際體驗教學的深度豐厚了我們的教學能量與基石。

	
我國駐法代表處合影	參訪法蘭西學院。
	
次長率隊與教育高等學院座談	進入預備班進行教學觀課

二、教育參訪-以學校機關及藝文參訪兩類為主



學校/機關參訪

- * 法國國際教育研究中心
- * 詹森德薩依 Janson de Sailly 中學
- * 凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學
- * 動手做基金會
- * 巴黎學區教師及教育高等學院



巴黎學區教師及教育高等學院座談



詹森德薩依 Janson de Sailly 中學



就讀詹森德薩依中學彰化子弟



莫萊德凡岱小學幼兒園文化交流



藝文參訪

【尼斯】

- * 艾日藝術村 * 王宮
- * 摩納哥主教堂 * 夏卡爾美術館

* 坎城 * 聖保羅德馮斯山城

* 米哈博大道

【艾克斯普羅旺斯】

* 市政廳 * 瑪卓大教堂 * 勾禾德

* 塞農克修道院

【亞維農】

* 教皇宮 * 聖母院與花園

* 亞維農斷橋 * 嘉德水道橋

【里昂】

* 頌恩河畔 * 舊城區

【巴黎】

* 艾菲爾鐵塔 * 香榭麗舍劇院

【巴黎】

* 塞納河【巴黎】 * 萬神殿

* -羅浮宮 * -奧塞美術館 * 發現宮

【巴黎】

* 科學工業城 * 龐畢度藝術文化中心 * 凱旋門 * 香榭里舍大道



龐畢度藝術中心



巴黎凱旋門

	
著名影展地點-坎城	夏卡爾博物館解說

三、參訪心得

第一部分 法國國際教育研究中心

- (一) 負責操作國際教育合作項目的公共機構，主要任務首先是在推廣法國語言及文化交流方；第二傳播法文教育、師資及培育法文人才；最後是促進語言交換達到文化交流。
- (二) 國際教育研究中心的「教育合作處」單位其任務目標有三，第一是國際相互合作非巧合，二次大戰後即有此規劃。第二是二次大戰後，國與國之間有太多的衝突與對立，必須要有合作且是透過教育交流。第三是培養一位世界公民，最重要是要教育合作。
- (三) 國際教育研究中心的「教育合作」面相，有外駐單位提出、各國團體之間合作、企業投資學習法國文化、各領域菁英人員與中心合作、非營利為基礎達成合作目標。
- (四) 國際教育研究中心的「教育合作」的運作方式:此部門有 25 人，其 25 人皆是教育領域有傑出表現者。分四個領域其領域及任務為第一是初、中等教育領域，任務是課程改革、教育問題改革、教育訓練及師資培育。第二是專門教育，任務是培養更專精專家。第三是高等教育，任務是作為歐亞教育接軌，加強專業領域交流。第四是強調品質，任務是教師專業訓練提升教師素質。
- (五) 國際教育研究中心的「教育合作處」的語言教育流動計畫組主要任務有：a 促進世界各地教師、學生之流動（目前以瑞典為主，台灣亦有合作）b 目前與台灣教師有一年交換學生之計畫，共與 60 幾個國家有進行交流活動。c 進行法國國內教師之間的流動，及教師短期教育訓練（語文部分）。d 長期駐地教育訓練如至德國。e 歐洲各國彼此合

作。

第二部分 Janson de Sailly 中學及預備班

- (一) 創立於：詹森薩伊中學是巴黎的一所學校成立於 1884 年，是這一地區規模最大的教育機構。現在詹森薩伊中學的國、高中部門有學生 3,800 人老師有 380 位。其中比較特別的是有 600 位學生左右有修中文。
- (二) 學校文化特色：學生喜愛做公益活動及學習動機強成績表現優異。
- (三) 學校的預備班是高競爭及低錄取率的班級，以今年的錄取率來說是 600/20000。是法國菁英班級的代表。
- (四) 預備班的特色是強調學會做學問的方法、重視團隊合作的精神要一起成功而非一人成功，最後要有高度的勇氣且須有強而有力的組織能力。
- (五) 學校人員編制有教育顧問一職，類似我國的學務人員所掌管的業務，負責學生活教育。

第三部分 巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

- (一) 學制是 5 小學+4 中學+3 高中。
- (二) 國中小的午餐是按家長收入給予收費，按等級付錢共分十級，家長的收入等級是由市政府進行認證。
- (三) 每班學生數大約 25 人左右。
- (四) 學區人口的聚集也會有種族、經濟收入的差異。
- (五) 每天上課至下午 3 小時，之後有課後照顧至下午 6 點左右，課後照顧的內容是才藝教學為主，其師資是由市政府來提供。
- (六) 學校的教學評量是以開放式的問答為主。非常重視學生的隱私權(參訪過程不得拍攝，學校派專人攝影之後再給參訪者)。
- (七) 0 度 c 仍上游泳課。
- (八) 教室內的資訊載具不多，教學歷程重視老師與學生的緊密互動，數位載具為輔。

第四部份 夏卡爾美術館、羅浮宮、奧賽美術館及龐畢度藝術中心

- (一) 夏卡爾美術館 (Muse Marc Chagall)，位於法國尼斯，專門收藏畫家馬克·夏卡爾的作品

-。該博物館由藝術家在生前創建，他本身也參與規劃，因此它收藏夏加爾 17 幅聖經題材（創世紀、出埃及記和雅歌）的系列畫，從本質他的作品靈感來自宗教。

- (二) 羅浮宮位在塞納河旁，原是法國的王宮現改為博物館，常年展出的展品數量達 3.5 萬件，，主要收藏 1860 年以前的藝術作品及考古文物。1989 年重新開放；其展覽區域劃分為：黎塞留庭院、蘇利庭院（Sully Wing）、德農庭院（Denon Wing）。
- (三) 奧賽美術館是法國巴黎的近代藝術博物館，主要收藏從 1848 年到 1914 年間的繪畫、雕塑、家具和攝影作品。由車站改建而成大廳中還保留著原來的車站大鐘。
- (四) 龐畢度中心（法語：Centre Georges-Pompidou）是一棟高科技建築。內部是國家現代藝術博物館-工業創造中心保留了數量龐大的歐洲現代與當代藝術藏品，由於擁有超過 100,000 件 1905 年至今創作的藝術作品，是全球最大的兩家現代藝術博物館之一。

四、省思與建議

- (一) 法國的藝術人文氣息相當濃厚，豐厚的人文素養來自於對藝術的重視，街頭話家常可在城市中遇見，在博物館的展品中可讓觀眾進距離去感受作者的意境，這可給我們正在推行美感教育有著正向的意義及實際方向，美的藝術品應是可大量在日常中感受到、接觸的、感受到。
- (二) 對古蹟的維護相當用心，重視建築物外觀的完整性及原始風貌，所以街道的景觀仍保有幾百年甚至千年的樣貌，民眾的使用建築物時只會對內部結構修繕，但會保存原有的外觀。
- (三) 教師專業受到社會的肯定，在學生從初中要升高中時，在選擇就讀的學校時是以教師的建議為主，比略率高達 93% 會依循老師的建議而就讀，其主要的原因是老師在孩子就讀初中時每週會有形成性的評量紀錄，給予家長了解孩子的學習表現，因此營造出家長對教師的信任及支持。
- (四) 預備班的學習是相當嚴謹與高壓，因為預備班的最後目標是進入高等學院，所以學生的學習動機相當積極，學校的檢核制度及評量是每週接有四小時的小考，小考的方式有口頭報告、個人主題學習(個人+夥伴研究+研究方法)及科學文章分析。這樣的學習型態和方式和我國的大一、大二學生迥然不同，這可作為我們測進高等教育的一種重要參考。
- (五) 學生的學習評量，大多以開放性的問答題，主要是培養學習者的系統邏輯思考及個人

獨特的觀點，加上課堂的教學型態重視小組合作學習、解決實際問題的方法及策略，因此造就較有創造性有可相互合作的公民。

(六) 學校的教學硬體設備是遠落後於台灣，但是教學過程老師和學生的互動是緊密且長時間的，重視有數位載具也只是作為配角而非教學的主角。

(七) 幼兒園及小學的教學過程當中重視學生互相討論、思考、探究的歷程，這不僅讓我想到哲學家蘇格拉底的產婆術，將孩子的知識引出來。這個方式正可讓我們在推行 12 年國教的教育有著好的依循及參考。

五、結語

在參訪 Janson de Sailly 中學時有一位數學老師寫出這一段話，其內容是「解決問題的重要性，並不是重視問題的本質。尋找靈感並通過自己的方法付出行動。因為在現實生活中，我們不能預測判斷自己的處境」。這是為什麼法國教育可以培育出較有創造性及具有獨特性思考的公民，我國目前正值推行 12 年國教，然教育是影響未來國家社會的強大與否重要的關鍵，我深深覺得這可做為第一線的教育工作者深思的重要議題及教學的思維。

國立彰化特殊教育學校 陳素雲退休校長

一、前言

處在這科技發達、知識無遠弗屆的時代，訊息的傳遞雖無國界，但可以現身法國的學術機構、各教育階段的教室內，確實是千載難逢的機會。有幸參與 106 年度教育部師鐸獎獲獎人員出國教育考察，除能深入了解法國的教育現況，也經由法國自然環境及街道景象、美術館、科學館等參訪，了解法國對美感、藝術教育、科普教育的重視。這些正是目前我國教育發展的重要議題，來自全國的菁英老師，認真地學習，收穫滿滿。34 位成員，形同一家人和樂融融「美好的十二天」的光景，令人難忘！此行，由學養豐富的蔡次長及曾駐法 3 年的李副司長領隊，一路上，大家盡情分享，汲取彼此的睿智及寶貴經驗，更是彌足珍貴！

二、教育參訪

此次教育參訪經由教育部巧心費思地安排參訪 3 所學校外，並安排參觀與教師成長息息相關的教育研究中心及法蘭西學院，且請世界知名的院士就科學教學法進行簡報。分述如下：

（一）法國教育研究中心 CIEP

該中心成立於 1945 年，1987 年成為國家公共機構，隸屬國民教育部及高等教育部。主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。目前，與台灣外交部、教育部有合作方案進行。

中心主管簡報說明該中心主要三個任務活動：

1. 教育間互相合作，職業教育合作及高等教育合作。
2. 推廣法語及培養法文教育人才。
3. 促進流動、增加文化交流及語言能力認證。
4. 教育合作主管說明：二次大戰，人們有太多衝突，經過痛苦二戰後，彼此理解與交流有其重要性。如何教育人民、培養人民非常重要，無國界合作更是重要。

教育合作面向：

1. 外使館要求及駐外單位回報：需要文化、語言人才。
2. 世界上各主要大組織、企業、財團回報需求。

配合：



團員認真聽取簡報

1. 尋覓教育學者專家與中心配合：從幼稚園到高等教育，菁英教師及行政人員都可能與中心合作。

2. 放眼歐洲及全世界，只要是菁英，無國界合作。

中心有 25 人，每人在各領域有特別傑出的表現，結合各界菁英團隊合作，隨時回應外界需求。

團隊裡，每個領域都有教育專精人士負責：

1. 中等教育：課程改革與實際教學問題，教師培育與訓練。

2. 專門教育、技職教育：改革、檢討，培育更專精的專業人才。

3. 高等教育：與亞洲合作接軌，加強各領域專門知識與能力，促進國際交流。

4. 品質：強調各教育階段教育品質提升，訓練過程強調品質控管。近年來加強與亞洲合作關係。



次長贈禮致謝意

語言流動組長說明：

1. 學生流動：台灣交換學生 1 年方案。除台灣外，另與 60 多國合作，接待 4000 位學生，選送 1500 位學生出國，進行學生交流。

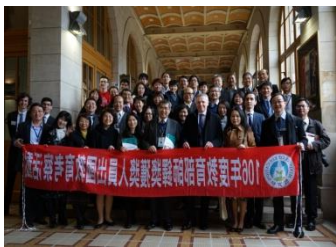
2. 教師流動（政府補助經費）：（1）短期教育訓練，15 天語言實習機會。（2）語言當地國長期居留，歐洲之間老師彼此合作，目前 435 位進行二周交流。（3）美國路易斯安那州進行法文推廣，目前 42 位。（4）教師研討會。

3. 與台灣教育部緊密合作：交換中文及法文助教已有 10 年歷史，每年 15－18 人由法國到台灣，協助法語教學。目前，17 人在台北、中壢、台中、高雄、南投、彰化等地，回應滿意度達 100%。11－18 人由台灣到法國，協助中文教學。分散法國各地，1 縣只有 1 位，安排寄宿家庭，支薪，回應滿意度達 92%。

（二）Janson de Saily 中學

1. 創立於 1884 年，坐落巴黎富裕的第 16 區，該校為名校，為法國培育出許多重量級人才。本學年有國中生 1470 人，高中生 1130 人，預備班學生 1300 人，教師 317 人，職員 38 人。

2. 該校預備班全法知名，入學競爭激烈，2017 年，18000 競爭 760 名員額。我國每年選送 2 名數理資優高中畢業生，與法國同學一起就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。



次長與就讀預科班台灣學生留影



與招待師長及預科班接待學生合影



與引導學生合影



美麗校園

3. 校園美，男女學生盛裝，內外兼具，學生均以當詹森人為榮。
4. 重視人文關懷、社會服務。詹森人精神深刻在每位學生的靈魂。
1944 年，二戰期間，學生加入愛國報國義勇軍行列，抵抗德軍。
5. 致力國際化，創立雙語班，已有 30 年歷史，2015 年創法語/華語雙語班。全校 30% 學生選修中文。
6. 特殊課程：針對母語非法文、超智、學習障礙、及輟學學生。
7. 入班觀課（分別為 20 分鐘左右）：（1）國中法文課：老師以傳統口授教學為主，教室設備簡單，學生是上課的主角，老師不斷拋出問題，學生踴躍回答。（2）小學中文課：由台灣教師洪老師授課，生動活潑，上課用到電腦投影輔助教學，但仍以學生為主，運用分組，激發學生團隊合作學習。

（三）巴黎凡爾賽區 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

1. 學區督學、凡爾賽市負責教育的副市長、國際交流主任及校長與學部主任引導我們一行人至一個非常簡單的會議室，大家隨興站著，進行簡單的歡迎會。雖然，沒有安排座位，但是，反而拉近彼此的距離。
2. 坐落巴黎西郊，屬凡爾賽學區公立學校。目前小學生 364 人，幼兒部學生 200 人，相較一般學校，規模屬大校。
3. 小學部周一、二、四、五 上午 8：30—11：45 和下午 1：30—4：30 上課，11：45—1：30 午休。周三只有上午有課，下午由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參加。
4. 入班觀課：（1）小二數學，跨班分組協同課，教室內設置 5 部電腦及教師辦公桌。本堂課進行作業練習，3 位學生一組，作業以 team work 方式完成。老師分題本，學生將答案寫在自己小白板上，可重複利用題本，環保減碳。題目強調邏輯思考，而非單純數學運算。類似台灣智力測驗的題目。（2）幼兒園 3 歲小班的課程，有部分學生尚不足 3

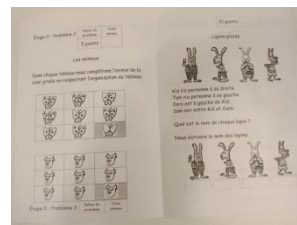
歲。採分組教學，將班上 25 位學生依年齡或能力分為玩沙、塗鴉牆、畫帽子準備遊行道具、串珠四組，由 1 位老師及 1 位助教進行教學。(3) 5 歲班級，30 位學生，進行感覺統合訓練及體能、肢體動作訓練。幼稚園每班級每 2 周安排感覺統合教室上課 4 次，進行滾、翻、趴、爬、跳、平衡等肢體動訓練。



校園參觀



與校長相見歡



數學題本

(四) 法蘭西學院院士就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報

1. 由次長引言，駐法教育部陸組長口譯，邀請世界知名的物理博士，也是法國科學院院士--蓋雷教授，在我國駐法代表處會議室進行簡報。
2. 蓋雷教授多才多藝，曾於 1998 年獲歐洲音樂大賽大提琴首獎。87 歲充滿熱情的物理學者，曾來台 2 次，與我國關係良好。奔走各國為教育而努力的精神，令人感佩！
3. 簡報內容(1) 驚覺自然科學在小學消失：1995 年以前，大約僅 3% 學生接觸到自然科學（數學除外），為了挽救小學科學教育，向部長提出計畫。(2) 為什麼要教科學？理由一：小朋友必須熟悉週遭環境，2004 年有位英國小男孩在海邊看到海水往後退，因老師教過這是海嘯的前兆，對環境變化警覺，現場有 100 多人因他大叫而倖存。理由二：培養學生科學思考能力，教導啟發好奇心與謙虛的態度。(3) 怎麼教？科學教育法不是坐著聽，而是動手實際操作。動手做同時動腦思考，希望孩子用偵探的精神去探索，觀察並提出問題。教授以水沸騰為例說明動手做探究式科學教學法的過程。(4) 第一年 3 個院士協助 400 所學校，第二年協助 1000 所學校，學童及老師們反應熱烈，部長下令全國實施。(5) 目前小學，有一半小學採用，另一半因老師信心不足，害怕無法回答孩童的問題，仍採傳統教法。舉不同長短的線綁不同重量的東西做鐘擺實驗為例，讓孩子動手做，探索不同的答案。(6) 日常的环境影響因素常較複雜，培養學童對社會、自然環境的觀察及思考能力，目的不是培養科學家，而是培養其生活能力。(7) 探究式科學教學法，就是把手放進去，並非新的想法。推動此科學教學法，與教師連結，打開小學科學



蓋雷教授進行簡報

教育大門。部分小學老師認為太艱難，而反彈。部分高深學問的院士無法理解為何要從事簡單的小學科學教育，也反彈。(8) 動手做基金會任務：以高深學問結合小學教育，目前有 5000—6000 人進校幫助科學教師。老師有問題，也可直接請教基金會研究人員。(9) 基金會與世界 50 個國家合作。2016 年與台灣外交部、教育部合作推廣，朝這個方向發展，培養孩童的科學批判精神。



團員與蓋雷教授於我國駐法代表處前留影

(五) 巴黎學區教師與教育高等學院

1. 教師與教育高等學院在全法 32 學區各設立一所，附屬於大學——該校屬索邦大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中學及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑。
 2. 該校有碩一生 1800 人，碩二生 793 人，教職員 360 人。碩一生有 2 次的實習，碩二生一半時間在學校接受教育，一半時間在學校實習。碩一生即可參加教師資格會考。
 3. 負責教師培訓及遴選，取得教師證書教師要通過 18 個月的公費支薪實習及獲得碩士文憑，方可成為正式老師。但因法國教師待遇不佳，導致有資格的人不一定想從事教職，師資仍有不足現象。
 4. 中文總督學（負責全法師資培育及中文教育），副校長（負責 2—10 歲教師培訓），大學教授（負責國際關係事務），主任秘書（負責學校管理、對外合作），及一位台灣的交換學生出席座談會，回應我方夥伴們所提師培相關問題。
 5. 2013 年起提供教學與教育碩士課程：培育（1）第一級教師：2—10 歲老師。（2）第二級教師：國、高中教師。（3）教育行政人員：國、高中學校生活、秩序維持、諮商人員等。（4）教師培訓專業：特殊教育、數位化及種子教師。
- 第三、四類老師，一樣要通過教師資格考試。



團員與副校長、總督學及其他校方代表留影

（六）法蘭西學院：



團員與蓋雷教授於院士會議室暢談



團員與蓋雷教授於院士會議室合影

相當於台灣的中央研究院，托蓋雷教授之福，得以一窺法國科學大殿堂，席坐院士會議室，聆聽大師開示：

1. 法蘭西學院為法國學術權威機構，設有科學院、文學院、藝術院、道德與政治學院、學術院等五院。規模宏大，擁有龐大資產，高額年度預算。
2. 奉法國 1775 年憲法成立，1789 年前是學校，1666 年由路易十四成立。

三、參訪心得

- （一）看到法國積極邁向國際化，提升國家聲望與吸引力，可見法國深具前瞻性。其實，我國政府也有同樣的方案進行，例如交換教師與國外常、短期進修。或因民族性不同，青壯年老師即使有機會，也都望之卻步，或許大家習慣了這個舒適圈。反觀，近年高中生及大學生較能勇敢邁出，大量出走。有人擔心人才外流，也未必然。「世界這麼大，就是要出去走一走。」
- （二）培養孩子帶得走的能力，非靠知識的傳授，而是要動手做，去探討、思考、批判。在數學課的題本上明顯看出「邏輯 VS 運算」「問題探究與解決 VS 知識記憶」，考試領導教學應是我們教育問題的癥結。
- （三）台灣孩子上課時間太長，玩得太少，阻礙了思考能力的發展。但，若提早放學，勢必引起軒然大波，確實，兩難！我們常想賦予家長更多的責任，然而，現實是大多的家庭都得靠雙薪過活。

四、省思與建議

- （一）法國教室設備簡單，曾赴日參訪，日本教室設備也如此，而國內大部分的教室內充滿科技感，。教育經費的軟、硬體設備分配，或許有檢討空間。

(二) 各校教師兼行政人員難覓，是每年暑假各校面臨的大挑戰。法國師培採分四級，都具有教師資格但分流在不同的領域，各司其職，行政人員做好行政的角色，教師專於教學。這點，極有參考價值。

五、結語

這趟別具意義，也是個人的歐洲首發旅程，體驗了不少新奇的人、事、物，短短 12 天的參訪，處處驚艷。認識來自全國各地菁英教師，打開了我的新視野，心中充滿無限感恩。此行，汲取的豐碩能量，將會是同行夥伴們在教育界持續發光發熱的動力。在職夥伴聚集此能量，相信必能善用於未來教育工作上，得有更傑出的表現與影響。而退休的我，也有很多擔任教育義工的機會，可充分利用此行所獲。竭盡所能，發揮剩餘價值，回饋長官及教育先進們的栽培，以不虛此行。



再見！巴黎

國立和美實驗學校 劉秀鳳教師兼秘書

一、前言

教育部為發揚尊師重道優良傳統，提振教師專業精神，擴大教師的國際視野，提供師鐸獎獲獎人員出國考察機會，今年擇訂赴法國進行文化與教育參訪。平日忙於教學與行政工作的我們，有機會與一群優秀的教育夥伴參訪法國教育機構，完整且深入了解法國教育及制度，實為難得的機會。

行前教育部縝密規劃參訪行程，並於 107 年 2 月 23 日召開行前說明會，提供法國教育制度相關資料，讓我們對於參訪機構有初步的認識。此外，為使教育考察活動更臻完備，團員依興趣及專長分工，設有聯絡、總務、攝影、錄影、日誌及資料等 6 組，並推選組長及進行組內分工，以期對於法國之文化、藝術及教育推動進行系統的紀錄，未來回國將所見所聞化為持續前進的動力，影響教育現場教師，見賢思齊，繼往開來，實踐良師興國明訓，成就百年樹人之志業。

以下依教育參訪、參訪心得、建議以及結語分述如下：

二、教育參訪

感謝教育部用心安排，此次教育參訪機構及學校皆為一時之選，經由參訪與互動，我們得以貼近觀察法國教育發展，內心激動獲益良多。本次教育參訪學校及機構包含法國國際教育研究中心（CIEP）、動手做基金會(La main à la pâte)、莫萊德凡岱小學（Morel de Vindé）、詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）、巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）及法蘭西學院（Institut de France）。教育部並事先提供法國教育體制相關資料，讓我們對於參訪機構或學校有初步了解，對於參訪助益良多。以下就教育參訪情形分述如下：

（一）法國國際教育研究中心（CIEP）

我們於 3 月 15 日(星期四)上午 9：10 抵達法國國際教育研究中心(CIEP)，CIEP 原址為歷史古蹟-陶瓷博物館，為一幢具有特色之建築。接著由 Pierre-Francois Mourier 主任、Stéphane Foin 副主任及外賓接待處處長 Dominique Futschik 以茶敘歡迎全團，並分別由教育合作處副處長 M.Bruno Curvaie、外語助教及學生流動組副組長 Jennie Burke 進行簡報，及進行互動交流，團員對於 CIEP 推動的國際語言及文化交流深感興趣。

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，隸屬於法國國民教育與高等教育部，是法國外交與歐洲事務部推廣法國語言的主要機構，致力於對教育領域的國際合作進行思考。CIEP 目前有 250 名工作人員，中心的主要功能在於提供

專業意見、培養人才、評估和項目管理，核心任務包含提高法國專業技術在國外的聲望；及提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。CIEP 乃法國首屈一指的教育暨語言測驗研究機構，其在高教及技職訓練、教育機構評鑑及法語測驗評量，於全世界公部門培訓界享有極高學術地位及影響力。

CIEP 有三項主要任務：

(一)教育合作，包含職業訓練合作、高等教育合作...等。

(二)推展法語教育，培育法語師資及法文人才。

(三)教育交流：透過語言助教交換，增進國際文化交流。

CIEP 學生流動組部門有 10 位成員，致力促進教師及學生間流動，目前主要推動瑞典國際交流，也提供教師到當地國進行長、短期教育訓練，部分可以獲得政府經費補助。

我國教育部(MOE)也與 CIEP 簽訂學術合作協定，與法國在台協會(BFT)共同辦理「臺法外語實習生交流計畫」，今年已邁入第 10 年。透過法語實習生來臺協助法語教學及我華語實習生赴法教學，拓展雙方實質的交流合作，並且得到法國國際教育研究中心(CIEP)的大力支持，也是亞洲唯一的臺法外語交流計畫。經過 10 年的努力，執行迄今有 291 位臺法學生因本計畫而交流受惠。

今年臺法雙方各遴選 17 名大學生至對方國家協助語言教學實習及文化交流，歷年赴法的華語實習生都認為參與本計畫，有機會在海外與來自世界不同國家的語言助教共事生活，相互交流各自的文化及語言，是非常特別的人生體驗，成效良好。今年法國在臺灣法語助教有 17 人，分布地點包含臺北、臺中、高雄、彰化、南投....等地。

CIEP 也提供國際組織合作，依據企業或團體組織需求，協助其語言發展與文化交流，為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。



茶敘歡迎



團員於 CIEP 合影

學生流動組副組長 Jennie Burke 簡介



CIEP 建築外觀

(二) 詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)

3月15日(星期四)下午2:30前往Janson de Sailly詹森德薩伊中學參訪，校方非常重視來自臺灣教育夥伴的參訪，從校門口就可以感受學校的熱情歡迎。學校於下午2:45簡介該校自國中至高等教育3級教育概況，並由國際部中文組同學出席分享學習成果。3:15團員分組進行參觀活動，其中教育部長官、正/副校長等15人參觀國中、高中、高等學院預備班及宿舍；19名教師則每小組2-4人進行課堂觀摩，除英文及中文課程，使用語文為法文，觀摩課程包含中學(中文、英文、法文、歷史、數學)、預備班(數學、資訊、經濟)。本次參訪除聽取校方簡介，更有機會入班觀課，及與來自臺灣的預備班學生交流，收穫豐富。

Lycée Janson de Sailly中學創立於1884年，座落在巴黎第16區，為法國最大的中學。Lycée Janson de Sailly中學校園漂亮，學生表現亮眼並具人文關懷精神，許多校友父子傳承就讀本校，學生也以身為「讓松人」感到自豪。

Lycée Janson de Sailly中學包含3個學制：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classe préparatoire)。其中高等學院預備班(Classe préparatoire)是我們比較陌生的學制，高等學院預備班的上課地點在高中校園內，但卻是高等教育體系的一環。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院(grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。2017年Lycée Janson de Sailly中學招收672位高等學院預備班學生，卻有超過2萬名學生申請入學，競爭激烈可見一斑。

預備班採小班制教學，一年級分為14個班級、二年級分為16個；兩年合計，其中20個班級為自然組、6個為經濟商業組、4個為文學組。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年選送數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，目前就讀預備班一、二年級各有4名來自臺灣的留學生。本次參訪有機會跟來

自臺灣學生互動，從談話中感受他們在法國充實而競爭的學習環境，其中一名學生所言讓我印象深刻，他說：「來法國讀書最大的挑戰不是語言或課業，而是『要如何把不是家的地方變成家』」，聽了讓人不禁佩服孩子的勇氣，也感到不捨，相信他們都可以經過磨練，成為世界人才。

Lycée Janson de Sailly 中學致力發展國際化，除傳統的法/德、法/英雙語班外，更於 2015 年首創法語/華語雙語班（SIC），自高一開始每週以中文授課 9 小時，其中 3 小時為華語教學、4 小時為中國文學、2 小時更以華語教授數學。2017 年，法語/華語雙語班學生在高中會考中表現優異，通過率達 100%。學校也特別安排就讀法語/華語雙語班（SIC）的學生發表學習成果，學生表現自然大方，語言能力表現優異。



參觀校園環境



來自臺灣的預備班學生



學生引導團員進行分組觀課



預備班數學課程觀課

（三）凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

3 月 16 日(星期五)上午 9：00 參訪巴黎凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學，莫萊德凡岱小學位於巴黎西郊，為凡爾賽學區(l'académie de Versailles)公立學校。莫萊德凡岱小學目前小學部有 364 人，幼兒園學生 200 人，學校在凡爾賽學區具有相當規模。

參訪前教育部駐法國代表處教育組陸組長美珍提醒我們，法國相當注重對於未成年學童保護，因此參訪過程中拍攝學童及上課情形照片，只能拍攝校園景物，我們謹記於心，也稱讚法國對於兒童保護落實機制。

法國幼稚園之在學年齡為 2 至 6 歲，2 至 4 歲為小班、4 至 5 歲為中班、5 至 6 歲為大班；小學分為五年級，一年級稱 *cours préparatoire*，CP（預備班），二年級稱 *cours élémentaire 1ère année*，CE1（基礎班第一年），三年級稱 *cours élémentaire 2ème année*，CE2（基礎班第二年），四年級稱 *cours moyen 1ère année*，CM1（中級班第一年），五年級稱 *cours moyen 2ème année*，CM2（中級班第二年）；國中一年級則相當於我國小學六年級。因此，法國學制為五四三(小學五年、國中四年、高中三年)。

參訪於凡爾賽學區督學、教育副市長、國際交流主任、校長與學部主任簡單的歡迎會後開始。在校方安排下，我們分組進行入班觀課。其中小二數學採跨班分組教學，數學課程以小組方式進行，從老師授課練習本可以發現，數學題目多採啟發、邏輯思考的題型，較少數學運算題目。小學四年級數學課程進度為數線，老師讓學生上臺作答，鼓勵學生思考回答，適時給予鼓勵。

幼兒園 3 歲小班的課程採角落教學，依班上 25 位學生興趣及能力進行玩沙、塗鴉、水彩、串珠等角落活動，由 1 位老師及 1 位助教進行教學。令人印象深刻的是，孩子因水彩、蠟筆等弄髒衣服、手及臉，老師仍讓孩子得以盡情揮灑。5 歲大班課程則進行感覺統合訓練，透過滾、翻、趴、爬、跳、平衡等活動訓練感覺統合能力。



校方歡迎參訪團到來



幼稚園學童作品

（四）動手做基金會(La main à la pâte)

3 月 16 日(星期五)午後 1：00 我們來到我國駐法國代表處會議室，由法國科學院院士蓋雷（Yves Quéré）教授為我們介紹「動手做基金會(La main à la pâte)」。80 年代，美國諾貝爾

物理獎得主 Leon Lederman 教授提出了“Hands on”的探究式學習模式，1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，Yves Quéré 和 Pierre Léna 共同成立動手做基金會，而基金會命名為“La main à la pâte”，法文的意思為「動手和麵團吧！」，即是強調「動手做」、「做中學」的學習方式。

蓋雷（Yves Quéré）教授高齡 87 歲，為法國物理學家。畢業於巴黎礦業學院並獲得理學博士，先後任職於法國原子能委員會和巴黎綜合理工學院，曾於歐洲，美國，拉丁美洲和中國執教，1991 年 2 月 18 日獲選為科學院士。蓋雷（Yves Quéré）教授剛自非洲返回法國，因感冒身體微恙，友人勸他在家休息，他卻堅持要來分享動手做基金會(La main à la pâte)的精神，實在令人感佩。

蓋雷（Yves Quéré）教授除了簡介動手做基金會(La main à la pâte)，也以水沸騰為例，說明動手做探究式科學教學法的過程；以長短不同、重量不同棉線及擺錘，引導孩童思考鐘擺實驗，讓孩子動手做，探索答案，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。

動手做基金會(La main à la pâte)第一年協助 400 所學校推動探究式科學教學法(IBSE)，第二年協助 1,000 所學校，學童及老師們反應熱烈。目前法國有一半小學採用探究式科學教學法，另一半則因老師信心不足，害怕無法回答孩童的問題，仍採傳統教法。探究式科學教學法在於培養學童對社會、自然環境的觀察及思考能力，目的不是培養科學家，而是培養其生活能力。因此，動手做基金會(La main à la pâte)目前有 5,000—6,000 人進入校園協助教師解決問題，基金會也與世界 50 個國家進行合作。



團員與蓋雷 Yves Quéré 教授合影



次長表達對蓋雷 Yves Quéré 教授感謝之意

（五）巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

3 月 16 日(星期五)下午 3：30 準時抵達巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris），展開座談會。在法國，具大學碩士或同等學歷者通過教師會考後，需以實習教師身分進入教師與教

育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。

ESPE-Paris 附屬於索邦大學(Sorbonne)，該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。ESPE 課程包含 4 類：1.2-10 歲教師資培育(第一級教師)；2.中等教育教師培育(第二級教師)；3.教育人員培訓(如監試人員培訓)；4.教師在職教育。



全體團員於 ESPE-Paris



座談會氣氛熱絡

（六）法蘭西學院（Institut de France）

3 月 16 日(星期五)下午 6：00 抵達法蘭西學院（Institut de France），由於巴黎市區塞車，我們比原預定時間晚了 1 個小時抵達。首先映入眼簾的是法蘭西學院宏偉的建築，馬上又看到高齡 87 歲的蓋雷（Yves Quéré）教授在門前等待，今日下著細雨，天氣寒冷，蓋雷（Yves Quéré）教授的熱情再次讓人感佩、感動。

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院、法蘭西學術院等五個學院。法蘭西學院現址原為四國書院(Collège des Quatre-Nations)，其建築取法法國古典主義，自 1662 年開始動工，直到 1688 年方竣工，1862 年被劃為法國國家古蹟。法蘭西學院草創之初，原位於今日羅浮宮內，直到 1805 年才由拿破崙下令搬入塞納河對面的現址。

法蘭西學院在法國地位極為特殊，全法國僅此一所，並不提供學位或文憑，僅提供課程，邀請各界名師開課，開放給全民選讀，其地位相當於台灣的中央研究院。在蓋雷（Yves Quéré）教授引領下，我們得以一窺法國科學大殿堂，為此生難得之經驗。



團員與蓋雷（Yves Quéré）教授於法蘭西學院



用心聆聽院士介紹法蘭西學院

三、省思與建議

(一) 培養學生邏輯思考能力

法國教育著重學生哲學思考與邏輯思辨能力，命題採申論題題型，給學生充足作答時間，不見得有標準答案。反觀台灣考試領導教學狀況下，命題以選擇、填充、問答題型為主，因此法國學生具獨立思考能力。且法國教學著重學生個別差異，選修課程多元，教師強調學生團隊合作精神，值得我們省思。

(二) 增進教師專業能力

在法國，學生未來升學進路多由教師建議，教師對孩子的生涯建議高達 93% 家長同意，意即教師能卻實瞭解、評估學生的興趣與學習表現，家長亦信任教師專業能力。這樣的互動互信，建基於家長了解親職角色，尊重教育專業，不過分干涉孩子的生涯抉擇。因此，如何建立教師專業價值，與家長建立良好溝通渠道，並且瞭解孩子的優勢能力，是我們可以努力的方向。

(三) 教育人員專業分工

每年暑假學校最熱門的話題即是「行政大逃難」，在高級中等以下教育階段教師擔任行政職務意願低落，造成校務運作上的一大難題。加以，學校教師常需負擔過多行政工作，無形影響教師教學工作，行政減量的議題像天邊彩虹遙不可及。在法國，除培育師資，也培育教育行政人員及相關專業人員，教師無需兼任行政工作，教育行政由專責人員負責，不僅讓行政工作運作順暢，教師也可回歸教學本職工作。

(四) 培養多元文化宏觀視野

法國選修華語的學生逐年增加，對於國際語言與文化交流極為重視。每一種文化均有其價值，學生如何看待不同的文化，學習與不同的文化相處，實是一項重要的教育課題。多元文化教育旨在培養學生具有開闊的胸襟、宏觀的視野，體察不同的文化體系。這樣的學習能使學生了解與認同自己的文化，欣賞及尊重他人的文化，並發展學生跨文化的知識與信念，進而培育宏觀視野與國際行動力。

(五) 出國考察心得分享

師鐸獎教師出國教育考察的機制成效卓著，獲獎教師返國後建議將出國所見所聞分享給教育夥伴，擴大其效益與影響層面。可由教育部去函各校受理申請，再由教師赴校演講或辦理研討會，必對教學現場教師起激勵作用，以達見賢思齊之效，促進教學專業成長。

四、結語

國人常至海外旅行，但可以進入他國教育場域，貼近教育現場與師生互動，特別是有機會入班觀課，實為非常難得的機會。非常感謝教育部費心安排，這趟旅程雖然去程當天還進學校召開會議，匆匆趕搭飛機，回來工作如山，但是收穫滿滿，再累都值得！尤其是團長蔡清華次長於行程中引領學習；副團長李毓娟副司長分享駐法期間的寶貴經驗；黃英培先生事先提供豐富資訊；同行 29 位師鐸獎夥伴皆為學習典範。相信新的旅程即將開始，我們會將滿滿的能量帶回教育場域，結合夥伴的智慧攜手並進，為台灣教育持續努力。

我相信，只要有心、有行，就可以朝向「成就每一個孩子」目標邁進！

一、前言

我服務於國中教育 17 年，致力於動手玩科學，從做中學去探究、驗證科學原理，而盡量減少以紙筆測驗為課程評量的主要方式。這兩年把重心放在推廣自造教育（maker education），希望 108 新課綱能順利落實在自然領域與科技領域的課程裡。所以很感謝教育部這次安排至歐洲最富藝術人文氣息的國家-法國參訪，出發前就知道國內部份教育制度是有參考至法國，如國中分組學習可於八年級、玖年級得就規定領域，以二班或三班為一組群，依學生學習特性，實施年級內之分組學習。所以對於這次可以近距離觀察法國學校感到非常期待。

隨團夥伴的組成也非常多元，從幼兒園教師、國中高中至大學老師，甚至職位、專長領域也是。能與一群同在教育界裡奮鬥努力，但不同領域的夥伴相互對話、提供交流意見，相信也會是此行最大的收穫之一。

二、教育參訪

（一）法國國際教育研究中心（CIEP）

中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，也是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴。

中心人員簡報 CIEP 三個主要任務：

- 1.各級教育、職業教育、高等教育相互合作。
- 2.向世界推廣法文、培養法文教育人才。
- 3.促進文化交流及協助法文認證。

目前可以根據外使館、駐外單位或世界主要大組織、企業回報所需人才。進行下列人才交流或培訓：

- 1.交換學生：採 1 年方案。與 60 多國合作，收 4000 位學生，並送 1500 位法國學生出國，進行交流。
- 2.教師培訓交流：（1）短期訓練：15 天語言實習。（2）語言當地國長期居留：歐洲國家彼此合作交換教師，目前 435 位進行二周交流。（3）另於美國路易斯安那州進行法文教育



中心成員簡介中心任務

推廣。

- 3.與台灣教育部的合作：互相交換中文與法文助教，每年 15 至 18 位法國人到台灣，協助法文教學，目前多數在國內大學。而台灣則甄選 11 至 18 人至法國，協助中文教學，目前採一年一聘，若表現良好，可以再延一年，這是希望台灣能有多點不同的人選至法國進行交換。

（二）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）



學校大門



師生熱烈歡迎台灣教育參訪團

詹森德薩依中學創立於 1884 年，位於在巴黎第 16 區，為該區最大型學校，培育出許多法國重量級人才，包含法國前總統 Valéry Giscard d'Estaing、現任總理 Édouard Philippe、曾任司法部長與憲法法院院長的 Robert Badinter 與哲學家 Maurice Merleau-Ponty 等人。高中學生通過會考率極高。校舍多於 1881 至 1884 年完成，目前已經有 130 多年歷史。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成（教員 317 人，職員 38 人）：

1. 國中部(Collège)：四年制，國中生人數 1,450 人，共 48 班，每週學習課堂 26 小時，另有 4~5 小時自主規劃學習。另有特殊課程針對母語非法文、超智、學習障礙、防輟學學生開設。
2. 高中部(Lycée)：三年制，高中生人數 1,130 人。
3. 高等學院預備班(Classe préparatoire)：兩年制，預備班學生人數 1,300 人，共 30 班。

（在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院（grandes écoles），需先經過預備班兩年的磨練。）我國每年甄選 2 至 3 名數理優異高中畢業生前往該校（錄取後會在台灣接受半年短期密集法語訓練），目前有兩位預二生、三位預一生。

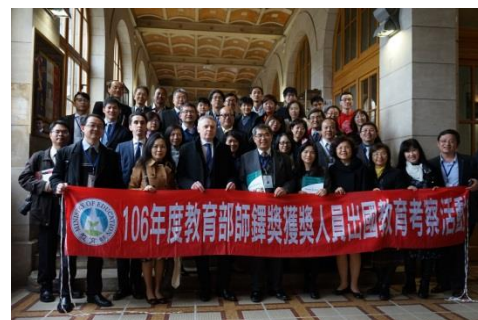
詹森德薩依中學也致力發展國際化，自 1985 年首創法語/德語雙語班以來，已有三十餘年歷史。目前該校有法/德、法/英、法/華雙語班，其中法/華雙語班自高一開始每週中文授課 9 小時（3 小時華語教學、4 小時中國文學、2 小時華語教授數學。2017 年。）



校長帶參訪團參觀校園



學生參與二戰紀念碑



全體合影

（三）莫萊德凡岱小學（Morel de Vindé）

莫萊德凡岱小學為公立小學（包含幼兒園，法國小學為五年制），目前該校學生人數為小學生 364 人，幼兒部學生 200 人。進入校園內嚴禁拍照，因為法國對於未成年孩童的隱私十分重視。參訪團首先引導至一間一般教室，團長蔡清華先生與凡爾賽學區督學、副市長、校長互相介紹雙方成員，希望雙方可以增進教育交流。上課時間為每天上午 8：30 至 11：30，下午則從 13：30 至 16：30，每週三則只有上午有課（這與台灣小學一樣）。中午可以選擇吃學校午餐或由家長帶回家用餐。

參訪團共分四組，校園參觀與入班觀課：

1. 小二數學課：3~4 位學生一組，共分八組，教師先發放一本題本，封面是得分，第一頁是規則，接著每一頁完成會有相對應的得分，題目主要訓練學生思考邏輯，題目很像圖形數獨。教室佈置簡單實用，教室硬體前有黑板，後有電子白板。
2. 幼兒園小班（3 歲）：由 1 位老師及 1 位助教進行教學，將班上 25 位學生依年齡高低分為玩沙、塗鴉、畫牛皮紙袋帽子。
3. 小四數學課程：學生分六組，教師以引導學生分式教分數概念，請一位學生上去寫，再請位置上的同學幫忙看看這樣寫可以嗎？有沒有地方是可以改進的？我們觀課約十分鐘後，老師請學生可以問我們問題，趁此機會進行交流，對學生也是種學習。學生問了：「你們是從哪裡來的呢？」
4. 大班體能課：特殊室內體能教室，一樣由 1 位老師及 1 位助教進行教學，30 位學生分成四組輪流進行不一樣的設施體驗，主要重點放在體能、肢體動作訓練。

（四）動手做基金會(La main à la pâte)簡報與法蘭西學院

2011 年通過法令，法蘭西科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立動手做基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。重點工作為陪伴及發展科學教師的事業，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。在 2017 年動手做基金會兩位講師針對國中小教師於台灣師範大學開設了一週的科學探究教學工作坊。

參訪團在駐法代表處，由法蘭西學院院士 Yves Quéré 親自簡報一小時，再至法蘭西學院介紹學院歷史背景。Yves Quéré 院士已經高齡 87 歲，但是動作、言談都十分健朗與幽默，也帶給了我一個明確跟隨的目標。

動手做基金會是藉由對小學和國中的研究與調查，建立一套科學教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。「La main à la pâte」的意思就是「動手和麵團吧」，也即「動手做」、「做中學」。院士舉了兩個例子：

1. 2004 年印尼海嘯來臨前，有個孩子看到海水突然整個往後退，不少人跑去撿魚，但他卻大聲呼喊 著：「快逃！海嘯可能快來了！」，就因為孩子的這個舉動拯救了當時在附近海灘的人們。科學知識是可以與生活周遭相互結合應用，而非只是拿來當試卷上的題目，評估孩子懂不懂。這也讓我想起八仙塵爆，要是有了基本理化知識，都知道細微粉塵遇到火會發生不可收拾的瞬爆。我們應該試著教孩子生活之中所會用到的科學知識，讓孩子擁有科學素養，懂得用科學來解決問題。
2. 我們要是教孩子水的沸點，應該給他們一個杯子、足夠的水、加熱器與一支溫度計，並引導孩子去紀錄觀察溫度的改變，讓孩子根據觀察，能去提出問題，再試著去討論解釋，孩子們也能深刻體驗沸點的意義。而不是直接告訴孩子：冰的沸點是 100 度。這對孩子而言就只是一個句子。

在塞納河旁的法蘭西學院為法國學術權威機構，具有五個獨立學院：法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院。學院內有法蘭西學院附設馬薩林圖書館，該圖書館珍藏古書善本達六十萬卷，秉持馬薩林的遺願，將館藏開放予公眾參觀，可惜我們到時已經太晚，圖書館已經關了。院士帶我們進入右側照片的建築物，但是不可以從正門進出，正門根據傳統只有法國國王可以進出，沿用至今，則是總統才能從此大門進出。裡面是院士們開會的地點，也是任用新院士時的所在。在這裡，我們有機會與院士 Yves Quéré 進行對話。在台灣的國中科學課程裡，有太多的計算與題目，孩子們往往可

以根據公式算出電阻，但卻不會使用三用電表來實際量測電內內的電阻。



（五）巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

在法國，具大學碩士或同等學歷者通過教師會考後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。台灣少子化造成學生人數降低，流浪教師增多。但是法國由於大量移民與移民者的後代，全國人口是逐漸增加，但由於教師薪水不高，使得法國人從事教師工作意願並不高。



三、參訪心得

這次在巴黎參訪了國小（含幼兒園）、中學、大學、學院。發現教室硬體並非是學校或教室裡最重要的部份，而應該是教師能力與課程教學。教師的能力無法跟上硬體更新的腳步，投資再多的硬體也有可能只是擺著作裝飾品。另外，法律規定教師與幼兒的距離，如即使小孩尿褲子，教師也不可以協助，而是通知家長過來換褲子。重點不在於教師不能做哪些，而是家長們應該要為自己的孩子做哪些？為自己的孩子負起責任，而不是將這些責任讓

學校來負擔。但是這也牽扯到大人工作時間是否能具有彈性，可以臨時請假去學校幫小孩換褲子。

四、省思與建議

對目前的教育現況，我的建議有：

- (一) 減少學生授課時間：以國中而言，一週五天，一天七節課，共 35 節課。但是考量台灣社會，學生的確有留在學校的必要，所以可以明確規定增加學校社團時間，如一週就是六節課。多元課程教師師資不足的部份，可以請業師進入校園協助教學進行。
- (二) 增加教師人力：少子化是個危機，但也可以是個轉機，以同樣的教師數更可以照顧到每個孩子。但目前學校現況而言，過多的行政（尤其小校兼行政，教學堂數還是不少），教師員額不足，使得教師必須把課又兼回來自己上課，這會使教師們備課時間減少，降低教學品質。

五、結語

這次到法國，除了學校機關參訪，還有藝文參訪、古城小鎮一遊，都讓我看到世界的不一樣，台灣教育目前百花齊放，由於網路社群的發達，使得有在認真做的老師得以被看到，得以藉由網路進行交流，相互學習。我再來的重心仍然會放在自造中心與自造教育的推廣，讓更多老師與學生看到原來可以動手多玩，也可以學到很多課本不容易看到的一面。最後，再次感謝教育部與駐法代表處這次細心的安排，感謝團長蔡清華先生、副團長李毓娟、黃英培先生，還有導遊珊珊、翻譯 Mandy 與隨行 29 位師鐸獎夥伴，一起為台灣的教育盡一分心意。

一、前言

感謝教育部此次的安排，有幸能參與 106 年師鐸獎法國教育考察，讓我真正能夠進入到法國各種學制的現場，以個人些微觀察與理解各學制所進行的簡報，了解到法國教育與文化的重點，並對照台灣教育思維，讓未來自己面對許多教育議題，能夠有更宏觀的視野進行判斷與應對。

本團的夥伴與教育先進，亦是此趟行程的學習導師，經由蔡次長與李副司長的領導，行程中由教育參訪到人文素養的對話，更讓身為藝術與人文教師的我，親身進入到古典藝術形塑的生活氛圍，讓我再次思考目前正在推動的美感教育進入生活當中的切入點，期待將這次寶貴的經驗軟換成教育的智慧，融入到教學中以影響下一代學子。

二、教育參訪與心得

以下根據教育參訪行程順序，進行機構重點紀錄以及心得回應，主要分述如下：

（一）法國國際教育研究中心（CIEP）

CIEP 成立於 1945 年也就是二戰後，在 1987 年起成為法國國民教育與高等教育部底下的公共機構，其主要負責工作為實際處理國際教育合作、推廣法國語言。

在國際交流部分，回應二戰的體認，覺得國際合作很重要、教育人民與公民、以教育合作化解文化差異。而在法語推廣方面進行國際學生的交換計劃，以歐洲為主近年擴展到亞洲。目前與 60 幾個國家持續交流，輸出 1500 位法文國際學生。對於台法交流部分目前有 17 個交換學生，進行語言助教以及文化交流。



此機構亦必須協助駐外單位回應各國文化性問題、思考各國企業組織如何引進法國建立

產教聯盟、陪伴高等教育增能，所以聘請對教育非常專精的各領域專家合作與協助。以此機構參訪心得反思台灣在各級學校進行的國際教育，應可由中央與地方縣市政府偕同民間機構、或是成立專責處理國際交流局處，協助各級教育階段的學子媒合國外學校，進行語言與文化交流，不只能夠深根國際視野，更能擴大對於國際公民的素養。

另外、成立專職機構協助學校國際教育事務，亦能夠減少學校行政負擔，讓第一線教學單位能夠致力於課程開發與教學法的創新，行政事務由外部支援，教學與交流內涵由校本規劃，相信行政業務與教學的搭配，更能讓執行國教教育的學校有長遠的學習規劃，對學生學習的精緻性應是較好的選項。



（二）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩伊中學(該校簡報時中文翻譯為讓松·德·薩伊)1884 年創校之初為男校，目前已經是男女合校，而且為全法國規模最大的中學，有國中部、高中部、高等學院預備班，校友曾經當過法國總統，現象學大師梅洛龐帝 Maurice Merleau-Ponty 也是該校畢業，可見是一所精英中學，但是在聽取簡報時該校有特殊課程，包含：母語非法語、超智、學障、防輟學，體會到這所學校對於每位學生的重視，在於拔尖與扶弱的學習機制認真進行差異化課程規劃，也是在我所任教的學校可以參考的，台灣的學校近幾年來多有語資班、補救教學班與抽離式的學習障礙課程，觀念與做法從每位學生出發已然具有全方位的思考。

※參訪團與 CIEP 進行制度提問與交流



※參訪團聽取學校發展簡報

在該校我進入到班級觀課，觀課內容為國三的藝術史課程、中文課程，關於觀課內容記述與心得體驗如下：

1. 沒有統一的制服，教室設備並不新，以超短焦投影機直接投影在白板上，用白板筆畫重點。面對科技與軟體不斷更新，這或許是長年可用的方式，反觀我教室的電子

白板，因為軟體無法更新，已經剩下投影功能而已。因此，科技硬體設備並不是有效教學最主要的方式，而是老師如何靈活運用恰當的科技，融入自己教學場域，搭配自己教學方法。

2. 教室只有一個門，沒有情境佈置也沒有公布欄，國三學生課本文字量非常多，跟台灣藝文課本比較起來文字量多出一倍以上，可見文字閱讀在法國的基礎養成教育應該很受重視，學生的課堂筆記很整齊，教師應該有要求與教導做筆記的方式，這是我應該學習的重點，讓學生學會整理自己所學的觀念，比起在課本畫重點還來的重要。
3. 藝術史課程教師先進行課文概念的導讀，並請學生整理筆記與想法，過程中學生有問題會提問，筆記整理好教師會提問，看學生是否能夠理解，並針對學生的回答進行追問，亦會再請其他學生回答，確認學生觀念釐清，過程中看到學生在提問與回答過程是優雅不吵雜，輕鬆自然而大方，顯見教師在上課的風格應該是一致的，如此慢慢培養學生思考與問題整理後的回答習慣，這是我未來在進行課程規劃與設計時可以學習之處，培養學生思考與表達想法的能力是未來台灣教育的主要走向，而學習態度的優雅，這也是必須深耕的課題。
4. 中文課程教師一堂課以分組競賽上次課程的複習內容開始，學生搶答過程不會雜亂，應是老師在課堂上引導的風格所塑造而成，教師利用自己的肢體動作輔助語言記憶學習，教學單字都是以生活用到的為主，課程是教師自行設計，有些重要單字會請所有學生一人講一遍，校正學生發音。然而，其他同學安靜的聽發音，教學過程與學生互動自然而愉快，在輕鬆的學習氣氛中完成一堂課，教師針對不同單元的教學態度是我必須再學習之處，讓我能夠因應不同單元有相對應的教學姿態引導學生學習，在分組學習掌控部分，照顧到每一位學生也是我在教學現場要更加注意的。在這兩堂觀課過程，教師有效教學來自於班級經營風格的確立，讓學生知道如何學習與尊重他人是學習必備的方法與態度。

（三）凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

法國小學為五年制，而這所莫萊德凡岱小學位於巴黎西郊，為凡爾賽學區的公立小學，其中包含幼稚園 7 個班、小學 14 個班，參訪前教育部駐法國代表處陸組長提醒團員，法國對於未成年的幼童有保護措施，校園內禁止拍照。避免打擾孩童上課，我們分成四小隊，進

入國小及幼稚園實地觀察上課方式，以及行走當中有引導的學校行政主管，進行環境與教育制度的提問釋疑。

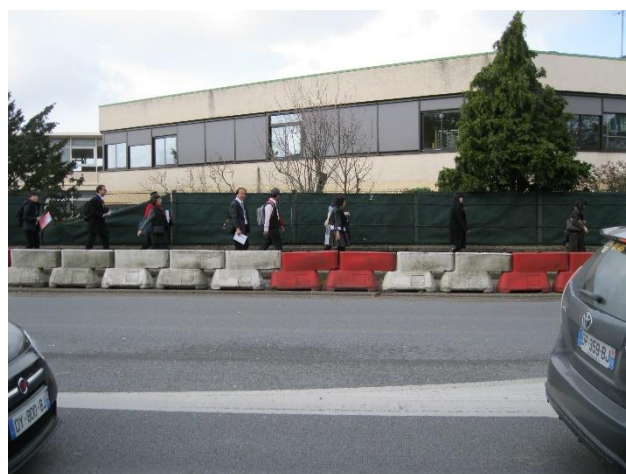
我在一到這所小學就體會到幼兒人權的重視，所有圍牆高聳，不讓外人便於觀察與進入，位在山坡上的校門沒有特別宏偉設計，而教師對於教學的自主權有著極大空間。以下分點敘述觀察到的重點與省思：

1. 在國小部分有分組討論，一組 4~6 人，其中一個班級人數很少，提問後知道是這班的導師利用 8 天時間，帶著 30 個孩子到滑雪場地移地教學，入班觀課時剛好是回來的隔天，許多孩子因為太累而請假，到校的小孩，教師引導學生分組整理這次行程的照片，以及製作心得日記。很感佩這位老師利用自己專業興趣，將生活帶入課程，而且並不是出去玩而是到戶外滑雪場地，除了學習滑雪之外照常上課。而帶團的老師有 3 位，還有市政府課後輔導 6 位教師，經費學校與教育局個籌一半，在市政府與地方學校協助下完成艱難的教學計畫，而學生家長是不能夠參加此活動。從圍牆到制度，巴黎地區小學的家長是無法自行進入校園，只有固定幾個時段可接送小孩以及接到學校通知才能到校。以此回顧台灣的文化與制度，開放圍牆、將家長資源納入教育現場、教學實施過程市府只在督導層級.....等制度，將家長與社區資源納入校園，勢必就得有另一套教育氛圍，沒有誰優劣之分，只有背後理念恰當與否，以及行政資源如何挹注於教學第一現場的老師，使其在保有熱情與安心的場域中為孩子付出更多。
2. 幼稚園部分，大班正在上畫作識讀，教師深入引導孩子分辨畫作中的異同、畫作中有哪些細節，另外一班是混齡上課，每位孩子都有自己的學習教具，觀察到有一位特教老師在針對班上一位小孩進行個別輔導，現場帶領的老師解釋，這位教師一次支援兩校。反觀台灣的特殊教育，給予學生的支持系統更加完備，而在藝術教育上的畫作識讀教學，很扎實地從幼稚園、國小階段就融入畫作鑑賞步驟，而且在文化參訪行程中，去到羅浮宮、奧賽美術館、龐畢度藝術中心都有看到法國各級學制的教師，帶著孩子到藝術現場進行教學與解說，這也是我此趟行程中感觸最深的。讓孩子學習到基本鑑賞方式，帶領孩子到美術館現場，才能夠真正的感受藝術氛圍、感受畫作細節，未來教學計劃中，帶領孩子到美術館進行教學也應該是我必須去思考與轉化後，自我突破的部分。
3. 在參訪這所小學過程，完全沒有台灣學校柱子所出現的防撞條，只有在門後包覆防

夾設施，學校的運動場地沒有軟墊等保護措施，所有新增加的管線收拾得恰到好處。從保護孩童的高圍牆，到沒安全防護的學習空間，我的一點管窺心得，這所學校在孩子學習過程中，應該是慢慢讓孩子知道自我保護的重要性，而不是必須經由外在環境的安全處理來保護小孩。從教育回應到一路從南法文化參訪的生活體驗過程，許多山城或具危險的景觀地點，安全防護措施也很簡陋，好像在述說法國於基礎教育這一塊慢慢培養孩子遊戲與玩樂之餘，必須特別注意自己的安全，不讓自我受傷，因此建立起不過度保護的環境。在台灣的教育場域，其實可以深入討論硬體上的設計與防護對於教育意義的關係，此議題留待我慢慢思考以及與學校長官請益，期待逐漸形塑更優質、更有教育意義的硬體氛圍。



※學校內門開合時防夾設計



※學校圍牆網子的高度與外觀

（四）巴黎學區教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

此學院專門培育法國初等、中等及高等教育教師，屬於教學團隊的培訓，在法國共有 32 個機構提供各級教育人員學習教學或行政相關理論，2013 年成立教學與教育碩士課程，主要分四級(以任教學制與教育性質區分)：

1. 第一級教師：培育 2~10 歲兒童的師資。
2. 第二級教師：培育國、高中的師資。
3. 第三級教師：不進行上課之教育人員，負責校園行政工作與學生生活管理。
4. 第四級教師：教師在職培訓，主要培訓特殊教育、數位化及種子教師(督學及教學顧問)。

在聽取學制與簡報過程提到 2018 年大學教學研究人員要由此學院培訓。然而，對於舊

制的教師在職培訓上是沒有強制性。在台灣的教育體制中，教育行政人員是由教師兼任，不像法國是教學與行政分流培訓，雖然各有利弊，而在思考台灣整體教育行政之於學校硬體維護、學生事務管理、教學課程計畫、輔導業務等是否有更好的制度設計，以利學校運作，是未來自己可以再思考的議題，借法國的經驗與台灣整體文化的省思，期待自己有新的成長。

四、省思與建議

參酌法國教育與生活環境，回顧台灣的現況，提出以下幾點省思後的建議：

(一)關於制服的延伸思考：

在此趟行程中，觀察法國各級學校，學生都是穿著便服，但是在正式場合，例如在讓詹森德薩依中學迎接我們一行人的學生，男女必定西裝筆挺，排列與兩旁。在法國的文化中，有著正式服裝的概念。然而在台灣，我們的文化沒有形塑一種台灣的正式場合應如何穿著服裝，以至於在制服的解放中，有可能營造出穿著的個性化，遇到正式場合完全沒有何謂正式服裝的概念。然而，制服對於學生來說，我們的教育內容亦缺少著墨於正式場合的服裝與舉止思維，未來在校服的解放與公共禮儀上的舉止教學，其實可以一併納入思考，期待教育現場慢慢營造舉止得宜的公民美感氛圍。

(二)關於美感教育的思維：

從南法到巴黎，一路進行文教參訪，雖然只看到法國的片段印象，但是以台灣整體城市環境的美感對照，有些觀念其實可以在教育現場慢慢推行。其一：這次行程看到法國隨意張貼海報的狀況並不多，以人行走在城市當中，眼見的應該是城市建築與景觀風情，而台灣看見的卻是各式各樣的招牌、帆布、海報等宣傳品。在教育現場，近幾年到各縣市學校宣導美感教育時，有時看到各種活動海報在校園圍牆、廁所、樓梯間以及地板等處隨意張貼，有時活動結束也不撤下。是否在教育現場的第一線老師能夠慢慢形成海報不亂貼的思維，學校行政端到教育部是否可以規範海報張貼位置或禁止某些狀況出現(例如升學紅榜)，讓台灣從基礎教育慢慢形塑空間美感觀念。其二：對於老舊事物的維護與挑選，參訪巴黎許多歷史悠久的校園，在歷史演變中，現代設備進入到校園，如管線、暖氣機等設施，幾乎都是以建築體與色彩來考量後加進來的設備。尤其在參觀詹森德薩依中學時，走的是老舊木地板，並會發



※巴黎教師與教育高等學院管線配置方式

出聲音，他們的師生是用哪一種態度對待這個學習空間。反思中，是否讓自己稍為不便，而保留空間的古樸質感，從聲音到視覺、從味道到感覺，慢慢用百年人文素養來維護它。讓自己稍微不便的思維，是否能在教育下一代的孩子中慢慢培養如此素養，以體貼環境美感價值為思考主軸，讓自己(人)的角色退到最後。而這也是我們教育人員首先必須要有的美感基礎素養，凡事不要太過躁進、多為別人與環境想一下、美感是在優雅的生活中著手，是目前美感教育必須從國小端著眼的地方。

(三)關於學習評鑑的轉移：

在巴黎各學制觀課的這幾堂心得，發現教師以引導學生思考為學習主軸。以及引導學生進行筆記的整理，讓學生能夠從老師課文導讀整理出重點。反觀台灣，正在推行以思考表達、核心素養為教學主軸，觀念已然跟上教育的潮流，但是台灣運用參考書與考卷的習慣其實可以再細緻的思考教育本質恰當性，是否習慣讓學生方便複習，卻養成學生無法整理重點的習慣。在課程設計與教學上，是否應該加入作筆記的推行與思考，少了自修與考卷，讓孩子是完整的去思考與理解教課內容。學習的檢核(各種考試)是否慢慢轉移到觀念與邏輯的論述命題方式，而並非只有選擇的命題，真正培養出能夠思考的下一代國民。

五、結語

此趟法國的教育考察，除了學校機關參訪與教育制度學習，還有藝文、美術館的體驗，更在行走當中體會到文化力量深植於常民生活與街道美感，在在都是很好的教學材料。很感謝教育部對於師鐸獎得主細膩的行程安排，本著藝術融入生活的教學理念，讓我在這十二天的行程中，帶回到台灣的收穫滿溢，我必定再仔細琢磨與深嚼過程中的所見所感，轉化成課程與教學相關資源，以及對於教育制度在恰當時機亦有著提共意見的義務，感謝蔡次長在行程中不時提點我們對於台灣教育所扮演的個人角色。亦感謝本團所有教育先進大家無私的交流，記得有幾天在行程結束的夜晚，利用飯店大廳進行心得交流的感動，這次所認識的師長將會是我未來教育與教學過程中，遇到困境時的請益對象，期待自己繼續深耕藝術教育的場域，往更專業而細膩的教學邁進。



※各組團員夜間在飯店大廳進行參訪心得交流



一、前言

所謂：「讀萬卷書，行萬里路。」

在書本裡學的知識，它滋長我們的內涵底蘊；而遊歷的所見所聞，開闊的卻是我們的視野器識。

榮獲師鐸獎，是我教學 18 年來，所獲最崇高的肯定。喜悅不在話下，任重道遠卻時常縈繞於心。一直以來，自己都是一個熱心於教學工作的人，致力於教導我的學生如何做一個好人，做一個不成為社會負擔的人。因此，與時俱進的能力提升，是我必須且必要的學習。

參與法國教育考察，是一次難忘的體驗。我們這一群人，擁有教育界的最高榮譽、接受教育部最高規格的安排、享受法國教育制度與藝術的最高品質學習，參訪中的每一個點，都啟發著我學習的動力。3 月 9 日，我們從桃園國際機場出發，3 月 20 日我們從法國戴高樂機場返抵國門，行李滿滿、行程滿滿、收穫滿滿、對教育的執著熱愛亦是滿滿。

二、教育參訪

● 法國國際教育研究中心

法國國際教育研究中心。簡稱 CIEP。該中心成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。其兩項核心任務為：(一) 提高法國專業技術在國外的聲望；(二) 提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作為：教育（普通、高等及職業教育、文憑認證）與語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

📖 參訪紀錄

我們在研究中心接受盛情招待，並由中心裏的 2 位師長為我們簡介該研究中心的運作。他們的運作強調國際合作，在二次大戰後，即醒覺國際間的合作是必要的並開始有此規劃。他們參酌各地需求及外使提供的需求，發展相關的人才培育。為了能夠達成人才培育的目的，他們尋找各領域專家提供資源與中心合作，即便不是法國人，有專長仍能跨國合作，是放眼歐洲、國際的合作中心。



法國國際教育研究中心人員與我們相見歡，並向我們簡介中心的運作。

● 詹森德薩伊中學

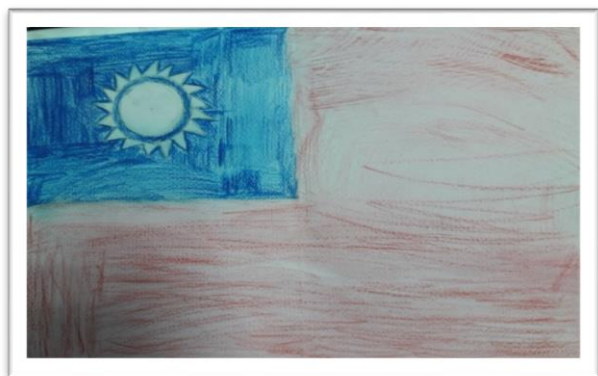
詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大・詹森德薩依捐資創立。由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classe préparatoire)。詹森德薩依中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D) ;後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。詹森德薩依中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。

📖 參訪紀錄

薩依中學的學生與老師，在學校進門的穿堂迎接我們，學生人人面帶笑容，很是親切。簡報中，除了介紹該校的制度、課程之外，他們對自己的學校有高度的榮譽感，對自己的學生亦有極高的評價。他們的考試沒有具標準答案的選擇題，只有測驗邏輯與思考的問答題。學生必須全力應付課程，因為常在上完這堂課後的下一次上課，老師就要驗收他們的學習成果。參與課程討論的過程比標準答案重要。期間透過學校的安排，我們得見來自台灣的菁英學生。他們是來讀預備班的，通過考試測驗他們獨自來到這裡讀



書，他們的臉上洋溢著自信，其中一位同學說:在這裡感受與台灣不一樣的教育方式，挺好的。



這是學生送我的國旗畫作，背面有簽



台灣的學生—紅色衣服是他們的班服

● 凡爾賽學區莫萊德凡岱幼稚園及小學

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

📖參訪紀錄

在這裡，我們一行人採取分組形式，實際參訪了她們的幼兒園與國小二年級的實際教學現場。幼兒園部分參觀了二個班，其中一個正實施體能肢體運動課程，透過教室教具的擺設不同，孩子們進行不同的訓練；另一個在進行語言課程，老師結合之前辦理活動的照片，引導學生對單字的學習，他們讓學生充分發言，並讓學生動手操作電腦拼音。國小部分，我們也進行 2 個班的觀課。其中之一是學生在做分組學習，有自然與數學，剛進門時，他們知道我們是來自台灣的團體，全班高舉他們畫的國旗迎接我們。令人很是感動。雖然我們在教室，但孩子們還是認真專注在他們的學習上，並沒有因為我們的出現而中斷他們的學習。最後一個參訪的班級孩子正在做報告，他們要將前一天出遊的紀錄做出來，有人用筆記形式呈現、有人用表格、有任用圖畫，多元有重點的完成他們的作業。

● 巴黎學區教師及教育高等學院

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑（MEEF）。

📖 參訪紀錄

法國的師資培育與台灣的師資培育有很大的不同，在座談中，我們向他們提問了很多問題，是一場很棒的交流。法國因為老師的待遇不高，所以教職不足額的問題也是存在的。他們的教師培訓把課程教學與行政管理分開，所以在學校裡，這些人員可以分層依專長負責，擔任學校不同的職位工作，甚至還有教育顧問。政府機構中負責教育發展的教育人員在行政部門中未受培訓，但在學校裡的行政人員有專門培訓。特殊教育亦含在師資培育的專門學分裡。



綜合座談-相談甚歡

● 法蘭西學院

法蘭西學院，奉法國 1795 年憲法第 298 條成立。法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日型態。現行制度下，法蘭西學院與其轄下的五個學院雖為獨立的公法人，但實則五個學院的院長仍有參與法蘭西學院事務的權利。法蘭



西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西文學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

📖參訪紀錄

我們來到這地方的時候，已經接近晚上 6 點，因為在巴黎學區教師及教育高等學院的座談欲罷不能，以致延誤了些許時間。

法蘭西科學院院士—蓋雷教授，親自在門口等著我們。自下午他在駐法代表處給我們做完「動手做基金會」簡介後，就回到這裡等我們來。當天，蓋雷教授有些不舒服，但仍熱情、親切地為我們介紹法蘭西學院的歷史、與動手做的科學精神，專家學者的風範十足。他強調：科學教育需具有與周遭環境認識的重要性，培養學生對科學思考的精神，在實驗過程中，老師扮演的腳色不是給答案的專家，而只是需要在一旁耐心引導學生——「你認為呢？」



三、參訪心得

此次的參訪安排，包括了幼兒教育機構、小學教育機構、中學教育機構、師培機構、與國際教育研究中心，可謂從小看到大，一應俱全。

在幼兒、國小教育參訪中，我們感受很深的是他們對孩子啟發教育，一個教室裡，學生能從事不同學習的適性發展；在課程教學中，顯見自由、民主的精神融入其中。另外，他們重視孩子的隱私權，不允許外界的拍照，即使你是國際間來的參訪團體也一樣。他們保護孩子，但這種保護與我們不同。

中學裡的考試，標準答案不是唯一追求的目標，邏輯思考才是孩子要學習的能力，他們的課業也很多，讀書也不輕鬆，但我們的學生似乎學習壓力比他們要大很多，升學主義下，追求分數讓我們



的孩子學習變得功利了。再者，法國的教師是「教僕」，但家長們卻信任老師在孩子生涯規劃中給予的建議……。凡此種種，我想我們的家長對教師似乎是信任度不夠，考非選擇題，他們擔心老師評分不公；建議學生選擇適性的發展，家長的存疑，我想沒有一個老師可以面對。

師培教育的分級培訓，對我而言是一項新的認識，教師的四級培訓，讓老師能依屬性、因對象不同而參加培訓，這樣的培訓或許能協助一些教師不適任的問題？

我感謝教育部安排，讓我有一次深度的法國教育參訪之行。而我也將以此行收穫，與學生、同事分享，期能共同開闊視野。

四、省思與建議

所謂：見賢思齊，見不賢內自省。教育是國家根本，教育應深紮於一個國家的歷史背景。法國的教育依循它的歷史發展，台灣也應該如此。所有的教育改革，都為使未來更好，與時俱進的教育認知，是所有為師應有的學習與體認。



五、結語

這次出國考察，不是「收穫滿滿」四個字足以表達的，在臨往戴高樂機場準備回程時，同行的蔡清華次長的一席話，是我們此行最甜蜜的負荷。他說「各位在國內都是優秀傑出的老師，此次考察，我們參訪法國的一些教育機構與實地觀察他們的教學，這些想必都讓老師們收穫不少，我們國家的教育正在面臨一些改革，希望大家也能在你們所在的教育階層提供你們的見解，你們的意見都是非常重要的，期待大家為台灣的教育，一起努力。」

子曰：「志於道，據於德，依於仁，游於藝。」志者，心之所向；道者，心之所向的目標，而這個「道」對我們而言，就是教育。游者，是魚在水中往返；藝者，指才能，孟子稱為「仁術」，指的是能造福大眾的專業能力。在教育者，言教育，此次同行者都是值得我學習的對象，感謝大家一路同行；也期許在教育這一路上有你、有我，並肩努力。

夥伴們，期待下一次交會時互放光芒！



攝於法國龐畢度藝術文化中心

一、前言

服務教職 38 年，任教台北市與嘉義縣。民 78 年獲第一座師鐸獎盃，頒獎典禮全國電視轉播，第二次獲得師鐸獎且能參訪法國，心存感恩而無憾。

二、參訪心得

十二天行程不論知性與感性皆令人喜悅，且收穫滿滿，僅以條列敘述所見所聞。

(一) 感恩之旅(發現夥伴的真)

感恩學校主任同仁努力，縣府長官推薦才能有此機會。

感恩蔡清華次長、李毓娟副司長、黃英培承辦員陪同及事前詳細規劃。

感恩外交部駐法代表處大使及秘書和教育部駐法教育組陸組長和徐小姐接機安排、參訪學校翻譯交流。



感恩達鎂旅行社吳珊珊和 Mandy 二位導遊，經驗豐富認真說明，旁徵博引稗官野史路透八卦，增長知識，樂趣無窮。

感恩團員分工合作、自律自強、情感真誠、歡笑不斷。

(二) 學習之旅(認識法國教育之善)

1. 藝術宗教自然之美

參觀南法尼斯法國鄉村，感受山居歲月的生活及景緻

參觀艾日藝術村，彎曲的舊城街道鵝黃色的建築和精心設計的小店招牌，洋溢小鎮典雅而迷人的風格

摩納哥雖是世界第二小國，但蒙地卡羅賭城卻是奢華生活代表

艾克斯普羅旺斯代表優雅細膩的貴族品味，是印象派塞尚畫家故鄉，使古城有都會的風情也有藝術的氣息

馬賽是港口城市也是各種文化的混血，馬賽魚湯是特色卻也是令人不覺得美味的美食

賽農克修道院建於 1148 年呈現簡約主義的空靈，猶如台灣宗教十方禪林道場，自給自

足，研讀聖經，工作討論，是修行好地方

亞維農以教皇之城聞名，參觀教皇宮世界文化遺產，嘆為觀止卻也在方圓內迷路了
參觀世界遺產城市里昂也搭乘法國高速火車 TGV 到達巴黎花都

2.教育學術科學探索

(1)參訪法國國際教育研究中心 CIEP

成立於 1945 年，1987 年成為法國國家公共機構，在國內外提供專業意見、培養人才、評估和項目管理方面，實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交與歐洲事務部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴。

熱誠招呼有咖啡點心簡報座談，每年都有派助教到台灣，進入學校學習並推廣法語。法國國際教育中心有兩項核心任務是：

提高法國專業技術在國外的聲望

提升法國的吸引力使法國教育體制走向國際。

兩項重點工作是教育(普通、高等及職業教育文憑認證)與語言(法語、法語考核與認證外語以及相關人國際間流動)。



(2)參訪詹森德薩伊中學

創立於 1884 年作落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大詹森德薩伊捐資創立。分 3 個部門(國中部高中部高等學院預備班)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院，則需先經過預備班二年的磨練。

詹森德薩伊中學預備班全法知名，入學競爭激烈。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年選送約 2 名數理又高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。

簡報後實地進入教室參訪教學，另巡禮校園，熱情的師生，再次列隊歡送，感受師生和

諧，溫暖校園，是學生學習好環境。



(3)參訪莫萊德凡帶小學

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉賽樂-聖克勞，屬於凡爾賽學區。莫萊德凡岱小學為公立小學，校長古塔德先生，每天作息自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每周三有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

(4)參訪駐法代表處，法蘭西科學院院士動手做基金會探究式科學教學法簡報

2011 年通過法令，法國科學院巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 正是共同成立動手做基金會。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。



(5) 參訪巴黎學區教師與教育高等學院

在法國，具大學碩士或同等學歷者通過教師考後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學堂二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師。



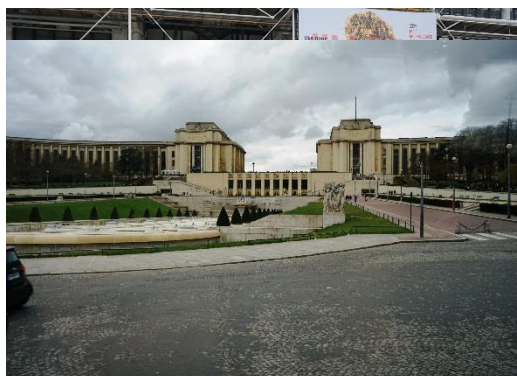
(6) 參訪法蘭西學院

法國科學院院士蓋雷教授帶領進入院士開會會議室，體驗氣派與研究的最高境界。院士親切回答大家問題，87 歲高齡，仍神采奕奕精神可佩

(三) 感受之旅(體驗藝術浪漫之美)

親身感受法國環境藝術之美，大自然地理環境之美，蔚藍海岸風光，山居歲月寧靜之美，建築歷史之美，視覺藝術之美，羅浮宮藝術寶藏，塞尚美術館，龐畢度文化中心，宗教之美(聖心堂、修道院、教皇宮)，科學發現宮之美，人文之美浪漫氣息，豪華奢侈 SHOPING 之都。

感受法國米其林餐廳浪漫優雅，法式餐點擺盤及精緻，塞納河上飄雪的晚餐，紅酒鱈魚冰淇淋，也是促進觀光的好方法



(四) 惜緣之旅

來自全國各縣市各級別師鐸獎獲獎者，因緣聚合成為第一梯次夥伴，彼此互不認識，卻能在第一時間展現團結分工合作，又能笑聲不斷，持續到最後，真不愧是師鐸獎獲獎者。

懷念原住民香蘭老師的笑聲，查馬克老師的歌聲，力瑋的營養補給，明瞭老師的細心叮嚀，哲凡老師的手語翻譯。永欽老師的雲林自造者中心，旗幟飄揚在法國巴黎鐵塔前。兩位導遊不惜成本準備馬卡龍為三月份壽星慶生，一嚐法國道地的馬卡龍，真是美味可口，令人難忘懷。唯一可惜沒有時間坐在巴黎左岸喝咖啡，體驗法國人悠閒曬著太陽和朋友喝一杯香醇咖啡。

三、建議

(一) 法國詹森德薩伊高中預備班培養優秀高中畢業生，讓有心深究學問者能培養研究能力，讓優秀者提早培訓，個人認為是不錯的制度，也許可參考。

(二) 法國美術館每週一是免門票，提供民眾自由參觀，也許我們也可比照，一週有一天免費，鼓勵民眾上美術館，提升民眾藝術氣息，落實美感教育。

「哲學思辨~~我思故我在」－藝術、科學教育讓法國在國際綻放光芒

教育生涯34年，2017年榮獲杏壇的最高榮譽－教育部師鐸獎。衷心感謝教育部的安排規劃，能在學者長官蔡清華次長的領軍下，與一群師鐸獎的同儕們在參訪法國的旅途上結伴同行，見賢思齊相互勉勵，共同為教育下一代而奮鬥。

參訪機構從幼兒園到師資培育、國際教育中心及高等學院，將法國教育及制度做一個全面的巡禮。我們越過時空走訪了數千年的西洋文化史，法國從公元前600年的希臘殖民地，歷經15世紀的歐洲霸權，到現今特別強調教育的總統馬克龍上任，法國在教育制度、文化藝術和科學的推動，在在令人驚讚。

一、參訪目的

- 1、法國是一個講究哲學思辯的國家，深度的教育探訪之旅，探索其多元的教育向度，如何厚植國家競爭力。
- 2、深究歐洲的藝術與文化，無所不在的美感，造就人民的自豪和自信，怎樣的心靈的陶冶，才能讓人性更尊貴，人生更美好。
- 3、「他山之石，可以攻錯」探索法國在各方面的成功經驗，轉化這些典章制度，以期能活用於學校經營上，讓台灣的教育能站在世界的頂端。

二、參訪歷程摘要

（一）學校參訪

詹森·德薩伊中學（Janson de Sailly）

Janson de Sailly



真是榮幸能看到位於巴黎十六區，現任法國總理愛德華菲利普（Edouard Philippe）是該校傑出校友的法國最大最優質的中學。一直到參訪前一天Janson de Sailly中學才拿到主管機關的公函，同意我們參訪，但令人驚訝的是，接待人員、環境之高規格，分享、入班內容之精緻周延，讓我驚讚不已！這所巴黎百年老校詹森·德薩伊（Janson de Sailly）中學，目前有500多人在學中文。我見到五位在這兒學習的台灣優秀學生，並詢問學習及生活的點滴，我為他們加油！為台灣加油！

巴黎凡爾賽區莫萊德凡岱小學 (Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud)



莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊。該校校名來自18世紀法國貴族夏爾吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé, 1759-1842)。莫萊德凡岱於1824年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院(Académie des sciences)院士。學生249人，除週三外每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。

每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。我們分別參觀了幼稚園及一到四年級的上課情形，學生的座位及上課模式皆以分組為主，老師也多以個別化的教學模式進行。

法國國際教育研究中心 (CIEP)



(CIEP)成立於1945年，1987年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP是法國國民教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。法國國際教育中心的兩項核心任務為：(一)提高法國專業技術在國外的聲望；(二)提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作為：教育(普通、高等及職業教育、文憑認證)與語言(法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動)。簡報中也提到企業也可以提案合作。



動手做基金會 (La main à la pâte)



透過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。我們在駐法大使館聆聽法國科學院院士—蓋雷 (Yves Quéré) 的演講，透過鐘擺實驗傳遞動手做的精神。

巴黎教師與教育高等學院 (ESPE-Paris)

在法國，具大學碩士 (Master) 或同等學歷者通過教師會考 (agrégation) 後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院 (ESPE) 就讀。目前法國出現教師荒，教師人數嚴重不足，政府也致力於增加教師員額及品質方面的提升。

法蘭西學院 (Institut de France)



法蘭西學院為法國學術權威機構，參訪當日，蓋雷教授親切的接待我們，並接受提問，並親送我們到學院門口，當巴士緩緩駛離學院，只見蓋雷教授不斷的用飛吻目送我們離開，這是我見過地位最崇高卻對我們最友善的法國人了。



INSTITUT DE FRANCE

(二) 藝文參訪

艾日藝術村山城

中世紀城堡，聳立於險峻岩壁上，是建於西元前500年的古城，德國哲學家尼采常在山城小徑上散步，我穿梭在古樸的街道中，找尋每一處值得探索、研究的建築物，欣賞古人打造的建築之美！

艾克·普羅旺斯 (Aix-en-Provence) 與保羅·塞尚 (Paul Cézanne)



這個古城其實早在西元前100年就出現了，因此舊城裡還保有許多歷代古蹟，也是著名法國畫家保羅·塞尚的家鄉。置身在塞尚曾住過的街道，我閉上雙眼，努力思索體會這樣的偉大畫家所經歷的人生，所接受的教育，對他產生怎樣的影響，為人類帶來怎樣的福祉啊！

里昂 (Lyon)

法國第三大城市，法國東南部羅訥-阿爾卑斯大區和羅訥省的首府，歷史悠久，被聯合國教科文組織列為世界人文遺產城市。里昂絲綢和紡織業源遠流長，被譽為「歐洲絲綢之都」。從20世紀末期開始，里昂食品業興起，也使得里昂有著「美食之都」的稱號。里昂有名的壁畫區位於「Croix-Rousse」，我們也有幸尋到了兩面夢寐以求的濕壁畫。

亞維儂 (Avignon)



亞維儂由最初建立的城牆所環繞，18、19世紀建造，藝術無處不在，是一座名副其實的露天博物館！教皇宮(Palais des Papes)被列為聯合國教科文組織世界遺產，這是中世紀時期教皇在亞維儂定居一個世紀的傑出見證，同時也是歐洲最重要的歌德式宮殿。多媒體參觀路線讓我們可徜徉在中古世紀的故事裡。

(三) 文教參訪

巴黎羅浮宮(Musée du Louvre)



羅浮宮是世界上最大的博物館，保存了大量的世界各地的珍寶，在拿破崙統治時期完工，藝術品年代從中世紀至十九世紀。館內有一群群的小朋友隨著講解老師的引導聚精會神的欣賞著藝術品，巴黎的學生都可以免費參觀博物館，從小就浸淫在藝術的殿堂中，真讓我們這群台灣的老師羨慕。

奧賽美術館 (Musée d'Orsay)



博物館位於塞納河左岸，和羅浮宮斜對。能親眼近距離欣賞梵谷《隆河上的星空》(La Nuit étoilée)、馬內《草地上的午餐》(Le Dejeuner sur l'herbe) 這些畫作真跡，內心的悸動久久不能自己。

/ 參訪夏卡爾美術館



座落於法國首都巴黎第四區的複合建築，位於雷阿爾區（Les Halles）附近，龐畢度中心也是一棟高科技建築。所有功能結構要素的建設最初是都採用不同顏色來區別，其後現代藝術的超現實畫作及作家，也讓我們一行人大開眼界。

三、心得感言

老師的存在不是給孩子知識，而是讓他們具備學習能力

（一）法國教育制度及教學方法

1、法國的課程重心就是「討論」或「邏輯」：

法國有良好的哲學思辨傳統，這種傳統也讓法國人不管在藝術、文學或基礎科學等方面都有很好的表現。依組別不同，高三的學生每星期至少要上兩個小時的哲學課（文學組則高達八小時），哲學是培養思考能力的重要學科，並且希望透過反覆思辨的過程，提高人民的整體素質。

2、除了外語和數學，法國中小學的考試題目幾乎都是以「申論題」的型式出題的：評分的標準在於對題目的理解力及邏輯推論能力，每一科考試時間都長達二至四小時。會考的哲學考題非常靈活，包括：「自己無法意識到的幸福是否存在？」「幸福是否只是一閃即逝的東西？」「現在的我是過去的總和嗎？」等，既沒有範圍，也沒有標準答案，如果沒有深入思考，根本不知道該從何回答起。這種尊重學生思考邏輯的評量方式，值得台灣的考試制度深思，考試是要標準答案？還是培養學生學習成果的深廣度？

3、適性升學制度為社會提供人才：

法國的高中生在畢業前必須參加名為「le baccalauréat」的會考，考試分成三組，可以依個人興趣選擇組別。法國大學採用申請制，只要會考及格就能申請入學。高等教育的科系多樣且與社會需求接軌，也值得高等教育與社會需求未能供需平衡的台灣參考。

4、教師專業普獲得家長認同：

從幼稚園開始，教師對於學生的學習歷程皆有詳細的形成性評量及建議，教師會在學生面臨就讀初級中學（collèges）及普通或職業高級中學（lycées, lycées professionnels）提出建議，而家長對於教師的建議有90%以上的認同度，可見教師的專業普獲家長的認同。

5、國際教育的推廣從語言開始：

法國學生從六歲開始就要學習第二外國語。法國學習中文的人口是歐美之最，帶領我們入班參觀的中學生可以用英語流利的介紹學習歷程，法國教育為邁向國際做足了準備，並吸引全世界優秀的學生



到法國求學，與該國學生切磋，讓學生從小培養國際觀，這是值得台灣借鏡的地方，台灣需要更多的開放，更多的機會，讓學生到他國學習，開放更多的國際學生來台學習，提供更多國際交流的機會。

(二) 法國的政治經濟與藝術的發展~馬克龍V.S馬卡龍

1、「馬克龍效應」帶來的黃金十年信心：

以前法國給世界有一種印象，文化豐富，歷史悠久，奢侈品繁多，人民喜歡度假，就像法國有名的甜點馬卡龍，繽紛而甜蜜，新任總統馬克龍帶著法國改變。2017年法國（GDP）以小幅優勢超越英國，重回全球五大經濟體之列。浪漫之餘，法國正在世界經濟上飛揚。

2、俯拾皆是藝術殿堂，藝術涵養就像呼吸一樣自然：在巴黎，心情的轉變往往都很強烈，前一秒你還站在拉法葉百貨前瞻仰名品，下一秒可能就走在羅浮宮內培養氣質。學生可免費的參觀擁有千年藝術珍藏的博物館，人民可隨時登上塞納河遊船，把屬於巴黎左岸右岸的經典寶藏一一細數。我們在藝術品前的悸動，隨著感動的淚水淌而下，人類千年的美學、品德、神話深深嵌入心靈。

四、結語

法國人文藝術的豐富多樣，教育制度的適性與多元，就國民而言，學習無所不在，就學生而言，學校教育就是為培養國力而準備，在採取多元升學時，尊重每一個孩子的興趣與資質。令我最感動的是，注重學科教育的同時也重視品行的培養。Janson de Sailly中學的簡報中，強調學生要有堅忍不拔的勇敢堅強的毅力、團隊合作的精神，學生要相互支持，一起成功，品學兼優在世界各國皆然，然而實踐的強度卻值得我們教育工作者深思，期盼教育在台灣也能這樣落實。

在緊湊的參訪行程中，團長蔡清華次長以精闢的見解與分析，引導夥伴們能更深入了解法國的教育，及其與台灣教育的聯結。我們何其有幸貼近次長教授，一連上了幾天精彩的比較教育課程。次長總是以大家長的風範，包容我們、愛護我們，最令我不捨及感動的是，法國公共場所的衛生間設備很少，次長總是將寶貴的時間讓我們，把自己排在最後，或者因為時間因素，直接就放棄解放，衝上巴士趕行程，幾次不捨的問次長還好嗎？他總笑著答：我很能忍。這次參訪法國教育行程的收穫，除了教育的新思維外，次長紳士風範的身教，更是令人敬佩的飽德謙遜之典範學習，心中感謝豐盈。



臺南市北區開元國民小學 李添旺校長

一、前言

106 年真是感動及豐收的一年，在教育界服務三十多年，個人能榮獲教育部的最高榮譽-師鐸獎，是一種肯定，也是責任承擔的開始。此行，因教育部積極事前精心的策畫及安排，教育部蔡清華次長、李毓娟副司長親自的帶領，及 28 位優秀的 106 年師鐸獎得主共同參與，完成了第一梯次的法國參訪考察活動。教育是國家建設的基石，百年樹人的大業，正所謂「見賢思齊，精益求精」，為了讓學校教育人員能有更宏觀的國際視野，期盼透過參訪來提升教師的教學效能，以激勵學生的創意與競爭力。能有此機會到法國教育參訪及實地到中小學學校實地參訪，深感珍貴；同時，更榮幸能認識一群師鐸獎的夥伴，在學習的路上結伴同行，彼此切磋、相互砥礪，共同為成就學校教育的美好而努力。

在教育部及法國駐外館公使和教育組人員精心規劃下，除了參觀各城市的知名藝術博物館和夏卡爾美術館外，教育參訪考察活動有法國國際教育研究中心、還安排了法蘭西科學院，巴黎教師及教育高等學院，詹德森薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)，凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學等兩所中小學及美術博物館和文化園區。每所學校在教育部用心安排的導覽員詳細介紹下，透過書面、媒體簡報及實地勘察等方式，清楚傳達法國教育制度與特色，讓我們能充分理解其教育的中心思想及教學策略，增長教學及課程領導專業，提升教學知能。

二、教育參訪

(一)法國國際教育研究中心（CIEP）

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。

該中心也為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦旨在探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。

法國國際教育中心的兩項核心任務為：(一) 提高法國專業技術在國外的聲望；(二) 提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作為：教育（普通、高等及職業教

育、文憑認證）與語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

省思：

1. 法國推廣國際教育合作積極用心，在各領域找出專家來配合推動，中心雖然設在法國，但是服務卻放眼國際，無論國籍皆會邀請專家來辦理跨國際合作，和世界接軌。
2. 中心的主要目的不在營利，而是在達到國際教育合作，這樣的視野及高度值得我們學習。



法國國際教育研究中心簡報



全體在法國國際教育研究中心合影

(二)動手做基金會(La main à la pâte)

La main à la pâte 的目的是通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。20 世紀 80 年代，美國諾貝爾物理獎得主 Leon Lederman 教授提出了“Hands on”的探究式學習模式，1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同啟動該項目，命名為“La main à la pâte”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。

2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。

省思：

1. 蓋雷 Yves Quéré 教授已經 86 歲高齡，仍心繫實驗動手做自然科學教育推廣，令我感佩。
2. 國內 108 國教課綱即將推動國中生活課程，另也陸續推展設定各區創客中心，正好符應

法國動手做基金會的實踐精神。

3. 培養學童科學思考能力，必須啟發孩子的好奇心及想像力，對大自然要懂得謙虛，因為只有大自然能教導我們。
4. 教授指導我們，教師應如何正確教科學，教學方法很重要，是成敗的關鍵。我們老師應該放手讓學生動手去做，不要為了趕進度就急著告訴孩子答案，應該留時間讓孩子思考，自己動手作及觀察討論，找出自己的答案。
5. 小學和大學院校科學交流，大手攜小手，雖然一開始受質疑，推動受阻礙，但是經過長時間推動漸受到重視及見到成果，尤其偏鄉地區對科學教育，不再是遙不可及的事了，這個推動模式值得國內學習及研究推廣。



蓋雷 Yves Quéré 教授簡報



蓋雷 Yves Quéré 教授動手做演講

(三)莫萊德凡岱小學簡介（Morel de Vindé）

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé，1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院（Académie des sciences）院士。

莫萊德凡岱小學為公立小學：該校有小學生 364 人，幼兒園 200 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，11 點 45 分至下午 1 點 30 分之間午休，下午上課到 4 點 30 分。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

參訪團共分四組，校園參觀與入班觀課：

- 1.小二英文課：全班 25 人，5 位學生一組，共分 5 組，部分學生因為前一天到山上上滑雪課程太累請假在家休息，每位學生畫了一張臺灣國旗歡迎我們到來，班級學生依據程度不同平均分配到各組，老師個別指導程度較差的學生。教室佈置簡單實用，教室硬體後有白板，前有電子白板，還有 8 部桌上型電腦散置在教室周圍角落，提供孩童自主學習。
- 2.幼兒園小+中班的課程：採分組教學，將班上 25 位學生依年齡或能力分為玩沙、塗鴉牆、畫帽子準備遊行道具、串珠四組，由 1 位老師及 1 位助教進行教學，助教每天(半天)入班教一個特殊需求的學童。
- 3.幼兒園大班的課程：30 位學生，進行感覺統合訓練及體能、肢體動作訓練。幼稚園每班級每 2 週安排感覺統合教室上課 4 次，進行滾、翻、趴、爬、跳、平衡等肢體動訓練，老師透過投影機進行水果繪畫寫生教學，讓孩子從小就去看名畫及讓孩子說出不同特點。
- 4.小四數學課程：學生分六組，教師以引導學生分式教分數概念。

省思：

1. 小小空間接待訪客，讓大家站著口頭簡報，沒有排場，沒有視聽資訊媒體簡報，一開始我很驚訝，但是參訪結束後，我感覺這個學校的用意，因為它要自然呈現，不想包裝，沒有刻意美化或加強準備，用平常心讓我們真實觀察學校教育的全部。這個想法及做法，讓我們這批來自臺灣的校長感到不可思議，未來有機會將和國內的校長研究及討論，或許也可以翻轉臺灣的行政思維。
2. 小學和幼兒園可以協同教學，因為兩者的教師證書是一樣的。
3. 學校沒有橢圓形跑道運動場，只有一個 2 個籃球場大的空地，及 2 個沒有球網的籃球架，場地地板是硬鋪面，沒有保護措施。但是，下課時一群孩子在空地快樂的追逐，或幾個孩子互相傳踢著大軟球，回想國內學校的遊戲場、運動場及球場，似乎值得教育工作者及家長的省思，我們過度保護孩子，卻讓孩子失去了在挫折中學習的機會。
4. 沒有大大的校門口，只有一個小小的側門，而臺灣學校呢?似乎不能接受這樣的門面?讓我們好好思考一下，錢應該花在何處比較能展現教育價值呢?
5. 法國的小學生及幼兒園，保護孩子的隱私權，並顧及孩子的安全，不准對孩子拍照，家長也不可隨意進入校園，這個民情和國內大大不同。

	
校長與大家進行交流討論	小學只有一個 2 個籃球場大的空地

(四)讓松德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩依中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大・詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡・德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院（grandes écoles），則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

詹森德薩依中學的高中學生除一般的三個類組：文學組（L）、經濟社會組（ES）與自然科學組（S）外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組（STI2D）；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考（baccalauréat général）的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級（mention）。

省思:

1. 學校校長及行政幹部+學生熱情接待我們到訪，並製作中英對照的簡報媒體，並由來自臺灣的中文教師幫我們翻譯解說，讓我們清楚易懂，唯獨在小禮堂 1 個小時簡報時間，在禮堂內只有柔柔的然光透入，學校未曾開過電燈，可以看出這個學校簡約不失高尚有禮的氛圍。

2. 這個學校學生文化經過 130 年的薰陶，學生表現優秀大方，校長對學生的各項表現引以為豪，學校的招生也是非常搶手，高中會考通過率 98%，中文國際般通過率 100%，是一個升學導向的學校，應該如同臺灣的明星學校，是個非典型的學校。
3. 高等學院預備班，為期 2 年，我們也看到 5 位來自臺灣明星高中的學生來這個學校求學，經訪問學生得知，來到這裡的學生都很認真，求學態度變得更積極，評量的方式也和臺灣不同，不考標準化的是非選擇題，只考申論題。因此，求學過程一定要融會貫通、交互運用及充分理解方可得到好的成績。



4. 參觀校園，驚覺這是一所美麗的校園，古色古香，文風鼎盛的學校文化。學校的校園文化:集中學習、個人奮鬥、提高效率、堅忍不拔、勇敢堅持、團結一心，加上強烈的求知慾、方法論及嚴謹性，著實讓我佩服。
5. 「解決問題的重要性，並不是只有本質的考量，尋找靈感，並通過自己的方法行動更重要。因為在現實生活中，我們不能預判自己的處境」—Luc A,MP 教師的名言，也讓我印象深刻，希望自己未來能多體會它的真義，並實踐之。

(五)巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。

位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校

除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。



省思：

1. 法國教師待遇不高，地位不高，因此出現教師員額不足，反觀國內，教師薪水中上在社會地位算很好，所以報考要成為老師的很多，目前 158 所大學院校中有約 50 所學校有設教育學程的課程。
2. 2013 年起法國教師資格提高到碩士畢業，在職者鼓勵進修求得學位。
3. 國內的師資公費制度是學習法國的，因為民國初年的早期教育部官員皆是留法，也引進了多項教育體制在臺灣實施。

(六)法蘭西學院（Institut de France）

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立：法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但另一方面又需管理王政時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態。現行制度

下，法蘭西學院與其轄下的五個學院雖為獨立的公法人，但實則五個學院的院長仍有參與法蘭西學院事務的權利。

省思：

1. 在老院士的精細講解，並帶領這個平常不容易進來的場所讓我們參觀，我們看到了成功人士的執著和典範。
2. 我們也看見了這棟建築物典雅的外觀，及保存良好的設備，這種用心及執著精神及風範，值得我們學習。



與老院士在學院內合影



老院士在學院內為大家口述簡報

三、參訪心得

（一）提升教師專業能力及專業地位

在法國，有高達 93%以上的家長同意接受孩子的教師對其升學生涯建議，學生未來升學學校選擇大多由學校教師建議，相對而言，表示學校教師能確實長期評估、分析及瞭解學生的能力、興趣與學習表現，家長也充分信任教師專業判斷，不會過分干涉孩子的學習生涯選擇。這種的良性互動互信，奠基於家長能尊重教育專業，了解親職扮演的角色。因此，如何提升專師專業能力，建立教師專業地位及價值，與家長建立良性溝通管道，落實親職教育功能，並且主動瞭解及分析學生的優勢及潛在能力，是身為教育工作者的我們應該積極去努力的。

（二）提升教師科學教育之教學方法

法國小學孩子的自主性很高，同一個教室採分組教學，每組學生的程度不一，強調合作學習的重要。法國雖然在教室內的教學設備很簡單，但是軟體教學方法真的很令人佩服，尤其多年發展動手做教學成效卓著，世界看得見的軟基礎，透過教師提問，讓學生自己找答案，學生自己鋪陳表達。讓學生動手做、用眼觀察，重視過程比追求真實答案重要，反觀國

內大學生進入大學以後，動手做能力不足，大環境的教師太重視結果給予答案，國內的考試只考答案不考過程，法國教育是訓練孩子解決問題的能力。期盼的是國內老師能多指導學生學會如何去發掘問題、解決問題，並能多一點時間等待孩子的回答，不要為了趕進度而急著告訴孩子正確答案，家長關心的不只是分數而已，才能提升孩子的創造力及思考力。

（三）培養學生邏輯思考與多元分析能力

綜觀法國教育，各級學校皆重視學生思考、邏輯思辨能力，並培養團隊合作及動手做的實踐精神，從質性命題採申論題題型，給學生充足作答時間，不一定會有標準答案，學生在學習過程中一定要融會貫通、旁徵博引方能通過考試。反觀臺灣考試領導教學，命題以是非、選擇、填充、問答題型為主，因此，法國較能培養具獨立思考及創造能力的學生；另法國教學也相對重視學生個別差異及潛在多元能力，除了多元選修課程，或是課後公部門到校特色課程，教師強調學生合作學習及做中學動手做的精神，值得我們教育工作者省思。

（四）不過度保護 讓孩子成長

法國學校或公園兒童遊戲場的地面都是硬鋪面，沒有像國內處處裝設安全地墊來保護孩子，它們的活動場就是一片空地，讓孩子追逐自創遊戲，沒有像國內各級學校一定有橢圓形跑道；它們的遊戲器材簡單，不像國內到處是罐頭遊具。或許民情不同，但是，讓孩子從跌倒中學會爬起來的能力，讓孩子從挫折逆境中自己去創造遊戲及學會人際關係，這個才是法國教育的用心處，這些不同角度的思考，確實值得我們去探討及改變。

（五）培養宏觀視野及人文關懷的學生

從中小學的評量方式、學生踴躍發表的學習態度、課程的細心安排、讓學生看待不同的文化，學習與不同的文化相處，都是一項重要的教育課題。培養學生具有開闊的胸襟、宏觀的視野，關心國際關心他人。這樣的學習能使學生了解與認同自己的文化，欣賞及尊重他人的文化，並不斷互相成長，填滿空隙，發展知識與信念，進而培育宏觀國際視野與實踐力。

四、結語

這次的法國參訪除了對法國浪漫的民情有了更深一層的體悟，也仔細地參觀巴黎藝術之都多座博物館及美術館，提升自我的美感教育素養。法國的教師雖然待遇及社會地位不高，但是教師教學的熱情及教法創新仍然讓我們敬佩。更可以進入法國不同學校場域，進到教育現場與師生互動，實為難得的安排，參訪省思提及兩國比較及分享，彼此互有學習之處，希望能以見賢思齊之態度，促進自我教學專業成長。

非常感謝教育部用心安排，讓我們豐富了整個參訪行程的內涵，也增長每個人的視野與見聞。此行，能夠與優質教育界夥伴一起相處學習多日，彼此理念相通、相處融洽，一起感受法國豐富的文教藝術之旅，真是獲益良多，畢生難忘。我將努力為每一個學生創造出生命的亮點，培養帶得走的能力，涵養良好公民的素養。我願意成為巨人的肩膀，讓孩子站在我的肩膀上看得更高更遠！

一、前言

得到教育界最高榮耀的師鐸獎，心中充滿了感恩；教育是人生的聖業，幼兒教育是教育體系中最重要的一環，更是開創未來的教育聖業，因而對它衍生了一份更深的敬意；獲得師鐸獎此殊榮，更自覺教育使命，期能精進教學更臻卓越。

感謝教育部安排教育考察至法國進行文教參訪，讓我們透過從教育研究中心、法蘭西學院、高等學院、高中、國中、小學至幼兒園的進班觀課、座談等了解法國各個階段的教育政策及方向。

二、教育參訪

(一)法國國際教育研究中心 CIEP

機構建築為古蹟瓷器博物館。由國民教育部和高等負責，是為了國際教育而建立，推動教育之間、職業訓練之間和高等教育之間的合作。致力於傳播法語教育，培養法語師資教育人員，藉由頒發證書來促進相關人員的流動性，透過語言交換促進文化交流。

語言流動組負責法語助教流動計畫，促進教師間和學生間的流動。目前與臺灣有交換學生的計畫，交換時間是一年，中文助教至法國、法語助教至臺灣，此計畫有六十幾個國家合作。已接待四千多位學生至法交流，輸出一千五百多位學生至外國服務。介紹中心與臺灣教育部有緊密的合作，讓臺灣的學生至法國當中文助教，讓法國學生至臺灣當法語助教，此計畫已有十年歷史。



(二)Janson de Sailly 詹森德薩伊中學 (含國、高中部、高等學院預備班)

詹森德薩伊中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區。由三個部門組成：國中部、高中部以及高等學院預備班。高中部學生可以選擇的四個類組：文學組、經濟社會組、自然科學組以及工業暨發展科技組。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院，則

需先經過預備班兩年的磨練。

預備班採小班制教學，一年級 14 班，二年級 16 班，其中自然組 20 班、經濟商業組 6 班、文學組 6 班。在該校讀畢兩年預備班之後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年選送約 2 名數理優異高中畢業生前往該校，2 年後多考取名列前茅的高等學院。

詹森德薩伊中學致力發展國際化，自 1985 年首創法語/德語雙語班以來，已有三十餘年歷史。更於 2015 年首創法語/華語雙語班，自高一開始每週以中文授課 9 小時，2017 年在高中會考中表現優異，通過率達 100%。



(三)凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 莫萊德凡岱幼稚園及小學

莫萊德凡岱小學及幼稚園為公立小學，上午八點半開始上課，下午四點半下課，十一點四十五分至下午一點半之間為午休時間。每週三只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

幼稚園在學年齡為 2-6 歲(2-4 歲小班，4-5 歲中班，5-6 歲大班)；小學分為五個年級，一年級(預備班)、二年級(基礎班第一年)、三年級(基礎班第二年)、四年級(中級班第一年)、五年級(中級班第二年)；國中四年、高中三年。

五年級時有全國性的學力評量，教育單位藉以了解所屬學區學生大概的程度。初中時，老師會建議學生發展的方向。小學非常重視保護學生的隱私。三個班級為一個班群(每班 24 人)，每週該班群的老師都要開一次會，把每一個孩子這週的表現紀錄給予家長。老師對於孩子的了解、觀察入微的基礎是建立於此，也因此能得到家長的信任。



(四)巴黎教師及教育高等學院(ESPE-Paris)

在法國，具有大學碩士或同等學歷者通過教師會考後，尚須以實習教師身分進入教師與高等學院(ESPE)第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並且安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法國 32 個學區各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑。

ESPE 附屬於索邦大學，該校負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正在攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備考試。

(五)法蘭西學院(Institut de France)

法蘭西學院為法國學術權威機構，相當於我國的中央研究院；下轄法蘭西科學院、法蘭西文學院、法蘭西藝術學院、法蘭西道德與政治學院與法蘭西學術院等五個學院，規模宏大。

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立；法國大革命後，革命黨人一方面急於撤廢原有的學術機構，但是另一方面又需要管理王正時期的學術菁英，因此決定設立法蘭西學院，原本只設科學、文學、政治三類。該學院直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態。

法蘭西學院現址原為四國書院。十七世紀中期，法國軍隊在國王路易十四的首相馬薩林的指揮下南征北討，獲得領地四處。馬薩琳為了教育這四個新領地的學子，聘請建築大師勒福建立此書苑。其建築取法法國古典主義，自 1662 年開始動工，直到 1688 年方竣工，1862 年被劃為法國國家古蹟。法蘭西學院草創之初，原位於今日羅浮宮內，直到 1805 年才由拿破崙下令搬入塞納河對面的現址。



三、參訪心得

87 高齡的院士 Yves Quere 教授才剛從非洲回國而且生病亟需休息，聽到台灣的教師團來訪，不但接見我們，還進行將近一個小時的講座，並且又到法蘭西學院與我們對談；身為最高教育機構的院士，卻心繫幼童科學教育的根基與發展，大師的姿態、風範與精神，令人深深地感動與敬佩。

Yves Quere 教授認為孩童要透過學習科學的歷程，熟悉周遭的環境，培養思考的能力。科學包含除數學之外的所有領域，我們必須啟發孩子的好奇心，以及對自然的想像，並且教導孩子謙虛，培養孩子在情境中能科學思考、動手做的精神。

法國科學院院士 Yves Quere 教授提及長久以來，自然科學在小學中幾乎消失，為了挽救科學教育，1995 年 Georges Charpak、Pierre Lenam 與 Yves Quere 因此組成鐵三角，擬定計畫、向教育部提出，當時教育部問了兩個問題：1.為何孩子要學科學？2.如何教導孩子學科學？院士 Yves Quere 教授說明：為什麼四歲的小孩要學科學？第一個原因是孩子必須要熟悉周遭的環境。他認為科學包含了除了數學之外的所有領域，並且舉例說，2004 年英國的一位小男孩在海灘看到海水一直往後退，他便想起學校曾經教過那是海嘯，因此他看到此現象，立即大喊：『趕快逃跑！』，現場的一百多人得以倖存。因此院士認為這是很重要的事，了解周遭大地、太陽、樹木等的變化。第二個原因是培養學童思考的能力。院士認為我們必須啟發孩子的好奇心，以及對自然的想像，並且教導孩子謙虛，培養孩子科學思考的精神。雖然或許在 100 個孩子裡並不會出現 1 位科學家，孩子學什麼自然科學並不重要，重要的是孩子在情境中能思考。

要動手做科學，還要動腦，希望學童不是只坐著聽老師說，而是能動手做。當我們在動手執行時，頭腦是在思考的；教導科學，就好像一個偵探在犯罪現場要找到線索。因此「動手做基金會」的一個重要特質，就是真的要動手去做。

在 2 月份的教保輔導團增能研習中，臺北市立大學幼兒教育學系林佩蓉教授曾就『STEAM 教育在幼兒園課程與教學之運用』提到 STEAM 教學與其說是一種教學方式，不

如說是一種多學科、跨學科、統整學科的思考觀點與教學理念。STEAM 即為 Science 科學探究、Technology 科技技術、Engineering 工程設計、Art 藝術、Mathematics 數學分析，透過動手做、五感學習、合作學習、問題解決及跨領域的統整式學習方式來進行。老師的作用則是引導學生如何學習、如何思考，如何把片段的知識加以整合，讓學生整合訊息進行進行設計、研發及創造。

因此院士 Yves Quere 教授所提出關於孩子必須學習科學的原因：孩子必須要熟悉周遭的環境以及培養學童動手做、科學思考的能力，還有教保輔導團的增能研習中教授所傳達關於 STEAM 教育；都與幼兒園的教學課程強調要貼近幼兒的生活經驗，讓幼兒用感官去接觸、認識及體驗在地文化，並從活動歷程中發展出主動學習的態度、解決問題的能力、協調合作的精神、以及關懷愛物的情操等不謀而合，朝向相同的發展方向。

四、省思與建議

法國幼兒園的環境中並沒有看到臺灣幼兒園校園環境裡普遍黏貼的防撞條，而是提供一般、正常的活動環境。教室內外除了少數幼兒的作品之外，鮮少裝飾及布置，桌椅材質普通、樣式簡單，學習區裡的教具也是簡單、普通，更談不上豐富。法國小學及幼兒園非常重視、保護學生的隱私，家長除非接獲學校通知(孩子跌倒、尿濕)，否則不得擅自進入學校；老師的任務是教學，而非照顧小孩。

反觀臺灣的幼兒園，地面有安全地墊，牆壁有防撞板，柱子有防撞條；教室外、廁所的洗手台，上下兩旁都要防止幼兒撞傷、刮傷，重視安全防護的環境設備；當幼兒被過度保護時，將剝奪其發展與環境互動應該具備之安全概念及靈敏度的機會。桌椅櫥櫃、教具設備相較之下更為豐富、多元甚至美觀。校園、教室開放，外人、家長可隨意進出，甚至家長親戚輪番探視、陪伴，導致孩子遲遲無法適應、獨立自主。家長重視的、時常叮囑老師要注意、協助的是孩子的吃喝拉撒睡、寫字和算術，而不是孩子的教養與發展。

我們對於學校的硬體設備應該要覺得知足並且惜福愛物，因此更應思考在軟體方面的深入發展，對於親職教養方面，學校對家長負有再教育的責任；教師更要充實專業知能，提供幼兒更多探索的機會，鷹架幼兒的學習。

五、結語

這一趟師鐸教育參訪之旅，我們看到了各個階段的學習與發展，領略了法國人文藝術之

美，拓展了視野，豐富了心靈。他山之石，可以攻錯，珍惜我們所擁有的資源，發展我們更需具備的軟實力，更要自覺教育使命，精進教學、更臻卓越。感謝教育部精心的策劃與安排，感謝團長蔡清華次長、副團長李毓娟副司長以及黃英培先生帶領師鐸夥伴們一同吸收、學習，此趟文教參訪之旅，如入寶山，收穫滿滿。我們將充滿熱情與能量，回到教育的初衷與原點，再出發。

一、前言

今年有幸與 106 年師鐸獎的伙伴一起參訪法國，實在覺得非常榮幸，藉此可以瞭解法國的風土民情之外，難能可貴的是教育部安排我們進入法國詹森德薩依中學、莫萊德凡岱小學（附設幼稚園），巴黎學區教師與教育高等學院以及法蘭西學院、動手做基金會、法國國際教育研究中心進行參觀，參觀的教育現場橫跨不同年齡及領域，對於身為教職的我，雀躍可以瞭解到國外的教育情況，學習國外的長處，希望將其所見所聞消化成為教學上的動力，帶給學生不同的學習方式。

出發之前，教育部已先提供我們要參訪單位的資料，讓我們對參訪單位有基本的瞭解，我們再根據自己的專長提出我們想瞭解的問題，蒐集提問之後，在參訪時能更進一步與參訪單位互動，解答我們心中的疑惑。我發現從事前準備，參訪過程的討論乃至於最後的成果分享，每位伙伴都是「好奇寶寶」，不斷的發問、求知慾旺盛，體力過人與意志力驚人，這一次參訪實在讓我受益良多。

二、教育參訪

法國的學制與台灣不太一樣，以義務教育為例，法國的義務教育年齡為 6-16 歲，幼稚園是 2-6 歲，小學分為五個年級，初級中學分作四個年級，普通高中與職業高中分為三個年級，法國初級中學之後會進入分流，選擇要念普通高中或是職業高中，而選擇的依據則是初級中學老師的建議，而高達 90%以上的家長是可以認同老師的建議讓孩子選擇普通高中或是職業高中就讀，這個部分讓我們深感驚訝！

學制上的差異之外，法國教育有些作法跟台灣很不一樣，例如：

- 1.法國的家長是不能隨意進入校園，校門只有在固定時間會開放，家長不能進入校園，除非有特殊事情需要
- 2.法國小學週三下午沒上課，會另外安排社團課或是課外活動讓學生參與，讓學生能盡量玩
- 3.法國教師若遇到學生尿濕褲子或是生病，教師只能打電話通知家長，請家長到校處理
- 4.法國學生多自己走路上學，較少家長接送
- 5.法國學校強調學生隱私，較少讓人參訪，更禁止拍攝學生
- 6.學校隱身在街道中，若不仔細看，很難分辨出學校在哪裡
- 7.有些學校的午餐是學生自備，並非一定有營養午餐

當我們真正進入學校及相關單位參觀時，也從參訪活動中習得法國在教育及研究部分值得我們學習的地方，以下就參訪單位舉例說明：

（一）法國國際教育研究中心（CIEP）

法國國際教育研究中心(CIEP) 兩項核心任務為：1.提高法國專業技術在國外的聲望 2.提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。兩項重點工作：除了教育之間的相互合作、職業教育訓練、高等教育的合作，另外還有法語教育、法語人才與師資培養、法語考核與認證、促進人才的流動、增加文化交流，特別是在第二次世界大戰之後，深感彼此合作的重要性，因此希望能夠加強與國際之間的合作。

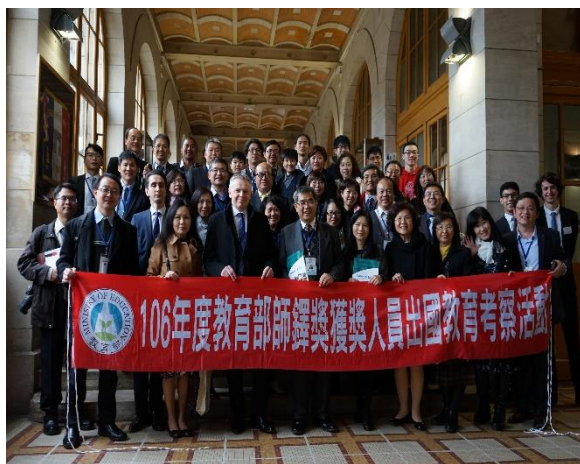
法國國際教育研究中心(CIEP) 會配合外使館、國外駐外單位或當地單位進行文化交流，若各國世界大組織如企業、財團需要國際合作時，亦能提供所需人才，協助找出各領域各階段的菁英教師與他們配合。此外，法國國際教育研究中心(CIEP)有交換學生的方案：為期一年，與 60 多國合作，收 4000 位學生，並送 1500 位法國學生出國，進行交流。另外還有短期教師訓練，進行語言實習課程，與歐洲國家彼此合作交換教師。而目前法國國際教育研究中心(CIEP)和台灣是有合作關係的，兩方會互相交換中文與法文助教，每年有十多位法國人到台灣協助法文教學，多在國內大學服務，台灣也有十多人至法國，協助中文教學，服務一年為原則，若表現良好，可以再延一年。雙方進行交流的助教都認為到當地協助語言教學及體驗當地文化生活，是很美好的經驗，都給予肯定，目前在台灣的法語助教分佈在台北、台中、高雄、彰化..都有。



（二）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）是我參訪單位中印象最深刻的一所學校。詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。他原來是所男校，後來才改制為女生也能就讀。在台灣找詹森德薩依中學的

相關資料時，就知道這所學校是個頂尖的學校，每年會在台灣招收優秀的台灣高中生至該校預備班就讀，該校進行招考時，學生必須要能以法語或英語作答數學題目，這次有幸能在法國見到這些優異的台灣學生，實在非常感動。這幾個大男生在晤談之下，他們來自建中、台中一中、彰化..，詢問他們為什麼會想要到法國就讀預備班，建中的學生回答說學校會公告此入學方式，鼓勵學生試試看；另一名學生則說自己父母早些年因為工作關係，小時候有在法國讀書過，因此知道這樣的一個升學管道。其實這群學生也不過是 18、19 歲的年輕人，自己離家背井的到法國求知與生活，實在很辛苦，訪談中問一個學生：「你覺得來法國讀書最辛苦的事情是什麼？」他回答：「最辛苦的是怎麼樣把一個不是自己家的地方當成家」，這句話道盡多少在外求學莘莘學子的辛酸與無奈啊！



另一個讓我印象深刻的是學校內的中文課，教室內約有 20 多名學生學習中文課，老師利用分組競賽、小組合作，示範、嘗試錯誤、小組計分、搶答..瞭解各個學生的學習狀況，特別是學生的主動搶答、積極、嘗試錯誤的態度讓我十分佩服老師對於上課氣氛的掌控，整堂課學生都聚精會神的參與學習，老師自編生活教材，教導學生聽說讀寫，著重在溝通，將語言融入生活裡，在課堂上可看出學生在家需先經過練習，才能在課堂上讓老師驗收。

觀課完與任教老師晤談時，發現該名老師亦是從宜蘭過去的老師，倍感親切。請教他為什麼上課時是教簡體字？中文的腔調比較像大陸腔？他回答在學校內有六位教授中文的老師，只有他一位來自台灣，另外五位都來自中國大陸，因此之前該校已經用簡體字在教導校內學生中文，這位台灣老師也就跟著這樣的方式教給學生。



(四) 凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

凡爾賽學區莫萊德凡岱小學的校門很不起眼，也沒什麼學校的告示或招牌，因為校方有歡迎人員在校門等候，我們才看到這所小學的入口。進入校園第一個看到的是莫萊德凡岱小學的運動場，它只是個簡單的籃球場空地，不似台灣大部份都有操場，學生體育課或下課時就是使用這個空地，也沒有其他體育館。進入學校觀課時，在幼稚部，我們看到了單純親密的師生互動，孩子們專心的聆聽老師用單槍介紹畫家的作品，分辨著畫作上的顏色、光影、位置....，這樣的美學主題在幼稚園就已經在孩子的心中埋下種子。之後老師請學生將想要畫的物品擺放在桌上，老師化身為神奇魔術師將物品一筆一筆的示範在紙上，用簡單的線條引導孩子如何作畫，最後帥氣的在圖畫紙的一角簽上自己的名字，彷彿自己就是個有名畫家一般，孩子們都驚呼老師的才華，「生活即是美學」這句話在這堂課中得到了印證。

在小學部，走進教室映入眼簾的即是孩子們舉著他們自己畫的台灣國旗歡迎我們，心中無比感動，老師在此時請我們寫下「台灣」兩字的國字讓學生看，國際教育就在此時融入孩子的學習。上課時老師將學生分為兩組，一組是上數學，一組是上自然，老師自然的在教室內轉換給予引導，老師教導的時間不多，比較多的時間是留給學生自己學習與練習。教室內另有一名教師助理，是協助班上兩位身心障礙的學生的學習，每週有固定的時數來服務。該校的身障學生並沒有另外上資源班，而是由班上的老師全權負責他的學習內容，目的是希望身障學生都能融入普通班，和普通班學生一起學習。



三、參訪心得

(一)遊戲不只是遊戲，玩出學習力

法國小學週三時不上課，會安排社團或是課外活動讓學生參與，讓學生盡情的玩。回家功課也不多，讓學生能有充裕的時間探索個人興趣與專長。

(二)作答方式多元，跳脫選擇題

評量方式不用選擇題，多用申論題瞭解學生對事情的看法與邏輯思考能力，因此學生必須能獨立思辨，產出個人特色。

(三)學生獨立性高、生活自理能力佳

法國家長從小就將小孩視為獨立個體，要求小孩必須要能照顧自己，為自己的行為負責，教師專心負責教學，例如孩子尿濕是會請家長到校處理，教師不介入，若孩子忘記帶東西，也不要家長幫忙帶到學校，因此孩子的生活自理能力從小就扎根。

(四)教師教學自主、上課場域不限學校

小學老師是可以依據自己的專長與意願設計戶外教學活動，將每一件事情都視為學習的內容。例如莫萊德凡岱小學中年級的教師就自己設計了一個一週的滑雪課程，自己帶領班上學生至滑雪地住宿，把教材帶至滑雪住宿地學習，學生必須要具備過夜的生活自理能力，並將這些時間的學習內容製作成一本個人小書。

(五)教室空間與硬體設備單純、符合實際需求

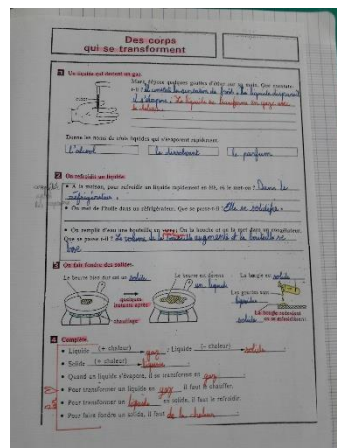
法國小學及幼稚園的建築物，沒有太多的保護安全措施，因為他們認為孩子自己要有保護自己的能力。教室內也沒有太多先進的電子設備或是花俏的教室布置，著重在學生的作品展示與教學的實用性。



(六)教學強調過程，鼓勵學生探索

在中小學的參訪中，我們都看到教室的主人是學生，老師講述的時間不多，多由學生嘗試探索，例如中學的數學課強調解題過程，由學生來負責講解題目。而小學的自然課與數學

課也是利用作業單小組分組或是討論進行學習，另外在小學部分，中年級的學生已經能用筆記的方式做紀錄，不管是自然實驗或是學習經驗都能自己用文字或是繪圖方式消化成自己的學習內容。



(六)特殊教育融入普通教育，普通班教師能兼顧不同學生的需求

我們所參訪的兩所學校，特殊學生都是在普通班接受教育，莫萊德凡岱小學沒有資源班或是資優班來服務這些特教學生，老師必須具備教導各種不同需求學生的能力，老師不以為苦，反而認為這樣的學習方式對特殊學生來說才是比較恰當的。

(七)師資培育多元人才

法國教師需要具備碩士資格，培育的教師分為四大類，多以教育階段分類，在其培育體系中，教師與行政人員是分開培訓的，行政人員是不授課的，讓教師專心於教學，行政部分也有專人處理。另外特殊教育師資也是獨立培育，身障類老師主要進入集中式學校任教，若服務於啟聰學校，則可自行加修手語課程，並沒有強迫。在資優師資部分，並沒有特別培育資優類老師。在法國教師的薪資沒有很高，因此在法國師資是不足的。

四、省思與建議

(一) 法國教學以學生為主，教室的主角是學生，教師講述不多，將學習權交給學生，教師多是引導角色，我們總是以為講得多、補充的多才是認真的老師，但是學生的吸收狀況如何因人而異，我們可以調整教學方式讓學生在課堂上有更多發表的機會，訓練孩子的表達能力。

(二) 學生看重自己的學習責任，回家會複習自己的學習內容，主動參與課堂討論活動，其主動性與嘗試錯誤精神讓我思考如何將自己的學生引導至樂在學習、主動學習、不將學習

視為苦差事。

- (三) 法國國小學生中年級已經有自行做筆記的能力，課本不是唯一教材，如何將老師教授的內容轉化成自己可以理解的方式記錄下來，這樣的思路訓練是從小就在進行培養的。
- (四) 參觀博物館、美術館時，到處可見老師帶領學生進行教學活動，這樣的美學教育是在這些地方進行，不是只有在課堂內，加上當地民眾將欣賞畫作及音樂視為生活的一部分，讓人生更趨近於真善美。
- (五) 動手做是自然科學的基礎，動手做實驗，從生活中驗證自然原理是法國進行科學教育的原則，研究是基於好奇與解決問題，我們可以多利用實作方式讓學生瞭解原理，跳脫大量記憶與背誦的方式。
- (六) 教學是教師的專業，家長放手給教師，家長不會干預教學，教師看重自己的教學責任，為學生設計教學內容，亦會共備課程，彼此討論。
- (七) 無障礙設施不普遍，法國的街道與建築物對於身心障礙朋友是比較沒那麼友善的，例如導盲磚、語音馬路燈號、無障礙坡道、無障礙電梯...，這部分台灣的無障礙設施是做的比較好的。
- (八) 參訪各學校與機構的活動是我們最想要挖寶的地方，心中亦有許多疑問想要請教對方，若能在參訪活動後多留些與對方教師或學生座談的機會，必能帶回更豐碩的成果。
- (九) 參訪學校及互動啟迪了我們的教學靈感，日後若有短期或長期的教師交流活動，深刻瞭解當地的教育作法與體驗，將其經驗帶回台灣，對台灣教育應有很大的助益。
- (十) 這次同行剛好有位聽障老師，也正巧我有手語翻譯證照，因此當有解說或是會議進行時，我就協助他翻譯，但是如果我這次沒有同行，這位聽障老師會錯失很多值得學習的資訊，實在很可惜，之後若能再多提供身障老師的服務，相信這些老師會收穫更多。

五、結語

走在法國的校園中，看著學生散發出自信與樂學的笑容，這是身為人師最想要營造的一個學習氛圍，而法國校園、街道、建築物所瀰漫著古典、優雅、浪漫的氣息，讓美學就這樣自然的在生活中出現，何其幸運我可以在這樣的國度與其他教育界的前輩與菁英一起學習、共同成長、彼此切磋。這參訪旅程中的點點滴滴，心得分享、經驗交流，都成了一場心靈饗宴。感謝教育部蔡清華次長、李毓娟副司長、黃英培先生的帶領與陪伴，更感謝這旅途中來自全省各地的教師典範讓我如沐春風，我會將這場參訪所習得的養分轉化成教學上的動力與

創新，應用在莘莘學子上，為台灣的教育盡一份力。



一、前言

個人有幸榮獲 106 年度教育部師鐸獎，藉此機緣得以出國教育考察。到他國參訪是一項極有意義的活動，除了肯定基層教師對教育的奉獻外，更能增廣見聞、開拓視野，深入了解他國的人文氣息與教育文化。伙伴們在旅途中彼此關懷，共同扶持，一方面沈浸在藝術的氛圍中吸取法國教育文化的特色，另一方面藉此機會深入交換彼此的教學經驗與參訪心得，這對日後在教育工作崗位上有莫大的幫助。

就法國而言，向來「優雅」、「浪漫」，注重生活品味及人文藝術。巴黎更是一座歷史悠久的文化古城，她同時融合了懷舊與創新，展現多采多姿的樣貌。此次參訪，親眼見證了精緻的藝術殿堂和濃郁的人文氣息，印證了「教育即生活」的教育理念，真是不虛此行！

二、教育參訪

感謝承辦單位考量獲獎教師來自不同階段的教育單位，用心規劃參訪不同層級的學校和機構，包括法國國際教育研究中心、凡爾賽學區莫萊德凡岱 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學、詹森德薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)、巴黎學區教師及教育高等學院、法蘭西學院，並且和世界知名的法蘭西科學院院士就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報討論。

(一) 法國教育制度簡介

1. 法國的現行學校制度是根據 1975 年通過的「初等與中等教育改革方案」而來，1977 開始施行。
2. 法國教育體制結構以中央政府為統一政策主導，交由各地學區（Académie）執行與監督。學區長(Recteur)，為教育部長在學區之代表，由總統選任(通常為大學教授)，負責執行學區內各項教育政策。其為中央派駐地方之代表，並不隸屬於地方政府。
3. 教育行政權責區分清楚，採全國(État)、省區(région)、省(département)、市鎮(communes)四級制，中央主管大學、省區主管高中、省主管初中、市鎮主管小學和幼稚園。
4. 法國現行學制分初等教育（enseignement primaire）、中等教育（enseignement secondaire）及高等教育（enseignement supérieur）三級。

- (1) 初等教育－初等教育含學前教育及基礎教育，在幼稚園及小學實施。
- (2) 中等教育－中等教育在初級中學及普通或職業高級中學實施。
- (3) 高等教育－高等教育除在大學、高等學院、大學技術學院、美術、建築學院等實施外，亦在若干高級中學實施。

5. 法國義務教育年齡為六至十六歲（10 年），從小學一年級到高中第一年，跨初等至中等教育兩階段。

6. 法國教育年限採五、四、三制，即小學五年、初中四年、高中三年，另學前教育四年，年齡為 2 至 6 歲。與我國學制對照如下：

		修業年	分級	簡稱	級別	對應我國學
初等教育	小學 (五年)	第一年	預備班	CP	第十一級	小學一年級
		第二年	基礎班一年	CE1	第十級	小學二年級
		第三年	基礎班二年	CE2	第九級	小學三年級
		第四年	中級班一年	CM1	第八級	小學四年級
		第五年	中級班二年	CM2	第七級	小學五年級
中等教育	初級中學 (四年)	第六年	一年級		第六級	小學六年級
		第七年	二年級		第五級	國中一年級
		第八年	三年級		第四級	國中二年級
		第九年	四年級		第三級	國中三年級
	高級中學 (三年)	第十年	一年級		第二級	高中一年級
		第十一	二年級		第一級	高中二年級
		第十二	三年級		最後級	高中三年級

（二）法國國際教育研究中心

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，這棟建築物原是陶瓷博物館，1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。

CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。在法國與外國的合作中扮演著舉足輕重的角色。

第二次世界大戰，人們有太多的衝突，經過大戰後，體認到人與人彼此的理解、交流與合作的重要性。加強國際間的合作，放眼歐洲及全世界，不論國籍，結合各界菁英團隊合

作，隨時回應外界需求。

簡報中說明該中心主要有三項任務：

1. 國際合作：國際教育的合作及職業教育的合作。
2. 法語推廣：推廣法語及培養法文教育人才。
3. 師資培育：藉互換助教以促進文化交流及語言能力認證。

語言流動組組長補充說明，其任務在促進教師和學生的流動：

1. 學生流動：目前大約接待 4000 位學生來法，並遴選大約 1500 位學生出國，進行學生交流。
2. 教師流動（政府補助經費）：（1）短期教育訓練，15 天語言實習機會。（2）到語言當地國長期居留，希望歐洲間的老師能彼此加強合作。（3）到美國路易斯安那州推廣法語。（4）教師間的研討會。
3. 台法交換語言助教：雙方合作已達十年，每年有 15 到 18 人由法國到台灣，協助法語教學；17 到 19 人由台灣到法國，協助華語教學。台灣到法的助教主要在中學（初中、高中），在華語推廣中心，每週 12 小時。法國來台的助教大多在大學，在法語教學學會，每週 15 小時。雙方交換語言助教，回應的評價與滿意度都非常高。

（三）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

Janson de Sailly 中學是法國一所頂尖的中學。創立於 1884 年，位於巴黎富裕的第 16 區，該校曾為法國培育出許多重量級人才。

該校由三個部門組成，有初中部（四年）、高中部（三年）及高等學院預備班（兩年）。2017-2018 年度，有初中學生 1470 人，高中學生 1130 人，預備班學生 1300 人，教員 317 人，職員 38 人。尤其預備班，全法知名，入學競爭極為激烈。2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，只有 760 人獲得錄取，2018 年也已有超過二萬名學生報名申請。我國每年選送約 2 名數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院。

該校設有中文國際班，除中文課程外，還進行中文數學課程的教學。也另外安排許多特殊課程，包括：母語非法語課程、超智課程、學習障礙課程及防輟學課程……。學生素質高，重視人文關懷、熱心參與社會服務，校長對學生引以為豪，學生也以當詹森人為榮。





★入班觀課（國三中文課）：

- 1.老師從進教室的問候、今天的日期、天氣切入到主題.....一年的四季，語調變化多，表情豐富，不斷地提供學生練習口說的機會。
- 2.全班先共讀文章內容，之後老師再點人來接龍，學生沒能跟上的，老師會逐一提醒。
- 3.學生音念不準時會快速含糊地帶過，老師會仔細聆聽並逐一糾正。
- 4.老師不斷地拋出問題，學生踴躍回答，明顯感受到學生才是課堂上的主角。
- 5.巧妙運用分組技巧，激發學生團隊合作，共同參與課堂上的學習。
- 6.最後採用類似遊戲搶答加分的方式來增加學習的趣味性。

（四）莫萊德凡岱（Morel de Vindé）小學及幼稚園

莫萊德凡岱小學（附設幼稚園）為公立小學，座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞 (La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人。因為法國對於未成年孩童的隱私十分重視，因此進入校園內嚴禁拍照。

※小學部上課時間：

每週三天（二、四、五）：8:30~11:30 和 13:30~16:00

每週一天（一）：8:30~11:30 和 13:30~14:30

週三：08：30~12：00（周三只有上午有課，下午由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參加。）

以上資料摘錄自下列網站

<http://www.ec-morel-lacelle.ac-versailles.fr/spip.php?article6>

http://www.ec-morel-lacelle.ac-versailles.fr/IMG/pdf/reglement_interieur_de_l_ecole-2.pdf

	3 jours/semaine	1 jour/semaine	Mercredi
07:30	Accueil	Accueil	Accueil
08:30	Enseignement	Enseignement	Enseignement
11:00			
11:05			
12:00	Pause méridienne	Pause méridienne	
13:30			
14:00	Enseignement	Enseignement	
14:05			
15:00	Accueil	Accueil	ALSI Accueil des enfants, Surs, Hébergement
15:30	Classe	Classe	
17:30	Accueil	Accueil	

★入班觀課：

- 1.幼稚園：採分組教學，現場觀察到學生分為自主操作、數學數數、勞作蔬果製作和拼圖四組，學生每天會更換不同的組別，由一位老師和一位助教進行教學。指導數數的老師，利用

圖卡進行教學，在教學過程中馬上記錄下每個學生的學習進度，掌握個別化差異。

2.小學：一個月期的專案計畫----不同的三個班各抽三分之一的學生混和分組上課，強調老師間的互動和學生間的互動。

在法國，小學和幼稚園的證書是一樣的，小學的老師可以去教幼稚園，幼稚園的老師也可以去教小學。

(五) 動手做基金會簡報及雙向交流

2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。“La main à la pâte” 意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」之意。



參訪團在駐法代表處，由法國科學院院士--蓋雷（Yves Quéré）教授親自簡報說明，再至法蘭西學院介紹學院歷史背景。87 歲的他，對科學教育仍充滿熱情與堅持，真是令人佩服！



為什麼要教科學？蓋雷（Yves Quéré）教授舉例說明，在 2004 年，有位英國小男孩看到海水突然整個往後退，因為老師教過這是海嘯的前兆，所以他當場大叫「快逃！海嘯快來了！」，現場多人因他大叫而倖存。顯而易見，科學知識是可以與生活周遭相互結合應用，科學思考更有助於啟發孩子的好奇心，小朋友從小就必須熟悉週遭環境，面對大自然時，更要保持謙虛，師法自然。

那.....要如何教呢？教授說明二種方式：

- 1.教師將要教的內容寫在黑板，學生記錄：此法學童不見得會理解，但是單純下定義可以應用。例如：行星的名稱、位置.....
- 2.動手做，動腦想：教學的過程類似引導學生當偵探，仔細觀察、思考提問，抽絲剝繭才能獲得最後的真理。例如：水在 100 度 C 沸騰，可先讓學生在水中放溫度計，加熱並觀察記錄時間與溫度的變化，引導孩子們去思考、發現問題，並提出可能的變因。

(六) 巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

專門培育法國初等、中等及高等教育教師，並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。2013 年起提供教學與教育碩士課程，主要培訓的教師分為四大類。第一類：擔任 2~10 歲兒童的老師。第二類：擔任國、高中教師。第三類：教



育人員（負責校園行政工作）。第四類：針對教師在職進修培訓。

三、淺見與省思

1.法國幼兒園和小學下課後，有公家支援各類才藝課程的學習，可以照顧學童到 6 點半。除了可以減輕家長負擔，更可以讓孩子接觸多元化的學習內涵。

2.法國學生初中學程後，由初中老師建議高中類型，統計高達 93% 家長會同意老師的建議，選擇職業高中、或學術型高中。可見法國教師的專業度在家長心中備受肯定。

3.法國教育明確地規範學習目標，並簡化課程，給老師更多的彈性規劃；重視外語能力，放眼國際；在生活中融入美學涵養……等，清楚地掌握了教育的核心價值，以「全人」教育為目標。

4.法國老師的自主權較高，學生的上課時數較少。反觀台灣，教材內容豐富，以致上課步調必須加快，學生上課時數多，探究時間少，長期下來容易造成孩子思考探索的能力發展受限。

5.法國注重生活教育，教導孩子尊重人、事、物。放眼望去，街道整齊、廣告招牌不凌亂，甚至連樹木的植穴都貼心考量，採用透水鋪面……等更為人性化的作法，值得參考借鏡。

6.蓋雷教授提到，目前法國的小學，有一半採用動手做基金會推廣的「探究式教學法」，另一半因為老師信心不足，害怕無法回答孩童的問題，仍採傳統式教法。針對這點，目前高雄市自然領域輔導團積極的辦理各項教師增能活動和探究式教學法的相關研習，並協助領域教師共同備課、觀課、議課，值得肯定。

7.感謝在參訪期間一路互相扶持的好伙伴，因為有您們，人生留下了許多美好的回憶。更要感謝次長、副司長的溫暖陪伴，英培的用心規劃，珊珊、Mandy 的專業導覽。在教育這條路上，能認識您們～真好！感恩！





一、前言

十六年的教書生涯，一直在原鄉部落教書，部落土地滋養長大的我，師院畢業後，就輕易地回巢教書。部落的耆老說，當我們有幸成為部落的眼睛、手腳，就盡情地的打開五官，為無法參與此行的人看見，再帶回部落，才是真正的看見。

我身為排灣族，排灣族是個非常愛「美」的民族，從藝術、紋樣、建築、人際關係、歌謠....中，強調從生活中長出「美」。我任職的泰武國小之學校本位課程中，民族教育的「美感教育」，更著重人在生活中被近距離且自在的被藝術澆灌滋養。法國擁有豐富的哲學、藝術、文化、美學素養，一想到法國似乎也連結所以「美」的事物。107 年 3 月有幸參與師鐸獎人員至法國教育參訪之行程，在教育部蔡清華次長的帶領下，與充滿熱力的台灣教育界先進們一同看見法國之美。

在法國教育及文化深厚底蘊中，參訪團隊相互關懷及分享的 12 天中，視野在行程規畫多元豐富中得以拓展；格局更在伙伴間不同領域之專業素養的交流溝通中得以放大；見解更在蔡清華次長及其領軍的教育部團隊在台灣及法國教育之間之分享得以深入。

二、教育參訪

(一)法國國際教育研究中心（CIEP）

1.中心簡介

法國國際教育研究中心（CIEP）之建築原是一座陶瓷博物館，在 1945 年已成立中心，並於 1987 年起成為法國國家公共機構，主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理。CIEP 是法國國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，是法國外交部在推廣法國語言方面的主要操作夥伴，並致力於發展教育領域的國際合作。法國國際教育中心工作重點在**教育與語言**，並藉以提升法國專業技術在國外的聲望，使法國教育體制走向國際，來提高法國的吸引力扮演著舉足輕重的推手。（CIEP）在簡報中可以得之主要任務有三：



(1) 國際合作：第二次世界大戰後，太多衝突與艱困之後省思，體悟到人與人之間，

異文化須更多的理解、交流與合作的重要性。從法國出發放眼歐洲及全世界，不分區域、不限國籍、不同國際組織，在駐外單位提出需求後，中心結合各界菁英團隊合作，找到最佳的解決方案，隨時回應外界需求。國際合作主要以教育之間、職業之間、高等教育之間為合作面向。

(2) 法語推廣：傳播法語教育及培養法語教育人員，並以藉考核認證培養法語人才。

(3) 促進交流：藉語言助教交換，增加文化之間的交流。交流的方式：

A. 學生交流：採 1 年方案，目前與 60 多國合作，收 4000 位學生來法，並遴選 1500 位法國學生出國，進行交流。

B. 教師交流：①短期教育訓練，15 天語言實習機會。②到語言當地國長期居留，希望歐洲間的老師能彼此加強合作。③到美國路易斯安那州推廣法語。

(3).教師間的研討會。

台法交換語言助教：雙方合作已達十年，每年有 15 到 18 人由法國到台灣協助法語教學；17 到 19 人由台灣到法國，協助華語教學，目前採一年一聘，若表現不錯，可以再進行一年教學。台灣到法的助教主要在中學（初中、高中），在華語推廣中心，每週 12 小時。法國來台的助教大多在大學，在法語教學學會，每週 15 小時。雙方交換語言助教，回應的評價與滿意度都非常高。

2.看見法國國際教育研究中心（CIEP）之美

法國，以本地為圓心，放眼世界，以教育文化及產學合作為半徑，幅員世界，積極推廣國際間的合作，達到共享、共好的機制。



(二)莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)

1.學校簡介

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)為公立小學，座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。根據法國教育部 2017-2018 年

度的資料，該校有學生 249 人。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

2. 看見莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)之美

(1)外觀極簡內在豐富的校園環境：校園環境乾淨整齊，室外沒有過多的環境布置，更別說招生布條及成績紅榜，從學校建築外觀上很難發現是一所學校，但一進入學校建築內，學生的作品的展示及教室內的單元主題教學內容，處處看見巧思，不會因過多的符號及顏色而感到視覺錯亂。

(2)從生活中學習的幼兒園語言課：老師以資訊融入方式進行語文課程教學，從生活中取材，以學生在學校活動時的照片為教材，教師更強調嘴型及語調的引導下，學生進行字詞和語句及對話，在教學過程中記錄下每個學生的學習進度，掌握個別化差異。課程學習的字母詞彙，教師布置在教室的各個角落，但都能以不同形式及設計呈現，讓孩子充分在生活中學習。

(3)運用身體認識環境的幼兒園體能課：在一間約 120 平方公尺的室內體能教室中，規劃多元體能訓練器材，訓練器材也會定期的更換位置，讓學生挑戰環境的變化。課堂中由 1 位老師及 1 位助教進行教學，學生分組分站輪流進行體能活動。因體能器材與器材間距很小或幾乎感覺擁擠，參訪中一直擔心學生會有危險，不過學生卻能小心且關心周遭環境的狀況作出回應，這讓我有很大衝擊。人與環境之間，在這間學校中的孩子，很早得學會了應變。

(4)強調學習歷程的小學語文課：強調跨領域的學習，雖然是寫作課，教師透過學生進行戶外教學前，讓學生討論並記錄參訪重點，並依紀錄強化戶外教學時的參訪重點，並在參訪期間隨時記錄，之後在統一歸納寫作內容，再以資訊媒體為輔，在老師的引導下，設計規劃完成旅遊小書。

(5)跨領域學習的小四數學課程：跨領域的學習，將學生分成三組數學、藝術、科學，小組進行課前討論在後，進行分組報告，下一堂課在輪換分組報告，學生可在先前不同組別的報告中汲取經驗，以達更好學習的成效。老師的角色，就是引導問題，觸發思考，往教學目標前行。

(三)動手做基金會(La main à la pâte)

1.基金會簡介

此參訪活動於駐法代表處由計畫發起人之一的法國科學院院士--蓋雷（Yves Quéré）教授親自分享，87 歲的蓋雷教授幽默風趣，雖然當天身體有些微恙，但在教育理念的分手中，處處感受他的熱忱與堅持，。

「La main à la pâte」原意為「動手和麵團吧！」，即「動手做」、「做中學」之意。基金會創立目的是通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。20 世紀 80 年代，美國諾貝爾物理獎得主 Leon Lederman 教授提出了“Hands on”的探究式學習模式，1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 將其引入法國，在法國科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同啟動該項目，命名為“La main à la pâte”。

蓋雷教授表示，自然科學於 1995 年在法國幾乎消失，只有 3%的學生有機會參與科學教育。之後於 2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。

2.蓋雷教授科學教育 Q&A：

(1) 為什麼教科學教育？蓋雷教授分享了主要兩個原因：

- A. 喚起孩子與土地連結的能力，讓孩子熟悉生活周遭的環境的變化。舉例：2004 年，一位英國的小男孩在泰國的海灘，看到海水突然大退潮，因為小男孩在學校曾經學過這是大海嘯來臨前的現象，於是乎對海灘上的人群大聲呼喊著：「快逃！海嘯快來了！」，就因為孩子的這個舉動使在場的 100 多人得以倖存。
- B. 培養孩子有科學思考的能力，啟發孩子的好奇心及對世界的想像，保持謙虛，沒有絕對的正確的答案，只有大自然可以教導我們。

(2) 科學教育怎麼教？蓋雷教授提出兩種方法讓我們思考：

- A. 背誦式學科學：老師在黑板上寫出教學內容，讓學生紀錄背誦。老師表示水在 100 度 C 沸騰，學生會知道並說出，但不一定真正了解為什麼水在 100 度 C 沸騰。此方法並不能引發科學強大的作用力，但在教導科學的認知上有其實用

性。例如行星的名稱。

- B. 動手做學科學:強調「動手做」,更需「動腦想」。教導孩子學科學的過程,就像當偵探,在辦案的現場中,仔細觀察、尋找線索、思考提問、抽絲剝繭,找到解決問題的核心,才能獲得最後的答案。例如:水在 100 度 C 沸騰,可先讓學生實際在水中放溫度計,加熱並觀察記錄時間與溫度的變化,引導孩子們去思考、發現問題,並提出更難的問題,找出真理。

3.看見動手做基金會(La main à la pâte)的之美:

- A. 實驗中可產生的因素(面對的問題)遠不及生活中的因素(面對的問題)。
- B. 我們不是要每一位孩子成為科學家,而是培養成為碰到問題,要會思考,找到解決方法的世界公民。
- C. 打開小學教育與高等教育之間的隔閡或大門,將高深的學問,轉到容易理解的概念,更多的大學教師成為小學教師的顧問,成為小學教師的支援系統。

(四)詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)

1.學校介紹

詹森德薩依中學創立於 1884 年,位於在巴黎第 16 區,是法蘭西島面積最大的學校,培育出許多法國重要人才,包含法國前總統 Valéry Giscard d'Estaing、現任總理 Édouard Philippe 等人。



詹森德薩依中學由四個教學部門組成,共計 3800 名學生:

- (1) 國中部(Collège)分為兩個教學部門(Delacroix 校區為國一、國二;Janson 校區為國三、國四):四年制,國中生人數 1,450 人,共 48 班,每週學習課堂 26 小時,另有 4~5 小時(全時數的 15%)自主規劃學習。另有特殊課程針對母語非法文、超智、學習障礙、防輟學學生開設。
- (2) 高中部(Lycée):三年制,高中生人數 1,130 人。
- (3) 高等學院預備班(Classe préparatoire):兩年制,預備班學生人數 1,300 人,共 30 班。(在法國,高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院(grandes écoles),需先經過預備班兩年的磨練。)詹森德薩依中學的預備班全法知名,入學競爭極為激

烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。我國每年甄選 2 至 3 名數理優異高中畢業生前往該校（錄取後會在台灣接受半年短期密集法語訓練），目前有兩位預二生、三位預一生。

2.看見詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）之美

- (1) 老師對學生充滿自豪，在分享中不斷地流露出對每一位孩子的重視及讚美。學生自信優雅，每一位學生皆展現出氣質出眾、態度大方，教師及學生是詹森德薩依中學最美的品牌。
- (2) 高中經濟課的觀課中，老師將教材以 PPT 呈現，並不斷拋出問題，讓學生思考，學生踴躍的提問並回答，再從充分的問答中聚焦教學目標。學生勤作筆記，不管是紙本或電腦，幾乎所以學生皆能展現出挖寶態度拼命紀錄，讓人嘆為觀止！



(五)巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）

在法國，教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自主。學院專門培育法國初等、中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。

位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。



(六)法蘭西學院 (Institut de France)

1.學院簡介

法蘭西學院為法國學術權威機構，下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西文學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。時至 2012 年底，法蘭西學院規模宏大，擁有資產九億八千萬歐元，年度預算達四千四百萬歐元。院士遴選機制嚴謹，為終身制，組成皆為法國各學術領域中的權威。



2.看見法蘭西學院 (Institut de France) 之美

在法國科學院院士--蓋雷 (Yves Quéré) 教授身上看見一位在法國學術位上權威之院士，卻心繫基層教育，雖年事已高，卻虛懷若谷，主動投入，成為科學教育在各教育階段間的橋梁，甚為我學習的典範。

三、淺見與建議

(一) 好「美」的教師：法國學生在初中畢業後，有高達 93%以上的學生家長同意老師建議之未來的升學方向，顯示家長對教師專業有極高的信任及肯定。法國教師在孩子學前教育至初中的學習過程，對針對學生的學習興趣、能力及表現，長期的紀錄、評估、瞭解，啟發學生潛能，找出學生優勢，放大優勢。讓每一位孩子即早認識自己、適性發展，成為最好的自己，是最美的教育理念。台灣近年，從分數主義升學轉型成多元適性升學的努力，法國教師為孩子準備的，是我們基層教師學習的方向。

(二) 好「美」的學生：法國教育的核心是培養學生「思考」及「邏輯」能力，培養學生獨立思辨能力。法國課堂間，可看見學生高度的自主性，課前預習、課間提問、課後的實踐。充分提問、小組合作、跨領域學習的方法。從國小、初中、高中、大學，習慣性的抓重點記筆記，學習記錄、歸納抓重點，使學習的效率形塑成生活的效率。在 108 學年度新課綱即將上路的台灣，接續「培養帶著走的能力」之精神，將更看重學生學習的歷程之下，如何讓學生找到「拿得走的能力」的方法。法國學生的學習態度素養，是我們

學生學習的借鏡。

- (三) **好「美」的學校：**參訪的所有學校(或機構)，幾乎看不見標語或文宣，建築外保持簡單色調，從建築中輕易呈現出藝術之美或美的形式原理(漸層、對稱、均勻……)讓美學在生活中發酵。教室呈現豐富的顏色，充滿設計感的擺設展示學生作品，學生是校園最美的顏色。
- (四) **從生活中長出來的「美」感教育：**一進入法國，每棟建築物，沒有一致的形式，卻有一致的美感精神，像藝術藝術品，使藝術結合在生活中。裝置藝術設置，多為大區域性的規劃思維，環境倫理皆能兼顧。博物館、藝術館、大小劇院林立，藝術教育的普及化，讓民眾與藝術沒有距離，可以說法國人是呼吸藝術長大。街道上，看不見突起廣告招牌，牆面上的廣告字體充滿藝術呈現，把視覺干擾或汙染降至最低，在近年推展美感教育的台灣，環境「加法」與「減法」在法國取得之平衡，堪為我們學習的典範。
- (五) **好「美」的參訪團：**「他山之石，可以攻錯」，12 天與同為獲得師鐸獎的團員們一起參訪考察國外的法國教育文化現況，期間，彼此在自己的專業領域上，提出見解與觀念的分享，給了我回教育現場上很大的助力。法國很美，品味法國軟硬體美的饗宴後，團員激盪起的火花，更「美」，終將回到台灣灑落在教育的沃土上！

四、結語

看見了只有感動，不是真的看見，只有行動了，才是真的看見。

素養是不能速成的，品味需從生活中的點點滴滴形塑，慢慢培養孩子在各種感官裡「美」的細胞，就像許許多多的小河最後匯集成一條條的素養河流，形成「美」的文化。而面對即將上路的 12 年國教，注重學習歷程，強調素養培養的理念下，讓學生適性發展，深深影響台灣社會的發展與未來。法國教育並不一切完美，但參訪中給我很大的啟發，指引我在未來教育現場上的方向。再次深深的感謝教育部給我機會看見法國之美，感動之後，行動吧！

一、前言

教育部為擴大教師的國際視野，每年編列預算爭取師鐸獎獲獎人員出國考察機會。有幸此次能與與 106 年師鐸獎的伙伴一起參訪法國，從文化體驗到教育參訪，對於平日忙於教學與校務行政工作的我們，有機會與一群在不同領域上有著傑出表現的教育夥伴同行，是非常難得的機會。

台灣雖然不大，然而在人際網絡不活躍的教學圈中，這 12 天的旅程裡，結緣認識了優秀的教育夥伴。

在教育部蔡政務次長清華的領團指導與教育部及法國駐外管大使和教育組人員精心規劃下，從南法一路北上，除了遊歷法國主要的城市和聞名遐邇的藝文中心外。在教育參訪考察活動中，包法國國際教育研究中心、法蘭西科學院，巴黎教師及教育高等學院，詹德森薩依 Janson de Sailly 中學(含國、高中部、高等學院預備班)，凡爾賽學區 Morel de Vinde a La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學等兩所中小學。每所學校在教育部用心安排的導覽員詳細介紹下，清楚告訴我們法國教育制度的特色，讓我們能掌握其教育的中心思想及最新的資訊，有助教學素養與專業的再提升，使我們的思維能與時俱進。

二、教育參訪

此次教育參訪機構及學校皆為一時之選，感謝教育部用心安排，透過參訪、Q&A 的交流模式與入般觀摩等方式，對身為教育第一線的教師而言，是極為難得能近距離的貼近觀察法國教育發展與教育現場氛圍。也在我的內心湧現更多的能量，思考著在面對未來以素養導向的新課綱，我該怎麼因應與備課的規劃。

此行，教育部精心規劃教育參訪的學校及機構共計 6 個單位，均為巴黎地區一時之選。包含：法國國際教育研究中心（CIEP）、詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）、莫萊德凡岱小學（Morel de Vindé）、動手做基金會（La main à la pâte）、巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris）及法蘭西學院（Institut de France）。教育部並事先提供法國教育體制相關資料，讓我們對於參訪機構或學校有初步了解，對於參訪助益良多。以下就教育參訪情形分述如下：

（一）法國國際教育研究中心（CIEP）

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，隸

屬於法國國民教育與高等教育部，是法國外交與歐洲事務部推廣法國語言的主要機構，致力於對教育領域的國際合作進行思考。原址為歷史古蹟-陶瓷博物館，為一幢具有特色之建築。

CIEP 目前有 250 名工作人員，中心的主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理，核心任務包含提高法國專業技術在國外的聲望；及提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。而 CIEP 有三項主要任務：

(一)教育合作，包含職業訓練合作、高等教育合作...等。

(二)推展法語教育，培育法語師資及法文人才。

(三)教育交流：透過語言助教交換，增進國際文化交流。

透過簡報的介紹以及互動教流，本團夥伴對於 CIEP 推動的國際語言及文化交流深感興趣。

(二) 詹森德薩依中學 (Lycée Janson de Sailly)

3 月 15 日(星期四)下午，當參訪團抵達詹森德薩依中學時，我們感受到校方對來自臺灣教育夥伴的參訪非常重視，從校門口學生衣著正式，並列隊展現高度的親和力，如此氛圍在國外是非常難得可見的。

詹森德薩依中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。

Janson de Sailly 中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班(Classes préparatoires)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

Janson de Sailly 中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D)；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考 (baccalauréat général) 的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級 (mention)。

Janson de Sailly 中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的

高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。預備班採小班制教學，一年級分為 14 個班級、二年級分為 16 個；兩年合計，其中 20 個班級為自然組、6 個為經濟商業組、4 個為文學組。在該校讀畢二年預備班後，99%的學生皆能考入理想的高等學院。

Janson de Sailly 中學致力發展國際化，除傳統的法/德、法/英雙語班外，更於 2015 年首創法語/華語雙語班（SIC），自高一開始每週以中文授課 9 小時，其中 3 小時為華語教學、4 小時為中國文學、2 小時更以華語教授數學。2017 年，法語/華語雙語班學生在高中會考中表現優異，通過率達 100%。學校也特別安排就讀法語/華語雙語班（SIC）的學生發表學習成果，學生表現自然大方，語言能力表現優異。

我國每年選送數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院，目前就讀預備班一、二年級各有 4 名來自臺灣的留學生。這次參訪除聽取校方簡介，更有機會入班觀課，及與來自臺灣的預備班學生交流，收穫豐富。

(三) 巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé, 1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院（Académie des sciences）院士。

莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

法國現行學制分初等教育(enseignement primaire)、中等教育(enseignement secondaire)及高等教育(enseignement supérieur)三級。初等教育含學前教育(enseignement préélémentaire)及基礎教育(enseignement élémentaire)。在幼稚園(écoles maternelles)及小學(écoles élémentaires)實施。

也因此，在進行該校的參訪時發現：

1.小學部教師與幼兒園部的教師在教學上會互相支援。

2.在寫作課程中，也規劃幼兒園的學生觀摩小學部的學生作品。

由於該校是教育優先區學校，在針對學區內不足是齡學習之幼兒園學童的招生可允許 2.5 歲的幼童提前入學(如有名額限制則以學童的出生日期作為遞補入學之順位，非抽籤制)。

(四) 駐法國代表處會議室-動手做基金會(La main à la pâte)簡報

法蘭西科學院院士-伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授是一位讓人打從內心就極為敬重的學者。儘管他在學術界的地位極為崇高，在接待參訪團的我們，卻是態度親和且風趣。

在交流當日，原本身體微恙的伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授，依然帶著熱情就動手做基金會探究式科學教學法的簡報展開近 1 小時科學教育的學術交流。也是此次參訪中，深烙在我內心一位學者、教師。他所展現出的典範與風骨，如風行而草偃。

初始，伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授拿起懷錶及鍊條進行擺盪，以簡明精扼的科學教育核心素養作為開場白。會議中所闡述法國當前探究式的科學教育與 108 課綱的素養核心多有相似之處。而伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報。從創立動機至基金會所推動的重點項目，與本團團員進行分享與思想交流

最後，伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授也分享著，在教育的現場中，我們所培養的孩子從事科學領域的機率不到 1%。然而透過探究式教學法是在培養每一個孩子能獨立思考、觀察，而不是要他們非得完成學術理論。

此一概念不是最新的，卻是最重要的在於將科學領域的教師與從事科學研究人員進行連結，讓高深的學術研究能在基礎教育下扎根與國小學童產生互動。

近一個小時的交流，團員們感受到伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授對於科學教育的熱情與奉獻，我們更感受到一位崇高的學者所肩負承先啟後的使命，在他們的領導下，將學術與學習的網絡給串連了起來。

(五) 巴黎學區教師與教育高等學院

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。教師與教育高等學院在全法 32 個學區（académie）各設立一所，附屬於大學，但決策與預算機制皆自

主，專門培育法國初等中等及高等教育教師並設置「教學、教育與專業培育」碩士文憑(MEEF)。

位於巴黎學區的教師與教育高等學院有三處校舍，佔地兩萬四千平方公尺，附屬於索邦大學(Sorbonne)。該校有碩士一年級生 1,800 人，碩士二年級生 793 人，教職員 360 人。該校除負責已通過教師會考者的培訓，也幫助正攻讀「教學、教育與專業培育」碩士但尚未通過教師會考者準備該考試。數據顯示，2015 年巴黎教師與教育高等學院中讀畢碩士一年級隨即通過教師會考者達 59%，碩士二年級讀畢者通過考試之比率，亦達 58%。

此次的參訪行程，本團團員對法國教育制度有著濃厚的興趣並認真地針對自己所屬教育專業領域與之交流，儘管時間有限，在近一個小時的聚焦討論，包含以下議題重點：

- 1.有關校校編制教育顧問一職的功能與職責。
- 2.法國在現行教育規範中 2013 年以後，如未有取得碩士資格的教師是否可持續任教?或有其他輔助機制。
- 3.法國的教育行政與教學隸屬兩個系統，而教育人員(行政)是否能了解學校教學之運作與需求?
- 4.有關法國在教師專業第四類的特教培訓是如何辦理?
- 5.特教教師的培訓是否要具備第 2 專長?而一般教師是否需要針對特殊教育有規範必修的學程?
- 6.法國的師資的培訓與產業需求的關係為何?
- 7.法國的教師在在職進修的規劃與時數上是相關的制度規劃?

透過上述的議題，讓團員對於法國在教育體系與師資培育的內涵有更深入的了解。

(六)法蘭西學院

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立。該學院原本只設科學、文學、政治三類，直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態，同時也是法國學術權威機構。

法蘭西學院下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西文學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。

在伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授的帶領，我們一行人來到了學術院宮殿穹頂下的會議

廳。置身當下，細聽伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授介紹這所學院的歷史，並與團員中自然科學領域的夥伴們延續稍早在駐法國代表處所討論的議題及相關領域的交流。

法蘭西學院在法國地位極為特殊，全法國僅此一所，並不提供學位或文憑，僅提供課程，邀請各界名師開課，開放給全民選讀，其地位相當於台灣的中央研究院。在蓋雷（Yves Quéré）教授引領下，我們得以一窺法國科學大殿堂，為此生難得之經驗。

法國的學制與台灣不太一樣，以初等教育為例，法國的初等教育年齡為 6-16 歲，幼稚園是 2-6 歲，小學分為 5 個年級，初級中學分作 2 個階段 4 個年級，普通高中與職業高中分為 3 個年級。

法國初級中學之後會進入分流，選擇要念普通高中或是職業高中，而選擇的依據則是初級中學老師的建議，而高達 90% 以上的家長是可以認同老師的建議讓孩子選擇普通高中或是職業高中就讀，這個部分讓我們深感訝異，也感受到法國的家長們對於教師的專業表現相當的認同感。

除了學制上的差異之外，法國教育機制與氛圍跟台灣也很不一樣，例如：

- 1.法國的家長是不能隨意進入校園，校門只有在固定時間會開放，家長不能進入校園，除非有特殊事情需要
- 2.法國小學週三下午沒上課，會另外安排校外專業教練來進行社團課或是課外活動讓學生參與，讓學生能盡量玩
- 3.法國教師若遇到學生尿濕褲子或是生病，教師只能打電話通知家長，請家長到校處理，重視學生隱私與教師專業表現的重點。
- 4.法國學生多自己走路上學，較少家長接送
- 5.法國學校強調學生隱私，較少讓人參訪，更禁止拍攝學生
- 6.學校隱身在街道中，若不仔細看，很難分辨出學校在哪裡

當我們真正進入學校及相關單位參觀時，也從參訪活動中習得法國在教育及研究部分值得我們學習的地方，

三、參訪心得

讀萬卷書、行萬里路，透過實地的觀察和親身的體驗，能激發更多的思維。這一次是我第 2 次再度踏上法國這塊土地。然而卻是從不同的層次體驗。

由於以教育參訪為目的以及同行夥伴的特質。儘管所見的風土民情、經濟發展、文化古

蹟，透過兩位導遊專業的深度導覽與不同教育背景與思維的團員夥伴，雖然時間短暫，卻也豐富了整個訪行程的內涵與拓展個人的視野與見聞。

在法國，可以感受到在法國大革命之後民族性的蛻變，他們崇尚藝術、追求自由。

在街道上，可以看到儘管行人要過沒有紅綠燈的行人穿越道時，車子往往也會停下來禮讓行人，然而他們很少或幾乎不會這麼做，因為重法治、守法的觀念是他們奉行於日常的行为之中。當然，這些是在他們養成教育中-尊重自己、尊重別人，已然為應有的認知與行為。而在這次的參訪中，讓我印象特別深刻的有：

(一) 落實差異化教學

參觀凡爾賽小學時，正好遇到 3 年級前一天才結束為期 8 天滑雪課程的校外教學。隔日全班僅 9 為學生回來常態上課。我們看到學生們或是後校外教學的活動小書製作課，或是在小組學習中學生自己選擇主題進行電腦資料查詢和整理。而教師則在旁邊進行個別指導。幼兒園的拼字課程課練習時間，也是有老師個別指導並進行即時的學生表現分析。每個學生都有事做，沒有無所事事的時間，這正應該是我們可以再努力的讓臺灣學生從小培養自主學習之處。

(二) 學習的主體再學生

除了課堂間的討論，學生會利用自評和由同學評量方式來發現別人的優點和自己的成長。讓松中學讓我看到，教師必須引導學生並堅信學生透過主動學習、樂於分享、並透過相互觀摩或發表機會，幫助學生發展知識和技能，讓他們在迅速變遷的社會中獲得成功，成為學校的驕傲。

(三) 評量方式不用選擇題，多用申論題瞭解學生對事情的看法與邏輯思考能力，因此學生必須能獨立思辨，產出個人特色。

(四) 鼓勵學生主動探索

在小學部分，中年級的學生已經能用筆記的方式做紀錄，不管是自然實驗或是學習經驗都能自己用文字或是繪圖方式消化成自己的學習內容。

四、省思與建議

(一)法國教育著重學生哲學思考與邏輯思辨能力，命題採申論題題型，給學生充足作答時間，不見得有標準答案。反觀台灣考試領導教學狀況下，命題以選擇、填充、問答題型為主，因此法國學生具獨立思考能力。

- (二)法國教學著重學生個別差異，選修課程多元，教師強調學生團隊合作精神，值得我們省思。
- (三)動手做是自然科學的基礎，動手做實驗，從生活中驗證自然原理是法國進行科學教育的原則，研究是基於好奇與解決問題，我們可以多利用實作方式讓學生瞭解原理，跳脫大量記憶與背誦的方式。
- (四)法國教學以學生為主，教室的主角是學生，教師講述不多，將學習權交給學生，教師多是引導角色，我們總是以為講得多、補充的多才是認真的老師，但是學生的吸收狀況如何因人而異，我們可以調整教學方式讓學生在課堂上有更多發表的機會，訓練孩子的表達能力。
- (五)在法國，學生未來升學進路多由教師建議，教師對孩子的生涯建議高達 9 成以上的家長同意，意即教師能確實瞭解、評估學生的興趣與學習表現，家長也信任教師專業能力。這樣的互動互信，建基於家長了解親職角色，尊重教育專業，不過分干涉孩子的生涯抉擇。因此，如何建立教師專業價值，與家長建立良好溝通渠道，並且瞭解孩子的優勢能力，是我們可以努力的方向。
- (六)在法國，除培育師資，也培育教育行政人員及相關專業人員，教師無需兼任行政工作，教育行政由專責人員負責，不僅讓行政工作運作順暢，教師也可回歸教學本職工作。
- (七)多元文化教育旨在培養學生具有開闊的胸襟、宏觀的視野，體察不同的文化體系。這樣的學習能使學生了解與認同自己的文化，欣賞及尊重他人的文化，並發展學生跨文化的知識與信念，進而培育宏觀視野與國際行動力。

五、結語

儘管課綱會定期修正或微調、教育的專業名詞或教學法不斷更新與改進。回歸到教育的本質，主要的學習者依舊是學生。以學生學習為主的教學才能讓教學達到有效化。

這次的參訪中的教學觀察中，相較於法國，或許僅有兩校的樣本效度與信度不足。然而我卻對臺灣教育現場第一線的教師充滿自信，臺灣的教師幾乎各自都有自己教學與班級經營的絕妙之處。然而行政工作與客務不當的安排導致老師總是在領域中獨自奮鬥著。

衷心期盼，我們能落實並形成自發性的教育性專業社群，讓教師們能透過經驗交流與傳承以及教法的觀摩與創新，能發揮更有效率的教學引導。

一、前言

有愛的地方就有希望，感謝教育部用心推展及關愛教育，讓老師有機會彰顯自己力爭上游，106年榮獲師鐸獎，讓我有機會前法國，與國際教育互動，這次的參訪活動在教育部精心的策劃下，也安排了參訪幼兒園，雖然獲獎幼兒園教師只有2位，教育部如此用心安排，身為幼兒園教師的我很感動，瞭解教育部對幼兒教育的重視。此次的教育文化考察活動，跟著台灣優秀的教育夥伴們一起參訪，法國的現行教育制度及體驗當地文化，包含法國國際教育研究中心、Janson de Sailly 中學、巴黎凡爾賽學區小學(幼兒園)、動手做基金會、巴黎師資培育學院、博物館、法國法蘭西學院、美術館藝文之美參訪活動，活動安排緊湊，讓我更體認到身為老師的重要，老師的一言一行都是學生的典範，此次參訪就如「行萬里路勝讀萬卷書」，這對我將來的職涯規劃是非常有助益的。教育部辦理參訪活動，主要的還是希望我們能吸取法國的教育特色，著力於讓推動台灣教育改革落實，有效創新教學能力、提升教學品質及放眼國際教育。這次的參訪活動更豐富了我的教學經驗，我會秉持我一貫的信念與熱忱的心，在教育專業的領域上做一個快樂的分享者。

二、教育參訪

(一) 凡爾賽學區莫萊德凡岱小學

(Morel de Vindé)法國小學為五年制，莫萊德凡岱小學為公立小學包括幼兒園都是學區制。



法國~我們來了



法國街景

1. 小學學生目前人數364人，一班有24位學生3班為一組，6歲以上開始是義務教育。

(1)小四數學課程：老師正在教學生分數的概念，前一天老師有請學生在家複習，今天請一位同學上台驗算，在驗算的過程中老師請台下的同學協助台上的同學並檢視驗算的正確性。

(2)小二數學課程：教室布置簡單有墊子白板，學生以3~4位為一組，約分為8組進行，學生專心聽講，教師先說明答題的規則及得分的要素，重點是要訓練學生邏輯思考的能力。學生看到我們進入教室不會吵鬧，靜靜坐著眼神看著我們，我知道我們打擾到他們正在進行的課程，我們以快速的動作坐在較後面，讓老師很快地與學生進入學習狀態。感謝莫萊德凡岱小學讓我們參訪。

2. 幼稚園學生200人一班有24~32位學生不等，入學在市政府處登記即可入學。

(1) 大班體能課時間：體能教室安排在3樓，學生分組輪流進行體驗不同的器材，1位老師及1助理教師進行體能教學活動。老師說明學生剛開始體驗器材

時會從簡易開始，慢慢增加難度高一些的器材。對於訓練學生的肢體動作也會從雙腳跳慢慢進階單腳跳，不會一次都給學生，這樣才能保護學生自身安全。

(2) 小班分組活動:在教室有1位老師及1位助理教師進行教學，班上分為串珠排序、塗鴉、畫牛皮紙袋帽子、玩沙。 老師先把大小形狀不同的珠子串好，要孩子學著也串一樣，有的小朋友比較成熟很快地就能理解並串好，有的看起來應曬年紀稍小約3歲，認知與動作都稍慢，老師在旁協助並耐心等待較弱的孩子，我也加入教其他1位孩子它的大眼睛水汪汪的看著我，1次2次第3次他串成了，語言不通比手畫腳也能教真是太開心了。教室與走廊都有孩子的作品展現，進入莫萊德凡岱小學校園內是嚴禁拍照，因為法國對於未成年孩童的隱私十分重視，所以我們只有教室外的作品照。



莫萊德凡岱小學校長說明



走廊上展示的太空人



牆壁掛著塗鴉畫

(二) 法國國際教育研究中心（CIEP）

CIEP成立於1945年，1987年起成為法國公共機構，是法國外交與歐洲事務部門在推廣法國语言方面的主要的工作夥伴，隸屬於國民教育與高等教育部下負責實際操作國際教育合作項目的公共機構，CIEP中心簡報中重要的任務有三部分:1.教育之間互相合作 2.職業訓練互相合作3.高等教育之間合作。 CIEP中心人員說明目前幕僚有250人都是精英也是發展性動的中流砥柱，他們與國際之間密切的合作，從第二次世界大戰就有這樣的規劃，當然戰後合作是非常有必要性的，彼此教育和文化交流及如何教育培養一個公民是很重要的一環，發展國際教育是最重要的工作。中心是傳達意見、培養人才及招募菁英，所以即便不是同國籍法國也會與他們合作，他們會在各個領域中找出專家與中心配合放眼歐洲及國際。 CIEP中心人員覺得有四項領域是要值得費心的：

1. 中等教育的課程改革。
2. 實際教學上的改革。
3. 師資培育改革的檢討。
4. 專門教育、技職教育改革。

對於改革，中心培育對教育精熟的人及各項領域的專家相信菁英人員會是世界的需求，所以他們在每一項領域，都有一位專門負責的人。中心說明對於高等教育尊重他們的自主權，與大學合作陪伴高等教育，並非決策者，由大學決定是否要與中心合作，中心是支援與陪伴的角色。

CIEP 中心與台灣教育部也有緊密的合作，就是台灣跟法國的學生當交換助教，這個計畫已經有 10 年了，台灣跟法國助教在去年 9 月，安排在台灣一起討論教育。

1. 師資培訓：（1）短期訓練 15 天語言的培訓。（2）學習語言：歐洲國家彼此合作有長期與短期交換教師。
2. 交換學生：與 60 多國合作，目前各國有 4000 位學生到法國交流，法國安排 1500 位學生到國外學習服務。
3. 與台灣教育部的合作：跟台灣交換生以一年為期限，每年 15 至 18 位法國人到台灣，協助台灣學生法文教學。

（三）詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）

詹森德薩依中學建立在 1884 年，校舍在 1881 至 1884 年完成，目前已經有 130 多年歷史是個老校園了，位於巴黎 16 區是個大型的學校，目前有



優秀的學生、整齊的服裝

13 位中文老師，他們引以為豪的是，詹森德薩依中學以前是一所男子學校，現在校齡已經 40 年了，目前有招收女學生，是個美麗的校園，學校是父傳子的學校，也就是父親讀了也會讓兒子來讀。

他們老師說：今天接待的學生每個人都著正式服裝，畢業後是個優秀



學校的正門



與學校合影

學生，他們懂得人文關懷是社會上的佼佼者，這些學生將來會來台灣。校長對學生很好相信將來學生一定會成為佼佼者。1944 二戰結束，詹森德薩依中學的學生加入愛國報國行列。

學校現在正要招收 600 人預科班，但有 2 萬人來報名，目前學校現在有 3800 位學生。
詹森德薩依中學有三個學科：文學科、理工科、商學科。

1. 初中部(Collège)：10~14 歲為義務教育，初四學生參加中考通過後將獲得教育部頒發的中考合格證書。特別為學生開設母語、超智、學習障礙、輟學等 課程。一班 30 位學生，畢業初中會考，才可以拿證書，目前學校學生有 1500 位，初中部有 40 位有潛力的學生，這些學生融入跟大家一起唸書，雖然他們是超智學生，他們還是有一些不足由其他同學幫忙，另位上課哲學及電腦方面。學生修習第一外語英文、中文、德語、西班牙文等。
2. 高中部(Lycée)：高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，需先經過預備班兩年的磨練。
3. 高等學院預備班(Classe préparatoire)：所有科目都要很強 18~20 歲要學習做學問的方法，團結合作，一起成功，堅持到底的勇氣，功課密集要有效率，組織能力要強，專門培養學生至企業中學實習。

(四) 動手做基金會

(La main à la pâte)簡報

Yves Quéré 院士已經高齡 87 歲，今天他生病醫生告訴他要休息，他說他應該要完成他的行程，他的精神真的佩服。他說在 1995 年時自然科學在小學消失了，當時 97%的效是無法接受自然課程，Yves Quéré 院士為了挽救自然科學，當時他告訴自己:為了什麼?怎麼做?他認為 4 歲開始就應該接觸自然科學教育，科學包含了植物及其他領域.....主要的原因:



的行程，他的精神真的佩服。他說在 1995 年時自然科學在小學消失了，當時 97%的效是無法接受自然課程，Yves Quéré 院士為了挽救自然科學，當時他告訴自己:為了什麼?怎麼做?他認為 4 歲開始就應該接觸自然科學教育，科學包含了植物及其他領域.....主要的原因:

1. 小朋友要熟悉周邊環境，有一位英國孩子理解海水為何會倒退的原因，有一次大家在海邊他發現海水倒退了就大喊叫大家趕快逃，當時有 1 百多人在場，因為他的大叫而倖存了下來，可知孩子如果清楚並理解周遭環境及其他事物是何等的重要。
2. 應該培養學童自然思考的能力，老師必須引發他們的好奇心，培養學會自然科學思考的能力。例如: (1)觀察水的沸騰需要溫度計及記錄並畫成圖表，讓學童知道溫度是一直上升的，等到溫度不再上升學童產生好奇就會發問，老師藉由學童提出的問題，讓學童知道知識不是寫在黑板而是動手去做，這就是自然科學的教育方法。(2)凝漿的道理。(3)告訴學童星球的位置和名稱。學童就必須動手去做科學，不只動手

也要動腦，1995 年跟教育部長提出我們的問題之後，我們便開始教學童自己動手做，當時已 400 人做了實驗發現成效非常好，第二年增長至 1000 人，雖然許多教師與學童都反應熱烈也接受了我們的想法，但是全國教師有很多並不清楚我們的教學方式，因此部長也希望老師跟學童都能推廣這有意義的事情，並把這高深的研究跟小學教育合在一起，目前動手基金會 5000~6000 的研究員，跟 25 個國家 160 個學校合作，只要老師有任何問題都可以來問我們動手基金會，很快地就能回答問。

2016 年台灣知道動手基金會的教育方法，並教育部邀請動手基金會與台灣合作。

(五)法蘭西學院

法蘭西學院，成立於 1637 年目前原址不是法蘭西學院，當時成立給一些比較住得遠，法語弱的學童，法國大格夢這所學校不見了，拿破崙把這所學校交給法蘭西，這個門只有共和國進來。



PPT 簡報



Yves Quéré 院士與翻譯人員

法蘭西有五個學院，法蘭西學術院的院士最負盛名，科學院在每個期五聚會，星期二聚會在另一區，這個區一年只用二次。法蘭西學術院共由四十名院士組成，院士為終身制，只有在位院士去世後，才能補選一位新院士，選舉由該院院士進行。從創始至今本院共有 719 名院士。

館內椅子有分階級制，綠色椅子給院士坐的，會員的名字在椅背上。館內是是陀圓形管外觀是圓形。法蘭西任務，促進發展，協助科學教育，女性比較少，女性院士 13%，古巴達到 20%，台灣女院士 10%。

院士們在學術院宮殿穹頂下舉行隆重會議時，要手持自己設計的特色佩劍，和穿著名的「綠色院服」，當選的院士會被授予墨綠色金線繡



與 Yves Quéré 院士合影



法蘭西學院外觀

花燕尾服、一件無袖長袍、一頂裝飾羽毛的拿破崙式兩角帽和一把佩劍，以表現出院士們的神氣和威嚴。

三、參訪心得

出訪參觀了學院、高中、中學、小學及幼兒園這麼多所不同體系的學校，我發現他們教室沒有高階的硬體設備，教室也沒特別大，老師也能將學科教好，學校整齊清潔，學生上課守秩序、認真學習及遵守校規。法國這裡的教育不是老師全包，而是將責任劃分清楚，例如：法國小孩尿溼褲子了，老師是不能幫他換下來，而是要通知父母前來更換或者請家長帶回家。教育並不全都是老師的責任，這是法國家長應該要體認的事情，家庭是孩子成長的搖籃，教養子女則是父母責無旁貸的天職，亦是學校教育與社會教育的根基，父母的責任不僅是關愛孩子，更要教育孩子，父母應確實負起家庭教育的責任，學習教養孩子的正確觀念與方法，這才是為人父母責無旁貸的人生課題。

四、省思與建議

台灣的教育現場就是希望只要去學校都是老師的事情，其實老師也只有 1 位，在家家長只照顧 1~2 位孩子，無法思考 1 位老師要帶 30 位學生的辛勞程度，因為少子化家長視自己的孩子為寶貝，這不能做那不能做，那工作誰來做呢？

(一) 減少班級人數：小學跟幼兒園 1 班是 30 位小朋友，依現在學生來看應該減少人數，這樣老師才能有多餘的時間協助較需要幫助的孩子，減少老師的負荷，才有辦法提升教學品質。

(二) 行政簡化：我們一直在喊的口號，但是我發現行政的事情只有多不會少，例如：評鑑、公文報縣、教育部、國教署、接計畫、辦理補助...等等，因為教師兼行政還是要上課，讓老師身心俱疲。

五、結語

這次的法國行，讓我體認到需要很強大的體力，就是要有健康的身體，喜悅的是看到古城、塞納河、蔚藍海岸、巴黎鐵塔、美術館、舊城區還有李昂的大壁畫，這些我之前只讀在網路或雜誌書刊上看到，我竟然能親身到這些地方，欣賞他的美~最開心的是跟一群優秀的校長、老師一起參訪法國，照顧，感謝次長跟副司長陪著我們一起上山下海，謝謝英培專員認真負責處理參訪每一件事，大家辛苦了。這 12 天大家互相寒暄、互相協助、互相打氣，分享自己的工作上酸、甜、苦、辣，都成為好朋友了~~

好吧！大家要經常聯繫喔~經過法國的文教洗禮我會期許自己在教育上，我會秉持原來的初衷，讓教育愛發光發熱，謝謝。



我們是一級棒的老師

連江縣立介壽國民中小學 吳健忠校長

一、前言

教育部為鼓勵增進 106 年師鐸獎獲獎人員國際教育視野，規劃安排法國教育文化交流，以了解法國之教育及學校現況，期間除與法國國際教育研究中心（CIEP）與巴黎教師及教育高等學院（ESPE-Paris）會談外，並參訪詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）(含國、高中部、高等學院預備班)、莫萊德凡岱小學及幼稚園（Morel de Vindé）、法蘭西科學院（Institut de France）及動手做基金會（La main à la pâte）了解探究式科學教學法進行說明，並參觀科學工業城（Universcience）發現宮（Palais da Decouverte）、夏卡爾美術館（Musée National Marc Chagall）、巴黎萬神殿（Pantheon）、羅浮宮（法語: Musée du Louvre）、奧塞美術館（法語：Musée d'Orsay）及龐畢度國家藝術和文化中心（Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou）等著名場館景點。對於教育部規劃的交流行程與參訪，可說是非常緊湊與多元，同時能與台灣優秀教育夥伴一同長，期待見賢思齊，對於本次考察參訪之行個人也讓未來在教職志業上有更多思維，定能提升教與效率。



考察行前會合影

學習相互成
收穫良多，
育工作活化

二、教育參訪摘要

（一）法國位於歐洲西端主權獨立的國家，另在世界範圍內擁有眾多海外省和海外領地，行政區分成 26 個大行政區，總人口約有 6600 多萬人，大多數法國人的祖先為凱爾特人（高盧人），並具有拉丁（羅馬）及日耳曼（法蘭克）血統，被稱為法蘭西人，占全國總人口九成以上。其他民族有亞爾薩斯人、巴斯克人、布列塔尼人、加泰隆尼亞人、科西嘉人、弗拉芒人和歐西坦人等。在現行教育制度可分為三個階段：初等教育、中等教育及高等教育，而 6 歲至 16 歲的公民必須接受強制性教育。另初等教育包括兩個階段：幼稚園 3 至 6 歲的兒童，非強制進行的啟蒙教育，小學 6 至 11 歲的兒童，中等教育亦分為兩個階段，初中(國中)4 年制及高中 3 年制。其學習過程通過日常考核評分、以及獲升學文憑，得以進入下一階段就讀。

(二) 法國國際教育研究中心成立於 1945 年，是法國國家公共機構，主要功能在於提供國際教育培訓、國際人員交流及語言教育。也是法國外交部在推廣法國語言方面的主要單位，同時發展國際教育合作。該中心也提供國外教育系統的幹部培訓，並肩負指導和輔助的任務，其兩核心任務一提高法國專業技術在國外的聲望；二提升法國的吸引力，促使法國教育體制走向國際，二次大戰後法國更深知國際教育合作的重要性，為促進各國相互了解，教育文化交流，特由該組織積極辦理推動相關事務，進而培養世界公民。



次長與中心主管合影



(三) 詹森德薩依中學創立於 1884 年，為法國典範優質國際化學校，重視品格與全人教育，創校至今培育許多法國重量級人才，該校有兩個校區並係由 4 個教學部門組成：2 個初中部(國中部)、高中部以及高等學院預備班，全校學生約 3800 人，教職員工等人約 500 多人。詹森德薩依中學除重視法國通識教育學習外，另發展自主學習，增設科學、外語、古代語言、體育、音樂及跨學科學習外加時數，讓學生更多元學習。另我國每年也會甄選優異高中畢業生至該校就讀，與其他法國學生共同就讀預備班，後通過測驗在進入高等學院就讀。詹森德薩依中學也致力發展國際化教育，積極開設雙語教學包含德語、英語及華語等雙語班，自高一開始每週以授課 9 小時，其中 3 小時為外語教學、4 小時為外語文學、2 小時更以外語教授數學。尤其近年法語/華語雙語班學生在高中會考中表現優異，通過率可達 100%。參訪中除校長校務說明外，也安排入班觀課(歷史課)，透過入班觀察更加了解法國班級上課情形，當然也從老師教學過程中，對於老師的教學教法及善用分組教學等教學法，引導學生學習有深刻印象。



接待師生



工作人員



團員與校長主管合影

(四) 莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊，係屬於凡爾賽學區為公立小學，該校有學生約 249 人，是一所小班小校附設幼稚園的郊區型學校，學校作息除週三上午半天外，每天自上午 8 點 30 開始上課，11 點 45 分至下午 1 點 30 之間午休，下午上課到 4 點 30。下午放學後則開設課外活動班，學生可自由參與。法國學校非常重視學生的個人隱私權，在參訪過程中除校方安排之攝影人員外，要求禁制拍照，以維護師生安全，這是台灣未來可思索研議的課題！另進入校園看到學生活潑大方、熱情有禮，從幼稚園及國小中年級學生上課情形及老師引導教學，察覺老師與學生教與學互動佳，同時老師在學生學習觀察紀錄上書寫詳實，而老師教學過程中非常尊重孩子學習權，能在課堂上利用分組教學等，引導學生個別差異化教學，讓學生都是教室的主人，由此可知法國家長對老師教學專業高度信任，亦是家長相信老師給予學生進路建議的重要因素。



校園一角



(五) 巴黎教師及教育高等學院是法國各級學校師資及教育人員培育單位，對象只要具大學碩士或同等學歷者通過教師會考後，以實習教師身分進入學院就讀，期間學習各種教學理論與方法，並在第二年安排時間至各地學校擔任實習教師及撰寫論文，最後取得教師證，合格實習成績及文憑畢業後，方可取得正式教師資格。另該學院以學生學習為級別培育教育相關人員，原則可分為四級；第一級是培育幼稚園教師；第二級是國高中教師；第三級是教育人員；第四級是教育事務專業人員。目前該校有碩士一年級生約 1,800 人，碩士二年級生約 793 人，教職員 360 人。其次該校也辦理教學與專業成長「種子人員研習」。另法國在學校行政人員培訓上，是以學生事務管理與教學分立方式執行，這對我們台灣學校教師兼任行政工作是有所不同，也值得我們參考之。



美麗校園



座談交流



次長致贈紀念品

(六) 動手做基金會的目的是建立對小學和國中的研究與調查，並制定一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。此模式是依 80 年代，美國諾貝爾物理獎得主 Leon Lederman 教授提出的“Hands on”的探究式學習模式為參考。1995 年，法國諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak，發現自然科學教學在法國漸漸不受重視，且在學校慢慢消失，調查結果只有 3% 學生有接觸，高達 97% 是沒有教授的，因此串聯其他院士，建議教育部要重視，並將“Hands on”的探究式學習模式教學引入法國，後在法國教育部及法蘭西科學院的支持下，與 Pierre Léna 和 Yves Quéré 共同啟動該項目，命名為“La main à la pâte”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。至 2011 年法國通過法令，由法蘭西科學院、巴黎高等師範學院及里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立動手做基金會(La main à la pâte)基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。至目前該基金會每年編列約 400 萬歐元預算，協助法國全國各地學校及科學之家單位等，發展科學教師教學的事業，每年至少有 1 萬人受惠，參加學校占全法國 2 分之 1，更高達 32 萬名幼稚園及國小教師投入，幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。



講師與外交長官



團員專注聆聽



合影留念

(七) 法蘭西學院為法國學術權威機構等同本國台灣中央研究院，該機構下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西文學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。係在 1795 年依法國憲法第 298 條成立，該學院原本只設科學、文學、政治三類。直到路易腓力復辟時期(1836-1840)才達到今日的型態。目前該學院為獨立的公法人，院長及院士都有參與學院事務的權利，以男女院士比率女性約占 13%，比其他法國他學院 4%或 5%均高。另該院建築於 1662 年開始動工，直到 1688 年竣工，耗時 26 年之久，當時聘請建築大師勒

福(Louis Le Vau)規劃設計建立該學院。其建築取法以法國古典主義為主，在 1862 年被劃為法國國家古蹟。



團員合影留念



與院士交流



筆者留念

三、參訪心得

本人非常榮幸有此機會，參加教育部 106 年師鐸獎獲獎人員國際教育考察參訪活動，這次參訪過程中，個人收穫非常的豐富，也對法國教育制度與教育機構及教育方針有更深一層認識，從法國努力提升教育研究、教學水準及教育品質，並從幼稚園、中小學、高等教育、職業教育、特殊教育及國際教育的教學工作推動，可說是提供法國學生適性揚才及全人教育最佳進路。當然在法國教育改革與指導教改的實驗與推廣；精進學校課堂教學和改革也投入非常多的資源。另在各學科教學和教師教學與師資培訓方面，以最嚴謹機制提供教師教學精進與養成，目的是提升有效教學及學生學習成效。

在這次參訪學校中，無論是詹森德薩依中學（Lycée Janson de Sailly）多元化教育及國際化教學，莫萊德凡岱小學（Morel de Vindé）及幼稚園分組教學與探索教育與巴黎教師與教育高等學院（ESPE-Paris），每所學校都有自己的辦學理念與特色，對於法國教育的發展與學校教育特色，在交流參訪過程中更了解法國實踐教育與教育教學管理。另在學校多樣化特色建設與文化設施有序推進，這些都是我們可以參考的。

四、省思與建議

- (一)從教師專業成長的機制來說，本國對老師精進管道多元，但缺少國際領域進修與研究，未來可建立甄選機制，廣泛增加現職教師出國增能，並促進國際教師交流。
- (二)法國家長對於老師教學專業評估有近 93%支持，相信老師對學生在教學過程進路選擇建議，反觀台灣家長對於老師教學的不信任，更影響學生適性揚才，成就孩子的干擾因素，如何能親師生合作共創三贏，建議可研擬相關政策計畫實施。
- (三)台灣各級學校之智慧教學設備，近年來普及率越來越高，但從參觀法國學校教學設施來看卻不及本國，如何讓智慧教學設備與教學教法融合，成為全體老師教學的利

器，是我們應該在研議的課題。

(四)教師首要教學為先，並激勵自我靈活教法、創新教學、投入教學研究，展現專業教師的自信，法國學校機制是教學行政分離，而台灣因教學現場諸多行政負擔，造成老師較無法專心教學，如何能建立教學與行政分立，老師專心教學，行政專人辦理，之間相互合作是可以深入研究之。

五、結語

中華民國台灣也好；法國也好，教育機構及學校都是培育人才的搖籃，而教育是創造價值與感動的過程，學校教育即在教育工作者秉著專業堅持、從不斷創造價值與感動的過程中成就人才。然而，在今日多元的時代，面臨新世代教育革新，在力求優質化教育下，希望教育專業能力，專業思維與信念，更能開發學生的潛能，引領全人化發展；期待台灣教育能開創出最高的教育品質，並促進國際間的互動，增進國際教育文化學習，完成推動教育共好目標與教育使命。



肆、建議

一、法國國際教育研究中心

- (一)學術無國界，值此世界各國均致力於教育改革之際，法國的教育研究走出格局，由政府責成法國國際教育研究中心(CIEP)推動國際交流與國際教育研討，討論跨國教育問題，共享教育研究成果，藉以促進國際學術交流，提升教育專業知能，值得我國學習。
- (二)語言是人們交流思想的媒介，它必然會對政治、經濟和社會、科技乃至文化本身產生影響。法國政府設立法國國際教育研究中心(CIEP)管理法語的認證、品質以及法語教學人才的培訓，對提高法國專業技術在世界的聲望、法國文化宣揚、提升法國的吸引力以及國際學術交流有相當的幫助。
- (三)法語是除英語、西班牙語和阿拉伯語之外最多國家的官方語言，也是聯合國、歐盟、北約、奧運會、世貿和國際紅十字會等的官方語言及正式行政語言。在非洲大陸法語被廣泛使用，其程度位居世界第二，僅次於英語。法國法語和魁北克法語是世界上最主要的兩大法語分支，儘管它們從同一法語方言分化而成，但以兩者互相溝通時則會有障礙，這是因為兩者在發音以及少數語法上有所區別。為解決不同國家地區間法語的相互溝通，因此成立官方機構—法國國際教育研究中心(CIEP)，執行法語的認證與標準化，並掌控法語品質。

二、動手做基金會

- (一)臺灣的教育一向是考試領導教學且課程內容緊湊，過度重視學習的量，而非學習的品質。在授課進度的壓力下，探究式教學難有太大的施展空間。要突破這種困難需要學校現場教師與教育主管機關一起努力改革，學校端可以改進評量方式，不再單以考試成績來評量學生；教育主管機關則應改進會考命題方式與命題題型，評量出學生綜合、應用、分析等高層次能力。
- (二)科學教育的目標並不只是在於獲取科學理論、經驗定律等，而是在於培養學生能夠應用這些知識解決日常生活中，甚至人類社會中所遭遇的問題。108 新課綱已將「探究與實作」列入課綱內容，學校可以藉由 108 新課綱自然領域以及生活科技領域課程的實施，落實推動 IBSE 課程，幫助學生找回學習科學的成就與樂趣。

三、巴黎學區教師與高等學院

- (一)我國師資培育法修正案於 2018 年 2 月 1 日起施行，教師資格檢定採先參加教師資格考試，通過後再進行實習，此一方式與 2015 年法國教育部實施之「高等教師與教育學院」以及「教學、教育與培育職業」碩士之相關規定類似。師培生於修畢教育學分後先進行教師資格檢定考試，篩選出教育專業知能合格之學生，再透過教育實習強化教學與行政知能、教學態度，而在此機制中的每一個階段，師培生若發現自己不適合擔任教師或發現自己有其他專長，即可提前轉換生涯路徑，避免浪費個人時間與國家資源。
- (二)巴黎教師與高等教育學院 2015 教師會考通過比率為 59%；我國 2017 年高中以下學校及幼兒園教師資格檢定及格率為 54.587%，臺法兩國教師資格考試的通過率相當，這說明臺法兩國對師資培育過程嚴格的品質管制。
- (三)惟法國師資培育採大學三年加碩士二年共五年的方式，師培生有較充裕的時間修習普通課程、專門課程、教育專業課程並進行教育實習；我國師培生則在四年內完成上述課程，修業年限較法國縮短一年，學生需全心投入，方能維持學習效果與品質。

四、法蘭西學院

法蘭西學院在法國推動國際文化交流上扮演重要角色，是法國人引以為傲的一座知識殿堂，堪稱世界各國的典範。期待臺灣將來在國家經濟及國民文化素養發展到一定程度時，也能有類似機構的設立，成為中華民國國民的驕傲。

伍、參訪行程日誌

日期：3/9-3/10

日期	時間	城市	學校或機關	執筆者
3 月 9 日 (五)	PM.23:50	桃園	搭乘班機直飛往法國巴黎-戴高樂國際機場	林永欽
3 月 10 日 (六)	AM.9:50	巴黎	巴黎-戴高樂國際機場≥尼斯國際機場	林永欽
3 月 10 日 (六)	PM.14:30	尼斯	蔚藍海岸最美的小鎮-艾日藝術村	林永欽
3 月 10 日 (六)	PM.16:20	摩納哥	市政文教參觀-(王宮*摩納哥主教堂)	林永欽

一、當日參訪重點

蔚藍海岸邊最美的小鎮◎艾日藝術村

市政文教參觀◎摩納哥王宮、摩納哥主教堂

二、當日參訪重點細項

(一) 登機踏上旅途

3 月 9 日晚上九點夥伴們在桃園機場集合報到，3 月 9 日全體合照於桃園國際機場
導遊吳明珊小姐說明登機與出國注意事項，並發放名牌、行李條、網路卡、隨行手冊、機票。晚上 11：20 分順利登機，班機是長榮 Hellokitty 專機，歷經 13 小時的航行，3 月 10 日早上七點抵達巴黎戴高樂國際機場，緊接著轉機至尼斯國際機場，於尼斯市區的中國餐廳用餐，開始了南法的參訪。



(二) 尼斯

(1) 尼斯市景

尼斯是地中海沿岸法國南部港口城市，位於普羅旺斯-阿爾卑斯-藍色海岸大區，是此區第二大城市，也為濱海阿爾卑斯省行政中心。尼斯地處馬賽和義大利熱那亞之間，為南法主要旅遊中心和蔚藍海岸地區的首選度假地，大都會區人口 933080 人。



尼斯街景



尼斯濱海街景，右側是長達五公里的英國人大道 艾日山城導覽

（2）艾日藝術村

艾日是中世紀居民為了躲避海盜，將村落建置於峭壁懸崖，房子主要由石頭堆砌，整座山城宛如鷹巢般，因此也叫「艾日鷹巢村」。瑞典的威廉王子曾於 1923 年至 1953 年在此養病，哲學大師尼采也於 1883 年居住在此，並寫下巨作《查拉圖斯特拉如是說》裡的第三部。

HOTEL DE VILLE 可是法文「市政廳」的意思，走在蜿蜒的城裡小道，探訪著每一棟建築物，建築建材主要都以石頭為主，非常地有中古歐洲味道。

艾日山城裡的聖母升天教堂，歐洲城鎮裡總是有教堂的存在，就如同台灣的村落裡總是有廟的存在。而我們剛好遇到旅遊的淡季，所以逛艾日山城的遊客必不多，也連帶開門做生意的店家也少得許多。但我們還是可以看到店家外有許多別具巧思的佈景擺設。

我們在艾日藝術村停留約一個小時後往下一站，摩納哥前進。



（三）摩納哥

僅次於梵蒂岡為世界第二小國－摩納哥，此地面積僅 1.95 平方公里，通用語為法語，因此很容易被錯以為是法國城市，此地給人印象是富裕、豪華，因為蒙地卡羅，以及赫赫有名的國王雷尼爾三世與電影明星葛麗絲凱莉締結金鸞而轟動一時傳為佳話。

司機將遊覽車停好後，我們必須坐電梯往上才能到達地面，因為摩納哥的地形高低起伏落差大。

到達地面映入眼前的建築物是海洋博物館。

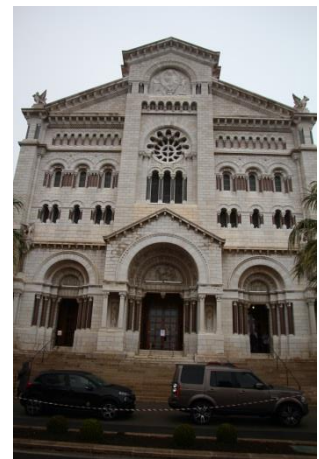
摩納哥王宮，門前還有衛兵看守著。王宮旁的平台有砲台與砲彈遺跡，從這裡也可以遠眺摩納哥港。

摩納哥大教堂建於 1875 年，風格採用羅馬拜占庭，這裡是摩納哥國王舉行婚禮和安葬的地方，雷尼爾親王及葛莉絲凱莉王妃均葬於此。

摩納哥市景建築物顏色多元，有些偏淡黃，有些偏橘，這帶給視覺很舒服的感覺。由於摩納哥也具有 F1 賽車賽道，所以攤販也會賣具有 F1 賽車風格的衣服與帽子。

摩納哥賭城於 1865 年成立，不過現在摩納哥主要的收入來源是觀光業，全國人民都不需要繳稅。

參訪團於晚上 6：50 回到了尼斯。





日期：3/11 郭哲凡

一、當日參訪重點：

◎蔚藍海岸度假勝地-尼斯、◎夏卡爾美術館、◎蔚藍海岸最受歡迎的中古世紀山村-聖保羅、◎蔚藍海岸著名度假區-安提貝、◎坎城

二、當日參訪重點細項

(一)參觀蔚藍海岸度假勝地－尼斯

當天早上下著濛濛細雨，導遊說，蔚藍海岸天空不蔚藍的機率不大，沒想到讓幸運的我們給碰上，我們真是幸運的一群。加上當天蔚藍海岸沿路辦理自行車大賽，因此車子無法開進蔚藍海岸，只能在車上欣賞蔚藍海岸的景色，想像晴天時，應是如何海天一色的美景。

尼斯是1830年由尼斯的英國僑民募款修建的，是英國人的散步大道，沿著蔚藍海岸長達五公里的大道，藝廊、商店及豪華飯店林立兩側，感受地中海浪漫風情，及舊城區 令人流連忘返。



(二) 夏卡爾美術館 Musee National Marc Chagall

夏卡爾美術館 Musee National Marc Chagall 創立於 1973 年，收藏了許多俄國畫家：馬克·夏卡爾的作品。夏卡爾選擇了在法國南部終老，夏卡爾美術館便設立於尼斯。據說尼斯在夏卡爾美術館設立後，來尼斯的觀光客人數成長了好幾成，其館藏收藏了 17 件以聖經為作畫主題的油畫、還有 300 件以上夏卡爾的油畫、素描等作品。其中一幅在中庭的壁畫、是夏卡爾的馬賽克拼貼畫，更是不可錯過的佳作。



(三) 聖保羅

聖保羅是蔚藍海岸最受歡迎的中世紀古城，此鎮古意盎然，中世紀風情瀰漫在石頭小徑

中，城內仍遺留十六世紀街道，兩旁商店裝飾著現代陶瓷、雕刻，使得現代藝術與古街融合出特殊的風格。走在蜿蜒的街道一步一腳印欣賞這悠閒且充滿藝術氣息的山城，與之交錯的巷弄，讓你拐個彎、下個階梯，又能欣賞這作山城的另一種美貌，遊走其中，讓人心曠神怡。



（四）安提貝午餐

安提貝是蔚藍海岸著名的度假區，除了濱海景色外，古樸的海港、老城牆、城堡與街道等吸引了無數的藝術家來此居住與創作，最著名的莫過於畢卡索。參訪這天剛好有兩位團員生日（英培科員與明瞭師），午餐時由原住民伙伴：香蘭師與查馬克師帶領大家一起唱生日快樂歌祝賀這兩位壽星之外，香蘭師與查馬克師更加碼獻唱原住民歌謠送給壽星當作生日禮物，為這中午聚餐增添許多意外驚喜與樂趣。



（五）坎城

坎城影展（法語：Festival de Cannes）

是一個由法國於1946年首度舉辦於該國南部城市坎城，於二戰戰後復興並於同地擴大舉辦的國際性電影展暨電影獎。它是國際電影製片人協會承認的世界三大影展之

一，為國際上最具影響力的影展之一。每當舉辦影展時，總是吸引許多鎂光燈的焦點，星光大道上的明星總是爭奇鬥豔想要得到世人的注目，可惜這天陰雨綿綿，加上星光大道因活動圍住通道，無法讓我們體會走在星光大道上享受鎂光燈的快感，有些遺憾。



日期： 3/12 陳素雲

一、當日參訪重點：

艾克斯 普羅旺斯，馬賽 Marseille，勾禾德 Gordes，賽農克修道院
參觀歷史足跡－聖母守護教堂，市政廳
參觀體驗山居歲月－勾禾德，賽農克修道院

二、當日參訪重點細項：

（一）艾克斯：為普羅旺斯文化、經濟、知識中心。鎮上大大小小的路上都會見到經過精雕細琢的噴泉，因此有千泉之都的美譽。

1.塞尚故居：

歌劇院路 28 號為印象派大師塞尚出生地，雖門戶深鎖，不甚起眼，大家仍樂於蒞臨禮讚。塞尚藝術界朋友甚多，文人雅士常聚集此地，畢卡索為其好友之一，附近有幾間他們常駐足的咖啡店。艾克斯之所以聞名於世界其一原因是因為它是畫家保羅·塞尚 (Paul Cezanne) 的故鄉，塞尚是印象派後期的重要畫家，除了在巴黎學畫的時間，塞尚在艾克斯度過了人生大部分的光陰。因為南法宜人的氣候，鄉村充滿的豐富的色彩，種種因素都影響了塞尚的畫風。

2.米哈伯大道：

為艾克斯市中心的主要幹道，沿著這條大道的兩旁是高大的梧桐樹、琳瑯滿目的商店、著名的咖啡店，夾雜著都會風情與文藝氣息。塞尚父親的帽子工廠原址及塞尚最喜歡駐足的雙叟咖啡廳即位於此地。



塞尚父親的帽子工廠原址及塞

尚最喜歡駐足的雙叟咖啡廳

3.老城區（步行區）：

街道兩旁皆為 19、20 世紀建築，自羅馬帝國時期僅為單純的蓄水容器，到十七世紀以降，成為裝飾街道的藝術品，人們的需求隨著時代而變化，蘊育出功能上截然不同的產物。我們在街道上輕易撞見這些造型各異的水池，有些以外觀命名，有些冠上偉人之稱，成為城市最美的風景。

4.市政廳：

屬巴洛克文藝復興時代建築，鐘樓上的時鐘極為特殊，同時刻有 24 小時及 12 小時制。城市最有活力的地方在於市政廳廣場（Place de la Mairie），十七世紀的市政廳（Hôtel de Ville）、十六世紀的鐘樓嵌入十七世紀的天文鐘，加上十八世紀的穀物交易所（Halle aux Grains），圍繞在十八世紀的市政廳噴泉（Fontaine de l'Hôtel de Ville）周圍。冬天的市政廳廣場，廣場上的懸鈴木葉落盡，露出孤伶伶的枝幹，卻仍不減它的風采。市政廳廣場農民市集，更顯小鎮的優閒。



農民市集



天文鐘

5.最新溫泉一圓亭



拿破崙三世建造，由首席設計師設計，週遭圍繞著 500 百年法國梧桐老樹。附近有著時尚感十足的投幣廁所。



時尚感十足的投幣廁所

（二）馬賽：被天使遺忘的城市

1.馬賽港：

法國第一大港馬賽，由法國國歌－馬賽進行曲，可見其地位。小說家大仲馬說：「馬賽是全世界匯聚的地點」，這是一個典型的港口城市，充斥著各種文化的混血。但也因接受難民，造成許多社會問題。因時間有限，僅能坐在車上巡禮馬賽新港、舊港、拿破崙建造的凱旋門、馬卓大教堂、市政廳。**2.聖母守護教堂：**

一下車，中午 12 點，即聽到聖鐘三響，此時，無論是否為天主教教友，都會感受到心靈被洗滌的清新。雖只有短短 25 分鐘的參觀，但深深感受到教堂的寧靜之美、教會藝術之美。



聖母守護教堂

（三）賽農克修道院：空靈之美

塞農克修道院，號稱法國最美的修道院之一。建於 1148 年，由一個院長及 12 位修士胼手胝足創建的，與義大利文藝復興時代同期的其他教堂比較，呈現出簡約主義的空靈之美。6 月底至 7 月中，粉紫色的花海將修道院圈在中央與白色修道院交織成一幅「普羅旺斯」最經典的畫面。三月，無緣見到此美景，只能想像。修士平時禁止交談，故俗稱「啞巴會」。主要的三個任務為：祈禱、研究聖經、工作（抄寫聖經及經文），因此，修院分成幾個重要的地點：

1. **迴廊：**修道院裡，裝飾最多的地方，但仍為簡單的環境，是修士們沉思及休息的地方。依暴雨方向傾斜設計的地面，可見古人的智慧。
2. **教堂：**是修士祈禱的地方，除十字架及祭壇外，不見一般教堂的裝飾。
3. **聖經研討室：**是聖經研討及告解的地方，門口上方有惡魔小雕像，提醒修士們的言行。
4. **工作室：**是唯一有暖爐的地方，因抄聖經用的墨汁必須放在壁爐邊，以防結凍。



修道院迴廊

（四）勾禾德：高高懸掛在空中的村子

在往修道院途中，車子停在一個平台，讓我們遠眺這美麗的山城，拍照留下美麗的回憶。限於時間，只能坐在車上，穿越這一個美麗的山城，層層疊疊依山而建的屋瓦，散發出一種樸實寧靜的氣息。



教皇宮外夜景

面對電影「美好的一年」拍攝地點，此刻只能變成「美好的十分鐘」瀏覽，稍有小遺憾！夜宿亞維儂教皇宮內飯店，車子無法抵達，得自行拖著行李入住。夜景美極了，再累，都值得！

日期：3/13 郭哲凡

一、當日參訪重點：

◎市政參觀-教皇宮、聖母院、亞維農斷橋◎嘉德水道橋

二、當日參訪重點細項

(一) 市政參觀-教皇宮、聖母院、亞維農斷橋

早上先進行亞維農市區觀光，亞維農以教皇之城聞名，來到這裡，除了參觀教皇宮外，《亞維農斷橋》也是不可錯過的景點，和教皇宮一樣都是亞維儂著名的景點，也同為世界文化遺產之一。



當天早上出了大太陽，讓我們散步至教皇宮的路上倍感輕鬆愉悅，教皇宮被列為聯合國教科文組織世界遺產，這是中世紀時期教皇在亞維儂定居一個世紀的傑出見證，同時也是歐洲最重要的哥特宮殿。教皇宮有25個地方可以參觀：豪華套房、禮拜堂、回廊、以珍貴壁畫作為裝潢的教皇私人套房。教皇宮內每人可以借用一台攜帶型導覽器，走到固定地方就會自動出現該地的解說，甚至對準說明的標地就能出現當時古時候該建築與擺飾的原貌，真的是非常體貼參訪者的需要。



（二）嘉德水道橋

2000 多年前羅馬時代所興建，當初羅馬人在建造時使用了大批奴隸及巧妙滑輪系統，將大石塊搬到適當的位置，嘉德水道橋是羅馬人所建造橋樑中最高的一座，並將嘉德水道橋視為帝國豐功偉業的見證。該橋位於亞維儂與尼姆兩個城市之間嘉德河上方，據稱全長大約 50km，橋樑的部份佔了 275 公尺，離水面高約 49 公尺，據推測尤賽斯的水源和尼姆市區的高度只相差了 17 公尺，當時羅馬人靠著驚人的技術，讓只有以微妙的傾斜度可使水流過，以前導水路的上面有覆蓋物及為了掃除而設的放水洞，並有淨水設備，水道中的鈣垢可顯示這水道橋連續使用了 400～500 年之久。

藍天白雲襯著美景，沿路上伙伴們的相機一直卡擦卡擦響，驚嘆著羅馬人的智慧與技術，也感謝上天給我們這麼美好的天氣欣賞這沿路風景，輕鬆的心情讓大家拍照起來都更放的開了呢！！



日期：3/14 楊美琍

一、當日參訪重點：

時間	城市	學校或機關	執筆者
AM 9:00	里昂	頌恩河畔(150 幅濕壁畫)	楊美琍
AM 10:00	里昂	里昂火車站(神域區、半島區、壁畫區)	楊美琍
PM13:00	里昂	舊城區、舊市區(世界遺產城市)	楊美琍
PM18:30	里昂	前往里昂帕爾迪厄火車站搭乘高速火車	楊美琍
PM20:16	里昂	搭乘 TGV 高速列車前往巴黎里昂火車站	楊美琍
PM22:31	巴黎	TGD-6674 高速火車抵達法國首都-巴黎	楊美琍

二、當日參訪重點細項

(一)頌恩河畔:坐在車上就發現頌恩河好長好長，河並不清澈兩旁的梧桐樹輝映著，梧桐樹的葉片還沒長出新芽，放眼望去就像一幅美麗的圖畫，一下車大家用快速的步伐，找大幅的壁畫，走著走著抬頭一看，原來壁畫包覆著房子，讓硬生生的房子變柔和了。全里昂市約有150幅濕壁畫，即以機假亂真的透視畫法Trompe l'oeil將水彩在打濕的灰泥牆上繪畫，最著名的壁畫是里昂名人肖像，面積有800平方公尺，畫的是里昂的典型建築，一格格整齊的陽台上，總共畫了30位在里昂出生、知名美食家。



交通樞紐里昂火車站 (Gare de Lyon Part-Dieu)所在的「神域區(Part Dieu)」，而兩河中間夾的則是商業中心所在的「半島區(Presqu'îls)」，里昂人休閒生活的中心廣場、美食餐廳、逛街購物都在這，里昂有名的壁畫區便是位在此區北邊的「Croix-Rousse」。

這3D壁畫是里昂的街頭藝術，拍得很好也很真實，坐在車上看真看不出是畫，以為是真的商場，如果是真正的樓梯我一定走上去欣賞美景呢!導遊說:牆壁上有壁畫的房子，絕對不是富人區，可見他們的住宅貧富區域是有區別的。



維妙維肖的壁畫，增添街道之美

接下來是去里昂的舊城區，舊市區(Le Vieux Lyon)於1998年被聯合國教科文組織(UNESCO)列作「世界遺產城市」，有許多古色蒼然的邸宅林立著，看著古老的建築這是幾世紀前的建築物，這些建築至今能屹立不搖，前人的用心跟努力是可以見到的，我們現在才有機會欣賞，讓我非常的感動。建築和這一帶凝重的氛圍混搭起來，有種令人感到濃厚的古老氣氛，好像我們置身於中世紀的一種錯覺，里昂舊城是一個非常久遠歷史之城。



羅馬遺跡



鳶尾花聖教騎士園



古建築



肚子餓得咕咕叫，這時聽到導遊跟我們說今天的中餐是品嘗一星的米其林餐廳喔~~，這讓所有團員非常期待，從餐廳的陳設、擺設、餐具、燈光、服務生、餐點、服務品質...這讓我們第一次見識到何謂米其林餐廳，因為在台灣我可還沒吃過米其林餐廳呢!



(三)搭乘法國高速列車

晚餐後5:45至里昂帕爾迪厄火車站搭乘高速火車，抵達法國首都-巴黎里昂火車站，巴黎是法國的花都。**法國高速列車**（法語：**Train à Grande Vitesse**，意為「高速度列車」），通稱**TGV**，是由阿爾斯通公司與法國國家鐵路公司設計建造、並由後者負責運營的高速鐵路系統。1981年，TGV在巴黎與里昂之間開通，如今已形成以巴黎為中心、輻射法國各城市及周邊國家的鐵路網路。TGV列車有的車廂分為上下兩層，車廂有一節設有點心飲料供乘客購買，不用拉著大行李乘坐高速列車移動的感覺很方便，大家在列車上聊得不亦樂乎，大家互相照應著彼此的需求與安全，大家越來越像一家人，相處得越來越融洽。



TGV 高速列車



列車上一角

日期：3/15 劉秀鳳

時間	城市	學校或機關	執筆者
PM 23:50	巴黎	參訪法國國際教育研究中心(簡稱 CIEP)	劉秀鳳
AM 9:50	巴黎	參訪 Janson de Sailly 詹森德薩伊中學	
PM 14:30	巴黎	蒙帕拿斯大樓觀景台	
PM 16:20	巴黎	香榭麗舍劇院欣賞鋼琴演奏	

一、當日參訪重點：

上午--參訪法國國際教育研究中心(CIEP)。

下午--參訪 Janson de Sailly 詹森德薩伊中學，並前往蒙帕拿斯大樓俯瞰巴黎佳景。

晚上--香榭麗舍劇院欣賞鋼琴演奏。

二、當日參訪重點細項

(一)法國國際教育研究中心(CIEP)

今日上午 8：30 驅車前往法國國際教育研究中心(CIEP)，蔡次長清華、駐法國代表處教育組陸組長美珍在遊覽車上介紹法國的教育制度，團員也事先閱讀書面資料，對於參訪有極大助益。CIEP 參訪流程如下：

時間	內容	備註
9：10	抵達法國國際教育研究中心(CIEP)	CIEP 原址為歷史古蹟-陶瓷博物館
9：15	茶敘歡迎	Pierre-Francois Mourier 主任、Stéphane Foin 副主任及外賓接待處處長 Dominique Futschik 歡迎全團
9：30	簡報/晤談	與教育合作處副處長 M.Bruno Curvaie 晤談
10：20		與外語助教及學生流動組副組長 Jennie Burke 晤談
11：10	結束參訪	合影留念

法國國際教育研究中心（CIEP）成立於 1945 年，1987 年起成為法國國家公共機構，久負盛名的 CIEP 隸屬於法國國民教育與高等教育部，是法國外交與歐洲事務部推廣法國語言的主要機構，致力於對教育領域的國際合作進行思考。CIEP 有 250 名工作人員，中心的主要功能在於提供專業意見、培養人才、評估和項目管理，核心任務包含提高法國專業技術在國外的聲望；及提升法國的吸引力，使法國教育體制走向國際。CIEP 乃法國首屈一指的教育暨語言

測驗研究機構，其在高教及技職訓練、教育機構評鑑及法語測驗評量，於全世界公部門培訓界享有極高學術地位及影響力。

CIEP 有二項主要重點工作：

(一)教育（普通、高等及職業教育、文憑認證）。

(二)語言（法語、法語考核與認證、外語以及相關人員的國際間流動）。

我國教育部(MOE)也與 CIEP 簽訂學術合作協定，與法國在台協會(BFT)共同辦理「臺法外語實習生交流計畫」今年已邁入第 10 年。透過法語實習生來臺協助法語教學及我華語實習生赴法教學，拓展雙方實質的交流合作，並且得到法國國際教育研究中心(CIEP)的大力支持，也是亞洲唯一的臺法外語交流計畫。經過 10 年的努力，執行迄今有 291 位臺法學生因本計畫而交流受惠。

今年臺法雙方各遴選 17 名大學生至對方國家協助語言教學實習及文化交流，歷年赴法的華語實習生都認為參與本計畫，有機會在海外與來自世界不同國家的語言助教共事生活，相互交流各自的文化及語言，是非常特別的人生體驗，成效良好。

該中心也提供國際組織合作，依據企業或團體組織需求，協助其語言發展與文化交流，為外國教育系統的幹部提供培訓。此外，還肩負著技術指導和輔助的任務，致力於從國際角度對教育進行思考，並與其他單位合作，舉辦探討教育領域重大課題的國際會議和研討會。

CIEP 學生流動組部門有 10 位成員，致力促進教師及學生間流動，目前主要推動瑞典國際交流，也提供教師到當地國進行長、短期教育訓練，部分可以獲得政府經費補助。



茶敘歡迎



學生流動組副組長 Jennie Burke 簡介

	
團員於 CIEP 合影	CIEP 建築外觀

(二)Janson de Sailly 詹森德薩伊中學

下午 2：30 前往 Janson de Sailly 詹森德薩伊中學參訪，除聽取校方簡介，更有機會入班觀課，及與來自臺灣的預備班學生交流，收穫豐富。當日下午進行流程如下：

時間	內容	備註
14：25	抵達 Janson de Sailly 中學	
14：30	茶敘歡迎	校長歡迎全團
14：45	簡報	學校簡介該校自國中至高等教育 3 級教育概況，並由國際部中文組同學出席。
15：15	參觀學校	分組進行： 一、教育部長官、正/副校長 15 人：參觀國中、高中、高等學院預備班及宿舍。 二、19 名教師：每小組 2-4 人進行課堂觀摩：除英文及中文課程，使用語文為法文。觀摩課程包含中學(中文、英文、法文、歷史、數學)、預備班(數學、資訊、經濟)。
16：00	結束參訪	合影留念

Janson de Sailly 中學創立於 1884 年，座落在巴黎富裕的第 16 區，由 19 世紀律師亞歷山大・詹森德薩依捐資創立。該校校地 3 萬 8,000 平方公尺，建物多於 1881 至 1884 年完成。時至 21 世紀，該校為法國培育許多重量級人才，知名校友包括法國前總統季斯卡・德斯坦(Valéry Giscard d'Estaing)、現任總理菲利普(Édouard Philippe)、曾任司法部長與憲法法院院長的巴

丹戴爾(Robert Badinter) 與哲學家梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty) 等人。

Janson de Sailly 中學由 3 個部門組成：國中部(Collège)、高中部(Lycée)以及高等學院預備班 (Classe préparatoire)。在法國，高中畢業生如欲進入競爭激烈的高等學院 (grandes écoles)，則需先經過預備班兩年的磨練。2017-2018 年度，該校有國中生 1,470 人、高中生 1,130 人、預備班學生 1,300 人，教員 317 人，職員 38 人。

Janson de Sailly 中學的高中部學生除一般的三個類組：文學組 (L)、經濟社會組 (ES) 與自然科學組 (S) 外，亦可選擇該校新開辦的工業暨發展科技組 (STI2D)；後者每週提供 14 至 20 小時的實驗課程，供有志攻讀預備班的同學選修。2017 年該校普通類會考 (baccalauréat général) 的成績優異，文學組學生會考通過率為 93%、經濟社會組為 98%、自然科學組達 98%、工業暨發展科技組更達 100%。不僅如此，該校 74% 的考生成績更達到政府認可的優異等級 (mention)。

Janson de Sailly 中學的預備班全法知名，入學競爭極為激烈：2017 年報名該校預備班的高中畢業生達 1 萬 8,000 餘人，最後只有 760 人獲得錄取。預備班採小班制教學，一年級分為 14 個班級、二年級分為 16 個；兩年合計，其中 20 個班級為自然組、6 個為經濟商業組、4 個為文學組。在該校讀畢二年預備班後，99% 的學生皆能考入理想的高等學院。

Janson de Sailly 中學致力發展國際化，除傳統的法/德、法/英雙語班外，更於 2015 年首創法語/華語雙語班 (SIC)，自高一開始每週以中文授課 9 小時，其中 3 小時為華語教學、4 小時為中國文學、2 小時更以華語教授數學。2017 年，法語/華語雙語班學生在高中會考中表現優異，通過率達 100%。學校也特別安排就讀法語/華語雙語班 (SIC) 的學生發表學習成果，學生表現自然大方，語言能力表現優異。

我國每年選送數理優異高中畢業生前往該校，與其他法國學生共同就讀預備班，2 年後多考取名列前茅的高等學院，目前就讀預備班一、二年級各有 4 名來自臺灣的留學生。



參觀校園環境



來自臺灣的預備班學生



學生引導團員進行分組觀課



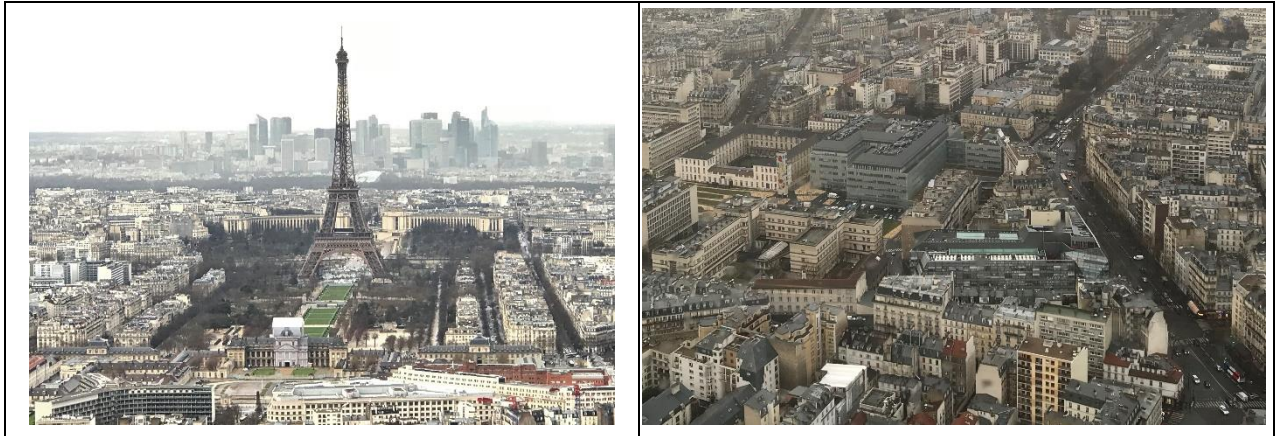
預備班數學課程觀課

(三)蒙帕拿斯大樓觀景台

下午原排定參觀協和廣場，至艾菲爾鐵塔觀景台，由於無法預約行程，排隊人潮眾多，為免影響行程改至蒙帕納斯大樓 (MONTPARNASSE TOWER) 觀景台，我們約於下午 5:00 抵達。蒙帕納斯大樓是法國巴黎市區唯一的辦公摩天大樓，也是法國最高的建築物，於 1973 年完工。大樓的外觀經常被當地民眾指責是破壞巴黎的整體市容的負面教材，因此在大樓完工後兩年，通過了禁止在巴黎市中心興建摩天大樓的法律。

蒙帕納斯大樓高 210 米，有 59 層樓。它的景觀台可以飽覽方圓 40 公里內的巴黎市景色，也是個認識巴黎的好地方。我們搭乘全歐洲最快的電梯，約 38 秒直達 56 層，但是以速度及穩定度而言，臺北 101 大樓還是勝出許多。

美中不足之處是我們抵達蒙帕納斯大樓時風雨交加，觀景台視野不佳，離去前終於放晴，讓我們得以欣賞美景。巴黎人流傳一句玩笑話，認為大樓頂端提供全巴黎最美的視野，因為那是全巴黎唯一看不見那棟大樓的地方，真是幽默極了。



蒙帕拿斯大樓俯瞰巴黎街景

(四)香榭麗舍劇院

經過一天充實的機構及中學參訪，晚上 8：00 安排欣賞巴黎香榭麗舍劇院 Théâtre des Champs Elysées 著名音樂家 Christian Zacharias 鋼琴演奏。Christian Zacharias(1950 年生)是德國鋼琴家及指揮家，當天鋼琴演奏海頓 14 號奏鳴曲 44 章、巴赫法國組曲第 5 章 816 篇、海頓 14 號奏鳴曲 46 章、巴赫法國組曲第 3 章 827 篇、海頓 14 號奏鳴曲 52 章等 5 個曲目。

巴黎香榭麗舍劇院是一棟極具歷史的建築物，於 1913 年建成，是一座新藝術運動風格的建築，建築師奧古斯特·佩雷的作品。1913 年，伊戈爾·費奧多羅維奇·斯特拉文斯基的《春之祭》在此首演，在劇場內造成一場轟動。座位保留舊時紅色絨布座椅及鐵欄杆，劇院最上方備有包廂，讓人彷彿身處時光隧道中。

然而，座位空間狹小侷促，暖氣空調溫度高，對於觀眾是一大考驗，很難想像身形高大的歐洲人如何塞進座位中呢！話雖如此，高水準的鋼琴演奏吸引所有人的注意目光，陶醉於悠揚琴聲中，Christian Zacharias 演奏完畢「安可」聲及掌聲不絕於耳，安可曲再一次撫慰略為疲憊的身心。

巴黎香榭麗舍劇院鋼琴演奏於晚上 10：30 結束，參訪團一行人晚上 11：20 回到飯店，繼續迎接明天令人期待的教育參訪行程，整理行李入睡已經是清晨 1：30 左右了。

	
巴黎香榭麗舍劇院內部	巴黎香榭麗舍劇院特色屋頂燈

日期：3/16 蔡明弘

時間	城市	學校或機關	執筆者
AM 10:00	巴黎	參訪法巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學	蔡明弘
PM 14:00	巴黎	駐法國代表處會議室(由法蘭西科學院院士進行簡報)	
PM 15:30	巴黎	參訪.巴黎學區教師與教育高等學院	
PM 17:30	巴黎	參訪法蘭西學院	
PM 21:30	巴黎	Oceania Paris Porte De Versailles Hotel 分組交流	

一、當日參訪重點：

上午—參訪巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學。

下午—

1. 於駐法國代表處會議室與法蘭西科學院院士-伊夫・蓋雷（Yves Quéré）教授就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報。
2. 參訪巴黎學區教師與教育高等學院。
3. 參訪法蘭西學院。

晚上—於下榻飯店(Oceania Paris Porte De Versailles Hotel)進行分組參訪心得交流。

二、當日參訪重點細項：

(一) 巴黎凡爾賽學區小學 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學

今日上午 9：00 由團長蔡次長清華率隊前往巴黎凡爾賽學區-Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 幼稚園及小學。蔡次長於途中與團員們法國教育政策以及對臺灣教育制度的影響(如：教育優先區、學科能力分組以及特殊教育等)。對於團員在進行該校參訪時有極大助益。參訪流程如下：

時間	內容	備註
10：00	抵達 Morel de Vindé à La Celle-Saint-Cloud 莫萊德凡岱小學(附設幼兒園)	
10：15	茶敘歡迎	由校長喬治·古塔德(Georges Courtade)先生率隊歡迎全團。
10：30	進行分組教學參觀	本團由團員於行前分四組，進行交叉式入班觀摩該校幼兒園(小、中班)及小學 3-5 年級等四個階段的教學觀摩活動。
12：00	結束參訪	合影留念

莫萊德凡岱小學(附設幼稚園)座落巴黎西郊 16 公里的拉塞勒-聖克勞(La Celle-Saint-Cloud)，屬於凡爾賽學區(l'académie de Versailles)。該校校名來自 18 世紀法國貴族夏爾-吉伯·莫萊德凡岱(Charles-Gilbert Morel de Vindé，1759-1842)。莫萊德凡岱為法國王政末期與大革命初期傑出的政治家，曾任法官、內政部長，並於 1824 年因他在農學方面的研究，被選為法蘭西科學院(Académie des sciences)院士。

莫萊德凡岱小學為公立小學：根據法國教育部 2017-2018 年度的資料，該校有學生 249 人，校長為喬治·古塔德(Georges Courtade)先生。在該校的學童除週三外，每天自上午八點半開始上課，十一點四十五分至下午一點半之間午休，下午上課到四點半。每週三則只有上午上課，下午則由市政府的活動中心負責課外活動，學生可自由參與。

法國現行學制分初等教育(enseignement primaire)、中等教育(enseignement secondaire)及高等教育(enseignement supérieur)三級。初等教育含學前教育(enseignement préélémentaire)及基礎教育(enseignement élémentaire)。在幼稚園(écoles maternelles)及小學(écoles élémentaires)實施。

也因此，在進行該校的參訪時發現：

1. 小學部教師與幼兒園部的教師在教學上會互相支援。
2. 在寫作課程中，也規劃幼兒園的學生觀摩小學部的學生作品。
3. 由於該校是教育優先區學校，在針對學區內不足是齡學習之幼兒園學童的招生可允許 2.5 歲的幼童提前入學(如有名額限制則以學童的出生日期作為遞補入學之順位，非抽籤制)。

Ecole élémentaire Morel de Vindé
28 Avenue de la Jonchère
78170 La Celle St Cloud
tél : 01.30.78.15.92

Agenda Liens

Sommaire +

- Actualité
- Les petits écrivains
- Que s'est-il passé ?
- + Temps périscolaire
- Informations générales
- + Vie de l'école

Bienvenue !

[L'Ecole en ligne](#) [Liens](#) [Morel de Vindé](#) [Contact](#)

Ce site a pour vocation de permettre une meilleure communication entre l'école et ses différents partenaires. Vous y retrouverez les informations et les événements qui jalonnent le chemin des apprentissages des élèves à l'École élémentaire.

Le Directeur : Georges Courtade

Calendrier

mars 2018

l.	m.	m.	j.	v.	s.	d.
26	27	28	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

aujourd'hui

Actualités

[Ecole numérique +](#)

Derniers articles

[Enseignement optionnel de langue vivante étrangère dans le 1er degré](#)

[Délégation taïwanaise](#)

[Rythmes scolaires - Rentrée 2018](#)

[Conseil d'école du 23 janvier 2018](#)

[TAP Période 3](#)

0 5

(圖片說明：莫萊德凡岱小學於學校網站刊登參訪團之相關貼文)

	
相見歡-由蔡次長清華率團與該校兩位校長及所屬團隊進行參訪前茶敘	簡潔清爽的校園主體建築
	
以學童校安全為主要考量的舍內部的規劃	團員收到該校學童送的禮物-手繪國旗

(二) 駐法國代表處會議室

結束上午的參訪行程及用餐後，在抵達駐法代表處前，行經聞名遐邇的著名地標之一-艾菲爾鐵塔。這個為了世界博覽會而落成的金屬建築，由 250 萬個鉚釘連接固定。於塔的四個面上共刻有 72 個法國科學家、工程師與其他知名人士的名字。

當抵達駐法代表處之後，即由法蘭西科學院院士-伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授就動手做基金會探究式科學教學法的簡報展開近 1 小時科學教育的學術交流。

伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授拿起懷錶及鍊條進行擺盪，以簡明精扼的科學教育核心素養

作為開場白。會議中所闡述法國當前探究式的科學教育與 108 課綱的素養核心多有相似之處。而伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授就動手做基金會探究式科學教學法進行簡報。從創立動機至基金會所推動的重點項目，與本團團員進行分享與思想交流

La main à la pâte 的目的是通過對小學和國中的研究與調查，建立一套科學的教育模式，以提升國中小科學及科技的教育品質。

伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授感慨自 1995 年之後，法國的自然教學的消失與數學教育沒有變化的背景與獲得法國科學院的支持下，與諾貝爾物理獎得主 Georges Charpak 和 Pierre Léna 向教育部提議推動該方案，命名為“La main à la pâte”（意為「動手和麵團吧」，即「動手做」、「做中學」）。

2011 年通過法令，法國科學院、巴黎高等師範學院和里昂高等師範學院於 2012 年正式共同成立 La main à la pâte 基金會，持續於法國及全世界推廣做中學的科學教育模式。其任務為陪伴及發展科學教師的事業，目的是幫助教師實施教學調查，以激發學生的科學精神，增進對世界的了解和表達的能力。

該基金會的工作重點可分五大項目：

1. 製作和傳播教育資源。
2. 促進教師的專業發展。
3. 發展科學教育的國際合作。
4. 經由科學方法促進教育的機會平等：支持條件困難或特殊的學校，向其提供科學教育相關活動。
5. 將科學工作者及工業與科學教育的發展相結合。

最後，伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授更引舉探究式的學習重點在於：

1. 培養孩子對自然環境的關懷。
2. 培養學童科學思考能力(思辨、創意、對大自然的謙卑)。

教師針對教學重點讓學生先以筆記理論(或原理)的方式，再讓學生動手操作、觀察、印證、分析以完成其學習之架構。

學生透過操作、學習控制變因。藉此，可以學習更多的現象觀察(舉凡自然、人文、戰爭因素...等)，儘管現實的事件成因是更複雜的，卻也可達到其教學之目的。而在基金會的努力下，參與“La main à la pâte”從第 1 年約有 400 所學校到第 2 年超過 1,000 所學校的加入。因為教學現場反應的熱烈，儘管至今仍有近半數的教師沿用舊教材進行教學，而法國教

育部仍下令全國實施，期能為科學教育扎根。

最後，伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授也分享著，在教育的現場中，我們所培養的孩子從事科學領域的機率不到 1%。然而透過探究式教學法是在培養每一個孩子能獨立思考、觀察，而不是要他們非得完成學術理論。

此一概念不是最新的，卻是最重要的在於將科學領域的教師與從事科學研究人員進行連結，讓高深的學術研究能在基礎教育下扎根與國小學童產生互動。

近一個小時的交流，團員們感受到伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授對於科學教育的熱情與奉獻，我們更感受到一位崇高的學者所肩負承先啟後的使命，在他們的領導下，將學術與學習的網絡給串連了起來。



由蔡次長主持、駐法國代表處教育組陸組長美珍即時翻譯的精采講述	本團郭哲凡教師為同行夥伴進行即時手語翻譯

(三) 巴黎學區教師與教育高等學院

時間	內容	備註
15：40	抵達巴黎學區教師與教育高等學院	CIEP 原址為歷史古蹟-陶瓷博物館
16：00	茶敘歡迎	由法國中文總督學暨該校副校長校長率隊歡迎本團
16：10	簡報	該校設立背景與軟硬體設備介紹。
16：10	針對兩日來的學校單位	由本團成員對於此次旅法參訪所見所聞，透過團

	參訪及對法國教育制度的 Q&A 交流	員之間的 Q&A 與法國教育團隊進行對話式的交流。
17:00	結束參訪	合影留念

在法國，具大學碩士（Master）或同等學歷者通過教師會考（agrégation）後，尚需以實習教師身分進入教師與教育高等學院（ESPE）第二年就讀，學習各種教學理論與方法，並安排時間赴各地學校擔任實習教師並撰寫論文，畢業後方可取得正式教師資格。

在結束伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授所分享“La main à la pâte”科學教育後，團員們即啟程到巴黎學區教師與教育高等學院。進行當天所安排的第 3 個參訪行程。

此次的參訪行程，本團團員對法國教育制度有著濃厚的興趣並認真地針對自己所屬教育專業領域與之交流，儘管時間有限，在近一個小時的聚焦討論，包含以下議題重點：

1. 有關校校編制教育顧問一職的功能與職責。
2. 法國在現行教育規範中 2013 年以後，如未有取得碩士資格的教師是否可持續任教?或有其他輔助機制。
3. 法國的教育行政與教學隸屬兩個系統，而教育人員(行政)是否能了解學校教學之運作與需求?
4. 有關法國在教師專業第四類的特教培訓是如何辦理?
5. 特教教師的培訓是否要具備第 2 專長?而一般教師是否需要針對特殊教育有規範必修的學程?
6. 法國的師資的培訓與產業需求的關係為何?
7. 法國的教師在在職進修的規劃與時數上是相關的制度規劃?

透過上述的議題，讓團員對於法國在教育體系與師資培育的內涵有更深入的了解。



由法國中文總督學暨該校副校長與蔡次長清華所率的參訪團隊進行教育議題交流	語彙團員聚精會神地聆聽簡報並註記重點，以進行後續的議題交流。

(四)法蘭西學院

話別巴黎學區教師與教育高等學院後，近晚的塞納河畔也漸漸起風了，在遊覽車駛至今天參訪的最終站-法蘭西學院時，伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授早已在校門口等待我們多時。他的熱情化暖了暮色的低溫。我們一團人也隨著他的引導與介紹，細味這所學校的濃郁的學術風氣。

法蘭西學院奉法國 1795 年憲法第 298 條成立。該學院原本只設科學、文學、政治三類，直到路易腓力復辟時期才達到今日的型態，同時也是法國學術權威機構。

法蘭西學院下轄五個學院：法蘭西科學院(Académie des sciences)、法蘭西文學院(Académie des inscriptions et belles-lettres)、法蘭西藝術院(Académie des Beaux-Arts)、法蘭西道德與政治學院(Académie des Sciences morales et politiques)與法蘭西學術院(Académie française，主管法語的規範與傳播)。

在伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授的帶領，我們一行人來到了學術院宮殿穹頂下的會議廳。置身當下，細聽伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授介紹這所學院的歷史，並與團員中自然科學領域的夥伴們延續稍早在駐法國代表處所討論的議題及相關領域的交流。在那時，看著伊夫·蓋雷（Yves Quéré）教授真摯的對談與款待，讓此次參與的夥伴們無不讚嘆他的學識淵博以及敬佩他待人謙遜的樸實風格。



伊夫·蓋雷教授與本團成員在該校學術院
宮殿穹頂下的會議廳的合影

法國學術權威機構-法蘭西學院

(五)夜間分組參訪心得交流

結束了一天的參訪，回到下榻的 Oceania Paris Porte De Versailles Hotel，在稍作休息後。團員們依參訪莫萊德凡岱小學的分組模式進行兩天以來所參訪的機關、學校，對自己所見所聞分享，並進行彙整。緊湊而精實，我們旅法的參訪行程也步入尾聲了。



在結束一天的參訪後，各小組利用晚寢前的時間進行參訪心得的交流

日期：3/17 3/18 3/19 3/20 蔣秉芳

日期	時間	城市	學校或機關	執筆者
3 月 17 日 (六)	AM.9:00	巴黎	凱旋門	蔣秉芳
3 月 17 日 (六)	AM.10:00	巴黎	羅浮宮	蔣秉芳
3 月 17 日 (六)	PM.14:00	巴黎	奧賽美術館	蔣秉芳
3 月 17 日 (六)	PM.16:00	巴黎	發現宮-大皇宮科學博物館	蔣秉芳
3 月 18 日 (日)	AM.9:00	巴黎	萬神殿〔先賢祠〕	蔣秉芳
3 月 18 日 (日)	AM.10:00	巴黎	蒙馬特(聖心堂)	蔣秉芳
3 月 18 日 (日)	AM.11:00	巴黎	龐畢度藝術文化中心	蔣秉芳
3 月 18 日 (日)	PM.14:00	巴黎	巴黎街道美感參訪	蔣秉芳
3 月 19 日 (一)	AM.8:00	巴黎	前往戴高樂機場	蔣秉芳
3 月 20 日 (二)	AM.7:00	台灣	安抵家門—桃園機場	蔣秉芳

一、當日參訪重點

3/17◎凱旋門◎羅浮宮◎奧賽美術館◎發現宮-大皇宮科學博物館

3/18◎萬神殿〔先賢祠〕◎蒙馬特〔聖心堂〕◎龐畢度藝術文化中心◎巴黎街道美感參訪
3/19◎前往戴高樂機場(法國時間早上 7 點)

3/20◎安抵家門—桃園機場(台灣時間早上 7 點)

二、當日參訪重點細項

◎3/17 日

（一）凱旋門

凱旋門，座落在巴黎市中心戴高樂廣場中央香榭大道上，是拿破崙為紀念擊敗奧俄聯軍於 1806 年下令興建，費時 30 年才建成。

1805 年 12 月 2 日，拿破崙率領的法國軍隊在奧斯特利茨戰役中擊敗了俄奧聯軍，法國的國威達到史無前例的頂峰。為了炫耀國力，並慶祝戰爭的勝利，在 1806 年 2 月 12 日拿破崙宣布在星形廣場（今戴高樂廣場）興建「一道偉大的雕塑」，迎接日後凱旋的法軍將士。同年 8 月 15 日，按照著名建築師讓·夏格倫的設計開始動土興建。但後來拿破崙被推翻後，凱旋門工程中途輟止。1830 年波旁王朝被推翻後，工程才得以繼續。斷斷續續經過了 6 年，凱旋門終於在 1836 年 7 月 29 日舉行了落成典禮。

凱旋門高 50 公尺，四面各有一門，門上有許多精美雕刻。接著您會看到十二條放射狀的道路，就以香榭麗舍大道最為著名。香榭麗舍大道全長 2 公里，從凱旋門到協和廣場之間的香榭麗舍大豪華宮殿，擁有雙翼左右對稱巴洛克樣式，精緻的壁畫與華麗的裝飾十分氣派，擁有 17 個高大拱形窗的鏡廳金光閃閃，令當時各國使節嘖嘖稱奇。



巴黎 12 條大街都以凱旋門為中心，向四周放射，氣勢磅礴，為歐洲大城市的設計典範。凱旋門高 49.54 米，寬 44.82 米，厚 22.21 米，中心拱門高 36.6 米，寬 14.6 米。在凱旋門兩面門墩的牆面上，有 4 組以戰爭為題材的大型浮雕：「出征」、「勝利」、「和平」和「抵抗」；其中有些人物雕塑還高達五六米。

（二）羅浮宮(Musée du Louvre)

法國羅浮宮、大英博物館、紐約大都會博物館和聖彼得堡冬宮並稱為世界四大博物館。

羅浮宮有著豐富的收藏，提到羅浮宮的外部，最有名的就是華裔建築師貝聿銘所設計的玻璃金字塔入口。在古典造型建築的包圍中，矗立著一座現代的玻璃金字塔，有種衝突的美感



羅浮宮是一個門字型的建築，三棟建築各分成黎塞留館、敘利館和德農館各有地上三層，地下兩層的展廳。

羅浮宮是世界上最大的博物館，真正的藝術聖殿，在拿破崙統治時期完工，羅浮宮金字塔使得參觀更加便捷，保存了大量的世界各地的珍寶。受十六世紀國王法蘭西斯一世收藏藝術品思想的影響，從法蘭西斯一世開始大規模的收藏各種藝術品，以後各代皇帝延續了這個傳統，充實了羅浮宮的收藏。

羅浮宮有很多館都對外向遊客開放：埃及藝術館、西方藝術館、伊斯蘭藝術館、希臘藝術館、伊特魯里亞藝術館和羅馬藝術館，在繪畫館和雕像館，藝術品跨度從中世紀至十九世紀。

羅浮宮，巴黎文化的標誌和象徵，有很多藝術珍品，例如達文西的蒙娜麗莎、維羅納的咖啡的婚禮和米洛(Milo)的雕像繆斯。



羅浮宮同時還有一個珍寶館，其中的收藏品從中世紀跨度到十九世紀。您可以在那裡靜靜地凝神欣賞著名的雕塑作品，如查理曼大帝或者禿頭的查理斯，富凱的大獎章自畫像，或者洛可可風格的傢俱陳設。

來一趟羅浮宮真的勝過一整個學期，甚至一整年的歷史課和美術課，我一直在羅浮宮待到了中午，但實在是走到腿痠體力耗盡，才只好跟羅浮宮說聲再見，後會有期...

（三）奧賽美術館

Victor Laloux 於 1898 年改建了巴黎的奧塞火車站。在火車站的外部，Laloux 用折衷風格的石頭來裝飾火車站的金屬結構作為外立面。

從 1900 年至 1939 年，奧塞火車站在法國的西南鐵路運輸中起著重要的作用。從 1939 年起，火車站和它的設備變得陳舊過時，終於在 1977 年，在法國總統瓦雷利季斯卡德思坦 (Valéry Giscard d'Estaing) 的提議下，作出了把奧塞火車站改成 19 世紀博物館的決定。

在 1978 年，這個建築物被列為歷史遺跡，1986 年 12 月 1 日，法國共和國的總統密特朗 (François Mitterrand)，為這座巴黎不容錯過的新博物館剪綵。

現在，奧賽博物館收藏了自 1848 年以來的雕塑和繪畫作品，尤其是在它的空氣流通和光線明亮的大廳中展出的印象派藝術家的作品。

印象派藝術家的作品：十九世紀時，巴黎一群不滿官方壓制、熱愛生活和自然的畫家們開始與官方對抗，聯合展出一直被官方沙龍所排斥的作品，展覽期間官方的批評家開玩笑的說：「這是一群印象派畫家的展覽」，起源於莫內一幅名為「日出·印象」的作品，從此之後，這群畫家們就以「印象派」畫家自稱。



莫內的作品「日出·印象」

印象畫派著重瞬間印象，為了捕捉所見景物的真實印象，畫家們常常喜歡即興寫生作畫。代表畫家包括：莫內、雷諾瓦、竇迦等。之後又發展出了「新印象派」及「後印象派」，塞尚、梵谷、高更都是後印象派的代表畫家。本行程特別安排參觀現在世界上「印象派」畫作收藏最豐富的美術館【奧塞美術館】，館藏包括米勒的「晚禱」、雷諾瓦的「煎餅磨坊」、莫內「持洋傘的女人」、梵谷的「奧維教堂」...等。 讓您親身感受印象派大師畫作的動人魅力。



米勒的「晚禱」

雷諾瓦的「煎餅磨坊」



莫內「持洋傘的女人」

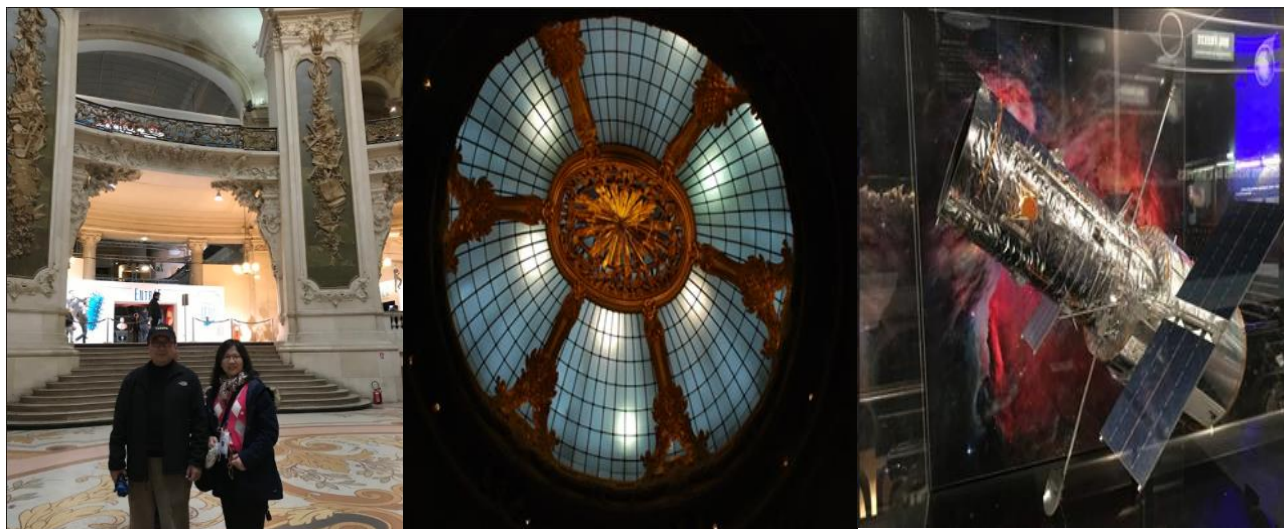
梵谷的「奧維教堂」

(四) 發現宮-大皇宮科學博物館

是一座位於法國首都巴黎第八區大皇宮內的科學博物館，創建於 1937 年。(發現宮除了禮拜一之外每天開放)。

該博物館於 1937 年由 Jean Baptiste Perrin (1926 年授予諾貝爾物理學獎) 於“現代生活藝術與技術”國際展覽會創立。在 1938 年，法國政府決定把這個設施改造成一座新的博物館，現在這座博物館佔地 25,000 平方米，位於大皇宮 (Palais d'Antin) 西翼，為當時世界博覽會大樓 (1900 年) 所設計，由建築師 Albert-Félix 建造。2010 年 1 月，博物館與科學院工業學院合併，被命名為“發現宮”。

博物館展示包括數學，物理，天文學，化學，地質學和生物學의永久展覽，還具有講師講解的互動實驗。內建築體包括一個 15 米圓頂的屋頂。



發現宮-大皇宮科學博物館

發現宮-圓頂的屋頂

發現宮-天文館

自 2010 年 1 月 1 日發現宮和科學與工業城在一個共同的 EPIC 分組任命 Universcience Positionnement 機構，提供加工研究及其實際和技術應用，學者在此提出基礎研究及其方法 - 而技術則在另一工藝美術博物館託管，展示說明內容有: 熒光，磷光，氣體放電，靜電，傅科擺，陰極射線，X 射線，生物學，天象儀。

發現宮的機能從 20 世紀 70 年代逐漸淡，科學家們不再指導學生，罕見的科學經驗也很快被遺忘，只有結果理論，被得以存儲下來。

但是，如果我們依然可以通過仿真和實驗操作的方式了解科學概念。另外，在博物館現場可以有機會與充滿激情的科學解說員對話互動，則是一種難得寶貴的經驗，遊客們可以開始發現迄今誤解的科學概念的旅程。

◎3/18 日

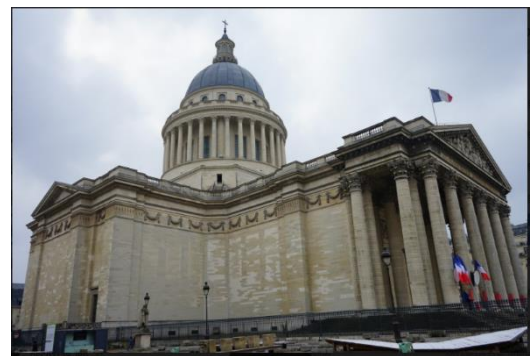
(一) 萬神殿〔先賢祠〕

巴黎萬神殿 Pantheon 這個詞是來自羅馬帝國，原意是祭祀眾神的地方，目前是作為法國的先賢祠，底下人們稱她為萬神殿，但先賢祠似乎較人性點，她位在著名的拉丁區，充滿人文氣息的學生區，右邊有圖書館及索本法學院，左邊是第五區市府，後面是著名的亨利四世

中學，及別開生面的聖耶堅 德蒙教堂。雄偉壯觀的先賢祠建築物本身就宛若古希臘或古羅馬的萬神殿建築，在一種典雅的新古典風格裡，成為巴黎最別開生面的一座建築物及紀念碑。

先賢祠是路易十五國王於 1744 年在法國北邊的美特茲(Metz)生了一場大病所許下的心願：「如果能康復將重建聖－韋納于耶芙(Ste-Genevieve)教堂，來感激身的恩典庇護」。果如期願，他就聘請名建築師舒飛羅特(Jacque-Germain Soufflot)設計建設，一座壯觀浩大教堂，長 110 米、寬 84 米、高 93 米。從 1764 年啟動工，一直至法國大革命期間才正式完成(也就是 1789 年)。很快 1791 年教堂被關閉，並改為「萬神殿」來安葬法國的名人及偉人們，首位安息於此的是雄辯家米哈柏(Mirabeau)（但在羅伯斯披耶(Robespierre)當政時，遺體被遷出），此外還有思想家伏爾泰(Voltaire)及盧騷(Rousseau)和革命份子馬哈(Marat)（但不久也被遷出）。在拿破崙帝王時又恢復成為教堂，直到 1885 年又成為先賢祠，首位安息於此的是法國大文豪 - 雨果。

先賢祠是座模仿羅馬外神殿的建築風格典範，在種回歸古典莊嚴神聖之美感：端莊的正面門廊由 22 根大圓柱謹嚴組購而成。頂著三角形浮雕門楣－上面描繪著法國自由女神像偉人們加冕桂冠：其間銘刻著「偉人們，祖國感激你們」的墓室，葬有上百位法國先賢『雨果』、『盧梭』、『伏爾泰』、『大仲馬』皆長眠於此。



先賢祠

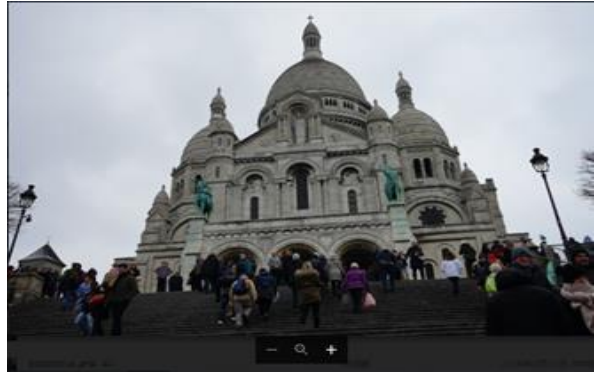
先賢祠是座模仿羅馬外神殿的建築風格典範，在種回歸古典莊嚴神聖之美感：端莊的正面門廊由 22 根大圓柱謹嚴組購而成。頂著三角形浮雕門楣－上面描繪著法國自由女神像偉人們加冕桂冠：其間銘刻著「偉人們，祖國感激你們」的墓室，葬有上百位法國先賢『雨果』、『盧梭』、『伏爾泰』、『大仲馬』皆長眠於此。

（二）蒙馬特(聖心堂)

參訪巴黎最具藝術氣息、地勢最高的蒙馬特地區。

蒙馬特區上的聖心堂 *Basilique du Sacre* 是眺望巴黎全景絕佳的地方。

聖心聖殿（法語：*Basilique du Sacré-Cœur*），簡稱聖心堂（*Sacré-Cœur*），是位於法國巴黎的天主教宗座聖殿，以耶穌聖心為主保而得名。坐落於巴黎北部的蒙馬特高地上，由 *Paul Abadie* 設計，為兼具羅馬及拜占庭風格折衷主義建築。1875 年動工、1919 年祝聖啟用、1923 年正式完工。由於位於巴黎市區的高處，加上有別於市區其他建築的設計風格，使其成為巴黎著名的地標之一。



（三）龐畢度藝術文化中心

在 1969 年時，法國總統喬治•龐畢度為了紀念戴高樂總統帶領法國於第二次世界大戰時擊退希特勒，倡議興建一座現代藝術博物館。但是因為喬治•龐畢度於 1974 年因癌症逝世，為紀念他所以建築於 1977 年 1 月 31 日完工啟用後，當時總統就命名為龐畢度中心。龐畢度中心擁有的現代及當代藝術藏品堪稱歐洲之最，中心內部包括公共資訊圖書館、法國國立現代藝術美術館與聲學、音樂研究和協作學院。這裡的展覽同時包含造型藝術、設計、建築、攝影及新媒體。70,000 多件藏品定期輪換展覽。



龐畢度中心--現代及當代藝術藏品



龐畢度中心--現代及當代設計、建築

龐畢度中心高 42 公尺，長 166 公尺，寬 60 公尺，共有 10 層樓，地上有 5 層，出入口有 2 層，地下室有 3 層。而每層有 7500 平方公尺 (約有兩座足球場那麼大)，玻璃窗面積有 11000 平方公尺，鋼鐵重 75000 噸，全部面積有 103300 平方公尺，地下停車場有 700 個停車位，每年有 800 多萬人參觀。而龐畢度中心由四種顏色所構成---藍色：空調，綠色：水管，黃色：電線管，紅色：電梯等。



(四) 巴黎街道美感參訪

巴黎是一座充滿了彎窄道路和幽僻小徑的城市，到處都是鵝卵石子路和幽靜的庭院。橫亘於塞納河上的一整座城市以大環城公路為限，分成了好幾個行政區域，探索巴黎之美的最好方式之一，就是流連於它的街道。

選一條街，然後好好體驗沿街的咖啡館、餐廳、奶酪鋪子、花店、精品店。儘管變化發展得很快，巴黎依然是一個充滿街坊氣息的地方，擁有許多迷人的小商鋪，並非只作為一個冷冰冰的一站式折扣商廈而存在。

巴黎的街道值得好好逛逛，許多店鋪都有著瑰麗的歷史，數百年代代傳承。以下就是在巴黎旅行時你絕不應該錯過的六條街。



米其林餐廳



巴黎精品店



米其林餐廳



巴黎街道



巴黎街道

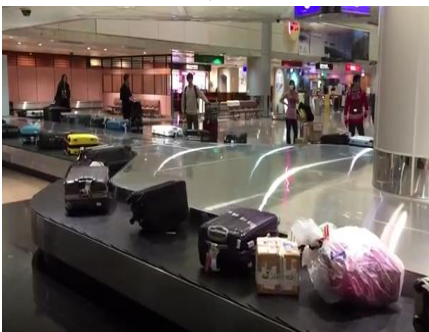


巴黎街道

◎3/19 前往戴高樂機場—冰天雪地的巴黎，沒有任何寒意，卻是依依不捨，道別離，難開口，靜靜的往窗外看，好美的雪景啊！



◎3/20 安抵家門—桃園機場，飛了 12 個小時，在機長親切的廣播下，回到台灣，互道再聚，親愛的兄弟姊妹們！



行李轉盤



伴手禮大街



計程車招呼站---回家